ΑΓΓΕΛΙΑΦ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΛΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜ

ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΛΑΓ

ΑΖΙΛΑ ΙΣΤ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 5

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Ἀγιὰκ ἰζλερί	41
Ὀλόυμτὲν ταχὰ κουββετλί	41
Φαμίλγια τουασή	41
Χριστιὰν τετζριπελερινὶν σεμερεσί	42
Παρισὶν τεχλικελὶ χαλί	42
Χαρεκέτι ἄρζ βὲ σάϊρ ζελζελελέρ	43
Σαγιάνη τικκὰτ πὶρ βακαάϊ ἀζιμέ	43
Μερτζὰν ἀτασή	44
Ἀσή	44
Μόυτενεββιγέ	44
Μεκτουπλάρ	45
Σουουνάτη Σιγιασιγέ	47
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή	48

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ νὲσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόυν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νόυσχεσὶ 40 παρὰ τηρ. Ποστὰ ὀύτζρετὶ πιζὲ ἀϊτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ἰτζόυν ταχριρὰτ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ, ἀπονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ μεβάττ ἰτζόυν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν

Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΑΓΙΑΚ ΙΖΛΕΡΙ

Σετὶτ πὶρ κησtὰ γὲρ κὰρ ἰλὲ καπλὴ ἰκὲν, πὶρ τζιφτζὶ κόυτζόυκ ὀγλοὺ ἰλὲ περαπὲρ γιολτζηλὴκ ἐτμεκτέ ἰτι. Ἀνλὲρ γιαβὰς γιαβὰς πὲκ τὶκ πὶρ τεπεγὲ γιακλασηλάρ. Βὲ κὰρ πὶρ τζὸκ τζουκουρλαρὴν ἀγηζλαρηνὴ καπλαμὴς ὀλτηγηντὰν, ἀνλερὶν γιολοὺ πὲκ τεχλικελὶ ὀλμούς ἰτι. Χὲρ νέ χὰλ ἰσέ, πετὲρ ὀντὲν, βὲ ὀγλοὺ τάχι ἀρκατὰν, πετερινὶν ἰζλερινὲ πακαρὰκ κιτμεκτὲ ἰτιλέρ. Ἀνλὲρ ποϊλετζε πὶρ ἀζ κιτtικτὲν σόγγρα, κόυτζόυκ ὀγλὰν πετερινὲ χιτάπεν, «Πέτερ, γιολὰ ἐγὶ τικκὰτ ἐτ, τζόυν πὲν σενὶν ἰζλερινὲ πασμακτά ἰμ» τετί. «Ὀγλὴμ πενὶμ ἰζλεριμὲ πασμακτά τηρ» τουσόυντζεσὶ ἀνὰ μουτζίπι ἰζτιρὰπ ὀλτοὺ, ὸ τουσόυντοὺ, τουὰ ἐϊλετί. Βὲ «Ἔγερ ὀγλὴμ πενὶμ ἀρκὰμ σηρὰ κελμεκτὲ ἰσέ, πὲν τάχι Χριστοσὴν ἀρκασὴ σηρὰ κιτμελί ἰμ» καραρηνὰ κελερὲκ ἐγὶ βὲ τιντὰρ πὶρ ἀτὲμ ὀλτού.

ΟΛΟΥΜΤΕΝ ΤΑΧΑ ΚΟΥΒΒΕΤΛΙ

Τιγιανὲτ ταλιματηνὴν ἐν μουχὶμμ βὲ ἐλζεμὶ ὀλὰν κηγιαμέτ ὀὺλ ἐμβὰτ ταλιματηνὴ ἰστιχζὰ ἐτμὲκ χὲρ γερτὲ τινσιζλιγὲ μαχσοὺς ταπὶϊ πὶρ νόυμαγὶς ὀλμούς τηρ.

Πουντὰν πὶρ ἀσρ ἐββὲλ Ἀλμανιαλὴ τινσὶζ πὶρ Κόντες ὀλμὲκ ὀύζρὲ ἰκὲν μεζ[...] ὀύζερινὲ γεκπαρὲ πὶρ γρανὶτ τὰς κονουλ[...]σηνή, βὲ ἀνὴν ἐτραφηνὰ ἀγὴρ τασλὰρ [...]ζιλὶπ, ποὺ τασλαρὴν τεμὶρ τζηπουκλάρλ[...] πὶρ πιρινὲ ράπτ ὀλουνμασηνή, βὲ μεζὰρ τασηνὴν ὀύζερινὲ «Ποὺ μεζὰρ ἐπετιλὶκ ἰτζόυν σατοὺν ἀληνμὴς ὀλοὺπ, ἄσλα ἀτζήλμαγιατζακ» τεγιοὺ γιαζηλμασηνὴ ἔμρ ἐττί.

Φάκατ ἴσπου τασλαρὴν ἀλτηντὰ πὶρ τοχοὺμ καλμὴς ὀλοὺπ, βακτὴν μιρουρίϊλε ποὺ τοχοὺμ φιλισλενμεγὲ πασλατή, βὲ μεζὰρ τασὴ ἀρασηντὰν πὰς κόστερτί, βὲ γιαβὰς γιαβὰς φάκατ μουκαρρὲρ πὶρ σουρεττὲ πόγιόυγερὲκ τασλαρὴν κινετινὶ σὸκόὺπ νίχαγετ μεζὰρ τασηνὴ πὶρ ταραφὰ τεβιρτί. Πόϊλετζε Κοντεσὶν ἐπετιλὶκ ἰτζόυν τερτὶπ ἐττιγὶ μεζὰρ τζὸκ κέτζμεζτεν βιρὰν ὀλτού. Κηγιαμὲτ χακκηντὰ ὀλὰν ἰστιχζά, βὲ ἐπετιλὶκ ἀλεϊχιντὲ μεϊτὰν ὀκουμὰκ τερετζεσιντὲ ὀλὰν γουρουρ σάτετζε βακτὴν κουββετίϊλε μαγλοὺπ ὀλτού. Σὸν κόυντὲ Ἀλλὰχ καπρλαρτὰ πουληνανλαρὴν τζόυμλεσινι τζαγηρτήκτα Ἀνὰ μουκαβεμὲτ ἐτμὲκ νέ τερετζὲ πιχουτὲ πὶρ μουκαβεμὲτ ὀλατζάκ τηρ! «Καπρλαρτὰ ὀλανλαρὴν τζόυμλεσι Ἀνὴν ἀξαζηνὴ ἰσιτετζεκλέρ.

ΦΑΜΙΛΓΙΑ ΤΟΥΑΣΗ

Ἰχτιγιατζημὴζ γιάληνηζ σαχσὶ τουαγιὰ χὲμ τάχι κιλίσε ἰλχακληγήϊλε τακτὶμ ὀλουνὰν ἰναγὲτ τζαρελερινὲ ὀλμαγιηπ, ἄντζακ χὲρ κόυν φαμίλγια μεζπαχηνὰ τεκαρρόυπὲ πόγιόυκ ἰχτιγιατζημὴζ βὰρ τὶρ κι ποὺ χουσοὺς τζὸκ Χριστιανλὰρ ταραφηντὰν ἰχμὰλ ἐτιλμεκτέ τιρ. Τζοτζουκλαρημηζὴν ἰκρὰρ ἐττιγιμὶζ τιγιανὲτ γιάληνηζ Παζὰρ κόυνλερντὲ γιάχοτ χουσουσὶ βακητλαρτὰ ἰζχὰρ ἐτιλετζὲκ γιάχοτ κόυλλιεν σέτρ ὀλουνατζὰκ πὶρ σέϊ ὀλτηγὴ τασαββουρηνὰ ζαχὶπ ὀλμασηνὴ ἰστεμέγιζ. Λάκιν ἔγερ πὶζ γιάληνηζ καποὺ καπαλὴ ὀλαρὰκ μαχφίτζε τουὰ ἐτέρ, γιάχοτ ἄντζακ τουὰ μετζλισλερινtὲ τουὰ ἐτὲρ ἰσέκ, κι ἀνλὲρ ὀρατὰ νατίρεν βὲ πέλκι τε χὶτζ πὶρ τεφὰ πουλουνμαζλάρ, πίλα σόυπχὲ ἀνλὲρ παλατὲ ζὶκρ ὀλουνὰν τασαββουρὰ ζαχὶπ ὀλατζὰκ τηρλάρ. Φάκατ σόυπχεσὶζ χὲρ πὶρ Χριστιὰν κεντὶ ἐβλατλαρηνὴν, τιγιανὲτ χὲρ κόυνὲ μαχσοὺς ὀλοὺπ, φαμίλγια ὀμρόυνόυν πὶρ κησμὴ ὀλτηγὴ τασαββουρηνὰ ζαχὶπ ὀλμασηνὴ ἀρζοὺ ἐτέρ. Τζισμανὶ ταὰμ ἰτζόυν ταὰμ σοφρασὴ ἐτραφηνὰ ὀτουρμαμὴζ νέ κατὰρ ταπὶϊ χὲμ τάχι ζαρουρὶ ἰσέ, ρουχανὴ ταὰμ ἰτζόυν τάχι φαμίλγια μεζπαχηνὴ ἰχατὲ ἐτμὲκ ὀλ κατὰρ ταπὶϊ βὲ ζαρουρὶ ὀλτηγηνὴ τζοτζουκλαρὴν χὶσ ἐτμεσὶ ἀρζοὺ ἐτιλετζὲκ πὶρ σέϊ τιρ.

ἰτζο[...] ὀλτηγὴ [...] τικκὰτ ἐτμεσὶ, [...] ἰκραρλαρημηζὴ, μαγφερετ [...] λαρημηζὴ, βὲ ταχὰ ἐγὶ πὶρ ὄμρ κετζιρμὲκ [...] τζόυν ὀλὰν ἀρζουλαρημηζὴ ἰσιτμελερὶ φαϊτελὶ τιρλέρ.

Πὶρ φαμίλγια τανὴρὴμ κι, φαμίλγια τουασὴ ἀνλὲρ ἰτζόυν ρεσμὶ πὶρ ἀγὶν ὀλμαγιηπ, ἄντζακ ἀνλὲρ ἰτζόυν χακικὶ πὶρ κουββὲτ μενπαὴ ὀλμούς ἰτι. Κετζὲν γιὰζ ἐσνασηντὰ ἀνλερὶν πουλουντηγὴ ταραφτὰ τζὸκ τεφὰ σιττετλὶ φουρτουναλὰρ βουκοὺ πουλτού. Πὶρ ἀκσὰμ σιγιὰχ πουλουτλὰρ χὲρ ταραφτὰν ὀραγιὰ τερακόυμ ἐτμέκλε πὲρ τεβὰμ κὸκ κόυρόυλτόυσοὺ ἰσιτιλμεκτὲ ἰτι. Φουρτουνανὴν σιττετινὶ τεσκὶν ἰτζόυν χὶτζ πὶρ τζαρελερὶ ὀλμαγιαρακ, πόϊλὲ σιττετλὶ πὶρ φουρτουναγιὰ τεσατόυφ ἐτμὶς ὀλμαγιανλαρ, ἀνὰ μόυπτελὰ ὀλανλαρὴν τόυτζὰρ ὀλτηκλαρὴ χεϊπέτ οὺ τεχσετὶ ἄσλα χαγιὰλ ἐτέμεζλερ.

Κόυτζόυκ βὲ ἰνσασὴ χένουζ ἰκμὰλ ἐτίλμεμὶς ὀλὰν χανεγὲ ρόυζκιὰρ χὲρ τεφὰ τζαρπτηγηντὰ χανὲ πεσὶκ κιπὶ σαλλανμακτά ἰτι· βὲ τησαρηκὶ κασηργὰ ἰλὲ χανετὲ ὀλοὺπ τιτρεμεκτὲ ὀλὰν πιτζαρελὲρ ἀρασηντὰ γιάληνηζ πὶρ κὰτ ταχτὰ βάρ ἰτι· σόϊλέ κι γιαγμοὺρ βὲ ρόυζκιαρὴν σαματασή, βὲ ἀρατὰ πὶρ κελμεκτὲ ὀλὰν τολουνὴν χανεγὲ τζαρπμασὴ φὶλ χακικὰ τεχσετλὶ πὶρ σέϊ ἰτι. Ἰνσανὴ κὸρ ἐτετζὲκ τερετζετὲ σιττετλὶ πὶρ σιμσὲκ τζακμασὴ ἀκαπιντὲ χανετὲν πὶρ ἀζ ὀτετὲ ὀλὰν πὶρ ὄτ γιηγηνὴ ἀτὲς ἀλτή, βὲ χὲρ νὲ κατὰρ γιαγμοὺρ σέϊλ κιπὶ ἐνμεκτὲ ἰτι ἰσέ τε, πὲκ περρὰκ πὶρ ἀλὲβ ἰλὲ γιαντή. Ποὺ φαμιλγιατὰ πουλουνὰν βαλιτὲ τζοτζουκληγηντὰν περοὺ φουρτουνατὰν τζοτζοὺκ κιπὶ κορκάρ ἰτι· βὲ τουὰ βακτὴ κελτιγιντὲ, Κιτάπη Μουκαττεστὲν πὶρ φηκρὰ κέρεγι κιπὶ γιόυκσὲκ σέσλε ὀκουγιὰ πιλμὲκ ἰτζόυν κόυτζ ἰλὲ κεντὶ κεντινὶ ζάπτ ἐττί.

Μερκουμὲ Κιτάπη Μουκαττεσὶ ἀτζτηγηντὰ κόζόυνὲ «Τζεκίνινιζ βὲ Ἀλλὰχ ἰτιγιμὶ πίλινιζ» ἀγετὶ ράστ κελτί. Βὲ μερκουμενὶν ποὺ σόζόυ ὀκουμασὴ πὶζζατ Ἀλλὰχ ταραφηντὰν ἔμρ ὀλουνμὴς κιπὶ πὶρ νετιτζεγὶ μουτζὶπ ὀλτού. Βὲ Ἐφεντιμιζὶν Γεννησαρὲτ σουλαρηνὰ «Σούς, ραχὰτ ὀλ» τεμεσιντὲ ρόυζκιαρὴν σακὶν ὀλοὺπ ραχατλὴκ ὀλτηγὴ κιπὶ, ποὺ σὸζ τάχι μερκουμενὶν τερουνιντὲ πόϊλὲ πὶρ τεπτιλατὴ μουτζὶπ ὀλτού· βὲ χὲρ νὲ κατὰρ φουρτούνα κέσπι σιττὲτ ἐτμεκτέ ἰτι ἰσέ τε, ἀνὴν γιόυρεγιντὲ πὶρ κόνὲ τελὰς ὀλματηκτὰν μάτα τεκμὶλ

... κούτζοὺκ ... γιοὺκσὲκ σέσλε ὀ- ... τελερὶ ἀϊλὰρ κετζτικτὲν ... γγρα πιλὲ ζὶκρ ἐτέρ ἰτι. Τζοτζουκλὰρ χὲρ κοὺν Κιτάπη Μουκαττεστὲν πὶρ φηκρὰ ὀκουγιὰ πιλιρλέρ· βὲ πάζη τζοτζουκλὰρ βὰρ τὴρ κι ἀνλὲρ χὲρ κοὺν ὀκουρλὰρ, φάκατ Χριστιὰν φαμιλγιαλαρὰ ἀἲτ ὀλὰν τζοτζουκλαρὴν πιλὲ ἔκσερι ὀκουμαζλάρ. Λάκιν Κιτάπη Μουκαττεσὶν γιοὺκσὲκ σέσλε ὀκουνμασὴ ἀνλερὶν τικκατηνὴ τζὲλπ ἐτὲρ, βὲ χὲρ νέ κατὰρ ἀνλὲρ ὄλ βακὴτ ποὺ σόζλερτὲν ἰστιφατὲ ἔτμεγιορλαρ κιπὶ κόρουνούρλὲρ ἰσέ τε, πίλα σοὺπχὲ σενελὲρ κετζτικτὲν σόγγρα ποὺ σόζλὲρ ἀνλερὶν φικρινὲ κελετζὲκ τιρ. Ἀνλὲρ ποὺ γιολτὰ χὲρ κοὺν πὶρ μικτὰρ χακικὰτ τερανπὰρ ἐτμεκτὲ τιρλέρ· βὲ ποὺ χακικατλὰρ ἀνλερὶν ἐγὶ πὶρ ὄμρ κετζιρμεσὶ ἰτζοὺν μόυεσσὶρ ὀλατζακλάρ τὴρ.

Κεντιλὲρ χακκηντὰ ἄρζ ὀλουνὰν τουαλαρὴ τζοτζουκλαρὴν ἰσιτμεσὶ ἀνλερὲ πακὶ πὶρ τεεσὶρ πρακήρ· βὲ ἀνλὲρ τούνγιαγιὰ κιττικλερι ντὲ πιλὲ ποὺ τεεσὶρ ἀνλὲρ ἰλὲ περαπὲρ κιτὶπ, ἀνλερὶ φεναλήκτὰν σακηντήρμαγὰ γιαρτὴμ ἐτέρ.

Γίνε, φαμιλγιατὰ διλὲ ἀζαλὰρ πουλουνὴρ κι, ἀνλὲρ ἰπατὲτ ἰτζοὺν κιλισεγὲ κιτέμεζλερ, μέσελα κιλισεγὲ κιτετζὲκ κατὰρ κουββετὶ ὄλμαγιαν πὶρ ἰχτιγιάρ, γιάχοτ σενελερτὲν περοὺ ἐβτὲ καλμαγὰ μετζποὺρ ὀλμοὺζ πὶρ χαστὲ, βὲ γιάχοτ τζοτζουκλαρὴ σεπεπιντὲν ἰπατετὲ κιτμεγὲ μόυσαατεσὶ ὄλμαγιαν πὶρ βαλιτὲ, βὲ μόυχτελὶφ σεπεπλερτὲν τολαγιὴ ἰπατεττὲν μαχροὺμ καλὰν πασκαλὰρ τάχι ὀλὰ πιλιρλέρ· πόϊλελὲρ ἰτζοὺν φαμίλγια τουασὴ νὲ πόγιοὺκ πὶρ περεκέτ τὶρ! Φαμίλγια τουασὴ ἰχτιγιαρὴ κεντὶ γιολουντὰ φερραχλαντήρήρ. Ἀγρηλαρὰ μόυπτελὰ ὀλὰν χαστενὶν μεγιοὺς ὀτασηνὴ τενβὶρ ἐτέρ. Ἀγὴρ καϊγοὺ βὲ ἐντισελὲρ ἀλτηντὰ ὀλὰν βαλιτενὶν καϊγουλαρηνὴ χαφιφλετίρ. Βὲ τζοτζουκλαρὴν τιγιανὲτ χουσουσηντὰ ὀλὰν ταλιμλερινὲ καβὶ πὶρ ἐσὰς πρακήρ.

Φαμίλγια ἀζαλαρηνὴν τουὰ ἰτζοὺν τζὲμ ὀλμαλαρὴ, Ἀλλαχὴν ἐβλατλαρηνὴν νίχαγετ σεματὰ τζὲμ ὀλμαλαρηνὴν πὶρ νόυμουνεσί τιρ. Βὲ τουαλαρημὴζ σεματὰ χάμτ οὐ σεναγιὰ τεπτὶλ ὀλτηκτὰ, φαμίλγια μεζπαχὴ ἐτραφηντὰ ὀλὰν τετζεμμόυλεριμιζὶν ζικρὶ πίλα σοὺπχὲ πιζὲ μεσερρετὶ μουτζὶπ ὀλατζάκ τὴρ.

ΧΡΙΣΤΙΑΝ ΤΕΤΖΡΙΠΕΛΕΡΙΝΙΝ ΣΕΜΕΡΕΣΙ

« Μεϊβελεριντὲν τανηγιατζάκσηνηζ » ἰπαρεχὲρ μεμλεκὲτ βὲ χὲρ τζὶνς ἐχαλὶ ἰτζοὺν σοὺ πὶρ ἰλάμ τὴρ.

Νιγγποτὰ πὶρ Τζινλὶ, Μισὴν ὀτασηντὰ ἀρσοὺπουτιγὲτ ἐτμεκτὲ ἰκέν, πὶρ Ἴγγλιζ ἀνὰ, ... ουντὰν ἀκτὲμ Ἰντζὶλ χακκηντὰ ἰσιτμίζ μι ἰτίν; τεγιοὺ σουὰλ ἐττικτὲ, Τζινλὶ « Χάϊρ, ἐφέντιμ, ἰσίτμεμιζ ἰτίμ, φάκατ κόρμοὺζ ἰτίμ. Πὶρ ἀτὲμ τανήρημ κι, ὁ ἀφιγιὸν γιουτμὰκ ἀτετιντὲ ὀλοὺπ, ἰκὶ κοὺν ἰκὶ κετζὲ ἄσλα πὶρ σέϊ γέμεγιπ τζαγηραρὰκ, κοὺφρ βὲ λανὲτ ἐτε... ἐκ κονσουλαρηνὰ μουτζίπι τεχσὲτ ὀλοὺρ ἰτι· ... απίρι ἀχέρλε, ποὺ ἀτὲμ γιαπανὶ πὶρ τζανα... ρ κιπὶ μουαμελὲ ἐτμεκτὲ ἰτι. Φάκατ ὁ Ἰη... σὴν τιγιανετινὶ καποὺλ ἐττικτὲ πούσπούτοὺν ...τὶλ ὀλτοὺ, βὲ σίμτι χαλὶμ πὶρ ἀτὲμ ὀλοὺπ ...έζιγε γαζαπλανμάζ· ἀφιγιονὴ τάχι τὲρκ ἐτμίζ τιρ. Φὶλ χακικὲ ποὺ ταρὶκ ἐγί τιρ » τετί.

Ἰπρὲτ ἰκραρτὰν ἐβλὰ ὀλοὺπ, ταλιματτὰν μόυεσσὶρ τιρ. Μουβαφὴκ, μουκαττὲς βὲ σεμαβὶ πὶρ ὄμρ κελαμτὰν ζιγιατὲ μουκνί τιρ. Σὲν τάϊμα Χριστὸς χακκηντὰ σοϊλεγέμεζ ἰσὲν τε, Ἀλλαχὴν ἰναγετίϊλε Ἀνὴν ἰτζοὺν γιασαγιὰ πιλίρσιν. Ρουεσσὰ Πέτρος βὲ Ἰωαννησὶν τάβρ οὐ χαρεκετιντὲν, ἀνλερὶν τζεσαρέτ οὐ ἰστικαμετιντὲν ἀνλερὶν « Ἰησοῦς ἰλὲ περαπὲρ πουλημμὴζ ὀλτηκλαρηνὴ πιλτιλέρ. »

Πὶρ τεφὰ πὶρ κατὴν κιλίσε ἰλχακληγηνὰ καποὺλ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ ἰκέν, κιμὶν βαζὴϊλε τεβπὲ ἐτμὶζ ὀλτηγὴ κεντινὲ σουὰλ ὀλουντηκτὰ, μερκουμὲ, « Πὶρ κιμσενὶν βαζὴϊλε τεγίλ, ἄντζακ τεϊζὲμ Μαριαμὴν ὄμροὺ πενὶ οὐγιαντηρτὴ » τεγιοὺ τζεβὰπ βερμίζ τιρ.

Λὸρδ Πιτεσπρω μεσχοὺρ Φένελων ἰλὲ πὶρ βακὴτ πιρλικτὲ πουληντηκτὰν σόγγρα, μόυσαριλεϊχὶν ὀρνεγινὶν κεντινὲ νέ κατὰρ μόυεσσὶρ ὀλτηγηνὴ κόστερμὲκ ἰτζοὺν, « Κεντὶ ἰρατετὶμ μουγαγιρι ντὲ ὀλαρὰκ Χριστιὰν ὀλατζάγημ » τεμίζ τιρ.

Ἰντζὶλ πεσαρετιντὲ σίμτι πὲκ πελλὶ πὶρ μεβκὶ τουτμὴζ ὀλὰν μεσχοὺρ πὶρ βαΐζ σόϊλὲ τεμίζ τιρ· « Πὲν χὲρ χιταπὴ ρέττ ἐτὲρ ἰτίμ, βὲ χὲρ πουρχανὰ μόυσαΐτ τζεβαπλὰρ βερὲ πιλὶρ ἰτίμ. Φάκατ πετερμὶν ἐμὶν βὲ Χριστιὰν ὀμρούνοὺ πασκὰ πὶρ γιὸλ ἰλὲ ἄσλα τεφσὶρ ἐτέμεζ ἰτίμ· βὲ κεντιμὶ Χελασκιαρὰ τεσλὶμ ἐτίντζεγε κατὰρ ραχὰτ πουλάματὴμ. » Τζοὺστὶν Μάρτηρ τάχι, « Κατὶμ Χριστιανλαρὴν ἐγὶ ὀμρουνὲ παχαρὰκ φελσεφετὲν τιγιανετὲ ταβὲτ ὀλουντὴμ, » τεμίζ τιρ.

Μαδαγάσκαρ ἐχαλισιντὲν Χριστιὰν τιγιανετινὶ καποὺλ ἐτερὲκ βαπτὶς ὀλουνμὰκ ἰτζοὺν κελενλερὲ, « Χριστὰν ὀλμαγὰ σιζὶ νέ σέϊ τεσβὶκ εϊλετὶ; πὶρ βάζ μη; πὶρ κιτάπ μη; γιὸκ ἰσὲ Κελὰμ Οὐλλαχὴν κρααχτή μη; τεγιοὺ σουὰλ ὀλυντηκτὰ, ἀνλερτὲν ἔκσερι « Χριστιὰν ὀλανλαρὴν τεπτὶλ ὀλμοὺζ ὄμροὺ » τεγιοὺ τζεβὰπ βερτιλέρ.

Μόυσαφιρὶ χὸζ πὶρ σουρεττὲ ταλτὶφ ἐτμὲκ πὲκ ἄζ ζαχμετὶ μουτζὶπ ὀλοὺρ ἰσέ τε, ποὺ γιολτὰ πὶρ τόστ καζανηλμὴζ ὀλοὺρ.

Πὶρ ἀμελὲ σόϊλὲ τεμίζ τιρ· « Πὲν φιλὰν ἰπατετχανεγὲ χὲρ κιττιγιμτὲ κοὺλὲρ γιοὺζ βὲ τατλὴ σὸζ ἰλὲ τοστανὲ πὶρ σουρεττὲ πενὶ καποὺλ ἐτερλὲρ ἰτι· βὲ σίμτι ἄρτηκ ὀρατὰ καλτὴμ, βὲ ραχάτ ἰμ. » Γαριπὶ πόϊλὲ πὶρ ταλτὶφ ἰλὲ καποὺλ ἐτμὲκ ἀνὴ καποὺλ ἐτενὲ πὲκ ἄζ πὶρ ζαχμέτ τιρ· φάκατ ἀνὴν τεεσιρὶ νέρελερε βαρατζὰκ κὶμ πιλὶρ; Πὶρ κατὴν Ἀσάϊ Ραππανὶ σοφρασηντὰ σάϊρ ἐτζνεπὶ πὶρ κατὴν ἰλὲ ὀτουρμὴζ ἰτι. Μεζκοὺρ κατινὴν ἐτζνεπὶ ἰλὲ πὲκ ἄζ οὐλφετὶ ὀλτηγηντὰν, ἀνὴν ἰλὲ κόρόύσμεγερεκ ἀϊρηλτηκτὰν σόγγρα, πεσιμὰν ὀλαρὰκ κεντὶ κεντινὲ « Κελετζὲκ τεφὰ κόρουσούρούμ » τετί. Φάκατ « κελετζὲκ τεφατὰ » ἐτζνεπὶ Πετερινὶν Χανεσινὲ κότζμοὺζ ἰτι· σόϊλέ κι τοστανὲ πὶρ σουρεττὲ σοϊλενιλετζὲκ σὸζ ποὺ τουνγιατὰ σοϊλενέμετι.

Τζὸκ τεφὰ νιμάτ οὐ περεκιὰτ πιζὲ πὲκ γιακὴν πουλουνήρ. Φάκατ πὶζ τουνγιατὰ πὲκ οὐζακτὰ πουληνὰν βαζιφελεριμιζὶ ἰφαγιὰ πὲκ ἀρζουκὲζ πουληντηγημηζτὰν, γιανημηζτὰ ὀλὰν βαζιφεγὶ βὲ ἀνήνλε περαπὲρ πουλήνὰν περεκετὶ κόρμέγιζ.

Ποὺ χουσουσὴ ἰζὰχ ζημνηντὰ ποὺ ἀσρὴν ἰπτιταλαρηντὰ Ἀλμανιατὰ γιασαγιὴπ ἐχαλιγὲ πὲκ σεβκοὺλοὺ ὀλὰν Φλάτιχ νὰμ βαΐζὶν τζὸκ τεφὰ ἰστιμὰλ ἐττιγὶ σοὺ βακηαγιὴ τέρτζ ἐτέριζ· Πὶρ τεφὰ πὶρ κατὴν μόυμαϊλεϊχὲ « Ἐφέντιμ, οὐζοὺν βακηττὰν περοὺ Ροὺχ οὺλ Κουτσὰ ναΐλ ὀλμὰκ ἰτζοὺν ἀνὴ κεμάλη ἄσκ οὐ σέβκλε ἀραμακτά ἰμ· φάκατ τζὶ φαΐτὲ κι πουλάμαγιορουμ » τετί. Ἀλλαχὴν ποὺ ἀτιγεσὶ μερκουμενὶν γὲκ ἀρζουσὴ ὀλμοὺζ ἰτι ἰσέ τε, ποὺ κατὴν ἀνὴ πουλάμαγιορ ἰτι. Φλάτιχ ἀνὰ, « Σεβκοὺλοὺ κατὴν, κετζὲν κοὺν πὲν κεμάλη τικκὰτ ἰλὲ τζοραπημὴ ἀρατὶμ, ὀτανὴν χὲρ κόσεσινὲ πακτὴμ, φάκατ πουλάματημ· νίχαγετ πιρτὲν πιρὲ κόρτόύμ κι τζοραπὴμ ἀγιαγημτά τὴρ. Μάδαμ, σὲν ἀρζοὺ εϊλετιγὶν σεγὲ μαλὶκ σιν. Ροὺχ οὺλ Κουτσὴ ἀραμὰν, βὲ ἀνὰ ἀρζοὺ εϊλεμὲν, ἀνὴν σενὶν τερουνι ντὲ σακὶν ὀλτηγηνὰ πὶρ ἰσπάτ τὴρ. Ἴμτι, ἀραμακτὰν φεραγὰτ ἐτὶπ μαλὶκ ὀλτηγηντὰν τολαγιὴ μεσροὺρ ὄλ. » Κατὴν ποὺ σεγὲ ἰναναρὰκ σελαμετὲ μαλὶκ ὀλτοὺ, βὲ ἰνανμασηντὰν ἐββὲλ τουασηνὴν ἰσιτιλμὶζ ὀλτηγηνὴ ἀνλατή.

Σετάϊ ἰνσανιτὲ τζανὴ τερφὶ ἐτὲν νάσηλ πὶρ κουββὲτ, νάσηλ τεσελλὶ βὲ μεσερρὲτ βάρ τὴρ! Πὶρ βαΐζ πὶρ τεφὰ τερεννοὺμ ἰτζοὺν ἐγὶ ταλὶμ ὀλμοὺζ πὶρ τακὴμ ἀτεμλερὲ, « Κόγὲ κιρὶπ ἐχαλιγὲ τερεννοὺμ εϊλέγινιζ, βὲ σιζτὲν ἐγὶ τερεννοὺμ ἐτενλὲρ παγτζελερὲ κιρὶπ ρουχανὶ ἰλαχιλὲρ τερεννοὺμ ἔτινιζ· βὲ τιβαρὴν ἀρκασηντὰν γιολτὰν κετζενλὲρ σιζὶ ἰσιτσινλὲρ » τετί.

Ἄσρη χαζηρὴν ἒν τατλὴ βὲ ἒν μεσχοὺρ χανεντελεριντὲν (τερεννοὺμ ἐτὲν) Καρλῶτα Ροζανὴν χικιαγεσὶ τζοκλαρὰ μαλοὺμ τιρ. Καρλῶτα Ρόζα ὀλμὲκ οὐζρὲ ὀλοὺπ, πὲκ φενὰ πὶρ χανετὲ γιατμὴζ ὀλὰν πὶρ τζοτζουγὴν γιανηντὰ τουροὺπ, σεμὰ χακκηντὰ ὀλὰν πὶρ ἰλαχιγὶ χοὺπ ἀβὰζ ἰλὲ τερεννοὺμ ἐττικτὲ χαστὰ τζοτζοὺκ κόζοὺνοὺ ἀτζὴπ, « Σεματά μη ἰμ;» τεγιοὺ σουὰλ εϊλεμίζ τιρ. Ναγμενὶν ἰλαχὶ κουββετινὶ χὶσς ἐτερὲκ τερεννοὺμ ἐτὲν πὶρ χανεντενὶν σεσὶ τζὸκ τεφὰ κουναχκιαρὴν τζανηνὴ πὶρ τακικὲ σεμαγιὰ κότοὺρμοὺζ τιρ.

ΠΑΡΙΣΙΝ ΤΕΧΛΙΚΕΛΙ ΧΑΛΙ

Γιακηνλαρτὰ ἰτζτιμὰ ἐτὲν πελετιγὲ μετζλισὶ, Φράνσα τζοὺμχουριγετινὶ ἔλ ἀν φενὰ σουρεττὲ τεχτὶτ εϊλεγὲν ἐφκιάρη οὐμουμιγενὶν τεεσοὺφ ὀλουνὰν πὶρ μενζαρεσινὶ κόστερμίζ τιρ.

Μεκτέπι οὐμουμιτὲ μεζχὲπ ταλιμὶ τάχτη μόυπαχασέ οὐ μόυζακερετὲ ἰτι. Μετζλισὶν ἔκσεριγετὶ ποὺ κεϊφιγεττὲ « ἐφκιάρη μόυφριτὲ

ταραφταρανή» γιάνι 'Αλλαχήν μεβτζουτιγετινι ίνκιάρ έτενλέρ ίτι. Μούπαχατέ έσνασηντά άζαλαρτάν πιρισί τζόύμλε ίλαχλάρ, γιάνι κερέκ πουτπερεστλερίν πουτλαρή βέ κερέκ Χηριστιανλαρήν 'Αλλαχή πίρ πιρλερί κιπί όλτηγηντάν, άνλερί τζοτζουκλαρά ταλίμ έτμέκ μούνασίπ τεγίλ τίρ τεγιού ίττιχά έϊλετί. Πασκά πίρ χατίπ ταχά ίλερισινέ βαραράκ, άχλάκ ού άτάπ βακτήν σάλτ τασαββούρ βέ τεπεττούλατηνά μενούτ τηρ τεγιού πεγιάν έϊλετί. Μούμαϊλέϊχ πού χουσουστά πίρ νούμουνέ όλμαγιηπ ούμουμί βέ έπετί άχλακιγετί άνλαμάκ μούμκινσίζ όλτηγή έτζλτέν μεκτεπλερτέ πού ίλμί έσασί πίρ ίλμ κιπί ταλίμ έτμέκ μούνασίπ τεγίλ τίρ τεγιού πάχς έϊλετί.

Πού μετζλιστέ, μεκτεπλερτέ κουλλανηλάν πίρ «κραάτ κιταπήντά» 'Αλλάχ χέρ σεγί χάλκ έττί, βέ 'Αλλάχ πετέρ ού βαλιτετέν ταχά έγί όλούπ, σεβιλμελί βέ ίταάτ όλουνμαλή τεγιού ταλίμ έτιλτιγί κέτφ, βέ πού ταλίμ «έν άζίμ κούφρ» τεγιού ίλάν ού πεγιάν όλουντού.

Μεζκούρ κιταπήν πατήλ βέ μουζίρρ πίρ κιτάπ χαλιντέ μεκτεπλερτέν ίχρατζή, βέ χέρ άνά μαλίκ όλάν γιά χέρ άνή όκουγιάν ταλεπέ βέ βαλιτεϊνίν μούτζαζάτ όλουνμασή έμρ όλουντού.

Μεζκούρ χαλλέρ Παρισίν ταλίμ ού τερπιγέτζε νέ κιπί πίρ μεϊλί όλτηγηνή, βέ ίστιράκη έμβάλ βέ μούλχιτλίκ τουϊγουλαρή ίλέ μούμτάζ πίρ χούκούμέτ τανζίμ έττιρμεγέ μετζλισί μετζπούρ έτετζέκ όλτηκλαρηνή πεγιάν έτέρ. Πού βέ πουνά μούμασήλ σαϊί ίπρέτ όλάν μενζαρελέρ άκλη σελίμ σαχιπί Φρανσηζλαρή κορκουτμήζ τηρ. Πέρ Χιασέντ γιακηνλαρτά νέσρ έϊλετιγί πίρ μεκτουπτά «Πουντάν σόγγρα κερέκ ματπουάτη ούμουμί άλεμιντέ άκση σετά έϊλεγέν, βέ κερέκ τζεμιγέτι πεσεριγετέν χουσουλέ κελέν τίν ού μεζχέπ βέ σιρκέτι πεσεριγέ μουχαλίφ βέ καρσή φενά κελαμλαρά τεατζτζόύπ έτέ πιλίρ μι ίζ;» τετικτέν σόγγρα, «Ρού Δάρρας κιλισεσιντέ μετενιγέτι Μεσιχιγενίν ταραφηνή τεσαχούπ έττιγίμ άντέ Σάτο Δόδέ Δεκαζβιλίν μούχλίκ δυναμιτλερινίν πατλαγιήζ σαματαλαρηνά μούσαβί βέ μούμασίλ ίνκηλάπη βαχσιγέ λεϊχιντέ χέρ ταραφτάν σετά κελμεκτέ ίτι» τεμίζ τίρ. Ταλίμ ού τερπιγέϊ ούμουμιγενίν φεναγιά ίστιμαλή Δ. δή Πρεζάνσε βέ μουχαφαζακιάρη τζόυμχουριγέτ ταραφταρανηνήν τζιττί βέ χακικί προτεστολαρηνή ταβέτ έϊλετί. Μούμαϊλέϊχ «Έγερ πίρ τεφά άτεμλερίν μεναφιϊ ρουχανιγελερινί ίταρέ έτμέκ βεζαϊφι χούκούμετέ ίχαλέ όλουνσά μιλλέτ ούζερινέ μούλχιτλίκ χούκμ έτετζεγινί κόρέ πιλίριζ» τεμίζ τίρ. Βέ Πέρ Χιασέντ Παρίς μετζλισινί 1836 σενεσί ίστιράκη έμβάλ ταραφταρανηνήν μαγεϊ ίφτιχαρή, βέ 1793 βέ 1871 σενελερινίν μετζλισιντέν ταχά ζιγιατέ τεχσετλί βέ κορκούντζ πίρ μετζλίς όλτηγηνή πεγιάν ού ιλάν έτέγιορ.

Φρανσατά Μηκάλην 'Ιντζίλ μισιονερλιγιντέν τζιττί σουρεττέ μαχζούζ όλάν πινλέρτζε κιμσελέρ, Φράνσα άτάπη ούμουμιγεσινίν μουχαταραλή κιτισλεριντέν τολαγιή άζίμ ίστιράκη χισσέ τεσβίκ όλουνμαλή τηρλάρ. Πού άκηντηγιή μέν έτέν άντζακ πίρ σέϊ βάρ τηρ. Ό ταάβάμη νασήν καλπινί ίστιάπ έτέν Χριστοσήν 'Ιντζιλινίν κουββέτ ού τεεσιρί τίρ. Φρανσανήν μεναφιϊ χακικιγεσινί σεκτετάρ έϊλεγέν χουσουσάτ ίμανσηζλήκ βέ χακκανιγετσιζλιγίν μούχλίκ μαγεσιντέν όλτηγή κατάρ γαριτζί τούσμέν βέ παγελεριντέν μαχρούμ πρακηλμήζ πρενσλερτέν χουσουλέ κέλμεγιορ.

ΧΑΡΕΚΕΤΙ ΑΡΖ ΒΕ ΣΑΪΡ ΖΕΛΖΕΛΕΛΕΡ

Πίζ ζεμινίν καρά κηταλαρή χακκηντά σούλπ βέ μούχκέμ πίρ τζίσμ τεγιού τούσούνμεγέ άλησμήζ όλτηγημηζτάν, σαπίτ ζεμίν γιάχοτ μούχκέμ γέρ όλάν Λατίν ίπαρεσί σάνκι πούτούν μετενί κάβμ ού καπιλελερίν λισανλαρηντά ταπίί πίρ ίπαρέ χαλινέ κιρμίζ όλτηγηνή πού τετιγιμιζέ πίρ μισάλ χαλιντέ κετιρίριζ. Τικέρ ταραφτάν σού χακκηντά καραρσήζ βέ σεπατσήζ πίρ σέϊ χαλιντέ πάχς έτέριζ. Φάκατ κούρέϊ άρζήν ταπακαλαρηνήν ταριχί βέ σιμτικί βακτήν άμίκ ού άρίζ τεφτίζ βέ τεχαρριγιατή κούρέϊ άρζήν καρά βέ τενίζ κηταλαρή χακκηντά τασήτηγημήζ έφκιάρ βέ τασαββουρατήν γιανκλήζ όλτηγηνή πιζέ διρετμίζ τίρ. Καρά κηταλαρηντά μούσαχετέ όλουνάν κατίμ σαχίλ άλαμετλερί, βέ πουνού μουσαττάκ βακήτ βακήτ γερίν γιούκσελίπ άλτζαλμασή άλαμέτι ζαχιρεσί, καρά κηταλαρή, βέ τενιζλερίν κεντί σατχλαρηνή τεπτίλ έτμεκτέ όλτηκλαρηνή κόστερίγιορλαρ. Πουντάν μάτα τεπτίλ όλάν ώκεανός γιά τενιζλέρ όλμαγιηπ, πίρ τούζιγε γιούκσελίπ άλτζαλμάκ χαρακιατηνά μούπτελά όλάν καρά κητασή όλτηγή κερέκ κάπλ έλ βουκού ίστιτλάλ βέ μούλαχαζά βέ κερέκ πά τετζριπέ όλάν τεχαρριγιαττάν ζαχίρ όλμούζ τηρ. Πίρ χαρεκέτι άρζ σατεμεσί, ζεμινί σαπίτ ζάνν έτέν πίρ άτεμίν ίμανηνή μάχβ ού ίζαλέ έτμεγέ κιαφί τίρ. Κούρέϊ άρζήν πού κιπί σατεμελερινί μούσαχατέ έτμίζ όλανλαρτά, πού σατεμελερίν τεεσιρί παλατέ ζίκρ έττιγιμίζ νετιτζεγί χουσουλέ κετιρμίζ τίρ. Πάζεν Μούττεχιτέϊ 'Αμερικατά βουκού πουλάν χαφίφ ίχτιζαζλάρ πιλέ χέρ σεγίν σαρσηλήπ ζίρ ζεπέρ όλτηγηνά ταίρ χέρ κεστέ πίρ τεχσέτ βέ κορκού χισσί χουσουλά κετιρίρ. Χαρακέτι άρζ πελασηντάν πέκ πόγιούκ χασαρατά όγραμήζ όλάν μεμλεκετλερτέ χίσς όλουνάν σετίτ σατεμελέρ ίσέ ταριρί νακαπίλ όλάν τεχσέτ χουσουλά κετιρίρ. Ταριχλερτέ όκουτηγημήζ Λίζπόν βέ Καράκας χαρακέτι άρζλαρή, βέ ταχά γιακήν βακητλαρτά βουκού πουλάν 'Ισκία βέ Σήνδα πόγαζή ζελζελελερί κιπί φελακετλέρ, πού κιπί τεχσετλέρ ίτζόύν χακικί σεπέπ όλτηγηνή, βέ μεζκούρ καρά κηταλαρή τάχι τεγαϊγιούρ έτμέκ βέ φενά πουλμάκ καϊτέϊ ούμουμιγεσιντέν άζατέ όλματηγηνη ίσπάτ έτμεκτέ τιρλέρ. Πού άλαμάτη ζαχιρελερίν έν μούνασίπ σουρεττέ τεσμιγέ όλουνά πιλτικλερί ίσμ, γιάνι χαρακιάτη άρζ μούχτελίφ όλούπ, έλ άν άϊτ όλουντουκλαρή ούζρέ, χαρεκέτι άρζή γιάχοτ γερίν άπανσηζ σετίτ χαρακετλερινί, βούσατλαρηνήν άζ όλμασή τζιχετίιλε έκσεριγε τικκάτ τζέλπ έτμεγεν γέρ τιτρεμελερινί γιάχοτ χαφίφ χαρακετλερί, γέρ άτμαλαρηνή γιάχοτ κησσά μούττέτ τεβάμ έτμεσίιλε τζόκ ναζάρη έχεμμιγετέ άλήνμαγιαν χαρακετλερί, βέ ίρτιτζάτζη άρζ γιάχοτ ίλμι ταπακάτ ούλ άρζ νοκτάϊ ναζαρηντάν καρά κηταλαρηνήν γερλερινί τεπτίλ έτμεσίιλε ζιγιατέ έχεμμιγετι όλάν χαρακετλέρ κιπί ούζούν μούττέτ τεβάμ έτέν βέ ταϊρεσί βασί όλάν χαρεκετλερί σαμίλ τίρ. Πού χαρεκετλερτέν πάζηλαρη ταχά άντζακ γιακηνλαρτά χέρ κεσίν ναζάρη τικκατήνή τζέλπ έτμεγέ πασλαμήζ τηρ. 'Ανλέρ τεσατούφ βέ άσλλαρηντά γεκτικερλερινέ μερπούτ τηρλάρ.

ΣΑΓΙΑΝΗ ΤΙΚΚΑΤ ΠΙΡ ΒΑΚΑΑΪ ΑΖΙΜΕ

Τζοτζουκλάρ τάϊμα γαρίπ βακαά γιά σερκούζεστλερέ πέκ μερακλή ίσελέρ τε, πίζίμ άτιτέ νάκλ έτετζεγιμίζ βακαατάν ταχά ζιγιατέ μερτανέ πίρ βακαά ίσιττικλερινέ σούπχέ έτέριζ. Πέλκι σίζ Σέν Πετερσβουργτά έν μεσχούρ κιλίσε βέ έν γιούκσέκ κιλίσε τζάν κουλλεσί 'Αζίζ Πέτρος βέ 'Αζίζ Παῦλος κιλισεσί όλτηγηνή ίσιτμίσσινιζ. Μεζκούρ κιλισενίν τζάν κουλλεσί όλ τερετζέ γιούκσεγέ τζηκάρ, βέ πού μούνασεπέτλε όλ τερετζέ κούτζούλούρ κι χαβατά άτετα πίρ νοκτά κιπί κόρούνούρ. Φάκατ χακικάτη χαλτέ πού κουλλενίν τεπεσιντέ έπεγι πόγιούκ όλάν πίρ κούλλέ όλούπ, πού κούλλενίν ούζεριντέ έλιντέ πόγιούκ πίρ σταυρός όλάν πίρ μελέκ βάρ τηρ.

Πίρ κάτζ σενέ έββέλ μεζκούρ μελεγίν γεριντέν όϊναμήζ όλτηγή, βέ όλ χαλτέ πρακηλατζάκ όλούρ ίσέ, άζ βακηττάν γιηκηλατζαγή άσικιάρ όλτού. Μεζκούρ κουλλενίν κουρπιντέ σακίν όλάν χέρ κές πέκ τελάζ έτίπ Σέν Πετερσβούργ χούκούμετί πέκ τεχαϊγιούρτέ καλμήζ ίτι. Λάκιν νέ έτιλέ πιλίρ ίτι; 'Ανήν ταμιρί ίτζόύν πίρ ίσκελέ ίνσά έτμέκ έπεγι παραγιά μούχτάτζ όλτουγουντάν, πού ματτέ χακκηντά ναφιλέ γερέ τούσούνμέκλε έπεγι βακήτ μιρούρ έϊλετί.

Χέρ κούν κουλλετέν έπεγι ούζακτά τοπλανήπ κεντί κόζλερινί όλτουγή κατάρ έφκιάρ βέ μούλαχαζαλαρηνή τάχι γιηκηλμάκ ούζρέ πουλουνάν μελεγέ τζεβιρμίζ όλάν τεμασατζηλάρ άρασηντά Τολούτζκιν τετικλερί πίρ κόϊλόύ βάρ ίτι. Πού άτεμίν σαναατή έβλερίν ούζερινί όρτμέκ, γιάνι ταμλαμάκ ίτι. Πασκαλάρ νέ όλά πιλίρ τεγιού μούτεχαϊγίρ καλμακτά, βέ τασαββουρλάρ έττικλερί σηρατά πού κόϊλόύνού τετπίρ βέ μούλαχαζαλαρή πέκ χακικί βέ άμελί πίρ χάλ ού χεϊγέτ κέσπ έτμεκτέ ίτι. Κουλλενίν τεπεσί κούλλιγεν τζιλαλή πακήρ ίλέ καπλή όλούπ, τζιλαλανμήζ άλτουντάν τηρ κιπί πέκ τούζ βέ παρλάκ σάτχ κόστερμεκτέ ίτι ίσέ τε, Τολούτζκιν πακήρ ταπακαλαρηνήν μούσαβί σουρεττέ πιρί πιρλερί ούζερινέ κονούλματηκλαρηνα, βέ άλελ χουσούς μεζκούρ ταπακαλαρή πιρί πιρλερινέ γιαπησήτηρμάκ ίτζόύν ούτζλαρή κουλλενίν όλ πίρ ταραφηντάν τησαρή τζηκμήζ μηχλάρ κουλλανηλτηγηντά σούπχέ βέ κούμάν έτμεγέ πασλατή. Μεσελεγέ πίρ καράρ βερενέτεκ χέρ κούν χέπ πού ίχτιμαλάτ χακκηντά τούσούντού. Πάτεχου χούκούμετέ κιτίπ, μούνασίπ πίρ ούτζρέτλε μελεγί ταμίρ έτμεγί τεκλίφ έττί. Χέρ κές άνήν μετζνούν όλτηγηνή, βέ τζηκτηγή γερτέν σάγ σάγ κερί ένέμεγετζεγινι ζάνν έττιλέρ. Πουντάν μάτα μερκούμ μεζκούρ ίσί χίτζ πίρ ίσκελέ κούρμαγιαρακ γιαπατζαγηνή βάτ έϊλεμίζ ίτί κι πού έλπεττε χέρ κεσίν ναζαρηντά μούμκινσίζ πίρ σέϊ ίτι. Φάκατ μερκουμήν τεκλιφί καπούλ όλουντού.

Πού βακαάϊ γαριπενίν ίτζρασή ίτζόύν ταγίν όλουνάν κούν κελτικτέ πούτούν Σέν Πετερσβούργ έχαλισί πού άτζίπ φιλίν ίτζρασηνή σεϊρ έτμέκ ίτζόύν τζέμ όλτουλάρ. Τελούτζκιν κεντισίιλε περαπέρ άντζακ πίρ τόπ κεντίρ άλ-

μης όλαράκ σόν πεντζερεγὲ γετισίντζεγετέκ, κουλλενὶν ἴτζ ταραφηντὰν γιοκαρὴ τζηκτή. Μερκοὺμ ποὺ σὸν πεντζερετὲν ἀσαγητὰ ἐγχιλινὶν ἀζὶμ ἰζτιχαμηνά, βὲ πασηντὰν πὲκ γιοκαρητὰ ὀλὰν βὲ παρὴλ παρὴλ παρλαγιὰν τζηπουγὰ ναζὰρ εἰλετίκτὲν σόγγρα κεντὶ ἰσινὲ πασλαμὰκ οὔζρὲ μερτανὲ πὶρ σουρεττὲ πεντζερενὶν οὐζερινὲ τζηκτή. Μερκουμοὺν ἄντζακ κεντὶ ὀλόυμόυνὲ κιτμεκτὲ ὀλτουγοὺ ἰτικατηντὰ ὀλοὺπ ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ Σὲν Πετερσβοὺργ σεχρινὶν ποὺ κιπὶ ἀτζὶπ τζεσαρὲτ σαχιπὶ πὶρ ἀτεμὲ μαλὶκ ὀλτηγὴ ἰτζοὺν ἰφτιχὰρ ἐτμεκτὲ πουλουνὰν ἀζὶμ γαλαπαλὴκ κεμάλη τεμκίν οὐ βακάρλε ἀνὴ τεμασὰ ἐττίκλερὶ σηρατὰ γὶτζ πὶρ σετὰ τζήκματη.

Μερκοὺμ ἔββελα χὲρ πὶρ οὐτζλαρηντὰ πιρὲρ ἰλμεκλερὶ ὀλμὰκ οὔζρὲ ἰκὶ πόγιοὺκ οὐζενκὶ σεκλιντὲ κεντίρτὲν πὶρ κῆσμ κεστί. Γιοκαρηκὶ ἰλμεκλερὶ κεντὶ πασὴ οὐζεριντὲ τησαρὴ τζηκμης μὴχ οὐτζλαρηνὰ κετζιρίπ, ἀγιακλαρηνὴ οὐζενκὶ σεκλιντὲ ὀλὰν ἰπλερὶν ὂλ πὶρ οὐτζλαρηντακὶ ἰλμεκλερὲ γερλεστίρτί. Ἀντὲν σόγγρα πὶρ ἐλινὶ πακὶρ λεβχαλαρηνὴν ἀρασηνὰ σοκουττουραρὰκ, ὂλ πὶρ ἐλίιλε οὐζενκὶ σεκλιντὲ ὀλὰν ἰπλερτὲν πιρινὶ ταχὰ γιόυκσεκτὲ ὀλὰν πὶρ μηχὰ κετζιρμεγὲ τζαλησ τή· σόγγρα ἐλινὶ μεζκοὺρ ἀραλῃκτὰν τζηκαρὴπ, ὂλ πὶρ ἐλινὶ πακὴρ λεβχαλὰρ ἀρασηνὰ γερλεστιρερὲκ ποὺ ποστὰ καλμης ἐλίιλε οὐζενκὶ σεκλιντὲ ὀλὰν ὂλ πὶρ ἰπὶ ταχὰ γιοκαρητὰ ὀλὰν πὶρ μηχὰ κετζιρτί, βὲ ποὺ ἀμελιγιὰτ νεβπέτλε τεβὰμ εἰλετί. Μερκουμοὺν γιοκαρὴ τζηκμαγὰ πασλατηγὴ νοκτὰ ἀλτοὺν σατχτὰ πελλισὶζ ὀλοὺπ, ἄρτηκ κεντὶ τεκαττόυμόυνοὺ χὲρ πὶρ ἀτημηντὰ σαλλανὰν κουλλεγὶ κουτζακλαγιανάτεκ μηχτὰν μηχὰ ἀτὴμ πὲ ἀτὴμ τηρμαναρὰκ τζηκτή.

Πουνλαρὴν τζόυμλεσινε πὶρ τεγετζὲκ γιὸκ ἰτί, χέπισι πὲκ ἀλά ἰτί. Λάκιν μουχαρεπενὶν πόυσκόυλλοὺ πελασὴ κελτὶ τζαττή. Μερκοὺμ κόυλλεγὲ γετισμίς ἰτί. Ποὺ κόυλλὲ ὂν ἀγιὰκ τζεβρεσὶ ὀλοὺπ τόυζ βὲ παρλὰκ ὀλὰν πὶρ κόυλλὲ ὀλοὺπ, μερκουμὴν ἄσηλ ὀραγιὰ τζηκματηνὴν σεπεπί, βὲ κόυλλενὶν παρλὰκ βὲ γιουβαρλὰκ χατζμινὶν ἀνὴ πόυσπόυτόυν κόρόυνμὲζ ἐττιγὶ μελὲκ ἰστὲ ποὺ κόυλλενὶν οὐζεριντὲ τουρόυγιορ ἰτί. Ὄλ τακικετὲ κὶμ ποὺ κόυλλὲ μερκουμὴν τζεσαρὲτ βὲ σετζαατηνὰ μεϊτὰν ὀκόυγιορ τεγιοὺ μόυλαχαζὰ ἐτμὲζ ἰτί; Λάκιν Τελούτζκιν πουντὰν τάχι χέβφ οὐ χασιγετὲ τόυτμετί. Ποὺ μόυσκιλατὰ μουκαβεμὲτ ἐτμεγὲ πεσὶν χαζηρλανμης ἰτί. Ποὺ ἰσὲ τεσεππόυς ἐτμεζτὲν χαφταλάρτζα ἔββὲλ μόυσκιλάτη μεζκόυρὲ χακκηντὰ μέσκ οὐ μόυταλαὰ ἐτμίς ὀλοὺπ, ποὺ χουσουσὶ νοκτατὰ πιλὲ ποὺ μόυσκιλατὴ γενμὲκ ἰτζόυν κουλλαντηγὴ βασηταλὰρ ποὺ ἀτζὶπ φιλὶν ἰτζρασὴ ἰτζοὺν ἰστιμὰλ ὀλουνὰν τικὲρ βασηταλαρτὰ ὀλτουγοὺ κιπὶ χαρὶκ οὐλ ἀτὲ ἄϊνι σαφβὲτ βὲ σατελιγὶ ἰζχὰρ εἰλετιλέρ.

Μερκοὺμ κεντὶ κεντινὶ χαβατὰ ὀλὰν οὐζενκιλερινὲ ἀσαρὰκ, κουλλενὶν οὐζεριντεκὶ τζηπουγὰ πὶρ ἴπ κετζιρίπ, ποὺ ἰπὶν οὐτζλαρηνὴ κεντὶ πελινὶν ἐτραφηνὰ παγλατή. Ποὺ βέτζχλε κότόυρόυπ νοκσανηνὴ ἰκμὰλ ἐτερὲκ, κεντὶ ἀγιαγηνὴν ταπανλαρὴ κουλλεγὲ καρσὴ κονουλανάτεκ τετρίτζεν ἀρκαγιὰ ταγιαντή. Ποὺ μαχαλτὲ μερκοὺμ κουββετλὶ πὶρ τζὲχτ ἰλὲ κόυλλενὶν οὐζεριντὲν ποὺ ἴπ ἰλμεκὶ ἀττή, βὲ νησὰν ὂ κατὰρ καβὶ νιγὲτ βὲ τικκάτλε ἀλητὴ κι χέμαν ἴλκ τετζρόυπετὲ ἴπ ἰστενιλὲν ταραφὰ τόυττόυ, βὲ μερκοὺμ ἰπὶν οὐτζουνὴ ὂλ πὶρ ταραφτὰν ἀσηλὴ κόρτόύ. Τέκραρεν μεζκοὺρ μαχαλὲ κελμὲκ, ἰπὶ κόυλλενὶν ἐτραφηνὰ κάβιγεν βὲ πέκτζε παγλαμὰκ, βὲ πὶρ ἰκιντζὶ ἰπὶν γιαρτημίιλε τηρμαναρὰκ τεπεγὲ τζηκμὰκ σίμτι πὲκ κολάϊ πὶρ ἲς ὀλοὺπ, πὶρ κάτζ τακικὲ σόγγρα Τελούτζκιν μελεγὶν γιανηντὰ τουρτοὺ, βὲ ἀσαγητακὶ καλαπαλῃγὴν οὐζακτὰν κελὲν κὸκ κόυρόυλτόυλερινὲ πενζὲρ γιάχοτ κεντὶ κουλαγηνὰ ζαὶφ βὲ πὸς σαματαλὰρ κιπὶ κελὲν χόυρρα σεταλαρηνὴ τινκλετί.

Ποὺ ἀμὲλ Ἀζὶζ Πέτρος βὲ Ἀζὶζ Παῦλος κιλισασὴ ἰλὲ ἀλακὰ βὲ μόυνασεπετὶ ὀλὰν πὶρ βακαά τὶρ κι, Ρουσιατὰν χαρίτζ μεμλεκετλερτὲ μαλόυμ πὶρ βακαὰ ὀλάμαζ ἰσέ τε, ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ νάκλ οὐ ριβαγὲτ ὀλουνμαγὰ λαγιὴκ πὶρ βακαά τὶρ. Ἔλπεττε Τελούτζκιν κεντινὶν ποὺ κιπὶ τζεσαρὲτ βὲ γικιτλιγὶ ἰτζοὺν πόγιοὺκ μόυκιαφατὰ ναὶλ ὀλτού. Πὲκ ἂζ κιμσελὲρ ποὺ κιπὶ πὶρ ἰσὲ τεσεππόυς ἐτμεγὲ τζεσαρὲτ ἐτερλὲρ ἰτί, χέλε μουβαφφὰκ ὀλμαλαρηνὴ πὲρ ταρὰφ ἐτελίμ.

Κουλλετὲν ἀσαγὴ ἐνμὲκ γιοκαρὴ τζηκμακτὰν ταχὰ κολάϊτζα ἰτζρὰ ἐτιλτί, βὲ φερτασὴ κόυν τέκραρεν κεντισίιλε πὶρ ἴπ νερτιπὰν ἀλαρὰκ τέκραρ κουλλενὶν τεπεσινὲ τζηκτή, βὲ ἴπ νερτιπὰν ἰλὲ λαζὴμ ὀλὰν ταμιρλερὶ ἰτζρὰ ἐττί.

ΜΕΡΤΖΑΝ ΑΤΑΣΗ

Ἀτεμλὲρ, μερτζὰν ἀταλαρηνὴν τενιζὶν τιπιντὲν γιαπηλτηγηνὴ ζὰνν ἐτερλὲρ ἰσέ τε, ἀνλερὶ ἰνσὰ ἐτὶπ, πολὶπ γιάνι λάχμη ναπὶτ τετίκλερὶ οὐφατζὴκ μιμαρλὰρ τενιζὶν τερὶν γερλεριντὲ γιασαγιάματηκλαρηνταν, κεντὶ ἰσλερινὶ σουγιοὺν σατχηντὰν τζὸκ τερὶν ὀλμαγιαν πὶρ καγιὰ οὐζερινὲ πινὰ ἐτερλέρ. Ποὺ χαϊβαντζηκλὰρ σουτὰν τησαρητὰ γιασαγιάμαζλαρ ἰσέ τε, ἀτανὴν τζατησηνὴ τετρίτζεν σουγιοὺν γιόυζόυνὲ τζηκαρτηκλαρηντὰν, ἲς πασκὰ σουρέτλε ἰκμὰλ ὀλουνοὺρ κι πουνοὺν σουρέτι ἰτζρασηνὴ Ἰγγιλτέρρα τονανματὴ καπτανλαρηντὰν πιρὶ ἀτί οὐζ ζὶκρ βέτζχλε βάσφ οὐ ταρὶφ ἐτμεκτέ τιρ· «Ἴλκ ἔββὲλ τεμὲλ τὰ σουγιοὺν γιόυζόυνὲ τζηκανάτεκ γιαπηλὴρ. Πάτεχου πουνοὺν οὐζερινὲ χὲρ ταραφτὰν σόυρόυκλενὶπ κελὲν κόυτόυκ, γιὰ τζόυρόυμόυς ἀγάτζ γιάχοτ ὂτ γιηγηνὴ τοπλανὴρ. Κέζαλικ κουσλὰρ ἀβλατηκλαρὴ παλῃκλαρὴ κετιρὶπ, ἀνλερὶν κεμικλερινὶ ὀρατὰ πρακηρλάρ. Κοὺμ, τζακὴλ τασλαρή, βὲ κηρηλμης καπουκλὰρ μαχάλη μεζκόυρὴν ἐτραφηνὰ τοπλανηρλὰρ, βὲ ποὺ βέτζχλε σουτὰν τησαρητὰ κόρόυνμεγὲ πασλάρ. Τεργιὰ γιόυζόυντὲ γιόυζὲν τοχουμλὰρ πουρατὰ τουρουρλάρ. Τζόυρόυμόυς ὀτοὺν, τζόυρόυμόυς γιαπρὰκ, βὲ παλὴκ κεμικλερὶ πὶρ τζὶμ γιάχοτ κεσὲκ τεσκὶλ ἐτερλέρ. Ἄλ ἐλ οὐμοὺμ Μεγροὺβ τετίκλερὶ ἀγατζὴν τοχουμὴ ὀλαρὰκ ὀραγιὰ κελὲν τοχουμλὰρ μινταλάϊ χαρρενὶν χεραρὲτ βὲ γιαγμουρὴίλε τζάπουτζακ φιλιζλενὶπ πόγιόυγερὲκ τζαλὴ βὲ πάτεχου ἀγατζλὰρ ὀλουρλὰρ, βὲ ποὺ ἀγατζλαρὴν κόκλερὶ ἐτραφτακὶ τοπραγὰ γιαγιηλὴρ. Ποὺ βέτζχλε ὀρασὴ πὶρ κιασίφιν γιαννηντὰν κετζὶπ ἀνὰ πὶρ ἴσμ κομασηνὰ πεκλεγὲν πὶρ μεγγροὺβ ἀτασὴ μερκεζὶ ὀλούρ. Ποὺ ἀτατζηκλαρὴν σενετὲν σενεγὲ πόγιόυμεσινὶ, γιάνι ἔββελα ἰντζὲ πὶρ σὴρτ, σόγγρα γιαπρὰκ, κοὺμ βὲ καπουκλαρὴν, πάτεχου τενὶζ καπουκλαρηνὴν μόυνζεβὶ γενκέτζὶν βὲ σατχηνὰ ὠκεανὸς καπουκλαρὴ τοπλαναρὰκ, πουνλαρὴν τζόυμλεσινιν πὶρ μερτζὰν ἀτασὴ τεσκὶλ ἐττίκλερινὶ κεμάλη ἰστιγιὰκ βὲ κερμὶ ἰλὲ βὲ πὲκ πόγιοὺκ μερὰκ ἰλὲ κόζετμίσιμ.»

ΑΣΗ

Πέλκι ἀσηλαμανὴν ἐν μακοὺλ βὲ ἐν ζιγιατὲ σαγιάνη ἰτιπὰρ ἰζαχατὴ Προφεσσὸρ Τίνδαλ ταραφηντὰν χαζηρλανμης ἀτιτεκὶ ἰζαχάτ τηρ.

«Πὶρ ἀγάτζ γιάχοτ πὶρ τεμὲτ πουγτάϊ γιάχοτ ἀρπὰ σαμανὴ γιαντηγηντά, ἀνλερὶν κόυλλεριντὲ πὶρ μικτὰρ μεβάττη ματενιγὲ πακὶ καλὴρ. Ποὺ μεβάττη ματενιγὲ ἀγάτζ γιὰ σαμανὴν χατζμινὲ νισπέτεν πὲκ τζόυζι ἰσέ τε, ἀνλερὶν νέσβ οὐ νόυμασὴ ἰτζοὺν σάρτη μουτλὰκ καπιλιντὲν πὶρ σέϊ τιρ. Λαζὴμ ὀλὰν τερκιπλερὶν πουλούνματηγη πὶρ τοπρακτὰ νέ ἀγάτζ γιασαγιὰ πιλὶρ νέ τε πὶρ μαχσοὺλ πόγιόυγὲ πιλίρ. Ἀγάτζ γιὰ πουγτάϊ γιὰ ἀρπὰ πόγιόυμὲκ ἰτζοὺν χουσουσὶ οὐνσουρλὰρ ταλὰπ ἐττίκλερὶ κιπί, μεβάττη ἀτλιγὲ γιάχοτ σιραγὲτ ἐτὲν ματτελὲρ τάχι ἄϊνι τερετζὲ ρετζὰ γιὰ μιννὲτ καποὺλ ἐτμὲζ πὶρ σουρεττὲ χουσουσὶ οὐνσουρλὰρ ταλὰπ ἐτὲρ, βὲ φὰρζ ὀλουνὰν πὶρ τουφέϊλ (πασκαλαρηνὴν οὐζεριντὲ πόγιόυγὲν πότζὲκ) κουρσαγὴ βοὺτζουττὲ τζόυζι μικταρλαρτὰ πουλουνοὺπ, πὶρ τουφεϊλὶν γιασαμασηνὰ πέχεμεχαλ λαζὴμ ὀλὰν νεσνεγὶ ἰκιντζὶ πὶρ μαχσουλοὺν χουσουλὴ ἰτζοὺν βιτζουτὴ κόυλλιγεν μόυνασιπετσὶζ κηλατζὰκ τερετζετὲ ἰστιμὰλ ἐτὲ πιλίρ. Τοπρὰκ γιοργουν ὀλοὺπ, ζάϊ ὀλὰν νεσνὲ ἰατὲ ὀλούνματηκτζα βιτζοὺτ ἄϊνι νιζαμσηζληγὰ τόυτζὰρ ὀλμὰκ τεχλικεσιντὲν ἀζατέ τιρ. Τοχοὺμ κάβλ οὐ ἐφκιαρηνὰ κιάμιλεν ἰνανὰν πιρινὲ ποὺ κιπὶ πὶρ ἰζαχὰτ ταπιὶ σουρεττὲ βακὴ ὀλοὺπ, τακρίπεν ὂν πὲς σενὲ μουκαττὲμ πανὰ βακὴ ὀλὰν πὶρ σουαλὰ τζεβάπεν, μεσχοὺρ πὶρ χενιμὲ βερτιγὴμ ἰζαχὰτ τάχι πόϊλέ ἰτί. Βὲ λάκιν πὶρ τοπραγὴ ταχλιγὲ ἐτμὲκ ἰτζοὺν, χακίκατεν σετὶτ βὲ μουζὶρρ ὀλαντὰν ἂζ κουββετλὶ βὲ μουχλὶκ ὀλὰν πὶρ τουφέϊλ κιαφί τιρ. βὲ ἔγερ ταχὰ ζαὶφ πὶρ (ἀζβιγὲτ) πετὲν ἰλὲ πὶρ μουχλὶκ νετιτζὲ μεϊτανὰ κέλμεκσιζιν πὶρ τοπρὰκ τεμιζλενὲ πιλὶρ ἰσέ, μεζκοὺρ τερτιπὲ σὸν τερετζὲ μόυχλὶκ τουφέϊλ ἰτχὰλ ὀλουνσὰ πιλὲ πὶρ ζαρὰρ ἰρὰς ἐτέμεγετζεκ. Ἰστὲ ποὺ χουσοὺς τοχοὺμ κάβλ οὐ ἐφκιαρὴ λισανηντὰ ἀσλαμανὴν πόυτόυν σὴρ οὐ χικμετί τιρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΡΟΥΣΙΑΤΑ ΚΑΤΙΛΛΕΡ ΦΗΡΚΑΣΗ. Πὰλ Μὰλ Γαζετὶν ριβαγετινὲ ναζάρεν, Ρουσιατὰ τεχσετλὶ μεζχεπὶ πὶρ φηρκὰ τεεσὶς βὲ τεσκὶλ ὀλουνμούς τηρ. Μεζκόυρ φηρκανὴν πασλήτζα ταλιματή, ἀτεμὶ βόυτζόυττζε ἰσκεντζὲ βὲ ἐλὲμ τζεκμεγὲ τὲρκ ἐτμὲκ κόυνὰχ ἂτ ὀλουντηγηντάν, μεζκόυρ φηρκαγιὰ ἀΐτ χαστὰ κιμσελερὶ πογαρλάρ. Ποὺ φηρκανὴν μεβτζουτιγετὶ Σαράτωφ χόυκόυμετινὲ ἀΐτ ὀλοὺπ, κεντινὶν ἐβτὲ ὂλματηγη βακὴτ χαστὰ ζεβτζεσὶ τζαληνμης, βὲ κεντινὶν βακητλὴ μόυταχελεσίιλε μερκουμεγὶ πὲκ ἰσκεντζελὶ πὶρ ὀλόυμτὲν κουρταρὰν πὶρ κέντζ κόϊλοὺ ταραφηντὰν μεϊτανὰ τζηκαρηλμης τηρ. Χαστὰ καρηνὴν κερὲκ βαλιτεσὶ βὲ κερὲκ τεϊζεσὶ ποὺ φηρκαγιὰ μενσοὺπ ὀλοὺπ, μερκουμεγὶ κηρμηζὴ ὀλόυμ τετικ-

λερὶ ὀλόυμλε ὀλτ̇όυρμεγὲ κάστ̇ ἐτ̇ενλὲρ ἰσ̇τ̇ὲ ἀνλέρ ἰτ̇ι. Μερκουμενὶν κ̇ὲντ̇ζ ζεϐτ̇ζὶ ἐϐὲ ἀϐτ̇ὲτ ἐτ̇ὶπ̇, ἀνὴν τ̇ζιϐὰρ π̇ὶρ κοϊτ̇ὲ βακὶ βαλιτ̇εσινὶν χανεσινὲ νὰκλ ὀλουνμοὺξ ἰτ̇ιγινὶ ἀνλατ̇ηγηντ̇ὰ ἄτ̇ζελετεν μεζκόὺρ μαχαλὲ βαρὴπ̇ κεντ̇ὶ καρησηνὴ χάλα π̇ὲρ χαγιὰτ φάκατ γιηϊκανμὴξ, π̇εγιὰζ κετὲν π̇εζινὲ σαρηλμὴξ, βὲ π̇ὶρ ταπ̇οὺτ ἰτζινὲ κονουλμοὺξ π̇ουλτ̇ού. Χαστ̇ὰ καρὴ κεντ̇ινὲ π̇οὺ βέτ̇ζχλε μουαμελὲ ὀλουνμασηνὴν σεπ̇έπ̇ οὐ χικμετιντ̇ὲν π̇ί χαπ̇ὲρ ἰτ̇ὶ ἰσέ τ̇ε, κοτ̇ζασὴ βεσϐεσὲ ἐϊλετ̇ιγιντ̇ὲν, βακκαλαρὴν σονουνὰ ἰντιζὰρ ἐτμεγὲ καρὰρ ἐϊλετ̇ί. Κεντ̇ὶ ζεϐτ̇ζεσινὶ τεσλιγὲ ἐττ̇ικτ̇ὲν σόγγρα κεντ̇ὶ κεντ̇ινὶ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ σοπ̇ανὴν ἀρκασηντ̇ὰ κ̇ιζλεγὶπ̇ χήσμ οὐ ἀκραπ̇ασηνὴν κ̇ελμεσινὲ π̇εκλετ̇ί. Π̇ὶρ βακὴτ κ̇ετζτ̇ικτ̇ὲν σόγγρα π̇ὶρ κιμσὲ ὀτ̇ατ̇ὰν ἰτζερὶ κ̇ιρὶπ̇ κεντ̇ὶ ἀρκασηντ̇ὰν καπουγιοὺ κιλιτ̇λετ̇ί. Μερκοὺμ κεντ̇ινὶν σακλαντ̇ηγὴ γερτ̇ὲν τ̇ησ̇αρὴ π̇ακὴπ̇, κὰν ρενκ̇ιντ̇ὲ κηρμηζὴ ἐσϐὰπ̇ κ̇ιγινμὶξ, βὲ ἐλιντ̇ὲ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ γιοὺζ γιαστ̇ηγὴ π̇ουλουνὰν π̇ὶρ ἀτ̇εμὶ κ̇όρτ̇ού. Π̇ὶρ τ̇ακικὲ κ̇έτζμεζτ̇εν ταπ̇ουττ̇ὰν π̇ογοὺκ π̇ὶρ ἰνιλτὶ σεσὶ κ̇ελτ̇ιγινὶ ἰσ̇ιττ̇ί. Κεντ̇ὶ γεριντ̇ὲν σητζραγιὴπ̇ κατὶλ ὀλατ̇ζὰκ σ̇αχσὴ ὀλτ̇όυρμὲκ π̇ὶρ τ̇ακικεγὲ μόυχτ̇ὰτ̇ζ π̇ὶρ ἰξ ἰτ̇ὶ ἰσέ τ̇ε, κηρμηζὴ κ̇ιγιλὶ ἀτ̇ὲμ γιολουνοὺ π̇ουλοὺπ̇ γιακαγιὴ ἐλτ̇ὲν κουρταρὰ π̇ιλτ̇ί. Π̇ὶρ κὰτζ κ̇όὺν σόγγρα μεζκόὺρ φηρκὰ ἀζασηντ̇ὰν 42 κατ̇ὰρ κιμσελὲρ πολισλὲρ ταραφηντ̇ὰν ἄχζ οὐ κ̇ιρὶφτ ὀλουντ̇ουλάρ.

Κ̇ΟΥΖΕΛ Π̇ΙΡ ΑΤ̇ΕΤ. Τιρολὴν π̇άζη κησμλαρηντ̇ὰ γαρὶπ̇ βὲ κ̇όυζὲλ π̇ὶρ ἀτ̇ὲτ χάλα τ̇ζαρὶ τ̇ιρ. Π̇ὶρ κὴζ κ̇ελὶν ὀλατ̇ζαγὴ σηρατ̇ὰ ἀνὴν βαλιτ̇εσὶ μερκουμεγὲ κ̇ὸζ γιασ̇ὴ μεντ̇ιλὶ τ̇ετ̇ικλερὶ π̇ὶρ μεντ̇ὶλ βερίρ. Μεζκόὺρ μεντ̇ὶλ γενὶ τ̇ονουνμοὺξ κετεντ̇ὲν γιαπηλμὴξ ὀλοὺπ̇, ἄσλα κουλλανὴλμαμηξ ὀλούρ. Μερκουμὲ, κεντ̇ὶ π̇ετ̇ερὶ χανεσινὶ τ̇ὲρκ ἐττ̇ιγιντ̇ὲ, βὲ μεζπ̇αχὴν ὀνόυντ̇ὲ τ̇ουρτ̇ουγοὺ σηρατ̇ὰ, π̇οὺ μεντ̇ὶλ ἰλὲ κεντ̇ὶ κ̇ὸζ γιασ̇λαρηνὴ κουρουτ̇ούρ. Τ̇όυγιοὺν χιτ̇ὰμ π̇ουλοὺπ̇, κ̇ελὶν κοτ̇ζασ̇ὶλε π̇εραπ̇ὲρ κεντ̇ὶ γενὶ χανεσινὲ κ̇ιττ̇ικτ̇ὲ, ἄκτ̇η ἰζτ̇ιϐατ̇ζλαρὴ κ̇όυνόυντ̇ὲ κεντ̇ὶ μεντ̇ιλινὶ π̇όυκόὺπ̇ ἀνὴ κετὲν ἐλπ̇ισὲ π̇όυροσηνὰ κ̇όρ. Νεσλλὲρ κ̇ελὶπ̇ κ̇ετζερλέρ. Κ̇ὲντ̇ζ βὲ κ̇όὺλ γιόυζλόὺ κ̇ελὶν γιόυζλερὶ π̇ουρουσ̇όὺκ π̇ὶρ ἰχτ̇ιγιαρὲ κατ̇ὴν ὀλούρ. Καπ̇ὶλ κι μερκουμὲ χὲπ τ̇ζοτ̇ζουκλαρηντ̇ὰν βὲ κοτ̇ζασηντ̇ὰν σόγγρα σὰγ καλήρ. Μερκουμενὶν χὲπ τ̇οστλαρὴ ὀλόὺπ̇ κ̇ιτ̇ερλὲρ ἰσέ τ̇ε, κεντ̇ὶ βαλιτ̇εσινὶν κεντ̇ινὲ ἐϊλετ̇ιγὶ σὸν χετ̇ιγὲ τ̇αχὰ κεντ̇ὶ ἄσηλ μεράμ οὐ μακσετ̇ινὶ ἰτ̇ζρὰ ἔτμεμὶξ τ̇ιρ. Λάκιν ἓν νιχαγὲ π̇οὺ μεντ̇ιλιν π̇όυροτ̇ὰν τ̇ησ̇αρὴ τ̇ζηκαρηλατ̇ζαγὴ βακὴτ κ̇ελίρ. Ἄκηπ̇ετ ζαϊφλενμὶξ κ̇όζλὲρ π̇ὲκ οὐζοὺν π̇ὶρ οὐϊκοὺ ἰτ̇ζόὺν καπανηρλὰρ, βὲ γιοργοὺν π̇ουρουσ̇μοὺξ ἐλλὲρ ἄρτηκ ἀτμακτ̇ὰν τ̇οὺρ ὀλμοὺξ γιόυρεγὶ ὀὐζερινὲ κονουλουρλάρ. Ὅλ βακὴτ μεντ̇ὶλ κεντ̇ὶ γεριντ̇ὲν ἀληνὴπ̇, κηγιαμὲτ σαπ̇αχηντ̇ὰ κ̇ιάφφεμιζιν μεζαρλαρτ̇ὰν τ̇ζαγρηλατ̇ζαγὴ κ̇όυνέτεκ ἄσλα καλτ̇ηρήλμαμακ ὀὐζρὲ, ὀλόυνόὺν σαραρμὴξ γιόυζλερὶ ὀὐζερινὲ σεριλίρ.

ΧΑΜΙΖΙ ΑΖΟΤΙ Τ̇ΟΥΜΑΝΗΝΗΝ ΜΟΥΤ̇ΖΙΠ̇Ι ΒΕΦΑΤ ΟΛΤ̇ΗΓΗ. Μενοπόρι τ̇ετ̇ικλερὶ Ἀμερίκα βαπορουντ̇ὰ π̇ουλουνὰν ὀὺτζ κ̇εμιτ̇ζὶ γαρὶπ̇ π̇ὶρ σεπ̇επ̇τ̇ὲν τ̇ολαγιὴ κεντ̇ὶ χαγιατλαρηντ̇ὰν ὀλτ̇ουλάρ. Λομπ̇αρλαρτ̇ὰν π̇ιρινὶν καπαγὴ ἀτζηλτ̇ηκτ̇ὰ κεσὶφ τ̇όυμανλὰρ τ̇ησ̇αρὴ τζηκμαγὰ π̇ασ̇λαγιὴπ̇, ἀτὲξ ζὰνν ὀλουνὰν ματ̇τ̇εγὶ σὸντ̇όυρμὲκ ἰτ̇ζόὺν ἀνπ̇ιρὰ σοὺ ἀκταρμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ηλάρ. Μουάχχερεν ἀσ̇αγὴ ἐνὲν ἀτ̇εμλὲρ ἀνπ̇αρὴ τ̇όυτ̇όὺν ἰλὲ τ̇εγὶλ, φάκατ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ π̇αΐσι ἰλτ̇ιχὰπ̇ ὀλὰν ματ̇τ̇ελὲρ ἰλὲ μεμλοὺ π̇ουλτ̇ουλάρ. Π̇ασ̇κὰ π̇ὶρ ματ̇τ̇ὲ χαλιντ̇ὲ βαπορὰ ταχμὶλ ὀλουνμοὺξ π̇ὶρ σ̇ισ̇ὲ χαμιζὶ ἀζοτινὶν κηρηλμὴξ ὀλτ̇ουγοὺ τεχακκοὺκ ἐϊλετ̇ί. Μεζκόὺρ ἀτ̇εμλερὶν ὅ τ̇όυμανλὰρ ἰτζιντ̇ὲ νὲ κατ̇ὰρ βακὴτ καλτ̇ηκλαρὴ χακκηντ̇ὰ π̇οὺ ματ̇τ̇εγὲ τ̇αΐρ Νοὺ Γιόρκ Ρικορδὰ μαλόυμὰτ βερὲν Δόκτωρ Δ. Β. Στίκληρ ταραφηντ̇ὰν π̇ὶρ σ̇έϊ π̇εγιὰν ὀλούνμαμηξ ἰσέ τ̇ε, ὅλ ἀτ̇εμλερτ̇ὲ τ̇έρχαλ π̇ὶρ ἰζτ̇ιρὰπ̇ γιὰ ἀγρὴ μεϊτ̇ανὰ κ̇έλμεμὶξ τ̇ιρ, φάκατ π̇ὶρ κὰτζ σαὰτ κ̇ετζτ̇ικτ̇ὲν σόγγρα μεζκόὺρ κιμσελὲρ ἀγὴρ χαστὰ ὀλτ̇ουκλαρηνὰ τ̇αΐρ ἰσ̇τικιὰ ἐτ̇ὶπ̇ τ̇ζὸκ κ̇έτζμεζτ̇εν ὀλμόὺξ τ̇ιρλέρ.

ΚΣΑΪΛΟΝΑΪΤ. Ἐσασὴ κιαγὴτ̇ ὀλὰν γενὶ μαμουλὰτ ἀρασηντ̇ὰ, Κσαϊλόναϊτ ἰσμίἰλε μαροὺφ ὀλοὺπ̇, Π̇όυλλατιν δὴ λὰ Σεραμικὶν π̇εγιὰν ἐϊλετ̇ιγὶ ματ̇τ̇ὲ τ̇ικκάτη μαχσουσὲ ἰλὲ τελακκὴ ὀλουνμακτ̇ὰ τ̇ηρ. Π̇οὺ ματ̇τ̇ὲ χισαπ̇σὴζ ἐσ̇γιὰ ἰτζόὺν μόυσταμὲλ ὀλοὺπ̇, ματ̇τ̇έϊ μεζκόυρὲ ἰλὲ π̇ουϊνοὺζ, φὶλ τ̇ισ̇ὶ, καπ̇οὺκ, βὲ χάττα τ̇ζὰμ π̇ιλὲ τακλὶτ̇ ὀλουνὰ π̇ιλίρ. Βὲ λάκιν ἀνὴν ἓν ἀτ̇ζαΐπ̇ σουρεττ̇ὲ ἰστιμαλατηντ̇ὰν π̇ιρὶ κιλίσε πεντ̇ζερὲ τ̇ζαμλαρηνὴν γερινὲ κουλλανηλμασὴ τ̇ηρ. Ὃ π̇ουντ̇ὰν 15 σενὲ μουκατ̇τ̇ὲμ ἰτ̇ζὰτ̇ ὀλουνοὺπ̇, ἰκὶ σενὲ μουκατ̇τ̇ὲμ ἀνὴν τερακκιγιάτη σεναΐγεσὶ ἰτζόὺν π̇ὶρ σ̇ιρκὲτ τεσ̇εκκόὺλ ἐττ̇ί. Π̇οὺ γενὶ ματ̇τ̇ενὶν ἐσάσεν ἰπ̇αρὲτ ὀλτ̇ουγοὺ σ̇έϊ κετὲν βὲ παμουκτ̇ὰν γιαπηλμὴξ π̇εγιὰζ κιαγὴτ̇ τ̇ηρ. Π̇οὺ κιαγὴτ̇ τατ̇ὶλ βὲ ταγηγιράτη κιμγιαϐιγετὲ βὲ χαμιζὶ κιπ̇ριτὶν τεεσιρινὲ τ̇ὲρκ ὀλουναὺρ, σόγγρα χαμιζὶ κιπ̇ριτινὶν τ̇έφ οὐ ἰζαλεσὶ ἰτζόὺν ματ̇τ̇έϊ μεζκόυρὲ γιηϊκανήρ. Ἀντ̇ὲν σόγγρα Κσαϊλόναϊτ κεντ̇ισινὲ τιρσ̇ὲ γιάχοτ̇ κ̇όυτ̇ερὶ σ̇έκλ οὐ χέϊγετὶ βερὲν ἰσπίρτο βὲ κιαφρὶν τερκιπ̇ὶ ἰτζιντ̇ὲ π̇ρακηλήρ.

Μεζκόὺρ τερκιπ̇τ̇ὲν τ̇ζηκαρηλτ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα ἰσ̇λενὲ π̇ιλὶπ̇, καληπ̇ὰ τ̇όκόυλὲ π̇ιλίρ, βὲ σάϊκι π̇όυσπ̇όυτ̇όυν σ̇εφφὰφ ὀλὰν π̇ὲκ ἰντ̇ζὲ ταπ̇αλαρὰ ταχϐὶλ ὀλουνὰ π̇ιλὶπ̇, ἓν παρλὰκ ρενκλέρλε π̇ογιανμαγὰ τ̇άχι μόυσαΐτ̇ τ̇ιρ. Ματ̇τ̇έϊ μεζκόὺρ π̇ουϊνοὺζ βὲ γιάχοτ̇ φὶλ τ̇ισ̇ιντ̇ὲν γιουμσ̇άκ βὲ τ̇αγιανηκλὴ τ̇ηρ.

ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

ΙΖΜΥΡΤ̇Ε ΤΖΟΠ̇ΑΝ ΤΑΧΣΙΣΙ

Ἰζμυρὶν τ̇ζενοὺπ̇ι σ̇αρκηντ̇ὰ Π̇αϊνδὴρ κασαπ̇ασηντ̇ὰ π̇ουληνὰν κ̇όυτζόὺκ Ἰντ̇ζιλὶ κιλίσε κεντ̇ὶ βαϊζλερὶ π̇ουληνὰν κ. Παντελῆς Γ. Φιλαδελφευσὶ κεντ̇ιλερὲ τζοπ̇ὰν ὀλμακληγὰ τ̇αϐὲτ ἐτ̇ὶπ̇, Ἰζμυρὲ κ. Ἰορδὰν Π̇οδοὺρ ὀγλοὺ ἰλὲ Χοϐσ̇ὲπ ἐφέντ̇ι Τιρκτ̇ζογιανὴ μουραχχὰς κ̇όντ̇ερτ̇ιλέρ. Μούμα ἰλεϊχουμλαρὴν ἰστιτ̇ασὴ ὀὐζερινὲ φαζιλετλοὺ κ. Γ. Κωνσταντίνου τάχτηριγιασετιντ̇ὲ βὲ φαζιλετλοὺ L. Bartlett βὲ Μ. Ἰγνατιοσγιὰν βὲ Χ. Τζινισγιὰν βὲ Γ. Καμπουρόπουλος ἐφεντ̇ιλερτ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ τεφτ̇ὶξ κομιτεσὶ τεσ̇κ̇ὶλ ὀλουνοὺπ̇, Ἰανουάριος 17 ἀλαφράνκα παζὰρ ἐρτεσὶ ἀκσ̇ὰμ σαὰτ 7 τ̇ὲ Ταπ̇αχχανετ̇ὲ βακὴ Ἰντ̇ζιλὶ κιλισετ̇ὲ Ἐρμενὶ βὲ Ροὺμ Ἰντ̇ζιλὶ Χριστιανλὰρ χουζουρηντ̇ὰ ἰμτιχὰν π̇ασ̇λατ̇ή.

Ἔϐϐελα Ραπ̇π̇ὴν χουζουρὴ βὲ τ̇ελαλετὶ ἰστ̇ιρχὰμ κηληνὴπ̇, ρεΐσι κομιτὲ φαζιλετλοὺ κ. Γ. Κωνσταντίνου Γιουνανὶ λισανηντ̇ὰ Ἰντ̇ζιλὶν τ̇ογροὺ βὲ Ἀλλὰχ ἰλχαμὴ ὀλτ̇ουγηνὰ τ̇αΐρ σιϐαλλὰρ ἰρὰτ̇ ἐϊλετ̇ὶ, χὲμ τ̇άχι Τόυρκτ̇ζε λισανηντ̇ὰ τ̇άχι σόυαλλαρὴν ἔκσερισι τεκραρλαντ̇ή. Π̇άτ̇εχου φαζιλετλοὺ Χ. Τζινισγιὰν τεσλὶς (Ἁγία Τριὰς) χακκηντ̇ὰ Τόυρκτ̇ζε σόυαλλὰρ ἰρὰτ̇ ἐϊλετ̇ὶ, βὲ φαζιλετλοὺ Μ. Ἰγνατιοσγιὰν ἐφέντ̇ι ἀζὶζ ρουχοὺν ἰσ̇ὶ χακκηντ̇ὰ, βὲ γιόυρεγὶν τεπ̇τ̇ιλλιγὶ βὲ π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ σόυαλλὰρ ἰρὰτ̇ ἐϊλετ̇ί. Φαζιλετλοὺ L. Bartlett ἐφέντ̇ι τ̇άχι Ἀζὶζ Κιταπ̇ὴν ἰλχάμη ἰλαχὶ ὀλτ̇ουγηνὴ π̇ὶρ τ̇ινσιζὲ νάσηλ ἰσπ̇ὰτ ἐτ̇έρσιν; βὲ π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ σόυαλλὰρ ἰρὰτ̇ ἐϊλετ̇ί. Π̇άτ̇εχου Μαγνησία Ἰντ̇ζιλὶ κιλισεσὶ τζοπ̇ανὴ φαζιλετλοὺ κ. Γεωρ. Καμπουρόπουλος Γιουνανίτ̇ζε ὀλαρὰκ, Χάκκ μη κὶ π̇ί σοὺτζ Χριστὸς τ̇ζεζὰ τζεκσὶν, βὲ σουτζλοὺ κ̇όυναχκιὰρ τζέκμεσιν, βὲ Ἀλλὰχ π̇ουνὰ ραζὴ ὀλσούν; Π̇οὺ ἀτ̇αλέτι ἰλαχιεγὲ γιακησ̇ήρ μη; σόυαληνὴ ἰρὰτ̇ ἐϊλετ̇ὶ, βὲ φαζιλετλοὺ Χαριτιόὺν ἐφέντ̇ι Κ̇αραπ̇ετ̇γιὰν τ̇άχι σόυὰλ ἐτμεκλιγὲ τ̇αϐὲτ ὀλουνμὴξ ὀλμάγλε, τακτ̇ίρι ἰλαχὶ ὀὐζερινὲ βὲ σάϊρ σόυὰλ ἰρὰτ̇ ἐϊλετ̇ί. Π̇άτ̇εχου ρεΐσι κομιτὲ κ. Παντελῆνὶν τετ̇ζτ̇ίτ̇ι καλπ̇ὲ μαλὶκ ὀλτ̇ουγηνὰ τ̇αΐρ σόυαλλὰρ ἰρὰτ̇ ἐϊλετ̇ί· χὲμ τ̇άχι τ̇ικ̇ὲρ κομιτελὲρ σόυαλλὰρ ἰρὰτ̇ ἐϊλετ̇ιλέρ. Ἰρὰτ̇ ὀλουνὰν σόυαλλαρὰ κ. Παντελῆς λαϊκὴ βέτ̇ζχ ὀὐζρὲ σερπ̇έσττ̇ζε βὲ τατλὴ π̇ὶρ γιόυζ ἰλὲ τ̇ζεϐαπ̇λὰρ βερὶπ̇ ὀμρόυνόὺν τεϐαριχινὶ κησάτ̇ζα νὰκλ ἐϊλεμεσὶ ὀὐζερινὲ, κομιτὲ σόυαλλαρηνὰ ἀλτ̇ηκλαρὴ τ̇ζεϐαπ̇λαρτ̇ὰν τ̇ολαγιὴ μεμνοὺν ὀλτ̇ουκλαρηνὴ, βὲ τεφτ̇ὶξ ὀλουνὰν ζατ̇ὴν τζοπ̇ανλὴκ κ̇ιπ̇ὶ μουχὶμμ π̇ὶρ χητ̇μετὲ λαγιὴκ βὲ μόυνασὶπ̇ ὀλτ̇ουγηνὴ μόυτεεσὶρ μόυστεμιλερὲ ἰλὰν ἐϊλετ̇ὶ, βὲ Ἰανουάριος 18 σαλὶ ἀκσ̇ὰμ σαὰτ 7 π̇ουτζουκτ̇ὰ ἓλ κονμὰκ ρεσμὶ σ̇οὺ ζιρτ̇ὲ π̇εγιάνη μινϐὰλ ὀὐζερὲ π̇ασ̇λαγιὴπ̇ χιτ̇ὰμ π̇ουλτ̇ού.

Κομιτὲ ἀζαλαρὴ φαζιλετλοὺ τζοπ̇ανλὰρ μινπ̇ερτ̇ὲ χαζὴρ τ̇ουροὺρ ἰκὲν, ρεΐσι κομιτὲ 195 ιντ̇ζὶ Ρόυμτ̇ζα ἰλαχιγὶ τακτ̇ὶμ ἐϊλετ̇ί. Ἀντ̇ὲν φαζιλετλοὺ Χ. Τζινισγιὰν Τόυρκτ̇ζε π̇ὶρ τ̇ουὰ ἐϊλετ̇ὶ, βὲ ἀντ̇ὲν φαζιλετλοὺ κ. Γ. Κωνσταντίνου Γιουνανὶ λισανηντ̇ὰ Τίτος ά. 1—11 βὲ Α Τιμοθ. γ'. 1—7 βὲ Ἐφεσ. δ'. 10—12 ἀγετλερὶ ὀκουγιοὺπ̇ κιλισεγὶ τ̇ολτ̇ουρμοὺξ ὀλὰν χαλκὰ μεϊτ̇ὰν ὀκουγιοὺπ̇ τ̇ετ̇ί κι, Κίμ κι π̇οὺ σ̇ίμτ̇ι ἓλ κονατ̇ζὰκ ζατ̇ὴν ἀλεϊχιντ̇ὲ π̇ὶρ σ̇έϊ π̇ιλίρσε κι ἓλ κομακλῃκτ̇ὰν π̇ιζὶ μὲν ἐτ̇έρ, ἀγιὰκ ὀὐζερινὲ τ̇ουροὺπ̇ τ̇εσίν. Ἰτιρὰζ ἐτ̇ὲν χὶτζ κίμσε π̇ουλούνμαμαγλε, νουτκουνὰ τ̇εϐὰμ ἐτ̇ὶπ̇, ἐϐλενμὶξ π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν τζοπ̇ανληγὰ π̇ὲκ μόυνασὶπ̇ ὀλοὺπ̇, ἐϐλένμεμισ̇λεριν γάϊρι μόυνασὶπ̇ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν π̇άχς ἐϊλετ̇ὶ, βὲ νουτκουνὰ Χριστοσὴν τ̇όυνγιανὴν ζαϊφλερινὶ σετζτ̇ιγιντ̇ὲν, χὶτζ κίμσε ἰλμὲ βὲ σάϊρ σ̇εϊλερὲ ἰφτιχὰρ ἔτμεμελι σ̇όζόὺ ἰλὲ νουτκουνὰ χιτ̇ὰμ βερτ̇ί. Α Κορινθ. ά. 26—31.

Χ. Τζινισγιὰν ἐφέντ̇ι 147 ιντ̇ζὶ ἰλαχιγὶ τακτ̇ὶμ ἐττ̇ί. Τερεννόυμιντ̇ὲν σόγγρα κ. Γ. Καμπουρόπουλος καλκὴπ̇ κ. Παντελῆνὶν ἐλινὶ τουτοὺπ̇ τεπ̇ρὶκ ἐττ̇ικτ̇ὲν σόγγρα, π̇ὶρ ὀρνὲκ ζὶκρ ἐτ̇ερὲκ κ̇όστερτ̇ί κι, Ἰντ̇ζὶλ μεμουρλαρὴ γάγετκ̇ενὶξ γιόυρεκλὶ ὀλοὺπ̇ σαπ̇ρλὴ ὀλμαλὴ τ̇ηρλάρ. Π̇οὺ ἀρατ̇ὰ κ. Παντελῆνὶν κ̇όζόυντ̇ὲν γιὰξ κ̇ελτ̇ί. Ἀντ̇ὲν φαζιλετλοὺ L. Bartlett ἐφέντ̇ι τζοπ̇ὰν ἰτζόὺν μόυτεεσὶρ π̇ὶρ τ̇ουὰ ἐτ̇έρκεν, τ̇ικ̇ὲρ τζοπ̇ανλὰρ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ ἐλλερινὶ κ. Παντελῆνὶν π̇ασ̇ὴ ὀὐζερινὲ κοτ̇ουλὰρ, βὲ τ̇ουὰ χιτα-

μηντὰ, Miss Lord πιανογὴ τζαλαρὰκ Τούρκτζε 178 ιντζὶ ἰλαχὶ τερεννούμ ὀλητή. Πάτεχου φαζιλετλοὺ Μ. Ἰγνατιοσγὰν καλκηπ, γάγετ μούτεεσὶρ βὲ πελιγανὲ πὶρ νοὺτκ ἰρὰτ εἴλετὶ κι ἰτζμαλὴ σού ἰτι· Πὶρ γερὲ τούσμοὺξ γιατήγιορ πὶρ ἀτεμὶν χαγιαττὰ ὀλτουγουνὴ ὀλματήγηνη βιτζουτινὶν γιουμσὰκ χὶσς ὀλουντηγηντὰν τεγὶλ, ἄντζακ ταμαρλαρηντὰ κανὴν τζεβελὰν ἐτμεσὶ μούσαχετὲ ὀλουνούρσα πελλὶ ὀλτουγὴ κιπὶ, πόϊλετζε πὶρ ἀτεμὶν γιὰ πὶρ κιλισανὴν ρουχανὶ χαγιαττὰ ὀλτουγὴ, μουπαχασὲ γιὰ κεντὶ ἰτικατηνὴν τογροὺ ὀλμασὴ ἰφτιχαρηντὰ τεγὶλ, ἄντζακ Χριστὸς ἰτζοὺν κόρτουγιοὺ ἰστὲν, ἐττιγὶ φετχκιαρλήκτὰν βὲ κόστερτιγὶ γαϊρὲτ βὲ ἐμεκτὲν πελλὶ ὀλούρ κι, φιλὰν ἀτὲμ γιάχοτ φιλὰν κιλίσε ρουχανὶ χαγιατὰ μαλὶκ τιρ, βὲ μούτεεσὶρ πὶρ σουρεττὲ Σελανὶκ Κιλισεσινὶν γαϊρετὶ ἰλὲ Κόρινθος Κιλισεσινὶν, Πὲν Παυλοσὴν ἰμ, Πὲν Ἀπολλωσὴν ἰμ, Πὲν Κηφασὴν ἰμ τεγιοὺ πὸξ γερὲ ἐττικλερὶ μούτζατελελερινὶ βὲ ἀνὴν νετιτζελερινὶ μουκαγεσὲ εἴλετὶ· χάκεζα Ἀντιόχεια Κιλισεσὶ ἰλὲ Ἱερουσαλὴμ Κιλισεσινὶν χαλλερινὶ μουκαγεσὲ εἴλετὶ. Ἐββελκινὶν γαϊρετινὶ βὲ ταϊφελερὲ Ἰντζιλὶ βὰξ ἐττικλερινὶ, ἰκιντζισινὶν ἰσὲ χιτὰν, βὲ ποὺ κιπὶ σεϊλὲρ ἰτζοὺν πὸξ μούτζατελελὲρ ἐτὶπ, τέζιγεν χαρὰπ ὀλτουγηνὴ ἰζὰχ οὺ πεγιὰν ἐτὶπ, πασκὰ ταχὰ χὸξ δρνέκλε μούφὶτ νασιχὰτ ἰλὲ νουτκουνὰ χιτὰμ βερτὶ. Ἀντὲν πὶρ τουὰ ὀλουπ, χὲρ κὲς ἀγιὰκ οὐζεριντὲ κεντὶ λισανηντὰ, γιάνι Ρούμτζα, Ἐρμενίτζε, Τούρκτζε βὲ Ἰγγλίζτζε λισανλαρηντὰ τεσεκκούρ ἰλαχισινὶ πιάνο τζαληνὴρ ἰκὲν τερεννούμ ἐτὶπ, φαζιλετλοὺ κ. Παντεληνὶν Γιουνανὶ λισανηντὰ περεκιὰτ τουασὴ ἰλὲ τζούμλεμιζε μουτζίπι μεσερρὲτ ὀλὰν ζιίνέτι ρουχανιγὲ χιτὰμ πουλτού. Χέμαν Ἀλλαχὴν ποὺ ζὶκρ ὀλουνὰν κιλίσε βὲ τζοπανὴ κεντὶ Ρουχοὺ ἰλὲ τελαλὲτ ἐτμεσινὶ, βὲ πούτοὺν τουνγιατὰ Ἰντζιλὶ κιλισελερὶν τεσκιλινὶ, βὲ χὲρ κιλισενὶν μούμὶν τζοπανλαρὴ πουλουνμασηνὴ, βὲ Ἀλλαχὴν κεντὶ παγηνὰ ἰστζιλὲρ καλτηρμαστηνὴ πὶλ τζούμλε Χριστοσὴ σεβενλὲρ ἰλὲ τζενάπη Χακκτὰν νιγιὰζ οὺ τεμεννὰ ἐτέριζ.

ΠΑΝΤΕΛΗΣ Κ. ΧΑΔΖΗ ΣΑΒΒΑΣ

Ἰζμὺρ, Ἰανουάριος 18, 1887

Μούελλιφ ἐφέντι.

Οὐρκούπ Καϊσεριγε ἰλὲ Νὲβ-τεχὶρ ἀρασηντὰ ἐσκὶ πὶρ μεμλεκὲτ ὀλουπ, ἐν τζογοὺ 4 σαὰτ πούτη μεσαφετὲ 33 παρὲ καριγελερὶ ἰλὲ καϊμακαμλὴκ πὶρ καζά τηρ. Νέφσι κασαπὰ τζέντ χανετὲν ἰπαρὲτ πὶρ κουτζοὺκ Προτεστὰντ σούρουσοὺ ἰλὲ 1,000 κατὰρ Ρουμ, βὲ 2,000 Ἰσλὰμ χανεσινὶ χαβὶ τιρ. Ἐχαλισὶ γαϊρετκὲξ βὲ ζατὲ ὀλαρὰκ, ἔκσερισι παγπὰν βὲ πάζηλαρη τιτζαρὲτ βὲ σεναάτλε μεσγοὺλ, μούσαφὶρ περβὲρ βὲ ἐτζνεπιλερὲ ἰχτιράμλε μουαμελὲ ἐτερλὲρ ἰσέ τε, Ρουμλὰρ κιλισενὶν ἐν κουτζοὺκ καϊτελερινὲ μουχαλὶφ ὀλὰν χὲρ φερτὶ Χριστιανλὴκ σεραφετιντὲν μαχρούμ ραφηζὴ (αἱρετικὸς) τεγιοὺ ἀτὶ ἐτερλέρ.

Οὐρκούπ μεβκιὶ τζιχετὶ ἰλέ τε νατὶρ τιρ. Πὶρ κιρὲτζ τασὴ ταπακασὴ ταχιλὶ ταζγικάτλε μούνφασὴλ ὀλουπ, σαρκὰ βὲ γαρπὰ τογροὺ ἀτζηλαρὰκ τζενουπ τζιχετιντὲ ἰκὶ οὐζοὺν τερελερὲ μούντεχὶ ὀλμάγλε περαπὲρ μαχὰλ πὲ μαχὰλ ναρὶ καγιαλὰρ χὲμ λαυαλὰρ γιηγαρὰκ βὲ παλγαμὶ κούζὲλ πὶρ σοὺ μερμερὶ ταπακασὴ σατζουπ, βὲ σηχχετὲ μούφὶτ ματενὶ σουλὰρ τάχι φησκηρτμακτὰ τηρ. Χὲμ νέχρι Ἀχμερτὲν 1,000 κατὲμ ἰρτιφαϊντὲ 20 μὶλ μούρεπὰ μεσαφεγὶ χαβὶ σὲρτ βὲ γιουμσὰκ καγιὰ βὲ τεπεσὶρ ταπακαλαρηντὰν μούχτελὶφ οὺλ ἐσκιὰλ πὶρ γιαϊλὰ τεσκὶλ ὀλουνμὴξ τηρ. Ποὺ γιαϊλὰ τάχι τήπκη ταζγικάτλε γεκτικεριντὲν γιούζλέρτζε κατὲμ μούρτεφὶ αΐρὴ αΐρὴ τερελὲρ βὲ τεπελὲρ τεσκὶλ εϊλετικτὲν σόγγρα, ρουτουπὲτ βασιτασήϊλε γιουμσὰκ ταπακαλὰρ ἐριγερὲκ πὶρ κὰτ ταχὰ γηηλανκαβὶ τερελὲρ βὲ τεπελὲρ τεσεκκοὺλ εϊλεμὶξ τιρ.

Ἰστὲ Οὐρκουποὺν κήσμη ἀζαμὴ παλατὲ ζὶκρ ὀλουνὰν γὲκ τικεριντὲν μούρτεφὶ τελὶκ τεσὶκ τεπελὲρ κόμεσὶ βὲ πινλέρτζε ἰνλὲρ οὐζερινὲ μούπτενί τιρ. Τεγὶλ γιάληνιζ Οὐρκούπ τζούμλε καριγελερὶ τάχι πόϊλὲ ἀσάρη ἀτικὲ ἰλὲ μεμλοὺ ὀλτουκτὰν πασκὰ, ποὺ τὰρ μεσαφετὲ 40 κατὰρ βιρὰν καλμὴξ καριγελερὶν κιλισελὲρ βὲ ταχτανὶ ὀταλαρὴ παϊκουσλὰρ μεσκενὶ ὀλαρὰκ χάλε μεβτζούτ τηρ. Ἴσπου ἀσάρη κατιμὲ 3 φασλὰ μούνκασὶμ ὀλουπ πὲρ βέτζχι ἀτὶ σέπτ οὺ πεγιὰν ὀλουνὴρ.

Φάσλη ἐββὲλ πὶρ τακὴμ πιναλαρτὰν ἰπαρὲτ ὀλουπ, ἴτζ ἰτζὲ κενὶξ ὀταλαρὴ βὲ ἀχορλαρὴ βὲ ἰτζὶ κιρὲτζ ἰλὲ σουβανμὴξ σιρεχανελερὶ βὲ σοὺ σαρνητζλαρὴ βὲ παλτζηκτὰν γιαπηλμὴξ βὲ καγιατὰν ὀγιουλμουξ τζεσὶμ κούπλερὶ βὲ 50 ἀτὲμ ὀτουρὰ πιλετζὲκ πόγιουνα καγιατὰν σοφραλαρὴ βὰρ τὴρ κι ταραφεϊνὶ ταστὰν καναπελὲρ κουσατμὴξ ὀλουπ, ἔντζαμ πὶρ ἰμαρετὶ ἰμὰ ἐτὲν ματπαχλαρὴ χαβὶ τιρ.

Φάσλη σανὶ μαπὲτ βὲ κελισελερτὲν ἰπαρὲτ ὀλουπ, πουνλὰρ τάχι 3 νεβὶ μούχτεβὶ τιρ.

Νέβι ἐββὲλ οὐστουβανὶ σεκλιντὲ χὰφρ ὀλημὴξ, κέρτζι μαπὲτ ἰσέ τε, μαλούμ μιλλετλερὶν χὶτζ πιρινινκινὲ πενζεμὲζ, σταυρὸς ἰσαρετὶ βὲ σουρεττὲν μούπερρὰ ὀλὰν πουτπερὲστ μαπὲτλερὶ, κὶ ἀνλερὶ Χριστιανλὰρ χούρμετσιζλίκλε σιρεχανεγὲ τεπτὶλ ἐττικλερὶ σουβαλαρηντὰν μούστεπὰν τηρ, βὲ πασκὰ μαχαλτὲ καγιατὰν ὀγιουλμὴξ πὶρ κούρσοὺ βὲ οὐζεριντὲ κόπεκ κόβτελὶ, ἰρὶ βὲ τοπὰκ καφαλὴ, μαντὰ ἀγηζλὴ, ἰνσὰν κόζλοὺ πὶρ πουττὰν ἀνκλασηλτηγηνὰ κόρὲ πουραλαρτὰ πόϊλὲ ἰλαχλὰρ ἰκαμὲ ἐτερὲκ τουτσοὺ ἰλὲ ἄρζη ἰπατὲτ ἐτερλὲρ ἰτιγὶ ζάννη γαλὶπ τιρ.

Νέβι σανὶ σταυρὸς σεκλιντὲ 4 τιρεκλὶ πὶρ κουππελὶ κιλισελὲρ ὀλουπ, σατὲ βὲ σουρεττὲν μούπερρὰ, ἄντζακ ταμὴ κηρμηζὴ νὰκξ ἰλὲ μενκοὺξ, βὲ κανατλαρὴ μουσαβὶ οὐζουνλουκτὰ πὶρ κάτζ ἀτὲτ σταυρὸς ἀλαϊμὶ ὀλανλὰρ κι σαγηντὰ πὲκ τζὸκ ὀλουπ Χριστιανληγὴν σατὲ βακτηνὰ βὲ πόγιοὺκ Κωνσταντινοστὰν οὐμουμὶ ἰμτιγιὰζ βεριλτικτὲν σόγγρα τόρτουντζὶ ἀσηρτὲν ἀλτηντζὴ ἀσσὲ κατὰρ γιαπηλὰν κιλισελὲρ ἰτιγὶ μεμοὺλ ὀλουνούρ.

Νέβι σαλὶς γετιντζὶ ἀσηρτὲν σονραγιὰ μαχσοὺς ὀλουπ πουτπερὲστ μαπετλεριντὲν τεπτὶλ ἐτιλὲν βὲ σάτε κιλισελερὶν κηρμηζὴ νάκξ βὲ σταυρὸς ἀλαμετλερινὶν οὐζερλερὶ σουβαναρὰκ Κιτάπη σεριφὶν πὶρ τζὸκ χικιαγιατηνὴ ἰμὰ ἐτὲν ρεσιμλὲρ ἰλὲ μερσοὺμ βὲ Κουτούπι Μουκαττεσενὶν τζὸκ ἀγετλερὶ μουκαϊγὲτ βὲ πόϊλελίκλε χὲρ ταραφὴ μούζεϊγὲν κιλισελὲρ τὶρ κι, ἔγερτζι ἐγιατίϊ ἐφρατὲν κιαφφεϊ Κουτούπι Μουκαττεσὲ τοπλανσὰ, βὲ ἀνλερὶν ἀχκιαμηνὴ νάκλ οὺ τεπσὶρ ἐτὲν χατιπλὲρ σουστουρουλσὰ Ἀλλαχὴν ζεμάνη κατιμὲ κεντὶ καβμὴ ἰλὲ ὀλὰν μουαμελεσινὶ βὲ Ἰσὰ ἐλ Μεσιχὶν ζουχουρουνὴ βὲ τερτζεμέϊ χαλινὶ χὲμ ἀτζαϊπ μούτζιζατλαρηνὴ, βὲ ἰνσανὴν ἀχλακηνὰ τογροὺ τζαγηρὰν μεζκοὺρ καγιαλαρὴν σεσινὶ τουρτουρμὰκ μούμκινσὶζ ὀλτηγὴ σαγιάνη ἰφτιχάρ τηρ· ζίρα πάζηλαρηνην καγιαλὰρ γηηκηλτήκτζα ποὺ κοὺν ρεσὰμ γενὶ τερσὶμ ἐτμὶξ κιπὶ μεϊτανὰ τζηκμακτὰ ὀλτουγὴ, τζοκλαρηνὴν τάχι καπουλαρὴ κοὺμ ἰλὲ τολαρὰκ τερουνιντεκὶ ρεσιμλὲρ βὲ ἀγετλὲρ μαχφούζεν κελετζὲκ σιλσιλελερὲ τζετὶτ πὶρ γιατικιὰρ ὀλμὰκ οὐζρὲ ἰντιζάρλε γουνουτὲ ἐτίγιορλαρ.

Φάσλη σαλὶς μουχαφαζάϊ τζὰν ἰτζοὺν χὰφρ ὀλμουξ τηρκὰζ ταπὶρ ὀλὰν πὶρ ἀτὲμ σηγὰ πιλετζὲκ κατὰρ τηρ· 20—30 κατὲμ οὐζουνληκτὰ κιὰχ τικινὲ κιὰχ γιανηνὰ κοὺτζ ἰλὲ τζηκηλὰν βὲ ἰντιχασηντὰ πόγιοὺκ πὶρ τεγιρμὲν τασὴ κιπὶ γιουβαρλὰκ τὰξ ἰλὲ καπανὰν, βὲ ἐσνάϊ μουχασερετὲ μουκαβεμὲτ ἐτὲ πιλμὲκ ἰτζοὺν σοὺ σαρνητζλαρὴ βὲ κιλαρλαρτὰν σόγγρα τέκραρ ἰκιντζὶ βὲ οὐτζοὺντζὶ χὰττ ὀλμὰκ οὐζρὲ ἴτζ ἰτζὲ τηρκαζλὰρ βὲ νέφσι κασαπατὰ κόστεπὲκ κιπὶ ζίρι ζεμινὲ τογροὺ πὶρ κάτζ γιοὺζ κατὲμ σοὺ γιολλαρὴ καζηλμὴξ τηρ· χὲμ τάχι μεζκοὺρ τηρκαζλὰρ ἰλὲ τζηκηλὰν γιούκσὲκ πὶρ τεπὲ οὐζεριντὲ 20 ζιρὰ γαρπὰ, 20 ζιρὰ σιμαλὰ τογροὺ, βὲ 30 κατὲμ ἰρτιφαϊντὲ μαχιρανὲ γιαπηλμὴξ πὶρ καλὲ, βὲ γάϊριχουμ βάρ τηρ.

Βὲλ χασὴλ πουνλαρὴν τζούμλεσινι κέσὶ οὺ μουαϊγενὲ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἀτὲμ ὀμροὺ γετμὲζ, ἔντζαμ τιτρεμὶξ τιζλερτὲν ταχρὶκ ὀλὰν ἀσαπελερτὲν μούτεεσιραν πὶρ χάϊλη τεματὰ ἐττικτὲν σόγγρα πακιλὲρ τε πουνὰ μουμασὴλ τεγιοὺπ τε ἰκτιφὰ ἐτμεγὲ μετζποὺρ ὀλουνὴρ.

Σαγιάνη τικκὰτ νοκτὰ σουρασὴ τὴρ κι, πουραλαρτὰ ἰμράρη ὀμρ ἐτμὶξ ὀλὰν ἀτεμλερὶν τεχαμμοὺλ ἐττικλερὶ μεσακκατὰ ναζάραν ρικκατὰ κελουπ ἰζχάρη τεεσσοὺφ ἔτμεμεκ ἀτεμὶν ἐλιντὲν κελμὲζ· χὲμ τάχι πουνλαρὴν τζούμλεσινὲ Χριστιανληγὴ λὶ ἐτζλ οὺλ μουχαφαζὰ σάπρ οὺ τεχαμμοὺλ ἐττικλερὶ ἰνκιὰρ ὀλουνμὰζ πὶρ χακικάτ τηρ. Ζίρα πὶρ βακὴτ κετζμὶξ τὶρ κι μεζκοὺρ τηρκαζλαρὴν ὀνούντὲ γιὰ μέφτ γιὰ Ἰησουσὴ ἰνκιάρλε σελαμὲτ τεγιοὺ ἰλὰν ὀλουνμακτὰ ἰτι· ἔμμα πουνλαρὴν ἔκσερισι ζεμινὶ σελαμεττὲν ζιγιατὲ Ἰησουσὴν ἴσμι τζελιλὶ ἰτζοὺν τζάμη μεφτὶ νοὺξ ἐτμεγὶ τερτζὶχ οὺ ἰχτιγιὰρ ἐττικλερὶ τζὲτ πὲ τζὲτ ριβαγὲτ ὀλουνὰ κελτικτὲν μάτα νιτζὲ μακτουλουνὴν φησκηρμὴξ ὀλὰν κανλαρηνὴν ἰσαρετιντὲν ἀνκλασηλμακτὰ τηρ.

Χάμτ ὀλσοὺν γαφοὺρ οὺ ραχμὰν ὀλὰν Ραππημὴζ Ταάλα χαζρετλερινὲ κι μερχαμετλοὺ βὲ τζούμλεγε σεφκατλοὺ Πατισαχημὴζ σαγεσιντὲ τζούμλε τεπαάϊ πεντεκιὰν τάχτη ἐμνιγὲτ οὺ ἰστιραχαττὰ, βὲ νιτζὲ ἰχσὰν οὺ ἰμτιγιαζλαρὰ μαζχὰρ ὀλαρὰκ τζενάπη Χακκὰ ἄρζη οὐπουτιγὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν χούρριγέτι κιαμιλεγὲ ναϊλ ἰζ· λάκιν σαγιάνη τεεσσοὺφ τὶρ κι ἐτζτατημηζτὰν μαχφοὺζ ἐλ μεβρουὺς ὀλὰν τινιμιζὶν βὲ φαραΐζι ἀζιζιγεμιζὶν κατρινὶ πίλμεγιπ, πίλα κάϊτ ἰμράρη ὀμρ ἐτμεκτὲ, βὲ τεγὶλ ζικρὶ μεσποὺκ κούλφετ ἐσνασηντὰ ἴλλα τζούζι πὶρ σεϊ ἰλὲ τέρκ οὺ μουπατελὲ ἐτμεκτὲ πουλουνηλήγιορ. Κιάσκι τζούμλεμιζ ἀνλερὲ βὲ ἀνλερτὲν ἐββὲλ Ἰσὰ ἐλ Μεσιχὶν σετζαατηνὰ πακαρὰκ μέρτ ὀλουπ πιζὶ σεβενὶν μουχαππετιντὲν αΐρηλμαμακ ἰτζοὺν χὲρ νὲβ μεσακκατὰ τεχαμμοὺλ ἐτμεγὲ χαζὴρ βὲ κονούλλοὺ ὀλσὰ ἰτὶκ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

Οὐρκούπ, Ἰανουάριος 18, 1887

ΣΟΓΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμὶ Ἰανουάριος 24, βὲ Ἀλαφρ. Φεβρουάριος 5, 1887

ΦΡΑΝΣΑ ΒΕ ΑΛΜΑΝΙΑ

Ἀχβάλη πολιτικιγὲ χακκηντὰ τογρού πὶρ μαλούματ ἐτινμὲκ ἰτζοὺν πὲκ τζὸκ μούσκιλατὰ οὐγραμακτὰ ἰζ. Ἀλμανία χούκουμετὶ γιακηνλαρτὰ ἰτζρὰ ἐτιλετζὲκ ἰντιχαπτὰ μουβαφφακιγὲτ πουλμὰκ ἀρζουσήιλε πουχράνη χαζηρεγὶ κεντὶ ἐχαλισινὲ πὲκ βεχὶμ κόστερμεκτὲ τιρ. Βὲ Φρανσανὴν μακσὲτ βὲ τεταρικιάτη χαρπιγεσινὶν τάχι Ἀλμὰν ἰντιχαπτζηλαρηνὴ μούζταριπ κηλμὰκ ἰτζοὺν ὀλτηγηνὰ ταὶρ τεβατουρλὰρ ἰσιτμεμὶζ τάχι μεμουλὶν γαϊρι σεϊλὲρ τεγὶλ τιρλέρ. Που τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ Πρὲνς Βιζμαρκὴν, Ἀλμανία πὶρ μουχαρεπεγὲ πασλάμαγιατζακ τεγιοὺ πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐτμεσίιλε, Ἀλμανιανὴν τετζαβούζι πὶρ μουαμελετὲ πουληνατζαγηνὰ ταὶρ ὀλὰν σαϊαλαρὴν τζόυμλεσι τεκζὶπ ὀλουνμακτά τηρ. Πίλακς ἔγερ Φράνσα μουχαρεπὲ ἰτζοὺν χαζηρλὴκ κόρμεκτὲ ἰσὲ, πίλα σούπχὲ πού μακσετινὶ ἰκρὰρ ἔτμεγετζεκ τιρ. Ποϊλὲ πὶρ μακσεττὲ ὀλὰν πὶρ μιλλὲτ τουσμενὶ οὐζερινὲ γάφιλεν χούτζουμ ἐτμὲκ ἐμελίιλε μούμκινι μερτεπὲ κεντὶ μακσετινὶ κιζλέρ.

Που ἐτζλτὲν γεκτικερινὲ μουγαγὶρ χαπερλὲρ ἀληνμασὴ ταπιὶ τιρ. Ἀλμανία γαζεταλαρὴ Φρανσηζλαρὴν κούλλιγετλὶ κερεστὲ ἀλτηκλαρηνὰ τικκὰτ τζελπὶ ἐτερὲκ, πού κερεστενὶν χουτούτ πογιουντὰ κησλαλὰρ ἰνσασὴ ἰτζοὺν ὀλτηγηνὴ ἰττιὰ ἐτμεκτὲ ἰκὲν, Φρανσηζλὰρ κεντιλερὶν ποϊλὲ πὶρ μακσετὶ ὀλμαγιηπ, ἄντζακ πού κερεστενὶν 1889 τὰ Φράνσα ἰχτιλαληνὴν 100 οὐντζοὺ σενεϊ σενλιγὶ ἰτζοὺν Παρὶς μιλλὲτ παγτζεσὶ ἐτραφηνὰ παρμακλὴκ τζεκμὲκ ἰτζοὺν ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Φρανσηζλαρὴν Ἀλμανία βὲ Δανιμαρκατὰν ἀτλὰρ σατοὺν ἀλμαλαρὴ τάχι Ἀλμανιαληλαρὴν τελασηνὴ μουτζὶπ ὀλμακτὰ ἰσέ τε, Φρανσηζλὰρ χὲρ σενὲ πού βακητλαρτὰ ἀτλὰρ σατοὺν ἀλμὰκ ἀτετιντὲ πουληντηκλαρηνὴ, βὲ ποὶ ἀτλαρὴν χὲρ τζὶνς ἀραπὰ ἰτζοὺν ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἰίνε, Ἀλμανία γαζεταλαρὴ Φράνσα χούκουμετινὶν Ἀλμανιατὰ κούλλιγετλὶ χαμίζι φαχμὶ σατοὺν ἀλτηγηνὰ τικκὰτ ταβὲτ ἐτερὲκ, πού ματτενὶν Τζενερὰλ Πουλανζενὶν γενὶ παρουτὴ ὀλοὺπ, κουββεϊ ταχριπιγὲ τζιχετίιλε δυναμιττὲν ζιγιατὲ κουββετλὶ ὀλὰν μελλινάϊτ νὰμ ἐτζζάϊ ναριγὲ ἰμαλὴ ἰτζοὺν ἰστιρὰ ἐτιλτιγινὶ ἰττιὰ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἴσπου ἰττιχαμὰ Φρανσηζλὰρ, Ἀλμὰν χούκουμετὶ Φρανσηζλαρὴν ἰστετικλερὶ κατὰρ χαμίζι φαχμὶ σατοὺν ἀλμασηνὰ Ἀλμὰν φαπρικατορλαρηνὰ τεκμὶλ μεζουνιγὲτ βερμὶζ τιρ τεγιοὺ τζεβὰπ βερμεκτὲ τιρλέρ.

Τζενερὰλ Πουλανζὲ χουτουττὰ πουληνὰν ἰστιχκιαματὰ τακβιγὲτ βερμὲκ ἰτζοὺν χουτουτὰ τογροὺ πὶρ τὲκ ἀσκὲρ γιὰ πὶρ τὲκ τὸπ κόντερίλμετιγινὶ, βὲ πού χουσουσὰ Ἀλμανία χούκουμετινὶν τάχι γιακίνεν βακὴφ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν εϊλεμὶζ τιρ. Φάκατ « Νὸρτ Δζέρμαν Γαζετὶν » Λόρεϊν μουχπιρὶ, Φρανσατὰν κελὲν γιολτζουλαρὴν τζόυμλεσινιν τάχι μουχὶμμ μεβκιλερτὲ τζεσὶμ κησλαλὰρ ἰνσὰ ὀλουνμακτὰ ὀλτηγηνὴ τασδὶκ ἐττικλερινὶ ἰττιὰ ἐτμεκτὲ τιρ. Μουχπίρι μούμαϊλέϊχ πουνὰ ἰλάβετεν, Λόρεϊν ἐχαλισινὶν ἴσπου μαχφὶ τεταρικιαττὰν κορκαρὰκ κεντὶ μαλλαρηνὴ σατηπ ὀρατὰν οὐζακλασμὰκ ἀρζουσηντὰ ὀλτηκλαρηνὴ, βὲ φὶλ βακὴ πάζηλαρην τάχι κεντὶ μούλκλερινὶ γιαρὴ φιγετινὲ σαττηκλαρηνὴ πεγιὰν ἐτμὶζ τιρ.

« Δέϊλι Νόυς » γαζετασηντὰ Φρανσανὴν τεταρικιατὴ παπηντὰ Ἀλμανιανὴν Φρανσατὰν ἰζαχὰτ ταλὲπ ἐτμὶζ ὀλτηγηνὰ ταὶρ κόρουλὲν τηλεγρὰφ τεκζὶπ ἐτιλμὶζ, βὲ Παρισὶν τζόυμλε γαζεταλαρὴ μεζκοὺρ τηλεγραφὴν νεσριντὲν Ἰγγλιζλὲρ Ἀλμανία ἰλὲ Φράνσα ἀρασηντὰ πὶρ μουχαρεπὲ χουσουλινὲ πέζλι γαϊρὲτ ἐτμεκτὲ τιρλὲρ τεγοὺ Ἴγγλιζ γαζεταλαρὴ ἀλεϊχιντὲ πὲκ σιττετλὶ πὶρ λισὰν κουλλανμησλὰρ τηρ.

Ταχίλεν ἀλαρὰκ πίλα σούπχὲ Ἀλμὰν χούκουμετὶ Φράνσα χούκουμετιντὲν τζὸκ κουββετλί τιρ. Πρὲνς Βιζμαρκὴν μεβκιϊ ἰκτιταρτὰ καλμασὴ Φράνσα καπινεσὶ κιπὶ Ραϊχσταγτὰ ἐκσεριγὲτ καζανμὰκ μισιλλοὺ πὶρ σαρτὰ μερπούτ τεγὶλ τιρ. Βὲ κετζὲν χαφτὰ μούσαριλέϊχ Προυσιανὴν Λάνδταγ μετζλισιντὲ πὶρ νοὺτκ ἰρὰτ ἐτερὲκ μεμλεκετὶ χαριτζὶ τουσμενλερτὲν βικαγὲ ἐτμὲκ ἰσινὶν Ἰμπερατωρὰ αἰτ ὀλτηγηνὴ, βὲ ἀνὴν πού μεσουλιγετὶ χὶτζ πὶρ βακὴτ Ραϊχσταγὰ τὲρκ ἔτμεγετζεγινι πεγιὰν εϊλεμὶζ τιρ. Σοϊλέ κι ἔγερ γενὶ Ραϊχσταγ τάχι γετὶ σενὲ μούττετὶ καπουλτὲν ἰμτινὰ ἐτετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, Ἰμπερατὼρ κανούνη ἐσασιγὲ μούρατζαὰτ ἐτετζέκ τιρ. Φάκατ ἔγερ κανούνη ἐσασὶ Ἰμπερατωρὰ πού σελαχιγετὶ βερὶρ ἰσὲ, νέ σεπεπτὲν Ραϊχσταγὴν τασδικινὶ ταλὲπ ἔτμεζτὲν κανούνη ἐσασιγὲ μούρατζαὰτ ἔτμετὶ;

Φράνσα βούκελασηνὴν ζαϊφλιγὶ χακκηντὰ ζάτεν κετζὲν χαφτὰ γιαζμὴζ ἰτὶκ. Φράνσα καπινεσιντὲ κεντὶ πουττζεσινὶ τέρκλε κομιτενὶν τακτὶμ ἐττιγὶ πουττζεγὶ καποὺλ ἐτμεσινὲ ταὶρ πὶρ καρὰρ βεριλτικτὲ Μ. Γόπλε, Μ. Δόφιν, βὲ Μ. Φλόρενς τερεττούτ ἐττιλὲρ ἰσέ τε, πάτεχου μετζλισὶν καραρηνὰ πογιοὺν εϊμεγὲ ρεφικλερὶ ταραφηντὰν ἰλζὰμ ἐτιλτιλέρ. Ποϊλετζε Φρανσανὴν κερὲκ πὰζ μεμουρὴ βὲ κερὲκ Χαριτζιγὲ ναζηρὴ βὲ κερὲκ Μαλιγὲ ναζηρὴ κεντιλερὲ μουχαλὶφ ὀλὰν ἐφκιαρὴ καποὺλ ἐτμέκλε μεμουριγεττὲ καλὰ πιλτιλέρ.

Μεζκοὺρ ἰκὶ μιλλὲτ ἀρασηντὰ ὀλὰν χουσουμετὲ πὶρ ὀρνὲκ χαλιντὲ Πὀστ γαζετασὴ Φρανσὴζ πὶρ ἀβοκατὴν Περλὶν φαπρικατορλαρηντὰν πιρινὲ γιαζτηγὴ πὶρ μεκτουποὺ νέσρ ἐτμὶζ τιρ. Μούμαϊλέϊχ πού μεκτουπτὰ Ἀλμανλαρὴ « χηρσὴζ βὲ φιτνέ οὐ φιτζοὺρ, μεκρούχ πὶρ μιλλὲτ » ἄττ ἐτμέκλε περαπὲρ, « Χαγιατημτὰν ζιγιατὲ σεβκούλοὺ ἰκὶ ὀγλοὺμ βὰρ, Προυσιανὴν πουτοὺν πουτοὺν ταχριπινὲ ἀνλερὶν γιαρτὴμ ἐττιγινὶ κόρμὲκ πενὶμ ἰτζοὺν ἓν πόγιοὺκ πὶρ μεσερρὲτ ὀλατζάκ τηρ. Τιτρέγινὴζ, ἰντικὰμ κοὺνοὺ γιακλασμακτὰ τηρ, βὲ πὲκ τεχσετλὶ ὀλατζὰκ » τεμὶζ τιρ.

Ἀλμὰν χούκουμετὶ ταραφηντὰν μούκερρὶρ πατλὰρ τουφενκλέρλε ταλὶμ ἐτμελερὶ ἰτζοὺν 72,000 ἀσακίρι ρετιφὲ σιλὰχ ἀλτηνὰ τζαγρηλμὴζ ἰσέ τε, Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ ἴσπου τεταπιρὶν χαρπτζουγιανὲ πὶρ μακσέτλε ὀλματηγηνη πεγιὰν ἐτμὶζ, βὲ τζόυμλε γαζεταλὰρ τάχι μούσαριλεϊχὶν πού πεγιανατηνὴ τασδὶκ ἐτμὶζ τιρλέρ.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΣΤΑΝ

Βουλγαριστὰν χεϊγέτι μεπουσεσὶ ἀζασηντὰν Μ. Γρεκὼφ βὲ Μ. Στοϊλὼφ παζὰρ ἐρτεσὶ κοὺνοὺ σεγχιμιζὲ μούβασελὲτ εϊλετιλέρ· βὲ Σοφιατὰν Βιενναγιὰ κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, χεϊγέτι μεζκουρὲ ἀζασηντὰν ὀλὰν Μ. Καλτζὲφ τάχι Ἰσταντπολὰ μούτεβέτζτζιχεν κετζὲν τζόυμὰ κοὺνοὺ Σοφιατὰν γιολὰ τζηκμὴζ τηρ. Μούμαϊλεϊχὶν Βουλγαριστὰν χούκουμετὶ ταραφηντὰν ταλιμὰτ ἀλαρὰκ πουραγιὰ μούβασελετιντὲν ἐββὲλ μεσελενὶν χάλλ οὐ τεσβιγεσὶ παπηντὰ πὶρ ἰζ κόρούλμεγετζεγι πετιχὶ τιρ. Μ. Καλτζεφὶν μούβασελετιντὲ, Πάπη Ἀλινὶν τελαλετίιλε χεϊγέτι μεπουσενὶν 3 ἀζασὴ ἰλὲ Μ. Ζανκὼφ βὲ Μ. Βούλκοβιτζ μούζακερὲ ἐτερὲκ κερὲκ Βουλγαρλαρὰ βὲ κερὲκ Εὐρωπαγιὰ μακποὺλ πὶρ ταρζτὰ μεσελενὶν χάλλ οὐ τεσβιγεσινὲ τζαλησηλατζάκ τηρ. Ἔγερ Μ. Ζανκωφὴν κεντὶ ματλουπηντὰ πόγιοὺκ τατιλὰτ ἐτμὶζ ὀλτηγηνὰ ταὶρ βεριλὲν χαπερλὲρ τογροὺ ἰσὲ μεσελενὶν χάλλ οὐ τεσβιγεσινὶν οὐμιτὶ ἀρτμὴζ τηρ. Χεϊγέτι νεγιαπετὶν μεσροὺ ὀλτηγηνὰ ταὶρ Σατραζὰμ χαζρετλερινὶν χουζουρηντὰ Μ. Βουλκοβιτζὶν βερτιγὶ ἰζαχατὰ Μ. Ζανκὼφ πὶρ τζεβὰπ βερέμεμὶζ ὀλοὺπ, σίμτι χεϊγέτι μεζκουρενὶν μεσροὺ ὀλτηγηνὴ τανημακτά τηρ. Βὲ πιζὲ κόρουνούρ κι χεϊγέτι νεγιαπετὶ γαϊρι μεσροὺ βὲ γασὶπ ἄττ ἐτερὲκ μεμουριγεττὲν ταρτ ὀλουνμαλαρηνὴν ἐλζεμιγετιντὲν πάχς ἐτὲν γαζεταλὰρ πόγιοὺκ πὶρ χατὰ ἐττιλὲρ, βὲ ἀνλερὶν πού χουσουστὰ ἀρβλὴκ τιλεμεσὶ βατζὶπ τιρ. Πρὲνς Ἀλέξανδρος κεντὶ ἰστιφασηνὴ βέρμεζτὲν χεϊγέτι μεζκουρεγὶ νάσπ ἐττὶ, βὲ ἀνλερὶν νασπὴ Σοπράνιγε ταραφηντὰν τάχι τασδὶκ ὀλουντού. Ἔγερ ἀνλὲρ ἰστιφὰ ἐτερὲκ μεμλεκετὶ ἔχλι φεσὰτ ἐλιντὲ πρακσαλὰρ, βὲ ταχιλὶ μουχαρεπεγὲ μεϊτὰν βερσελὲρ ἰτὶ, ὃλ βακὴτ ἀνλερὶν τακπὶχ βὲ ταχκὶρ ὀλουνμασὴ χακκλὴ ὀλατζάκ ἰτὶ, φάκατ ἀνλὲρ μεμλεκετὶ ὃλ τερετζὲ ἀκιλανὲ βὲ βατανπερβερανὲ πὶρ ταρζτὰ ἰταρὲ ἐττιλέρ κι, τεγὶλ γιάληνὴζ μιλλεττασλαρηνὴν μεμνουνιγέτ οὐ σούκρανιγετινὲ, ἄντζακ χὲρ γερτὲ τάχι ἐγὶ ἀτεμλερὶν μέτχ οὐ σιταγισινὲ μαζχὰρ ὀλτουλάρ. Μ. Ζανκὼφ σίμτι χεϊγέτι νεγιαπετὶν πακασηνὰ βὲ κεντινὶν χεϊγέτι νεγιαπὲτ ἀζασηντὰν πιρινὶν γερινὲ κετζμεσινὲ ραζὶ ὀλμακτά τηρ. Ἔγερ Λεβαντὴν τετιγὶ τογροὺ ἰσὲ, Μ. Ζανκὼφ σίμτι Χαρπιγὲ νεζαρετινὲ πὶρ Ρουσιαληνὴν νασπὴ παπηντὰ ὀλὰν ματλουπηντὰ τάχι ἰσρὰρ ἔτμεμεκτὲ ὀλοὺπ, κεντὶ φηρκασηντὰν ὀλὰν ἰκὶ ἀτεμὶν καπινεγὲ ἰτχαλήιλε βὲ Χαριτζιγὲ βὲ Ταχιλιγὲ νεζαρετλερὶ χαριτζιντὲ ὀλὰν σάιρ μεμουριγετλερὲ νασπήιλε ἰκτιφὰ ἐτμεκτὲ ἰμίζ. Σοπρανιγενὶν φεσχὶ ματτεσὶ ἔλαν τάχτη μούζακερετέ τιρ.

« Κορεσπονδὰνς Πολιτὶκ » γαζετασηνὴν πεγιανηνὰ κόρὲ, Χούκουμέτι Σενιγὲ ταραφηντὰν Βουλγαρλαρὴν καποὺλ ἐτὲ πιλετζεγὶ πὶρ ζὰτ ναμζὲτ τακτὶμ ὀλουντηκτὰ Βουλγαριστανὴν χούκουμέτι χαζηρεσὶ φηρκάϊ μουχαλιφὲ ταραφηντὰν χεϊγέτι νεγιαπετὲ πὶρ ἀτεμὶν νασπήιλε βούκελατὰν ἰκισινὶν τάχι ἀνλὲρ ταραφηντὰν ταγινινὲ μούσαατὲ ἐτετζεκλὲρ ἰμίζ. Βουλγαριστανtὰ Μ. Ζανκὼφ ἀλεϊχιντὲ ἰκραχιγὲτ χισσιγιατὴ πὲκ σετὶτ ἰσέ τε, ἔγερ ἀνὴν χεϊγέτι νεγιαπετὲ ἰτχαλὴ μεσελεσινὶν πὶρ ἀν ἐββὲλ καναατπὰχζ πὶρ ταρζτὰ ἰτμαμηνὴ μουτζὶπ ὀλατζὰκ ἰσὲ, ἀνὴν νασπὴ παπηντὰ χούκουμετὶν ἐχαλιγὶ ἰλζὰμ ἐτὲ πιλμεσὶ μούμκὶν τιρ. Βουλγαρλὰρ Ρουσιαλὴ πὶρ Πρὲνς βὲ Ρουσιαλὴ πὶρ Χαρπιγὲ ναζηρὴ νασπηντὰν ἰτζτινὰπ ἐτμεκτὲ τιρλὲρ, φάκατ πουνήνλε περαπὲρ πουχράνη χαζηρενὶν τεφινὲ τάχι ζιγιατεσίιλε ἀρζουκὲζ τιρλέρ· σοϊλέ κι μεσελενὶν καναατπὰχζ

πὶρ ταρζτὰ χάλλ ὀλουνμασηντὰ χούκούμετὶν βὲ ἐχαλινὶν πὶρ κόνὲ μουχαλεφεττὲ πουλήνμαγιατζαγη μεμοὺλ ὀλουνμακτά τιρ.

Μ. Ζανκωφὴν ὀρτουνὴν τενζιλινὲ ταὶρ ὀλὰν ματλουπὴ μουγαγιρινtὲ ὀλαρὰκ, χούκούμὲτ ὀρτουνὴν ἰσλαχὴ παπηντὰ λαζὴμ ὀλὰν τεταπιρὶ μεβκίϊ ἰτζραγιὰ κομαλαρὴ ἰτζοὺν ἀσκερὶ πὶρ κομιτὲ τεσκὶλ ἐτμίς τιρ. Ρουσία τούβέλι σαϊρεγὲ Βουλγαριστὰν χεϊγέτι μεπουσεσινὶν Ἰσταν πολτὰ πουλουνμασηντὰν ἰστιφατὲ ἐτερὲκ μεσελενὶν τεσβιγεσὶ παπηντὰ σεφιρλερὶ βασηταση̃ιλε ἰστισαρὲ ἐτμελερινὶ τεκλὶφ εϊλεμίς τιρ. Ἔγερ Μ. Ζανκὼφ Ρουσιανὴν νασιχατήιλε κεντὶ ματλουπατηντὰ ταtιλαττὰ πουλημὴς ἰσὲ, πoὺ οὐμιτπὰγὶς πὶρ νησάν τηρ. Σιμτιγὲ κατὰρ ὀλὰν μούσκιλὰτ, Ρουσιανὴν Βουλγαριστὰν ἰστικλαλιγετινὶ φιίλὶ πὶρ ταρζτὰ μὰχβ ἐτὶπ, Βουλγαριστανὴ Ρουσία ἐγιαλετλεριντὲν πιρὶ χαλινὲ βὰζ ἐτμὲκ ἀρζουσηντὰν νεσὲτ ἐτμίς ἰτι. Ρουσιανὴν χακικὶ ὀλαρὰκ πoὺ μακσεττὲν βὰζ κετζετζεγινὲ ἰνανάμαγιης.

Βιέννα σιγιασιγιουνὴν ζαννήντζα Ρουσία χεϊγέτι νεγιαπετὶν κούντὲν κούνὲ κέσπι κουββὲτ ἐτμεσινὶ, βὲ κεντὶ τεεσιρινὶν Βουλγαρισταντὰ ζεβάλ πουλτηγηνὴ κόρερὲκ, Βουλγαρλὰρ Εὐρωπανὴν τεκλιφινὶ τάγι καπούλ ἔτμετικλερι χαλτὲ, τζέπρεν ἀνλερὶ ἰτaατὰ κετιρμεγὲ κεντινὶν σελαχιγετὶ ὀλσοὺν ἰτζοὺν τούβέλι σαίρενὶν κεντὶ ματλουπατηνὰ μουαβενὲτ ἐτμεσινὲ σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἔτμεκτέ τιρ. Βιέννα βὲ Περλὶν καπινελερὶ πoὺ χουσουστὰ ὀλὰν μούζακερεγὲ μουαβενὲτ ἐτμελερὶ ἰτζοὺν κεντὶ σεφιρλερινὲ ταλιμὰτ βερμισλέρ τιρ· φάκατ Ἰγγιλτέρρα καπινεσὶ ἔλ ἀν οὐζὰκ τουρμακτά τηρ. Λὸρδ Σαλισβουρηνὶν πεγιανηνὰ κόρὲ, μούσκιλάτη χαζηρὲ τούβέλι μουαζζαμὰ ἀρασηντὰ ζουχοὺρ ἐτὲν πὶρ κόνὲ ἰττιφακσηζληκτὰν νεσὲτ ἔτμεγιπ, ἄντζακ Ρουσιανὴν κεντὶ ταραφηντὰν νὰσπ ὀλούνμαγιαν πὶρ Πρενσὶ τανήμαγιατζαγηντὰ ἰσρὰρ ἐτμεσιντὲν νεσὲτ ἐτμίς τιρ. Σöιλέ κι μούσαριλεϊχὶν ἐφκιαρήντζα Ρουσία κονφερανσὴν καραρηνὴ καπούλ ἐτετζεγινὶ βὰτ ἔτμετικτζε κονφερὰνς πιχουτὲ ὀλατζάκ τηρ.

Πρὲνς δὴ Λαϊχτεμβουργὴν ναμζετλιγινὲ κελιντίκτε, «Νόβογε Βρεμία» γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, μούμαϊλεϊχὶν ἰντιχαπὴ σάὶρ τεβλετλὲρ ταραφηντὰν ταστὶκ ἐτίλμεζτεν Ρουσία πoὺ χουσουστὰ κεντὶ ἰρατετιλ πεγιὰν ἔτμεγετζεκ τιρ. Μεζκοὺρ γαζέτα πουνὰ ἰλάβετεν μούσαριλεϊχὶν Βουλγαριστὰν πρενσλιγινὲ λαζὴμ ὀλὰν χασσιγετλερὲ μαλὶκ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμίς τιρ. Φάκατ Σαδραζὰμ χαζρετλερὶ Πρὲνς δὴ Λαϊχτεμβουργὴν Ρουσία ταραφηντὰν ναμζὲτ τεκλὶφ ὀλουνατζαγηνὴ Μ. Βουλκοβιτζὲ πεγιὰν ἐτμίς τιρ.

Βουλγαριστὰν χεϊγέτι μεπουσεσινὶν Λονδρατὰ πὶρ κόνὲ ἰστικραζὰ μουβαφφὰκ ὄλμαγιηπ, πoὺ χουσουστὰ Παριστὲ ζιγιατὲ παχτιγιὰρ πουλουντουκλαρὴ Ταϊμσὴν πὶρ μουχπιρὶ ταραφηντὰν πεγιὰν ἐτίλμίς ἰσέ τε, σάὶρ χαπερλερὲ κόρὲ, ἀνλὲρ Λονδρατὰ Περὶν πιρατερλεριντὲν 25 σενετὲν τεετιγὲ ἐτμὲκ σαρτήιλε 100τὲ 6 φαΐζλε 25,000,000 φρὰνκ ἰστικρὰζ ἐτμίς τιρλέρ. Μεπλάγη μεζκούρὴν ρές οὐλ μὰλ βὲ φαϊζινὶν τεετιγεσὶ ζημνηντὰ Βουλγαριστὰν χούκούμετὶ ταραφηντὰν Βουλγαριστὰν τεμὶρ γιολλαρὴ χασηλατὴ καρσηλὴκ κόστεριλμίς τιρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Βικτωρία Κραλίτζα, κεντινὶν τακρίπεν ἐλλὶ σενὲ ἐββὲλ βακὴ ὀλὰν τατζλανμασηντὰν περὶ ἄντζακ Ἰρλανδατὰ ὂν ἰκὶ κοὺν κετζιρμίς τιρ.

— Μ. Πάστεορ, γιακηνλαρτὰ, Παρὶς τηπτιπιγὲ τὰρ ἐλ φινουνὴ χουζουρηντὰ, κεντινὶν ὂν ἰκὶ ἄϊ ζαρφηντὰ ἰτζρὰ εϊλετιγὶ κουτοὺζ ἀσλαμαλαρηνὴν νεταϊτζινὲ ταὶρ πὶρ ταχριρὰτ ὀκουμὴς τηρ. Μεζκοὺρ ἀτεττὲν ἄντζακ ὂν τανεσὶ ὀλμούς τιρ.

— Πελδζικανὴν Κὰντ βὲ Ζὲτ σεχρλεριντὲ πουντὰν πὶρ κάτζ κοὺν ἐββὲλ Σοσιαλιστλὲρ ταραφηντὰν πάζη ἀρπετὰ τζηκαρηλμὴς ἰσέ τε, πολὶς ταραφηντὰν παστηρηλμὴς τηρ. Κανττὰ πὶρ θεατροτὰ Πελδζικανὴν Φράντα ταραφηντὰν ἰστιλασὴ γάϊρι μούσαϊτ πὶρ ταρζτὰ νὰκλ ἐτιλτιγιντὲ, Σοσιαλιστλὲρ ἴσπου παρτζὰ ἀλεϊχιντὲ πὶρ νόυμαγιστὲ πουλουναρὰκ ἠσλὴκ τζαλμησλάρ. Ἴσπου βακaατὰν Φράνσα τζόυμχουριγετὶ Πελδζικαγιὴ ἰστιλαγιὰ καλκησσὰ Πελδζίκα ἐχαλισινὶν ἐτνὰ τακημηνὴν πoὺ τεπτιλατὴ πὶλ μεμνουνιγὲ καπούλ ἐτετζεγὶ πετιχί τιρ.

— Αὐστριατὰ τεταρικιάτη χαρπιγὲ τεβὰμ ὀλουνμακτά τηρ. Βὲ χαρεκέτι χαρπιγὲ βουκουηντὰ χὲρ πιρὶ 250,000 νεφερτὲν ἰπαρὲτ οὔτζ φηρκάϊ ἀσκεριγὲ πουλουνατζὰκ ὀλουπ, ἀνλερὶν κομαντανλαρὴ ζάτεν νὰσπ ὀλουνμούς τουρ. Ἴσπου τεταρικιατὴν μουτζιπὶ Αὐστριανὴν Ρουσία ἰλὲ πὶρ μουχαρεπεγὲ τουτουλμασὴ κορκουσηντὰν ζιγιατὲ Φράνσα ἰλὲ Ἀλμανία ἀρασηντὰ πὶρ μουχαρεπὲ ζουχουροὺ κορκουσοὺ ὀλμούς τήρ κι, πουνοὺν νετιτζεσιντὲν ὀλαρὰκ Σαρκτὰ μούσκιλατλὰρ ζουχουροὺ ἰχτιμάλ τηρ. Μ. Τίζα Μαδζαριστὰν Παρλαμεντιντὲ ἴσπου τεταρικιατὴν σάτετζε πὶρ τεταπίρι ἰχτιγιατιγὲ ὀλουπ, κεντινὶν σουλχὴν πακασὴ οὐμιτιντὲ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν εϊλεμίς τερ. «Φρανδέμπλατ» γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, ἰκτιζὰ ἐτὲν τεταρικιάτη χαρπιγενὶν Αὐστρο-Μαδζαριστὰν ἐντζόυμενὶ ταραφηντὰν ταστίκι ἰτζοὺν γιακηνλαρτὰ μεζκοὺρ μετζλὶς ταβὲτ ὀλουνατζάκ ἰμίς.

— Νασέγὶ ἰχρὰκ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἠλεκτρίκα ἰστιμαλὴ τεκλὶφ ὀλουνμὴς τηρ. Πουνὴν ἀμελιγιατὴ σιμτιγέτεκ κουλλανηλὰ πιλὲν τζόυμλε ἀμελιγιαττὰν ταχὰ τζαπoὺκ ἰτζρὰ ὀλουνὰ πιλίγιορ. Νασὲ ἠλεκτρίκα σεϊγιαλεσινὲ τούτζὰρ ἐτιλτιγὶ κιπὶ τέρχαλ γιανὴπ κοὺλ ὀλούγιορ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Μαδζαριστὰν βὲ Πoσνατὰν κολέρα κούλλιγεν μούντεφὶ ὀλμούς ὀλτηγηντὰν, Καρὰ τενὶζ βὲ Μουσταφὰ-Πασὰ καραντινλερὶ ρὲφ ἐτιλμίς τιρ. Σöιλέ κι πὶρ κάτζ ἀϊτὰν περοὺ ὀλὰν καραντίνα μούμαναατὴ καλτηρηλμὴς ὀλαρὰκ Ἰσταν πὸλ γιολλαρὴ γιολτζηλὰρ ἰτζοὺν ἀτζηλμὴς τηρ.

Πουένος Ἀϊρεστὲν Τριεττὲ κελμεκτὲ ὀλὰν ἰκὶ βαπορλαρτὰ ἐσνάϊ σεφερτὲ πιριντὲ 7, βὲ ὂλ πιριντὲ 12 κολέρα βεφιγιατὴ βουκοὺ πουλμούς τουρ.

— Σὴρ Χ. Δ. Βὸλφ κετζὲν τζόυμὰ κούνοὺ Ἰστανπολὰ μουβασελὲτ εϊλεγὶπ, ἐρτεσὶ κοὺν Σαδραζὰμ βὲ Χαριτζιγὲ ναζηρὴ χαζαρατήιλε μούλακὰτ εϊλεμίς τιρ. Φάκατ Μησὴρ μεσελεσὶ χακκηντὰ ὀλατζὰκ μούζακερὰτ μούσαριλεϊχὶν χουζούρη Πατισαχιγὲ καπουλιντὲν σογγραγιὰ τεεχὶρ ἐτιλμίς τιρ. Ἴσπου ρέσμι καπουλὴν τούνκὶ κοὺν βουκοὺ πουλατζαγὴ ἰσιτιλμίς ἰτι. Πoὺ μούζακεραττὰ πουλουνμὰκ ἰτζοὺν Φρανσανὴν Ἰστανπὸλ σεφιρὶ Κὸντ δὴ Μοντεπελλονὴν γιακηνλαρτὰ Ἰστανπολὰ ἀβτὲτ ἐτετζεγὶ μερβί τιρ. Μησηρὴ πὶρ ἀν ἐββὲλ ταχλιγὲ ἐτμεσὶ παπηντὰ πὶρ βακὴτ ταγὶν ἐτμεσὶ πίλα σούπχὲ Ἰγγιλτερρατὰν ἐκίτεν ταλὲπ ὀλουνατζάκ τηρ.

— Μασόβα καραγολλαρηντὰν πιρὶ ὀλὰν Μακουλαδὰ Χαπὲς ἀσκερὶ ἰλὲ Ἰταλιαληλὰρ ἀρασηντὰ πὶρ μούσατεμὲ βουκοὺ πουλοὺπ, Χαπὲς ἀσκερινὶν 200 ζαγιὰτ ἰλὲ μαγλοὺπ ὀλτουκλαρὴ, βὲ Ἰταλιαληλαρτὰν ἰσὲ γιάληνηζ 5 μακτοὺλ τούστούγιοὺ μερβί τιρ. Πασκὰ μούσατεμελὲρ μεμοὺλ ὀλουνμακτὰ ὀλοὺπ, Ἰταλία ἀσκερινὲ γιαρτὴμ κόντεριλμεκτέ τιρ.

— Κετζὲν παζὰρ κούνοὺ Ροὺμ πατρικχανεσιντὲ μετζλίσι ἰντιχὰπ ἰλκ τεφὰ ὀλαρὰκ ἄκτη ἰτζτιμὰ ἰλὲ κουρὰ βαρακαλαρὴ κραὰτ ὀλουνοὺπ, ἐσπὰκ Πατρὶκ οὐτζόυντζοὺ Ἰωακεὶμ χαζρετλερινὲ 33, βὲ Ἐδίρνε Μητροπολιτὴ Διονύσιος ἐφεντιγὲ 19, βὲ τικὲρ ναμζετλερὶν τζόυμλεσινε 20 ρεϊ βεριλμίς ὀλτηγὴ ἀνλασηλμὴς τηρ. Πάπη Ἀλινὶν πoὺ ἐσαμετὲν ἰστετιγὶ ἰσμλερὶ ἰχρὰτζ ἐτμεγὲ σελαχιγετὶ ὀλτηγηντὰν, ἐσαμὲ πάτεχου Πάπη Ἀλιγὲ τακτὶμ ὀλουνμὴς τηρ. Ἴσπου μουαμελετὲν σόγγρα ἐσαμὲ γίνε μετζλίσι μεζκούρὲ ἰατὲ ἐτιλὶπ, πάτεχου ἔν ζιγιατὲ ρεϊ καζανμὴς ὀλὰν 3 ναμζετλερτὲν πιρὶ μετζλίσι ρουχανιγὲ ταραφηντὰν ἰντιχὰπ ὀληνατζάκ τηρ.

— Οὐσακτὰν ἀλτηγημὴζ πὶρ μεκτουπτὰ ὀκουνμούς τουρ·

«Καριγεμιζτὲν 6 σαὰτ μεσαφετὲ Κόπὲκ-Μαχγιαλὴκ νὰμ μαχαλτὲ Ρουμὶ Ἰανουάριος 10 τὰ κετζενὶν σαὰτ 5 ραττελεριντὲ χαρὶκ ζουχοὺρ ἐτερὲκ, 1 τζαμὶ, 3 χὰν, βὲ 200 τούκκιὰν ἰλὲ 30 ἔβ γιανμὴς τηρ. Πoὺ μαχαλὶν ἐχαλισὶ ζάτεν φακὴρ ὀλοὺπ, σίμτι ἰσὲ πούτοὺν πούτοὺν σεφαλετὲ τούτζὰρ ὀλτηκλαρηντὰν, πιτζαρελὲρ τογρουσὴ ἀτζηνατζὰκ πὶρ χαλτὲ πουλουνμακτὰ τηρλάρ.»

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Ρουσιατὰν ἂτ ἰχρατζὴ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν ἐμρίιλε μὲν ἐτιλμίς ὀλμάγλε Περλὶν βὲ Παρὶς πορταλαρηντὰ ζιγιατὲ τενεζζοὺλ βουκοὺ πουλμούς τηρ.

— Ρουμανία μιλλὲτ μετζλισὶ τεταρικιάτη ἀσκεριγενὶν ἰκμαλὶ ἰτζοὺν 5,000,000 φρὰνκ ταχσὶς ἐτμίς τιρ.

— Γιουνανιστὰν Παρλαμεντὶ πεντζσενπὶχ κούνοὺ ἀτζηλμὴς τηρ.

— Μ. Κάλτζεφ τοὺν ἀκσὰμ πουρατὰ πεκλενιλμεκτέ ἰτι.

Οὐμουμὶ τουὰ τζεμιγετὶ ὀνούμούζτεκὶ παζὰρ ἐρτεσὶ κούνοὺ (ἀλαφράνκα Φεβρουάριος 7 τὲ) Ἀμερικὰν χανὴ ἰπατετχανεσιντὲ σαὰτ 7τὲ βουκοὺ πουλατζάκ τηρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Ἰανουάριος 24/5, 1887

Ἐσχάμη Οὐμουμί 14. 20.

Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερί 31. 75.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουσtὰν

Μετζιτιγέ	107 —	Πόλ	90 20
Μεταλίκ	97 30	Ναπολεών	87 28
Πεσλίκ	102 —	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλήκ	102 —	Λίρα Ἴγγλιζ	110 32

Μανὲτ καϊμέ 9. 80.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ

ΒΕ ΠΕΡΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΣΤ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 12, 1887 ΝΟΥΜ. 7

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
Κόυτζόυκ τζοτζουκλάρ κιπί	49
Πιρ Ἄχτη Τζετίτ	49
Παυλοσὴν ταρικὶ ἒν ἐγὶ ταρίκ τιρ	50
Κορεατὰ τερακκηγιάτ	50
Πιρ διπλωματὴν χατηρελερί	51
Χαγιάτ, μουχαφαζὰ ἐτμεγὶ τεγέρ μι;	52
Μόυτενεββιγέ	53
Χαβατίσι Σεττά	53
Μεκτουπλάρ	53
Σουουνάτη Σιγιασιγέ	55
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή	56

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόυ νέσρ ολουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόυν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεάιν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σιμ Μετζιτιγέ, βὲ πὶρ νόυσχεσὶ 40 παρά τηρ. Ποστὰ ούτζρετὶ πιζὲ ἀϊτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τερτζ ἰτζόυν ταχριράτ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ, ἀπονὲ γιαζηλμάκ, βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ μεβάττ ἰτζόυν μεκτούπ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν

Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ— ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΚΟΥΤΖΟΥΚ ΤΖΟΤΖΟΥΚΛΑΡ ΚΙΠΙ

Τζότζουκλὰρ ταχὰ κόυτζόυκ ὀλτηκλαρὴ βακὴτ ταπιϊ ὀλαράκ χὲρ σεγὲ ἰνανηρλάρ, βὲ σεπεπινὶ σουὰλ ἔτμεγερεκ, βὲ ἰναμμακτὰ ὀλὰν μόυσκιλάτ χακκηντὰ πὲκ ἄζ τόυσόυνερέκ βαλιτεϊνὶν σόζόυνόυ ὀλτηγὴ κιπὶ καπούλ ἐτερλέρ. Ἔγερ ἀνλὲρ Χριστιὰν βαλιτεϊνὲ μαλὶκ ἰσελὲρ, βαλιτεϊνὶν τουτακλαρηντὰν ἰσιττικλερὶ Χριστιὰν ταλιματηνὴν σηχχετινὲ ἄσλα σόυπχὲ ἔτμεγερεκ ἀνλερὶ καπούλ ἐτερλέρ. Πόϊλὲ βαλιτέϊν ἐβλατλαρηνὴ Ραππ κορκουσηντὰ ταλὶμ ἐτμεγὲ, βὲ τιγιανὲτ χουσουσηντὰ ὀλὰν ταλιματτὰ ἀνλερὶ περβερτὲ ἐτμεγὲ πόγιόυκ σουχουλετὲ μαλὶκ τιρλέρ. Χελασκιαρημὴζ τζότζουκλουγὴν πού χασσιγετινὶ ἐγὶ πιλίρ ἰτι, βὲ πὶρ τεφὰ «πὶρ τζότζουκ τζαγηρὴπ ἀνὴ σαγιρτλερὶν ὀρτασηντὰ τουρτηραράκ, «Χακίκατεν σιζὲ τέριμ κι ἔγερ τόνόυπ τζότζουκλαρ κιπὶ ὀλμὰζ ἰσενὶζ Μελεκόυτ ούς σεμαβατὰ κίρμεγετζεκσινὶζ» τετί. Ἰωάννης ρεσοὺλ τάχι ρεσαλεσινὶ τακτὶμ ἐττιγὶ Χριστιανλαρὴ «κόυτζόυκ τζότζουκλάρ» τεσμιγὲ ἐτμίς τιρ. Βὲ φὶλ χακικὰ χὲρ νὲ καταρ γιασὰ πόγιόυκ βὲ σάϊρ χουσουσλαρτὰ πὲκ ἐγὶ ταλὶμ ὀλουνμούς τα ὀλσάκ τιγιανὲτ βὲ χελάς χουσουσηντὰ ὀλὰν μαλόυματ χακκηντὰ τζότζουκλάρ ἰζ. Πού ἐτζλτὲν Ἀλλαχὴν κεντὶ μουκαττὲς Κελαμηντὰ πουγιουρτουγὴ σεϊλερὲ σόυπχὲ ἔτμεγερεκ τζότζουκλὴκ σατελιγὶ ἰλὲ ἰναμμὰκ κερέγιζ. Χριστιὰν σού χουσουστὰ, γιάνι κερὲκ βακὴτ βὲ κερὲκ ἐπετιλὶκ χακκηντὰ Κιτάπη Μουκαττεστὲ βεριλὲν ἰζαχατὴν σηχχετινὲ πὶρ τζότζουγὴν ἰμὰν ἐττιγὶ μισιλλόυ ἰμὰν ἐτμὲκ κερέκ τιρ. Ἔγερ Κελάμ Οὐλλαχὴν τεσελλὶ πάχς σόζλερινὶ καπούλ ἐτμέκ, γιάχοτ ὀ κελαμὴν κουββετινὶ λαζὴμ ὀλτηγὴ καταρ χὶσς ἐτμὲκ ἰστὲρ ἰσὲκ, νίχαγετ πόϊλὲ ἰμὰν ἔτμεγὲ μετζπούρ ὀλατζάγηζ· βὲ ἔγερ νίχαγετ πόϊλὲ ὀλατζὰκ ἰσὲ σίμτιτεν πασλαγιὴπ φίκρτζε πού χαλτὲ τεκαρρούρ ἐτμεμίζ ἐβλά τηρ. Βὲ φὶλ χακικὲ Ἀλλὰχ μουαλλιμιμὶζ ὀλτηγὴ τακτιρτὲ κόυτζόυκ τζότζουκλαρὴν ἰναντηγὴ κιπὶ ἰναμμάκ, βὲ ἀνλὲρ κιπὶ μόυτεβεκκὶλ ὀλμὰκ πιζὶμ ἰτζόυν ἒν χαγιηρλὴ ταρίκ τιρ. Ἀνὴν κελαμὴ πιζὶμ ἒν ἀλὰ φελσεφεμιζτὲν ταχὰ ζιγιατὲ ἀκιλανὲ, βὲ τασαββουρλαρημηζτὰν ζιγιατὲ σαγιάνη ἰτιμάτ, βὲ τζόυμλε μουγαγὶρ ἰτιραζλαρὰ βερὲ πιλετζεγιμὶζ τζεβαπτὰν ζιγιατὲ μουκνί τιρ. Σαχίπι Μεζμούρ «Κελαμηνὴν τεφσιρὶ τενβὶρ ἐτὶπ τζαχιλλερὲ φέχμ βερίρ» τεγιόυ πουγιουρμὴς τηρ. Πὶρ ἀτεμὶν τιγιανεττὲ ὀλὰν χακικατὴν σηχχετινὲ τεσελλὶ πάχς βὲ μουκνὶ χακικατλὰρ τεγιόυ κεντιντὲ καναάτ χασὴλ ἐτὲ πιλμεσὶ ἰτζόυν Ἀλλαχὴν Κιτάπη Μουκαττεστὲ πουγιουρτηγὴ κελαμλαρὰ τικκάτ ἐτμεσὶ, βὲ ἀνλερὶ κιάμιλεν ἀνκλασὰ ἀνκλάμασα, ἀνλὲρ ἀλεϊχιντὲ κετιριλὲν ἰτιραζλαρὰ τζεβάπ βερμεγὲ μόυκτετὶρ ὀλσὰ ὀλμασα, σάτετζε πού κελαμλὰρ Ἀλλαχὴν κελαμλαρὴ τὴρ τεγιόυ ἀνλερὶ καπούλ, βὲ ἀνλερὲ ἰτιμὰτ ἐτμεσὶ κερέκ τιρ. Βὲ ἔγερ πὶρ κόνὲ σεπεπτὲν ὀ ἀτὲμ πόϊλὲ ἐτμεκτὲν ἰμτινὰ ἐτὲρ ἰσὲ, ἀρζού ἐττιγὶ μαλόυματὴ κέσπ ἐτέμεγετζεκ τιρ. Ἀνὴν πού σουρεττὲ ἰμτινὰ ἐτμεσὶ «νούρ πάχς» ὀλὰν Κελάμ Οὐλλαχὴν ἀνὴν φικρινὲ βὲ καλπινὲ κιρμεσινὲ πὶρ ἐνκὲλ ὀλούρ· βὲ κεντὶ κόζόυνὲ τογρού κόρόυνσὲ κορόυνμεσε, πού σόζλερὶν ἰλκὰ ἐτετζεγὶ ἰλμτὲν μαχρούμ καλήρ.

ΠΙΡ ΑΧΤΗ ΤΖΕΤΙΤ

Φράνσα χόυκόυμετινὶν Νόυ Καλεδονιατὰ μόυτζριμλὲρ μενφιατηνὰ ταχσὶς ὀλουνμούς πὶρ μόυστεμλικιατὴ βάρ τηρ. Χὲρ σενὲ πὶρ τζὸκ κεμιλὲρ Τουλοντὰν μεζκούρ μόυστεμλικιατὰ χόυκμ ὀλουνμούς μόυτζριμλὲρ νάκλ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

1864 τὲ Ἐμὶλ Ρέϊ ἰσμιντὲ κέντζ βὲ γαϊρετλὶ πὶρ βαΐζ μισιονὲρ χαλιντὲ Τουλονὰ κόντεριλτί.

Σόυρόυ σόυρόυ μόυτζριμλερὶν πάχρεν ούζὰκ τιγιαρλαρὰ νάκλ ἐτιλτιγινὶ κόρμὲκ, βὲ ἀνλερὶν ὀρατὰ ἰμὰν βὲ κεντὶ φαρζλαρὴ χακκηντὰ πὶρ σόζ ἰσίτμεγετζεκλερι χακκηντὰ τόυσόυνμὲκ πού πόγιόυκ σεχρτὲ μόυσαγατὲ ὀλουνὰν ἒν ζιγιατὲ σαγιάνη τεεσόυφ χουσουσαττὰν πιρί τιρ.

Μρ. Ρέϊ, νακλιγὲ μεμουρλαρηνὴν χόυσνι τεβετζτζόυχόυνόυ καζαντὴ, βὲ Τούλον σεκενεσιντὲν μόυρόυββετλὶ πὶρ κατηνὴν μουαβενέτι νακτιγεσίιλε χὲρ τεφὰ μόυτζριμλὲρ κόντεριλτιγιντὲ κεμιγὲ κιρερὲκ ἀνλερὲ Ἄχτη Τζετὶτ νόυσχελερὶ τεβζὶ ἐτὲρ ἰτι. Πού γιολτὰ μόυμαϊλέϊχ ὀ σενὲ ζαρφηντὰ γιόυζ νόυσχὲ Ἄχτη Τζετὶτ ταγηττή. Πού τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ Μ. Ρέϊ τζὸκ τεφὰ πού ἰσὶν φαϊτεσὶζ ὀλτηγὴ χακκηντὰ τόυσόυνερέκ, «Ἀνλαγιαρὰκ ὀκουγιὰ πιλμεκτὲν ἀτζὶζ ὀλὰν πού τζαχὶλ ἀτεμλερὲ, βὲ ὀκουμαγὰ μόυκτετὶρ ὀλούπ τα κόυνὰχ σεπεπιντὲν ζαμιρλερὶ σὸν τερετζὲ κατηλανμὴς ὀλαρὰκ, ἀνλαμαγὰ μόυκτετὶρ ὄλμαγιαν ἀτεμλερὲ Ἄχτη Τζετὶτ τεβζὶ ἐτμεκτὲν νέ φαϊτὲ χασὴλ ὀλούρ;» τὲρ ἰτι. Γίνε πὶρ κόυν πόϊλὲ πὶρ ζιγιαρεττὲν ἀβτὲτ ἐτὶπ, μεγιούς βὲ μόυκεττὲρ πὶρ χαλτὲ, «Πὶρ κόυν ταχὰ ζάϊ ὀλούπ, Κιτάπη Μουκαττὲς νόυσχελερὶ πὸς γερὲ σάρφ ὀλτού» τεγιόυ φιγὰν ἐτμεκτὲ ἰκὲν, ζεβτζεσὶ ἀνὴ τζεσαρετλεντιρερὲκ, «Σὲν σάτετζε Ἀλλαχὴν σεντὲν ταλὲπ ἐττιγὶ ἰσὶ ἐτμεκτέσιν. Ὅ καταρὴ σανὰ κιφαγὲτ ἐτέρ. Ἀλλὰχ ἰστετιγὶ κιπὶ ἀνλερὶ μόυεσσὶρ κηλσὴν» τετί.

Ὅν σενὲ σόγγρα 1874 τὲ Παριστὲ μουκὶμ πὶρ κομιτὲ ταραφηντὰν Ὠκεανοσοὺ κετζὶπ μόυτζριμλερὶν ρουχανὶ χαλὴ ἰτζόυν τζαλησμὰκ μεραμήϊλε κόνόυλλόυλὲρ ταβὲτ ὀλουντουκτὰ Μ. Ρέϊ πού μακσέτλε Ὠκεανοσοὺ κετζὶπ Νόυ Καλεδονιαγιὰ κιττὶ, βὲ ὀρατὰ μόυτζριμλερὶν μουχαππετινὶ καζαντή· βὲ χὲρ νέρεγε κιττὶ ἰσὲ μουχαππέτλε καπούλ ὀλουντού. Βὲ μόυτζριμλὲρ ἀνὴ Καθολὶκ παππασλαρηντὰν τεφρὶκ ἐτμὲκ ἰτζόυν «ἐγὶ πετὲρ Ρέϊ» τεσμιγὲ ἐτερλέρ ἰτι. Ὅ, ἀνλερὲ τζὸκ γιαρτὴμ ἐτερὲκ σεχιρτὲν, ἀνλερὲ μεκτούπ κιαγητὴ, τουτόυν μόυρεκκὲπ βὲ σαϊρὲ κετιρίρ ἰτι. Βὲ χὲρ νὲ βακὴτ γιόυρεγὶ τάς κεσιλμὶς πὶρ κομόυνὶστ ἀνὰ, «Πὲν Καθολὶκ παππασή τα Προτεστὰντ παππασή τα ἰστεμὲμ» τὲρ ἰτι ἰσὲ, ὁ, «Πὲκ ἀλὰ, πὲν σενὶν γιανηνὰ κελτιγιμτὲ παππασὴ τζεπιμὲ κόρουμ· φάκατ σεχρτὲν σανὰ λαζὴμ ὀλὰν σεϊλερὶ κετιρμεγὲ μόυσαατὲ ἐτμὲζ μισιν;» τὲρ ἰτι.

Μ. Ρέϊ γιολτζουληγὴ ἐσνασηντὰ πὶρ κόυν πὶρ χανὰ ἐντί. Μόυμαϊλέϊχ ταὰμ ἐτμεκτὲ ἰκὲν, σοφρατζὴ ἀνὰ τικκάτλε πακτὴ, βὲ σοφρατὰν καλκμακτὰ ἰκὲν κεμάλη χόυρμέτλε ἀνὰ γιακλασὴπ, «Ἄφβ ἐτέρσινιζ, ἐφέντι, ἄτζε-

πα πουντὰν ὃν σενὲ ἐββὲλ Τούλον λιμανηντὰ νεφὶ ἐτιλμὲκ οὐζρὲ ὀλὰν μούτζριμλερὲ "Αγχτη Ἱζετὶτ ταγητὰν σίζ μι ἰτινιζ;» τετικτὲ, Μ. Ρέϊ «Ἔββετ, πὲν ἰτὶμ, λάκιν γιτζόυν σουὰλ ἐτὶγιορσηνηζ;» τετί. Ὁ τάχι, «Πὲν ὃ μούτζριμλερτὲν πιρὶ ἰτίμ. Πὲν μαχπουσιγετιμὶν μούτετινὶ πιτιρτίμ· σίμτι ἀζὰτ πὶρ ἀτέμ ἰμ· βὲ κεντὶ χόυσνι ριζάμλε πού τιγιαρτὰ καλμαγιὴ τερτζὶχ ἐϊλετίμ. Κιτάπη Μουκαττεσὶ πανὰ βερτιγινιζτὲ, 'Πού κιταπὴ ἀλὴπ ὀκούγιηνηζ, βὲ ἀντὲ Χελασκιαρηνηζὴ πουλατζάκσηνηζ' τεμὶς ἰτινίζ. Πὲν ἀνὴ ὀκουτοὺμ, βὲ φὶλ βακὴ Χελασκιαρημὴ πουλτοὺμ, βὲ σίμτι μεσοὺτ πὶρ ἀτὲμ ἰμ. Κερὲμ ἒτ, ἐλινὶ βὲρ, ἐλινὶ τουτοὺπ κεντὶ μεμνουνιγετιμὶ σιζὲ ἆρζ ἐτεγίμ» τετί.

Μ. Ρέϊ μόυτεχαϊγὶρ καλτή. Κιτάπη Μουκαττὲς τεβζὶ ἐτμὲκ ἰσὶ ναφιλὲ ὄλμαμης ἰτι. Πού ἰκὶ ἀτὲμ πιρὶ πιρινὶν ἐλινὶ τουτοὺπ, κόζλεριντὲν κὸζ γιασὴ ἀκμακτὰ ἰκὲν, πὶρ μόυττὲτ σόυκόυτ τουρτηλάρ.

ΠΑΥΛΟΣΗΝ ΤΑΡΙΚΙ ΕΝ ΕΓΙ ΤΑΡΙΚ ΤΙΡ

Παῦλος ἰμτισαλὲ σαγιὰν πὶρ μισιονέρ ἰτι. Ὁ ταϊφελερὶν ρεσουλοὺ ἰτὶ ἰσέ τε, κεντὶ μιλλετινὲ τογροὺ ὀλὰν μουχαππετὶ τενεζζόὺλ ἔτμεμις ἰτι. Γεχουδὶ Χριστιανλαρτὰν τζοκλαρὴ ἀνὰ μουκαβεμὲτ ἐτερὲκ, ρεσαλετινὶ τάχι ἰνκιὰρ ἐττιλὲρ ἰσέ τε, χακικὶ Χριστιανὰ μουτζίπι μεσερρὲτ ὀλὰν πὶρ ταρζτὰ ἀνλερτὲν ἰντικὰμ ἀλμὰκ ἰτζόὺν Ἀλλὰχ ἀνὰ πὶρ φουρσὰτ βερτί.

Γεχουδιγὲ (Ἰουδαία) κητλὴκ ἀφετινὲ οὐγραγιὴπ Ἱερουσαλημτὲ πουλουνὰν φακὶρ μουκαττεσλὲρ ζαρουρὲτ τζεκμεκτὲ ἰκὲν, Παῦλος ἀνλερὲ γιαρτὴμ ἰτζόὺν Μακεδονία βὲ Ἀχαϊαλὴ ταϊφὲ Χριστιανλαρτὰν ἰανὲ τοπλατή.

Βὲ ἰανὲ τοπλανηλτηκτὰ, «Ἰανεγὶ πανὰ κόντερινιζ κι, ἀνὴ ἐμνιγὲτ οὐζρὲ Ἱερουσαλημὲ κόντεριπ, μόυνασὶπ πὶρ γιολτὰ τεβζὶ ἐττιρεγὶμ» τέμετι. Ὁ κεντὶ οὐζερινὲ χὲρ κὸνὲ σόυπχὲ ταβὲτ ἐτμεκτὲν ἰχτιρὰζ ἐτὲρ ἰτι. Πού ἐτζλτὲν Κορινθοσληλαρὰ, «Βὲ κελτιγιμτὲ τενσὶπ ἐτετζεγινίζ ἀτεμλὲρ κιμλὲρ ἰσὲ, ἰχσανηνηζὴ Ἱερουσαλημὲ κότόυρμὲκ ἰτζόὺν μεκτουπλὰρ ἰλὲ ἀνλερὶ κόντερίριμ. Πενὶμ τάχι κιτμεκλιγὶμ μόυνασὶπ κόρόυνόυρ ἰσὲ, πενὶμ ἰλὲ περαπὲρ κιτετζεκλὲρ» τεγιοὺ γιαζτή.

Ὁ πόγιόὺκ μόυνασεπέτλε τεγὲ πιλὶρ ἰτι· «Πενὶμ τογρουλουγουμὰ χὶτζ πὶρ κιμσενὶν σόυπχὲ ἐτμεγὲ χακκὴ γιόκ τηρ· πὲν, Ἰντζιλὶν βαζὴ ἰτζόὺν μιλλετὶμ ἀρασηντὰ πελλὶ πὶρ μεβκὶ τουτμακτὰν ἰχτιρὰζ ἐϊλετίμ· βὲ σὶζ Κορινθοσλουλὰρ ἐγὶ πιλίρσινιζ κι, ἀρανηζτὰ τζαλησττηγὴμ βακὴτ σιζὶν ἰανελερινίζλε κετζινμὲκ ἰστέμεγιπ, τζατηρτζηλὴκ ἐτερὲκ κεντὶ ναφακαμὴ τζηκαρμαγιὴ τερτζὶχ ἐϊλετίμ. (Πράξ. ιή. 2—3. Β Κορ. ιά. 9.) Σελανικλὶ πιρατερλὲρ τάχι πού ἰανεγὲ μόυστερὲκ ὀλουπ, ἀνλὲρ τάχι ἰττιχὰζ ἐττιγὶμ μεσλεγὶ ταστὶκ ἐτὲ πιλιρλέρ (Α Θεσσ. β'. 9). Ἴμτι, πίρατερλερ, τζόυμλενιζὶν ἐμνιγετινὲ σαγιάν ἰμ, σόϊλέ κι ἄσλα σόυπχὲ ἔτμεγερεκ ἰανελερινιζὶ πανὰ κόντερινιζ.»

Φάκατ Παῦλος πόϊλὲ σόϊλέμεγετζεκ κατὰρ ἀκηλλή ἰτι. Ἀνὴν Ἱερουσαλημὲ κιτμεκτὲν τζεκίνμεμεσι τάχι σαγιάνη τικκάτ τηρ. Ἱερουσαλημὲ πίζζατ κεντινὶν κιτμὲκ ἰστέμεμεσι ἰσινὶ πρακμαγὰ γάϊρι μόυκτετὶρ ὀλτηγὴ ἰτζόὺν τεγίλ, ἄντζακ κεντὶ οὐζερινὲ πὶρ κὸνὲ σόυπχὲ ταβὲτ ἐτμεκτὲν ἰχτιρὰζ ἐττιγὶ ἰτζόὺν ἰτι. Χὶτζ πὶρ κιμσενὶν ἀνὴν σατακατηνὰ σόυπχὲ ἐτμεγὲ πὶρ σεπεπὶ γιόκ ἰτι ἰσέ τε, ὃ πάζηλαρην κεντὶ χακκηντὰ σόυπχὲ ἐτμεκτὲ ὀλτηκλαρηνὴ πιλὶρ ἰτι. Χούσουσα Κορινθοστὰ πὶρ τακὴμ «κιαζὶπ ρεσουλλὲρ βὲ χιλεπὰζ ἀμελὲ» πουλουνοὺπ, ἀνλὲρ Παυλοσὴν ἰτιπαρηνὴ, βὲ κιλίσε οὐζερινὲ ὀλὰν τεεσιρινὶ πάζμὰκ ἰτζόὺν χὲρ τζαρεγὶ ἰστιμὰλ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Πού σεπεπτὲν παραγιὰ μεσοὺλ ὀλμὰκ οὐζρὲ σάϊρ ἀτεμλὲρ κόντερμελερινὶ ταβσιγὲ ἐτὶπ, «Πενὶμ τάχι κιτμεκλιγὶμ μόυνασὶπ κόρόυλόυρ ἰσὲ, πενὶμ ἰλὲ περαπὲρ κιτετζεκλέρ» τεμὶς ἰτι.

Πού χουσουστὰ Παυλοσὴ πίζε ἰμτισαλὲ σαγιὰν πὶρ ὀρνὲκ τεγιοὺ ἀλσὰκ ἐγὶ τιρ. Ἀκτζὲ μεσελεσιντὲ Χριστιανὴν βαζίφεσὶ σερρὶν κόρόυνόυσόυντὲν πιλὲ ἰτζτινὰπ ἐτμὲκ τιρ. Ἀτεμὶν κεντὶ ἰστικαμετινὲ κεντινὶν ἰλζὰμ ὀλμασὴ κιφαγὲτ ἔτμεγιπ, ἄντζακ μόυμκὶν μερτεπὲ πάσκαλαρὴν κεντὶ χακκηντὰ σοὺϊ ζαννὰ ζαχὶπ ὀλμασηνὰ τάχι πὶρ σεπὲπ βέρμεμελι τιρ. Βὲ ἔγερ πὶρ κιμσενὶν σόυπχεγὲ ζαχὶπ ὀλτηγὴ κόρόυλόυρ ἰσὲ, ἰστικαμετινὶ ταστὶκ ἰτζόὺν χὲρ κὸνὲ σόυπχεγὶ τὲφ ἐτὲν πὶρ ἰσπὰτ κόστερὲ πιλμεσὶ ἀρζουλενετζὲκ πὶρ σέϊ τιρ.

Τόυνγιανὴν, ἰστικαμετὶ ταστὶκ ἰτζόὺν τζιττὶ βὲ βαζὴχ ἰσπατλὰρ ταλὲπ ἐτμεσὶ πίζτζε γιανκλὴς τεγὶλ τιρ. Πάζη ἐγὶ ἀτεμλὲρ γετλερινὲ πόγιόὺκ μεπλαγλὰρ τεσλὶμ ὀλουντηγηντὰ τετζρόυπεγὲ τόυσμούς τιρλέρ. Ἀμερίκα βὲ Ἰγγιλτέρρα πανκὰ βὲ τιτζαρετχανελερὶ τεβαριχιντὲ πού κιπὶ πὶρ τζὸκ βακηαλὰρ μόυσαχατὲ ὀλουνμακτά τηρ· βὲ πάζεν σιρκέτι χαϊριγὲ χαζινελεριντὲ τάχι οὐϊγουνσηζληκλὰρ βουκοὺ πουλμούς τηρ. Ἂλ ἐλ οὐμουμ χαζινεταρλὰρ σιρκετὲ ἀϊτ ὀλὰν μεπλαγτὰν πὶρ κησμηνὴ πάτεχου γερινὲ κομὰκ νιγετίιλε ἀλὴπ κεντὶ ἰσλερινὲ κουλλανηρλὰρ, βὲ τεετιγεσινὲ μουβαφφὰκ ὀλμαζλάρ. Πουντὰν μάτα μενφαάτη σαχσιγελερὶ ἰτζόὺν κεντὶ κεντιλερινὶ τιντὰρ κόστερὲν κογιοὺν τεριλὶ κουρτλὰρ τάχι βάρ τηρ. Σόϊλέ κι πού κιπὶ ἀτεμλερὶν χιλεσὶ ὀρταγιὰ τζηκτηκτὰ, σάϊρ ἐγὶ ἀτεμλὲρ τιτζαρέττζε ἰτζὰπ ἐτὲν τεεμινατλαρὴ ὄλμαγιαρακ γετλερινὲ παρὰ ἰχαλὲ ὀλουνμασηνὴ ἀρζοὺ ἐττικλερι ντὲ, τόυνγιὰ ἀνλερὲ τάχι σόυπχὲ ἐτέρ.

Ἀμερικατὰ βὲ ζὰνν ἐτέριμ σάϊρ τζόυμλε τεβλετλερτὲ τάχι οὐμουμὰ ἀϊτ ὀλὰν μεπλαγὴν χηφζηνὰ μεμοὺρ ὀλανλαρὴν τζόυμλεσιντὲν τάχι ἰστικαμετλερινὲ ταΐρ τεεμινὰτ ταλὲπ ὀλουνούρ. Βὲ ἔγερ ἀνὴν χιλεσὶ τουτουλοὺρ ἰσὲ ζαγιὰτ κεφιλιντὲν ἀληνήρ. Ἀμερικὰν Πὸρδ σιρκετινὶν χαζνεταρὴ ἰτζόὺν πόϊλὲ τεταπὶρι ἰχτιγιατιγὲ λαζὴμ τεγὶλ τιρ τενιλμεκτὲ ἰσέ τε, ἀνὴν ἰσλερινὲ σάϊρ ἀτεμλερὶν ἰσιντὲν ζιγιατὲ τηκκὰτ ὀλουνμακτά τηρ, σόϊλέ κι ἀντὲν χισὰπ μόυφεττισλερινὲ χὲρ πὶρ παρανὴν νέρεγε βεριλτιγινὶ κόστερμεσὶ ταλὲπ ὀλουνούρ. Φιλὰν ἀτεμὲ σοὺ κατὰρ τεετιγὲ ὀλουντοὺ τεμὲκ κιφαγὲτ ἔτμεγιπ, ἄντζακ σόζόυνόὺ ἰσπὰτ ἰτζόὺν σενετινὶ κόστερμεσὶ λαζὴμ τηρ. Πόγιόὺκ πὶρ σιρκετὶν χαζνεταρὴ ὀλὰν πὶρ ζὰτ πὶρ τεφὰ πού πεντὶν μόυελλιφινὲ «Ἰσλερὶμ ἔγερ μόυφεττισλὲρ ταραφηντὰν τικκάτη ταμμὲ ἰλὲ τεφτὶς ὀλουνμὰζ ἰσὲ, πὲν πού μεμουριγεττὲ καλμὰμ» τεμὶς τιρ.

Ἐββέλτζε ζὶκρ ἐττιγιμὶζ κιπὶ, πού Παυλοσὴν ταρικὶ ὀλοὺπ ἒν ἐγὶ ταρὶκ τιρ. Κιλίσε χαζνεταρλαρηνὰ βὲ ἄϊνι μεμουριγεττὲ πουλουνανλαρὴν τζόυμλεσινε πού ταρικὶ ταβσιγὲ ἐτέριζ. Ἔγερ κιλίσε σιζὲ ἐμνιγέτι κιαμιλεσὶ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτσὲ πιλὲ χισαπλαρηνηζὴν μόυκτετὶρ πὶρ κομιτὲ ταραφηντὰν τεφτὶς ὀλουνμασηντὰ ἰσρὰρ ἔτινιζ. Ἄϊνταπ ἐϊταμχανὲ μόυτιρινὶν πού χουσουστὰ γιανκλὴς πὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτμεκτὲ ὀλτηγηνὰ σόυπχεγὲ βαρμακτά ἰζ. Μόυμαϊλεϊχὶν πὶρ κὸνὲ ἐμνιγετσιζλικτὲ πουλουνμοὺς ὀλτουγουνὰ ἰνανμὰκ ἰστεμέγιζ, φάκατ ἄτζεπα μόυτίρι μόυμαϊλεϊχ πὶρ κὸνὲ σόυπχὲ ζουχουρηνὴ μόυμκινσὶζ ἐτὲν πὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτέμεζ μι ἰτι; Χακκσὴζ πὶρ σόυπχὲ τάχι ἐϊταμχανεγὲ ζαραρλή τηρ. Πίζτζε ἔγερ μόυτὶρ χαζρετλερὶ γιάχοτ μετζλίσι ἰτάρὲ Κιλικία Ἰττιχατηνὰ μόυρατζαάτλε βαριτὰτ οὐ μεσαριφατὴν τεφτὶς οὐ τετκικὶ παπηντὰ Ἰττιχὰτ ταραφηντὰν ἰκὶ ἀζατὰν ἰπαρὲτ πὶρ κομιτενὶν ταγὶν ὀλουνμασηνὴ ταλὲπ ἐτσελὲρ μόυσκιλάτη χαζηρὲ τέφ οὐ ρὲφ ὀλατζὰκ τηρ. Παῦλος ρεσοὺλ σίμτι χαγιαττὰ ὀλοὺπ, δίλὲ πὶρ μεμουριγεττὲ πουλουνμοὺς ὀλσά ἰτι, ζὰνν ἐτέριζ κι τὰμμ πού ταρικὶ ἰττιχὰζ ἐτετζέκ ἰτι.

Πού ταρὶκ φουκαρὰ ἰτζόὺν τοπλανηλὰν ἀκτζὲ βὲ πουνὰ μόυμασὶλ σάϊρ χουσουσὰτ ἰτζόὺν τάχι τογρού τηρ. Πάζη τζεμααατλαρτὰ φουκαρὰ ἰτζόὺν παζὰρ, γιάνι σερκὶ βασηταςήιλε ἀκτζὲ τοπλανηλήρ. Πόϊλὲ παζαρλὰρ χὲρ σενὲ σεχριμιζτὲ τάχι βουκοὺ πουλμακτὰ ὀλοὺπ, ἀνλερτὲν πιρινὶν χαζινεταρὴ τάχι πὶρ κατὴν τηρ. Χισαπλὰρ τικκάτη ταμμὲ ἰλὲ μαχφοὺζ ὀλοὺπ, σιρκετὶν τζόυμλε ἀζαλαρηνὰ ἀτζὴκ τηρ. Χισὰπ τζετβελιντὲ κιμλερὲ ἰανὲ ὀλουνμοὺς ὀλτηγὴ, βὲ ἀνλερτὲν χὲρ πιρινὲ νέ κατὰρ βεριλτιγὶ πεγιὰν ἐτιλίρ. Μερκουμὲ κεντινὲ φουκαρὰ ἰτζόὺν πὶρ κογιοὺν πουτὴ κόντεριλτιγινὶ, βὲ σουὰλ ὀλουντηγηντὰ πουτὴ χάνκη φακὶρ φαμιλγιαγιὰ βερτιγινὶ σόϊλεγετζεγινὶ βὰτ ἐτὶπ, ἰστεγενλερὶν κιτὶπ μεσελεγὶ ταστὶκ ἐτὲ πιλὶρ ὀλτηκλαρηνὴ πεγιὰν ἐτέρ.

Τάϊμα πόϊλὲ ὀλμὰκ κερὲκ τιρ. «Πὶρ τοὺλ καρηγιὰ πὶρ λίρα» τεμὲκ κιφαγὲτ ἐτμέζ. Τοὺλ καρηνὴν ἰσμὶ γιαζηλμὰκ κερέκ τιρ· σόυπχεσὶζ πόϊλὲ πὶρ ἐσαμὲ νέσρ ὀλουνμὰκ ἰτζόὺν τεγὶλ τιρ. Φάκατ μόυφεττισλερὶν ἀνλερὶ ὀκουγιοὺπ τεφτὶς οὐ τετκὶκ ἐτμεσὶ λαζὴμ τηρ.

Ἴσπου ταβσιγὲ ἐττιγιμὶζ ταρικὶ ἰττιχὰζ ἐτμὲκ, σόυπχὲ ἐτιλμεγὲ λαγιὴκ πὶρ ἀτὲμ ὀλτηγηνὴ ἰκρὰρ ἐτμὲκ ὄλμαγιηπ, ἄντζακ τζόυμλε σόυπχεγὶ τὲφ, βὲ χακκσὴζ ὀλὰν ἰττιχαμλαρὴ τζὲρχ ἐτμὲκ ἰτζόὺν τιρ.

ΚΟΡΕΑΤΑ ΤΕΡΑΚΚΗΓΙΑΤ

(Ἴδνιγγ Πὸστ γαζετασηνὴν Σίολ μουχπιριντέν)

Κορέα χακκηντὰ γιαζὰν πὶρ μόυελλὶφ μεμλεκέτι μεζκόυρενὶν Τζὶν βὲ Ἰαπονλουλαρτὰν μάτα χαριτζὶ μιλλετλὲρ ἰλὲ ἰχτιλὰτ βὲ ἀλακατὰ πουλήνματηκλαρηνα πακαρὰκ, ἀνλερὶ «Μόυνζεβὶ μιλλὲτ» τεσμιγὲ ἐτμὶς τιρ.

Κορέα πολιτικάτζα χόυκόυμέτι μουτλακὲ ὀλοὺπ, μεμλεκὲτ Τζὶν Ἰμπερατωρηνὴν τάχτη χιμαγεσιντὲ ὀλτηγηντὰν, Κορέα χόυκμταρὴ μόυσαριλέϊχ Ἰμπερατωρὰ σενεβὶ πὶρ μικτὰρ βερκὶ βερίρ. Βὲ λάκιν χακικάτη χαλτὲ Κορέα Τζὶν ἰμπερατωρληγηντὰν μόυστακὶλ ὀλὰν Ἰαπονία χόυκόυμετὶ ταραφηντὰν τάχι μόυστακὶλ τεγιοὺ τανηλμὴς τηρ. Κορέα ἰκιντζὶ ἀσρτὰν

περού Τζιν βὲ Ἰαπονία ἰμπερατωρληκλαρὴ ἀρασηντὰ μούναζαὰ βὲ γαβγὰ σεπεπὶ ὀλμούς τηρ. Ἔλπεττε Κορεαληλὰρ ἄσλεν Τζινλὶ ὀλούπ, μεμλεκετλερὶ ταρίχι Μιλατὴν ἰκὶ γιούζόυντζου σενεσιντὲ Ἰαπονιαληλὰρ ταραφηντὰν τετζαβούζ βὲ ἰστιλὰ ὀλουντού, βὲ τὰ ὅ βακηττὰν περοὺ κιάχ Τζινλιλὲρ βὲ κιάχ Ἰαπονιαληλὰρ ταραφηντὰν ὂλ κατὰρ τζὸκ τεφὰ ζάπτ οὐ ἰστιλὰ ὀλουνμούς, βὲ ὅ κατὰρ χαρὰπ βὲ γεπὰπ ὀλμούς τὴρ κι, τικὲρ μιλλετλὲρ ἰλὲ ἰχτιλατὴν σετίτεν μὲν ὀλουνμασηνὰ τεαπζτζούπ ἐτέμεγιζ.

Λάκιν βακτῆλε μούνζεβὶ ὀλὰν Κορέα ἄρτηκ ὂλ χάλτὲ τεγίλ τιρ. Μεμλεκέτι μεζκούρὲ μετενὶ μιλλετλὲρ σηρασηνὰ κετζμεσινὲ χαζηρλανμὰκ οὔζρε σοὺ κετζὲν οὔτζ σενὲ ζαρφηντὰ τερακκὴ ἐτμεκτὲ πουλουνμούς τουρ. Σεφιρλὲρ καπούλ ὀλουνουρλάρ, βὲ ποὺ σεφιρλερὶν βεκιαλὲτ ἐτμεκτὲ πουλουντουκλαρὴ τεβλετλερὲ ἰπράζη χούρμὲτ βὲ ριαγὲτ ὀλουνούρ. Ποὺ τεβλετλερτὲν Ἀμερικαγιὰ ἒν ζιγιατὲ χούρμὲτ βὲ ριαγὲτ ὀλουνούρ, βὲ ἀνὴν ταραφηντὰν κόντεριλὲν σεφὶρ τικὲρ γὲπ σεφιρλερὲ φαὶκ ἄττ ὀλουνούπ χούκμτὰρ οὐμούρη μουχιμμὲ χακκηντὰ μούσαριλέϊχ ἰλὲ ἰστισαρὲ ἐτέρ. Μεμλεκετὶν μεαρίφι οὐμουμιγὲ νεζαρετὶ, γιάχοτ μεαριφὶν τεεσὶς βὲ τεβσιὶ ἰσὶ Ἀμερικαληλαρὰ τεσλὶμ ὀλουνμούς τηρ. Πεντενὶζ τάχι Ἀμερικατὰ ταλὶμ ὀλουντουγοὺ οὔζρὲ Ἴγγλιζ λισανηνὴ βὲ Ἴγγλιζ μεαρίφ βὲ ἐτεπιγιατηνὴ ἰτχὰλ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλὰν ζούμρὲ ἀζασηντὰν ὀλούπ, πίζιμ ἰσιμὶζ σὸν σονουντὰ πὶρ μιλλὶ τὰρ ἒλ φινουνοὺν τεεσισινὶ μουτζὶπ ὀλατζὰκ τεγιοὺ οὐμὶτ ὀλουνὰν ἐσγιαγιὴ μεϊτανὰ βὰζ ἐτμὲκ τὶρ. Ἰγγλιζτζετὲ κέσπι μαλούμὰτ ἐτμὲκ χὲρ πὶρ Κορεαληνὴν χήρση σανὴ ὀλὰν σεγέ, γιάνι πὶρ μεμουριγετὲ κετζμεγὲ ἐμὶν γιὸλ τηρ. Χούκμτὰρ τακρίπεν 31 γιασηντὰ ὀλούπ, ζεβτζεσὶ 28, βὲ ἐβλὶ ὀγλοὺ 14 γιασηντὰ τηρ. Μούσαριλέϊχ κεντὶ μεμλεκετινὴν σάτετζε σουρέτα τεγὶλ, ἴλλα χακικὶ χούκμταρὴ ὀλούπ ζεκιαβὲτ βὲ φετανὲτ σαχιπὶ πὶρ βατανπερβὲρ τὶρ. Βούκελὰ ἐφκιάρη κατιμὲ ἀσχαπηντὰν ὀλτουγηντὰν, σίμτι Κορεατὰ ἰτζρὰ ἐτιλὲν πούντζα τερακκηγιὰτ σάτετζε μούσαριλεϊχὶν σαγεσιντὲ τὶρ. Τζὶν πὰς βεκιλὶ Λι Χούγγ Τζάγγ πουρὰ χούκουμετὶ ἰντιντὲ πὲκ πόγιοὺκ νουφούζ οὐ τεεσιρὲ μαλὶκ ὀλούπ, Ἀμερίκα μουαχετεσινὶν μούζακερεσὶ, βὲ μετενιγετὲ τογροὺ ἴλκ ἀτημλαρὴν ἀλημμασὴ μούσαριλεϊχὶν πέντ οὐ νασιχατλαρὴ σαγεσιντὲ ἰτζρὰ ὀλουντού.

Σαρκὶ Ἀσιατὰ Ρουσιανὴν ἄντζακ πὶρ λιμανὴ ὀλούπ, ὅ τα σενενὶν πόγιοὺκ κησμηντὰ τονάρ. Κορεαγιὴ ἐλὲ κετιρμὲκ Ρουσιαγιὰ τιτζαρετὶν τεβσιὶ ἰτζοὺν πὶρ γιὸλ, πὶρ σαρκὶ Ἀσία τονανμασὴ ἰτζοὺν μεβκηφλὲρ, Μαντζουριατὰν Τζὶν οὐζερινὲ χούτζουμ ἰτζοὺν, βὲ χάττα Ἰγγιλτερρανὴν Χινδιστὰν μεμλεκετλερὶ οὐζερινὲ σεφερλὲρ ἐτμὲκ ἰτζοὺν πὲκ ἀλὰ πὶρ ἐσὰς βερετζεγιντὲν, Κορέα Ρουσία ἰτζοὺν πὲκ κηϊμεττὰρ πὶρ μὶλκ ὀλατζὰκ τηρ· βὲ Τζὶν χούκουμετὶ ποὺ κιπὶ πὶρ ἀμὲλ οὐ χαρακετὶν ὀνούνοὺ ἀλμανὴν πὶρ γιολού, Κορεαγιὴ κεντινὶν κόσεϊ ἰνζιβασηντὰν τησαρὴ τζηκαρὴπ 12,000,000 σεκενεγὶ οὐσούλη γαρπιγὲ ταλὶμ οὐ τερπιγεσὶ οὔζρὲ ταλὶμ ἐτμὲκ, γαρπὶ οὐσούλη ἀσκεριγεσινὶ βὲ σιλαχλαρηνὴ μεμλεκετὲ ἰτχὰλ ἐτμὲκ, βὲ ποὺ βέτζχλε καρησηκλὴκ ζουχουρουντὰ Κορεανὴν καβὶ οὐλ πούνγὲ βὲ οὔζουν ποϊλοὺ ἐχαλισιντὲν ἀλημμὰ ζαϊτ ἀσακίρι μουαβινὲ ἰλὲ Ρουσιαγιὰ μουκαβεμὲτ ἐτμὲκ ὀλτηγηνὴ κόρμεκτὲ τὶρ.

Ταχὰ γιακηνλαρτὰ χούκμτὰρ πὶρ σηνὴφ ἀσακιρὶ Γετλιγγὶν νεβιτζὰτ τουφενκλερίϊλε τεσλὶχ εϊλεμὶς ὀλούπ, Κορεαληλαρὴ ταλὶμ ἐτμὲκ μακσετίϊλε, Ἀμερίκα ὀρτουσοὺ ζαπιτανηνὰ Ἀμερικαγιὴ τὲρκ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ζάτεν μεζουνιγέτι κιαμιλὲ ἰτὰ ὀλουνμούς τουρ. Κορεαληλαρὴν ζαχμὲτ βὲ μεσακκατὰ τεχαμμούλ ἐτὲρ, ἀζὶμ οὐλ χεϊκὲλ βὲ τζεσαρετλὶ ὀλτουκλαρηνὴ ναζάρη τικκατὰ ἀλατζὰκ ὀλοὺρ ἰσέκ, τούνγιανὴν ποὺ κόσεσινὶν Ἰαπονία βὲ Τζὶν ἰμπερατωρληκλαρὴ ἀρασηντὰ ποὺ κατὰρ μούτζατελὲ βὲ μούναζαὰ ζουχουρουνὰ σεπὲπ ὀλὰν ἀραζὶ ἰτζοὺν μιλλετλὲρ ἀρασηντὰ πὶρ μούτζατελὲ βουκουηντὰ τεγετζὲκ κιάμιλεν κατὶ πὶρ σεγὶ ὀλατζὰκ κόρουνούγιορ.

Κορεανὴν παϊταχτὴ σουρὴ ταχιλιντὲ 250,000 ἐχαλισὶ, βὲ χαριτζιντὲ χέμαν πέλκι πὶρ ὅ κατὰρ ταχὰ ἐχαλισὶ ὀλὰν Σίολ σεχρί τὶρ. Σέχρι μεζκοὺρ χαρίτζεν 30, φάκατ ταχίλεν ἄντζακ 4 ἀγιὰκ ἰρτιφαηντὰ ὀλὰν πὶρ σοὺρ ἰλὲ ἰχατὰ ὀλουνμούς τηρ. Σουροὺν τησαρὴ γιούζοὺ ἰκὶ ἀγιὰκ καληνληγηντὰ τασλὰρ ἰλὲ καπλανμὴς ὀλούπ, ἴτζ ταραφηντὰ ἰσὲ 10—15 ἀγιὰκ καληνληγηντὰ πὶρ τοπρὰκ γιηγηντησίϊλε ὀρτούλμούς τὶρ κι, ποὺ σουρὰ μετανὲτ, βὲ σεχρὶ μουχαφαζὰ βὲ μούταφαὰ ἐτενλερὲ χασιμὶν χακκηντὰν κελμὲκ ἰτζοὺν τεσχιλὰτ πὰχς ἐτέρ. Σουρατὰ πουρατὰ σουρὴν οὔστ ταραφὴ γιηκηλμὰκ οὔζρέ τὶρ. Ποὺ σοὺρ ἰλὲ σέχρ πὲκ ἀλὰ σουρεττὲ μουχαφαζὰ ὀλουνὰ πιλὶρ τεγὲν ἀσκεριγὲ μούχεντισλερὶ βὰρ ὀλτηγὴ μερβὶ βὲ μενκούλ τηρ. Ποὺ σουρὴν ὂν μὶλ τζεβρεσὶ πὶρ τζὸκ βὲ μουχτελὶφ τζιχετλερὲ ἰμτιτὰτ ἐτέρ. Σουρὴν οὐζεριντὲ πινὰ ὀλουντουγοὺ μαχαλλερτὲν πάζησὴ τὶκ βὲ τὰμμ 2,500 ἀγιὰκ ἰρτιφαηντὰ τηρ. Καλὰ χεντεκὶ ὀλματηγηνταν, χούτζουμ ἐτενλὲρ σεχρὶ ζὸρ ἰλὲ ζάπτ ἐτμὲκ τεσεππούσλεριντὲ, γιὰ τιβαρλαρὴ τόγὲ τόγὲ βὲ τὸπ σατεμελερίϊλε γιηκμαλὴ τηρλὰρ, γιὰ χὲρ νοκτασηντὰν μούταφαὰ ὀλουνὰ πιλὶρ πὶρ τιβαρὴ νερτιπὰν κουραρὰκ ἀτζμαλὴ τηρλὰρ, γιά τα τζὲπρ βὲ ζὸρ ἰλὲ καπουλαρὴ κηρμαλὴ τηρλὰρ. Ἒν σονρακὶ ταρὶκ ἒν κολάϊ ταρὶκ ὀλούπ καπουλαρὴν σιμτικὶ γιαπηλησηνὰ πακαρὰκ χαφὶφ πὶρ ἴς τὶρ. Ἰκὶ σενὲ ἐββὲλ βουκοὺ πουλὰν πὶρ ἰχτιλαλτὰ 150 Ἰαπονιαληλὰρ κεντὶ γιολλαρηνὴ μουχαρεπὲ ἐτερὲκ ἀτζμαγὰ μετζποὺρ ὀλτηκλαρὴ βακὴτ ἀνλερὶν κατζάμαμαλαρὴ ἰτζοὺν καπουλὰρ καπαντή. Φάκατ Ἰαπονιαληλὰρ νάσηλσα τουλκερλερὶ ἐλὲ κετιρμεγὲ μουβαφφὰκ ὀλμάγλε μεζκοὺρ τουλκερλὲρ καπουλαρὴ παρτζὰ παρτζὰ ἐττιλὲρ, βὲ ὂλ βέτζχλε γιακαγιὴ ἐλτὲν κουρταρὴπ σαχιλὶ σελαμετὲ τζηκτηλάρ. Ποὺ βακηὰ καπουλαρὴν τιβαρλαρὰ κηγιάσεν πὰχς ἐττικλερὶ μουχαφαζὰ νέ κατὰρ τζούζι ὀλτηγηνὴ κόστερίρ. Μεζκοὺρ καπουλὰρ τόρτ παρμὰκ καληνληγηντὰ ὀτουντὰν γιαπηλμὴς, βὲ σὰτζ ἰλὲ γιάνι ἰντζὲ ταπὰκ ὀλμούς τεμὶρ ἰλὲ καπλανμὴς ὀλούπ 14 ἀγιὰκ κατὰρ κενὶς τὶρ. Πὶζ ποὺ πόγιοὺκ σουρουν ἀσρλὰρ ἐββὲλ σιμτικὶ μουχιμμάτη χαρπιγενὶν κουββετὶ χακκηντὰ μεϊταντὰ γὶτζ πὶρ τασαββοὺρ ὀλμαγιαρὰκ σάτετζε γιὰ ὂκ βὲ γιάϊ, γιὰ μηζρὰκ βὲ γιάχοτ κηλήτζ ἰλὲ μούσελλαχ ἀτεμλερὶ τὲφ ἐτμὲκ μακσετίϊλε γιαπηλμὴς ὀλτηγηνὴ, βὲ ἀλὲλ χουσούς πόγιοὺκ βὲ ἰρὶ γρανὶτ τασλαρηντὰν γιαπηλαρὰκ οὐζεριντὲ κουλλελὲρ ἰνσὰ ὀλουντουγουνοὺ ναζάρη ἰτιπαρὰ ἀλατζὰκ ὀλοὺρ ἰσέκ, ἀνὴν τεταρικιὰτ βεσιλελερινὲ βὲ ποὺ βέτζχλε ἀλὰ βὲ σαγλὰμ σουρεττὲ χὴφζ ὀλουνμασηνὰ σασὴπ μούτεχαϊγὶρ καλήρηζ.

Σίολ βακτῆλε σοκακλαρηνὴν κενισλιγινὲ βὲ κούζὲλ λαγημλαρὴ ὀλμασηνὰ ράγμεν ταντζιμάτη σηχχιγέτζε πὲκ φενὰ χαλτὲ τὶρ. Μεβκηΐ κατεμὲ κατεμὲ ὀλούπ πιρὶ πιρλεριντὲν γιούκσὲκ παγιηρλὰρ οὐζεριντὲ ὀλτηγηντάν, Σιολὴν κούζὲλ βὲ ταπὶϊ ὀλουκλαρὴ βάρ τηρ· βὲ σεχρὶν χὲρ ταραφηντὰν κεμάλη σούρατλε τζερεγιὰν ἐτὲν Χὰν ἠρμαγηνὰ τζεντελλὲρ τόκούλτουγιούντὲν, σίμτι μούσαχετὲ ὀλουνὰν πισλιγὲ ζερρὲ κατὰρ ὄζρ οὐ πεχανελερὶ γιόκ τηρ.

ΠΙΡ ΔΙΠΛΩΜΑΤΗΝ ΧΑΤΗΡΕΛΕΡΙ

Γιακηνλαρτὰ Στούτγαρδ σεχριντὲ «1852 τὲν 1864 ετὲκ ὀλὰν μούττὲτ ζαρφηντὰ Σὲν Πετερσβούργ βὲ Λόνδρα» ἰσμίϊλε Σαξονία κηραλληγὴ ἰτζοὺν Σὲν Πετερσβουργτὰ 1853 τὲ μασλαχατκούζαρλὴκ βὲ 1853 τὲν 1864 ετὲκ Λονδρατὰ μουραχχὰς ἐλτζιλὶκ μεμουριγετινὶ ἰίφὰ ἐτμὶς ὀλὰν Κόντ Βήρτζουμ δὴ Ἔξστατ ταραφηντὰν γενὶ πὶρ ἐσὲρ νέσρ ὀλουνμούς τηρ. Μεζκοὺρ ἐσερτὲν ἰκὶ μουχτασὰρ πεντλὲρ ἰστιχρὰτζ ἐτέριζ.

Μούσαριλέϊχ Κὸντ Βήρτζουμ Ρουσία Ἰμπερατωρὴ ἰλὲ 1852 τὲ βουκοὺ πουλὰν πὶρ μούλακάτη χαφιγεσινὶ ἀτιτεκὶ βέτζχλε βάσφ οὐ ταρὶφ ἐτίγιορ.

«Πανὰ ρεφακὰτ ἐτμὶς ὀλὰν τεσριφαττζὴ βουκοὺ πουλατζὰκ μούλακαττὰ χαζὴρ πουλουνούπ πουλούνμαμασὴ χακκηντὰ μούτερεττὶτ βὲ μούτεχαϊγὶρ πὶρ χαλτὲ καπουτὰ τουρμακτὰ ἰτὶ. Ἰμπερατὼρ καπουγιὰ κελτιγιντὲ κεντὶ κεντιμὶ τούνγιατὰ ἒν κουββετλὶ χούκμταρὴν καρσησηντὰ πουλτὴμ. Ἰμπερατὼρ Νικόλαος ἐλλὶ ἀλτὴ γιασηντὰ ὀλμασηνὰ ράγμεν σιμάϊ χηλκιγεσὶ βὲ τὲβ κιπὶ ὀλὰν χεϊγὲτ οὐ ἐνταμηνὰ πὶρ κονὲ τεγαϊγιοὺρ ταρὶ ὀλμαμὴς ἰτὶ. Μούσαριλεϊχὶν πούτοὺν σιμά οὐ ἰίμασὴ σετζαὰτ βὲ μεχαπὲτὲ τελαλὲτ ἐτμεκτὲ ὀλτηγηντάν, κολέρα ἴλλετὶ σεπεπιντὲν χέμαν ζουχοὺρ ἐτετζεγινὶ τεχτὶτ ἐτὲν ἰχτιλαλὴ, ποὺ κιπὶ πὶρ ζάτη φετανετσιματὴν κεντὶ ἐλινὶν πὶρ γαμζεσίϊλε νὲ βέτζχλε παστηρτηγηνὴ τὲρκ οὐ ἰζὰν εϊλετίμ.

«Μεϊταντὰ γιηγηλὴπ χούκουμετὶ πούτοὺν κουγιουλαρὴ ζεχρλεμὶς τὶρ τεγιοὺ ἰττιχὰμ ἰλὲ παγρησμακτὰ ὀλὰν γαζαπλανμὴς ἴζτιχαμὴν ἰτζινὲ γιάληνηζ πασηνὰ βὲ πὶρ τζούππεγὲ πουρούνμούς ὀλτουγοὺ χαλτὲ κιττί. Ἰμπερατὼρ Νικόλαος τζούππεσινὶν κοληνὴ πρακαρὰκ πὶρ γαμζὲ (ἰσαρὲτ) ἰλὲ καλαπαληγὰ τὶζ τζόκμεγὶ ἐμρ εϊλεγὶπ κελαμὰ ἀγάζλε «Σιζὶ κιπὶ χέπισλερ, κουγιουλὰρ ζεχρλενμὶς τὶρ, σιζὶν κούναχλαρηνὴζ σιζὶ ζεχρλέγιορ· Ἀλλαχτὰν ἄφβ τιλέγινιζ κι χὲμ σιζὶ χὲμ πιζὶ ποὺ μούχλικ ἰλλεττὲν χελὰς εϊλεγὲ» τεγιοὺ κούρλετί. Ἴζτιχὰμ μούσαριλεϊχὶν κελαμλαρηνὴ κεμάλη μαχζουζιγέτλε βὲ ἰφρὰτ ταχσὶν ἀλαμετλερίϊλε ἀλκησλατηλάρ. Ποὺ βακηὰ φικριμτὲ ὀλαρὰκ πὲν Ἰμπερατωρὴν γιούζούνὲ πακτήμ. Μούσαριλεϊχὶν κόζλεριντὲ πὶρ πὶ καρὰρ πακὴς βὲ ἀγζηνὴν κόσεσιντὲ κουββετλὶ πὶρ χαρεκὲτ βὰρ ἰτὶ. Λακηρτὴ Περλινὶν χαλὴ βὲ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν χακκηντὰ ἐλφάζ οὐ ταπιράτη σετιτὲ βὲ γελιζὲ κουλλαντηγὴ Προυσία κραλὴ οὐζερινὲ κελτί. ʽΚρὰλ χαζρετλερινὶν ἐφκιὰρ οὐ νι-

γιατὴ χαΐρχαχανὲ βὲ σουλχπερβερανέ τιρ' τεγερὲκ μούσαριλεΐχὶν χιττετινὶ τεσκινὲ τζαληστηγημτὰ Ἰμπερατὼρ «Ταχὰ φενά· μούσαριλεΐχὶν ἐφκιάρ οὐ νιγιάτη χαΐρχαχανεσινὲ κελίντζε, σανὰ νέ ἰστετιγινὶ πίλμεγιορ τέριμ. Μούσαριλεΐχὶν κραλλῆκτὰν ἀλακασὴ γιόκ τηρ· ὃ πὶρ κρὰλ τεγὶλ τιρ. Πιζὶμ χέπιμιζιν χουκούμετ ἰσλερινὶ ποζούγιορ· (ἀγιαγηνὴ γερὲ βουραρὰκ) ἵμτι πὶλ κι πενὶμ βὲ κεντινὶν ἀγιαγὴ ἀλτηντὰ ὀλὰν γερτὲ παρουτ λαγημὴ βάρ τηρ. Πὶζ χοὐκμταρλαρὴν ἰχτιλὰλ τετικλερὶ πὶρ ἀτούϊ οὐμουμισὶ ὀλοὺπ, τζοὔμλεμιζ τε ἀνὰ μούπτελά ἰζ. Ἔγερ Περλιντὲ ὀλτηγὴ κιπὶ ἰχτιλαλὴ πὶρ σέϊ γερινὲ κόϊμαμακτα τεβὰμ ἐτιλίρσε, ἀνὴν ἀλεβλερὶ χὲρ τζιχετὲ σιραγὲτ ἐτὶπ ἂζ βακηττὰν οὐμουμὶ ὀλατζάκ τηρ. Σίμτιλικ πὲν πουρατὰ πὶρ σέϊ βουκοὺ πουλατζαγηντὰν πὶρ κορκοὺμ γιόκ τηρ. Πὲν γιασατήκτζα πουρατὰ χὲρ σέϊ κεμάλη σούκούνεττὲ ὀλατζάκ τηρ, ζίρα πὲν πὶρ ἀσκέρ ἰμ, χὰλ πού κι πενὶμ καΐνημὴν (Προυσία κραλὴ) ἀσκερλικτὲ χὶτζ τετζριπεσὶ γιόκ τηρ. Πὲν 1813 τὲν πασλαγιαρὰκ ὀτοὺζ σεκὶζ σενὲ χητμέτι ἀσκεριγετὲ πουλουνμούσουμ. Ἔββετ, πὲν πὶρ ἀσκέρ ἰμ, ἀσκερλὶκ πενὶμ σανατὴμ τηρ. Τζενάπη Χακκὴν οὐζεριμὲ βὰζ ἐττιγὶ ἰμπερατωρλὴκ μεσελεσινὲ κελίντζε, (πουρατὰ μούσαριλέϊχ σεσινὶ χέμαν χέμαν πὶρ φησηλταγιὴς τερετζεσινὲ ἐντιρτὶ) πενὶμ φεριζὲμ ὀλοὺπ, πενὶ ἀντὲν ρεχαγιὰπ ἐτετζὲκ πὶρ κιμσὲ ὄλματηγη τζιχέτλε ἀνὴ ἰτζρὰ ἐτίγιορ ἰσέμ τε, πενὶμ ζέβκ οὐ ταπιατημὰ μουβαφὴκ πὶρ σανὰτ τεγὶλ τιρ» τετί.

Κηρὴμ μουχαρεπεσιντὲ Ἴνκιρμαν μούσατεμεσὶ χουσουσηντὰ Κὸντ τέγιορ κι, Ρουσιαληλὰρ κουρτουκλαρὴ μουχαρεπὲ πλανὴ ἀκτέμτζε ἰφσά οὐ ἰσαὲ ἐτιλμὶς ὀλτηγηντὰν μουχαρεπέϊ μεζκούρὴ γάϊπ ἐττιλέρ. Σὲν Πετερσβουργτὰ τζεκιλμὶς ὀλὰν μουχαρεπὲ πλανὴ κιαγὴτ οὐζεριντὲ πὲκ ἀλὰ ὀλοὺπ μεϊτανὰ τζηκαρήλμασα ἰτὶ ἰχτιμάλεν μουβαφφὰκ ὀλοὺρ ἰτί. Ἰμπερατὼρ Νικόλαος μεζκοὺρ πλαντὰν ὂλ κατὰρ χοσλανμὴς ἰτί κι Προυσιανὴν ἀτασὲ μιλιτερὶ πουλουνὰν Κὸντ Μούνστηρὰ ἄτζμαμακ ἐτέμιτι. Μούσαριλέϊχ κεντὶ κεντινὶ μεμουρινέττζε ὀλὰν ἰχτιγιατσηζληκτὰν ἐμὶν ἂττ ἐτερὲκ, πίτταπ τέρχαλ μεζκοὺρ πλανὴ Προυσία κραληνὰ ἰχπὰρ ἐϊλετί. Μούττεφικλερὶν παχτιγιαρληγηντὰν, ὂλ βακὴτ Ποτσδαμτὰ τεβλὲτ ἐσραρηνὴ Ἴγγλιζ ἐλτζισὶ Λὸρδ Αὔγστης Λοφτησὰ πὲκ πόγιοὺκ μεπλαγλαρὰ σατὰν πὶρ καπινὲ ἀζασὴ βάρ ἰτί. Λὸρδ Αὔγστης Λόφτης ποὺ γιὸλ ἰλὲ χούτζουμ πλαννηνὴν πὶρ κοπιασηνὴ ἀλὴπ τέρχαλ ἀνὴ ἰσαρὲτ γιαζησὴϊλε τηλεγράφλα Λονδραγιὰ πιλτιρτί. Ἄντζακ Λὸρδ Ραγλανὴ Ρουσία ἀσακιρινὶν τερτὶπ βὲ χαρακιατηντὰν χαπερτὰρ ἐτετζὲκ κατὰρ βακὴτ βάρ ἰτι. Μεζκοὺρ μαγλουπιγεττὲν σόγγρα, Πρὲνς Μεντζικὼφ Σὲν Πετερσβουργὰ κερὶ τζαγρηλτὴ, βὲ μούσαριλέϊχ ἴλκ ἐββὲλ Ἰμπερατωροὺ κόρμεγὲ μουβαφφὰκ ὀλάματη ἰσέ τε, ἓν νιχαγὲ ποὺ μακσετινὲ, γιάνι Ἰμπερατὼρ ἰλὲ μούλακὰτ σερεφινὲ ναΐλ ὀλτού. Πρὲνς Μεντζικὼφ κεντὶ κεντινὶ ἀτί οὐζ ζίκρ σόζλὲρ ἰλὲ τεπριγὲ ἐϊλετί· «Ζάτη χασμετσιματηνηζὴν τεμὶρ ἐριτὶπ ἰτζὰτ ἔτμεγεν βὲ παρουτ κόντέρμεγεν πὶρ χαρπιγὲ ναζηρὴ ὀλτουγοὺ χαλτὲ, νέ μεμοὺλ ἐτέ πιλίρσινιζ;»

ΧΑΓΙΑΤ, ΜΟΥΧΑΦΑΖΑ ΕΤΜΕΓΙ ΤΕΓΕΡ ΜΙ;

(Νοὺ Γιὸρκ Φόρημ γαζετασηντὰν τερτζεμὲ βὲ νακλ ὀλημμὴς τηρ.)

Πουντὰν ἂζ βακὴτ ἐββὲλ Σὴρ Δζέϊμς Πέϊδζετ ναμηντὰ πελαγετλὶ πὶρ Ἴγγλιζ δόκτωρ σηχχέτ οὐ ἀφιγετὶν τάχι καχρεμανλαρὴ ὀλμασὴ λιζουμηντὰν πὰχς ἐϊλετί κι πὶλα σούπχὲ μεζκοὺρ κελαμὴϊλε ἐλλὶ σιννινέτεκ χὶτζ πὶρ χασταλὴκ γιούζοὺ κόρμεμὶς ὀλανλαρὰ νισανλὰρ βεριλμεσινὶ τεμὲκ ἰστέρ ἰτί. Πιζὶμ ποὺ τακὴμ κιμσελερτὲν πὶρ ἀσηλζατεκιὰν σηνηφημὴζ ὀλσὰ ὄλμασα, χαγιὰτ βὲ σηχχὲτ βὲ ἀφιγετὶν χὴφζ οὐ χιμαγεσὶ παπηντὰ σαρφ ὀλουνὰν ἰχτιμὰμ βὲ τικκατὴν χάϊλη τεζαγιοὺτ ἐϊλετιγὶ μαλοὺμ βὲ μούσελλὲμ ὀλὰν πὶρ κεΐφιγέτ τιρ. Ἄλελ χουσοὺς σοὺ γιακὴν σενελερτὲ ποὺ ματτελερὲ τογροὺ χούκούμετλερὶν ἰττιχὰζ ἐϊλετιγὶ μεσλεκτὲν τάχι ἀσικιὰρ κόρούνμεκτέ τιρ. Πὶρ τεβλετὶν κεντὶ μαχσουλατηνὴ μεϊτανὰ κετιρὲν βὲ βερκίσινὶ βερὲν τεπαασηνὴν σηχχέτ οὐ ἀφιγετινὲ τικκάτ οὐ ἰτινὰ ἐτμεσὶ κεντὶ ἐμεγινὶν ἀτζησηνὴ τζηκαρὴρ καβλὴ πὲκ ζαχὶρ βὲ ἀσικιὰρ ὀλὰν πὶρ μεσελὲ ἰσέ τε, ποὺ τζούμλε ἰλὲ πεpαπὲρ ἄντζακ σοὺ κετζὲν ἐλλὶ σενὲ ζαρφηντὰ ποὺ χουσουσὴν χακικὰτ βὲ ἐχεμμιγετὶ τεπεΐγιοὺν ἐϊλεμὶς τιρ. Εὐρωπανὴν πόγιοὺκ μεμλεκετλεριντὲν ἔκσερι ἄντζακ παλατὲ μεζκοὺρ ἐλλὶ σενετὲν περοὺ χασταχανὲ, καραντίνα βὲ σηχχιγὲ ἰταρελερὶ κιπὶ τεσκιλάτη σηχχιγὲ τεεσὶς ἐϊλεμισλέρ τιρ. Χὴφζη σηχχὲτ ἰτζοὺν σίμτι Φρανσανὴν μερκεζὶ μετζλισὶ, βὲ Ἀλμανιανὴν ἰταρεχανέϊ ἰμπερατωριγεσὶ Ἰγγιλτερρανὴν, 15,000 ναχιγελερινὶν ἀνὴν ναζαρετὶ ταχτηντὰ πουλυντηγὴ μερκεζὶ χούκούμὲτ μετζλισὶ ὀλοὺπ, Μούττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν ἰσὲ μιλλὶ μετζλισὶ, γικίρμιτὲν ζιγιατὲ ἐγιαλὲτ μετζλισλερὶ, βὲ χὲπ πόγιοὺκ σεχρλεριντὲ βὲ πὶρ τζὸκ κασαπὰ βὲ κόϊλεριντὲ μαχαλλὶ σηχχιγὲ τεχαφφούζχανελερὶ βάρ τηρ.

Φὶλ χακικὰ πουτοὺν μούτεμεττὶν μεμλεκετλὲρ ποὺ κοὺνκὶ κοὺντὲ σηχχέτι οὐμουμιγεγὲ νεζαρὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἰταρεχανελὲρ τεεσισινὲ μετζπουριγὲτ κόρμεκτὲ τιρλέρ. Ποὺ κιπὶ μούεσσεσὰτ βὲ τερτιπατὴν κέσπὶ βούσὰτ ἐτμεσίϊλε περαπὲρ σηχχέτ οὐ ἀφιγὲτ μεσελεσινὲ ταΐρ σαχσὶ σάϊ οὐ γαΐρετλὲρ βουκοὺ πουλοὺπ, πὶρ τζὸκ κιταπλὰρ γιαζηλμὴς τηρ. Μεσελέϊ μεζκοὺρὲ γενὶ πὶρ ἴλμ, γιάληνηζ πὶρ ἰλλετὲ μαχσοὺς ὀλὰν γενὶ χεκιμλὲρ βὲ γενὶ πὶρ ἐτεπιγιὰτ μεϊτανὲ κετιρμὶς τιρ. Τζόκτζα ταπιπλερὶν ἰχταρὰτ βὲ τεσβικατὴϊλε ὀλαρὰκ, χαρακιάτη ἰχτιγιατιγὲ χουσουσὴ ἐφκιάρη τηππιγενὶν τζερεγιανηνὴ ἀχὲρ πὶρ σουρετὲ τζεβιρτικτὲν πασκὰ οὐλούμη μετενιγὲ βὲ φέννι σιγιασὲτ ταΐρελεριντὲ τάχι γιούκσὲκ πὶρ μεβκὴ τουτμὴς τηρ. Σίμτιτεν ποὺ χουσουσλαρὴν ἀζὶμ σεμερὲ χουσουλὲ κετιρτιγὶ κόρούνμεκτέ τιρ.

Βεφιγιὰτ ἰστατιστικλερὶ σοὺ σὸν γιαρὴμ ἂσρ ζαρφηντὰ ὀλενλερὶν ἀτετὶ χάϊλη τενεζζοὺλ ἐϊλετιγινὶ κόστερμεκτέ τιρ. Βάκαα ποὺ τεπτιλὰτ πὲκ γιαβὰς γιαβὰς ἰλερὶ κιτμὶς τιρ. 1680 τὲ Λονδρατὰ ὀλενλερὶν ἀτετὶ 1,000τὲ 80, 1750 τὲ 1,000 τὲ 31, 1880 τὲ 1,000 τὲ 23 ἰτί. Ὂν τορτοὺντζοὺ ἀσρτὰ Παριστὲ ὀλενλερὶν μικταρὴ 1,000 τὲ 50 ἰκὲν, σίμτι 1,000 τὲ 26 γιὰ τενεζζοὺλ ἐτμὶς τιρ. Δζενεβατὰ 1590τὰν ἰτιπάρεν χὲρ σενὲ ὀλενλερὶν μικταρὴ κάϊτ ὀλουνμοὺς τηρ. Τὰ ὂλ βακηττὰν περοὺ χαγιατὴν μεμοὺλ ὀλουνὰν οὐζουνληγὴ 5 τὲν 45 ἐ τζηκμὴς τηρ. Ὂν ἀλτηντζὴ ἀσρτὰ βασὰτ χισὰπ οὐζρὲ χαγιατὴν τεβάμ οὐ πακασὴ ἄντζακ 18 σενὲ ἰκὲν, σίμτι Ἰγγιλτερρατὰ 41 ἐ παλὶγ ὀλμοὺς τηρ. 1729 τὰ χὲρ τὸρτ τζοτζουκτὰν οὐτζοὺ πὲς γιασηνὰ βάρμαζτὰν ὀλοὺρ ἰτι. 1800τὲ πιλὲ χὲρ τὸρτ τζοτζουκτὰν ἰκισὶ μεζκοὺρ σιννὲ βασὴλ ὄλμαζτὰν ἐββὲλ βεφὰτ ἐτέρ ἰτι. Σίμτι πόγιοὺκ σεχρλερὶν χαριτζιντὲ βουκοὺ πουλὰν χὲπ βεφιγιατὴν ἄντζακ 100τὲ 30ὴ πὲς γιασηνὰ γετίσμεζτὲν ἐββὲλ βεφὰτ ἐτίγιορλαρ. Σοὺ γιακὴν σενελερτὲ πουτοὺν σεκενετὲν χὲρ σενὲ ὀλενλερὶν μικταρηντὰ ἀτζηκτὰν τενεζζοὺλ κόρούλμεκτέ τιρ.

Ἰγγιλτέρρα βὲ Οὐεϊλζτὲ ὀλενλερὶν μικταρὴ 1861 τὲ 1,000 τὲ $22\frac{3}{4}$, 1880—1882 σενελεριντὲ μικτάρη μεζκοὺρ 1,000 τὲ 19, βὲ 19 τὰν πὶρ ἂζ ζιγιατὲ ὀλμοὺς τηρ. 20 σενὲ ἐββὲλ ὀλὰν μικταρὰ ποὺ χισαπτὰν τογὰν 1,000 τζοτζουκλαρτὰν 15 σιννινὲ βασὴλ ὀλανλαρτὰν 29 ταν̇ὲ ταχὰ ἰλαβὲ ὀλουνμοὺς, γιάχοτ 50 σιννινὲ γετισενλερὶν μικταρὴ 1,000τὲ 684 ἰκὲν 714 ὀλμοὺς τηρ. Ποὺ οὐσοὺλ οὐζρὲ Μούττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ ἐσκὶ οὐσοὺλ ταχτηντὰ σιννλερὶ 15 ἐ γετισὲν τζοτζουκλαρὴν ἀτετινὲ 20,000 ταχὰ ἰλαβὲ ὀλουνμοὺς τηρ τεμὲκ τιρ. Πὶρ ἂσρ ἐββελὲ ταπὶκ ὀλουναρὰκ χουσουσὶ πὶρ κιμσὲ ἀτεττὲν χαρὶτζ πὶρ σιννὲ γετίσμεγιορ ἰσέ τε, βασὰτ χισὰπ οὐζρὲ χαγιατὴν τεβὰμ βὲ πακασὴ ἰκὶ κὰτ ὀλμοὺς τηρ. Ἴγγλιζ ἰστατιστικλερὶ 1861 τὲν περοὺ ὀλενλερὶν μικταρηντὰ μούσαχετὲ ὀλουνὰν τενεζζοὺλ, ἐρκὲκ κιμσελερὶν ὀμροὺ οὐζερινὲ 2,009 σενὲ ἰλαβὲ ἐτμὶς τὶρ κι, ποὺ βακτὴν γιοὺζτὲ γετμισὶ ἰνσανὴν ἄσηλ μούσμὶρ ὀλατζαγὴ μούττεττὲ, γιάνι 20 ἰλὲ 60 σιννλερὶ ἀρασηντὰ κετζμὶς τιρ.

Ὀμροὺ ποὺ βέτζχλε τεζγὶτ ἐτμενὶν ἰταρέτζε ὀλὰν κηΐμὲτ βὲ ἐχεμμιγετὶ χακκηντὰ δοκτωρλαρὴν ζάνν οὐ κηγιασλαρηντὰν χαπερτάρ ἠζ. Ἰγγιλτερρατὰ πὶρ τζοτζουγοὺν ὀμροὺνοὺν πετελὶ νάκτ ἀκτζὲ ὀλαρὰκ κὴρκ Ἴγγλιζ λιρασὴ ὀλοὺπ, βασὰτ χισὰπ οὐζρὲ Ἀμερικατὰ πὶρ τζοτζουγοὺ πόγιουτοὺπ μεϊτανὰ κετιρμὲκ ἰτζοὺν 100 λίρα λαζὴμ ὀλτουγουντὰν, πὶρ τζοτζουγοὺν ἄσηλ κιὰρ βὲ σεμερὲ χουσουλὲ κετιρετζεγὶ βακὴτ ὀλμεσὶ ὂλ κατὰρ ζαράρ οὐ ζιγιανὴ μουτζὶπ ὀλούρ. Σίννι ρούστὲ βασὴλ ὀλμοὺς πὶρ κεντζὶν πετελὶ 150 λίρα ὀλοὺπ, ἀνὴν σενεβὶ κετιρετζεγὶ καζὰντζ 19 λίρα τηρ. Φερκλὶ μεμλεκετλερτὲ ὀλενλερὶν μικταρὴ πὶρ τεγὶλ ἰσέ τε, πίλα ἰχτιρὰζ τακρίπεν σεκενενὶν νησφὴ ἄσηλ μούσμὶρ ὀλατζακλαρὴ βακηττὰ ὀλτούκλερινὶ ἰττιὰ ἐτὲ πιλίριζ. Μούττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ ἄσηλ κιὰρ βὲ καζὰντζ κετιρετζὲκ σιννtὲ, γιάνι 20 ἰλὲ 60 σιννλερὶ μιγιανεσιντὲ ὀλενλερὶν ἀτετὶ 400,000 κατάρ τηρ. Ποὺ βέτζχλε βεφὰτ ἐτενλερὶν μικταρηντὰ βουκοὺ πουλὰν τζοὺζὶ τενεζζοὺλ ἔμρι τασαρρούφτζα πόγιοὺκ φὲρκ ἰλερὶ κετιρίρ. Πουντὰν μάτα, βουκοὺ πουλὰν χὲρ πὶρ βεφὰτ ἰκὶ σενὲ χασταλὴκ γιάχοτ 24 κιμσελερὶν πὶρ ἄϊ χαστὰ ὀλμαλαρηνὴ κόστερτιγιντὲν, Μούττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ πὶρ πουτζοὺκ μιλλιὸν κιμσελὲρ ἄλετ τεβὰμ βὲ γιάχοτ ὀτοὺζ ἀλτὴ μιλλιὸν κιμσελὲρ χὲρ σενὲ πὶρ ἄϊ χασταλὴκ τζεκερλέρ. Ἰγγιλτέρρα βὲ Οὐεϊλζτὲ βασὰτ χισὰπ οὐζρὲ χὲρ πὶρ ἰστζὶ σενετὲ πὶρ πουτζοὺκ χαφτὰ χαστὰ ὀλούρ. Πινάεν ἀλέϊχ ἐμὲκ χασηλατηνὰ χασταληκτὰν ἰλερὶ κελὲν ζαγιὰτ πὲκ πόγιοὺκ τιρ. Ὀλενλερὶν μικταρηνὴ

τενζιλ έτεν βασηταλάρ χασταληγή τάχι άζαλττηγηντάν, βεφάτ έτενλεριν μικταρηντά βουκού πουλάν τενεζζούλ μιλλιονλάρτζα ταλερλεριν τεζαϊγιούτουνού μουτζιπ ολατζάκ τηρ τεγιού ιττια όλουνμακτά τηρ. Πού χουσουστά γιαρτήμ έτετζέκ φουρσατλαρήν ταχά πέκ τζόκ όλτηγή, βὲ όλενλεριν μικταρή, μιρούρη ζεμάνλε, σιμτικι ιστατιστικλερτὲ κόρούλὲν 1,000τὲ 20 τὲν 10 ά, χάττα 5 ὲ πιλὲ τενζιλ έτιλὲ πιλετζεγινι, χασταλαρήν μικταρή ισὲ 1,000 τὲ 200 τὲν 1,000 τὲ 60 ά τενζιλ όλουνά πιλετζεγὶ χουσουσλαρηντά τεεμινάτη καβιγὲ βεριλμεκτέ τιρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΜΗΚΝΑΤΗΣ ΙΛΕ ΙΣΛΕΓΕΝ ΣΑΑΤ. Γιακηνλαρτά Φρανσατά πατεντασή τζηκαρηλμής πιρ σααττά μηκνατησήν ατζαϊπ σουρεττὲ ιστιμαλή πιρ Φρανσήζ γαζετασηντά μουφάσσαλεν βάσφ ού ταρίφ όλουνμούς τηρ. Σαάτ σουρέτι ζαχιρετὲ τερὶ γιά κούτερὶ τερισινὶν ούζεριντὲ ατὶ σααtλαρήν σαάτ ισαρετλερινὲ πετέλεν πιρ τζιτζέκ ταϊρεσὶ μερσούμ όλάν πιρ τούμπελεκτὲν ιπαρέτ τιρ. Έγίτζε ναζάρη τετκικτὲν κετζιριλτικτὲ, πιρὶ πόγιούκ πιρὶ κούτζούκ όλάν ικὶ αρηλαρήν τζιτζεκλὲρ αρασηντά σούρούνερὲκ γιούρούμεκτὲ όλτουγού μούσαχετὲ όλουνούρ. Κούτζούκ αρή πιρ τζιτζεκτὲν τικερινὲ κοσαράκ πούτούν τζιτζεκλὲρ ταϊρεσινὶ πιρ σααττά τέβρ έτέρ. Πόγιούκ αρή ισὲ τζιτζεκλὲρ ταϊρεσινὶ άντζακ όν ικὶ σααττά πιρ τεφά τέβρ έτέρ. Τούμπελέκ σαατήν ούζεριντεκὶ κούτερὶ ζαρή φασηλεσίζ όλούπ, αρηλάρ άτετα ανήν ούζερινὲ κονουλμησλάρ ισέ τε, τούμπελεγὶν ιτζ ταραφηντακὶ άλάτ, βὲ τζαρχλαρά μερπούτ όλάν ικὶ μηκνατησλάρ χέμαν τάμμ τούμπελὲκ ζαρηνήν αλτηντά χαρακὲτ έτιπ τεμιρτὲν όλάν αρηλάρ ανλεριν αρκασή σηρά κιτέρ.

ΟΤΟΥΝΤΑΝ ΓΙΟΥΝ. Σού σόν βακητλαρτά χὲρ κεσὶν ναζάρη τικκατή χὲρ κόνὲ έμτιά ιστιφιντὲ ιστιμάλ όλουνάν κιαγητά πενζὲρ σόν τερετζὲ ιντζὲ βὲ γιουφκά ότούν ταλασηντάν ιπαρὲτ όλάν, βὲ «ότούν γιούνού» τενιλὲν χασηλατά τζέλπ όλουνμούς τουρ. Πού χασηλάτ ιλκ ιπτιτά Φρανσαγιά πιρ ιστίφ ματτέσὶ χαλιντὲ ιτχάλ όλουντού. Ματτέϊ μεζκούρὲ πού μακσέτ ού μεράμ ιτζούν κουλλανηλάν σάϊρ ματτελερτὲν 100 τὲ κηρκ γιά έλλὶ μερτεπεσιντὲ ταχά χαφίφ τιρ. Ανήν κούζὲλ κόρούνούσού, νεφασετὶ βὲ σόν τερετζὲ τεμιζλιγὶ τέρχαλ κεμὶ ιλέ γιούκ κόντερενλεριν τεβετζτζούχούνού καζαντή. Σονραλαρή αγάτζ γιούνού τόσεκλὲρ ιμαλή ιτζούν ταβαρλάρ αλτηνά σερμὲκ, μαϊ (σουλού) νεσνελερὶ σούζμὲκ, βὲ άτ κουσαγηνή τολτουρμάκ ιτζούν κουλλανηλμαγά πασλαμής τηρ· μεζκούρ μεραμλαρήν χὲρ πιρὶ ιτζούν έν μούνασὶπ νεβτὲν όλάν ότουνλάρ σετζιλιρλέρ. Ελαστικιγετλὶ γιάχοτ γιαϊλανμής όλανλαρή άτ κηληντάν σόγγρα γιατάκ ιτζούν έν μούνασὶπ ματτὲ όλούγιορ. Ρετζνελὶ γιάχοτ τζάμ αγατζηντάν ιμάλ όλουντηγή χαλτὲ, ρουτουπὲτ τζεκμεσίϊλε τικὲρ χὲπ ματτελερὲ μούρατζτζάχ τηρ. Φαπρικαλαρτά μακιναλαρή τεμιζλεμὲκ ιτζούν έσκὶ παμουγήν γερινὶ τουτμαγά, βὲ τεμὶρ γιολού τεμὶρ χανελεριντὲ αραπά βαγονλαρηνή καϊτηρμάκ ιτζούν ιστιμάλ όλουνμακτά τηρ. Γιαγή τζεκμὲκ χουσουσηντά έσκὶ παμούκ ιλὲ άϊνι χασσιγετὲ μαλὶκ όλτηκτάν μάτα, ανήν όντά πιρ κηϊμετιντέ τιρ. Αλμανία, Αύστρία βὲ Φρανσατά ανήν ιστιμαλή κιττικτζε τεζαϊγιούτ έϊλετιγὶ μερβὶ τιρ.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ ΣΕΤΤΑ

Μούττεχιτέϊ Αμερίκα ιλὲ Κανάδα αρασηντά μούσκιλάτη ταϊμεγὲ σεπὲπ όλμούς όλάν παληκτζηλὴκ μεσελεσὶ χακκηντά Μούττεχιτέϊ Αμερίκα μετζλίσι άλισὶ ταραφηντάν γενὶ πιρ κανούν βάζ έτιλμίς τιρ. Πουντάν έββὲλ πεγιάν έτμὶς όλτηγημήζ ούζρὲ, Κανάδα χούκούμετὶ Μούττεχὶτ έγιαλετλερὲ αϊτ όλάν παληκτζή κεμιλερινὶν λαζὴμ όλάν σεϊλερὶ σατούν άλμάκ μακσετίϊλε Κανάδα λιμανλαρηνά κιρμελερινὶ μὲν έτμίς, βὲ πού μούμανάατ μουγαϊριντὲ χαρακὲτ έτερὲκ κιρὲν κεμιλερὶν σαχιπιντὲν τζεριμὲ αλμής ιτι. Γενὶ κανούν μουτζεπιντζε Μούττεχιτέϊ Αμερίκα ρεϊσὶ τάχι πουντάν πόϊλὲ κεντὶ τεπάασηντάν όλάν παληκτζηλαρήν σελαχιγετλερινὶν μεζκούρ γιολτά τεζλὶλ έτιλτιγινὶ κόρούρ ισὲ κεντὶ τάχι πὶλ τζούμλε Κανάδα κεμιλερινὶν Μούττεχιτέϊ Αμερίκα λιμανλαρηνά κιρτικλεριντὲ ζάπτ έτιλετζεκλερινὲ ταίρ πιρ πεγιανναμὲ νέσρ έτετζέκ τιρ· γιάληνηζ κι κεμιλερὶν σετὶτ φουρτούνα σεπεπιντὲν Μούττεχιτέϊ Αμερίκα λιμανλαρηνά ιλτιτζά έτμελερὶ ιστισνά τουτουλατζάκ τηρ. Μετζλίσι κεπὶρ αζασηντάν γιάληνηζ πιρὶ μεζκούρ κανούν αλεϊχιντὲ ρέϊ βερμὶς όλτηγηντάν, κανούνη μεζκούρην αβάμ καμαρασηντά ταχά πόγιούκ έκσεριγέτλε καπούλ όλουνατζαγή πετιχί τιρ. Ιγγιλτερρανήν Μούττεχιτέϊ Αμερίκα ιλὲ μούναζααγιά τουτουλμακτάν ιτζτινάπ έτερὲκ παληκτζηλὴκ αχτναμεσινὶ χὲρ κόνὲ μούνασὶπ πιρ ιζαχάτλα καπούλ έτμεσινὶ Κανάδα χούκούμετινὲ ταβσιγὲ έττιγὶ ζάνν όληνμακτά τηρ.

Ιρλανδαλή βατανπερβὲρ Μ. Δέϊβιτ Ιανουάριος 25 τὲ Ιρλανδαγιά μούτεβέτζτζιχεν Νού Γιορκτάν γιολά τζηκμής τηρ. Μούμαϊλέϊχ γιολά τζήκμαζτάν ανά ικράμεν πιρ ζιγιαφὲτ βεριλμίς, βὲ Αμερίκα μεσχούρ έρπάπη σιγιασιγιουνηντάν τζοκλάρ πού ζιγιαφεττὲ γιά πίζζατ χαζὴρ πουλουνμουσλάρ, βὲ γιά Ιρλανδαγιά τογρού όλάν ιστιράκη χισσλερινὶ πεγιάν παπηντά μεκτουπλάρ κόντερμίς τιρλέρ. Ιγγιλτέρρα Ιρλανδαγιά τογρού χακκσήζ πιρ μεσλὲκ ιττιχάζ έτμίς όλτηγηντάν, Αμερίκα σιγιασιγιουνού έκσερινιν πού μουαμελεσὶ τζιττὶ ισέ τε, πάζηλαρηνην τάχι πού κόνὲ μουαμελετὲν μακσέτι ασλισὶ Ιρλανδαλή Αμερικαληλαρήν ρεϊλερινὶ καζανμάκ ιτζούν όλτηγή πετιχί τιρ. Παληκτζηλὴκ μούσκιλατηνήν τάμμ πού βακηττά ορταγιά τζηκμασή, βὲ πού σεπεπτὲν Αμερικάν μετζλίσι άλισιντὲ Ιγγιλτέρρα αλεϊχιντὲ ό τερετζὲ σιττετλὶ πιρ λισάν κουλλανηλμασή ατζηνηλατζάκ πιρ χάλ τηρ. Αμερικαλή βὲ Ιγγλιζλὲρ κατάρ πιρὶ πιρὶ ιλὲ τόστ όλμαγά όλ κατάρ πόγιούκ σεπεπλερὶ όλάν σάϊρ ικὶ μιλλὲτ γιόκ τουρ.

— Παρονὲς Πούρτετ Κούτς 400,000 Ίγγλιζ λιρασή κατάρ σατακά βερμίς τιρ.

— Κεντινὶν έν κούτζούκ κεριμεσὶ, Πρενσὲς Πεατρισὲ γιακηνλαρτά τεβελλούτ έτὲν όγούλ Βικτωρία Κραλιτζανήν οτούζ αλτηντζή τορνή τηρ.

— «Λήνδην Τάϊμς» γαζετασηνήν Μελπορντά όλάν μουχπιρινὶν έφκιαρήντζα γιακηνλαρτά τζενουπὶ Αυστραλιατά κέσφ όλουνμής αλτούν ματενὶ πὲκ μουχίμμ όλανλαρηντάν τηρ. Μούμαϊλέϊχ κεντὶ μεκτουπηντά, «Ιτιράζ βὲ ινκιάρ καπούλ έτμεγετζὲκ σουρεττὲ γενὶ βὲ πὲκ βασὶ όλάν αλτούν ματενιντὲν πάχς έτίγιορ.

— Περλινὶν κόπεκλὲρ βερκισιντὲν κετζὲν σενὲ 16,250 λίρα χασηλάτ όλμούς τηρ.

— Νού Γιόρκ Τάϊμς ταραφηντάν 19,500 αγιάκ γιούκσεκλιγιντὲ όλάν Σὲντ Ηλίας ταγηνά τζηκμάκ ιτζούν Αλασκαγιά κόντεριλὲν ατεμλὲρ, 17,200 αγιάκ γιούκσεκλιγὲ τζηκμής τηρλάρ, βὲ πού γιούκσεκλιγὲ άντζακ τόρτ κούντὲ τζηκά πιλμισλέρ.

— Λονδρατά τάπ ού νέσρ όλουνάν Στένδαρδ γαζετασηνήν πεγιαννηνά ναζάρεν, χέμαν πιρ σενὲ ζαρφηντά, Τζιντεκὶ Καθολικλεριν άτετὶ 4,000,000 τάν 400,000 ὲ τενεζζούλ έτμίς τιρ. Πού τενεζζούλ ανλεριν Φρανσηζλαρά όλάν ατιαβετλεριντὲν νεσὲτ έϊλέγιορ.

ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

ΣΑΜΣΟΥΝΤΑ ΙΛΧΑΜ ΒΑΣΗΤΑΣΗ ΙΛΕ ΠΟΥΛΟΥΝΑΝ ΣΟΥΤΑΝ ΧΑΣΗΛ ΟΛΑΝ ΜΟΥΤΖΙΖΕ

Πού κούνλερτὲ σόσὲ ταρικίϊλε Σαμσουνά κελμεκτὲ όλάν γιολτζουλάρ σάγ ταραφλαρηνά ισαπὲτ έτὲν βὲ ταρικτὲν 50—60 μέτρο ιλερουτὲ πουληνάν πιρ τζουκουρήν έτραφηντά τετζεμμού έτμίς όλαράκ σουραγιά πουραγιά σισὲ βὲ παρτακλάρ ιλὲ κιτὶπ κελμεκτὲ όλάν πιρ γαλεπελιγὲ ναζάρ έτσελὲρ, βὲ πού ατζαϊπ χάλ ού χαρεκετὶν σεπὲπ βὲ χικμετινὶ ανλαμάκ αρζουσή ιλὲ ιζτιχαμά γιακλασσαλάρ ατζεπά νέ κόρούπ νέ ισιτετζεκλέρ;

Πιρ καρηντζά γιουβασηνά ράστ όλμούς κιπὶ πιρ χαλὲ ράστ όλαράκ έσιλμίς όλάν πιρ παλτζήκ ιτζερισιντεκὶ σουγιά Ισλάμ βὲ Χριστιάν καρηλαρηνήν πιρὶ πιρινὶ ιτὶ βερερὲκ έγιλμεκτὲ, γιούζλερινὶ γιηϊκαγιαράκ σισὲ βὲ παρτακλαρηνή τολτουρμακτά, ατζηλμής όλάν τζουκουρούν έτραφηντά πουληνάν πουχουρτανλαρά πουχούρ, βὲ γιανμακτά όλάν μουμλαρά κούνλούκ βὲ μούμ ιλαβὲ έττικτὲν πασκά, χαζὴρ πουληνάν πιρ τζαληγιά πατζαβραλάρ παγλαγιήπ κιτμεκτὲ, βὲ κιτενλεριν γερινὶ πασκαλάρ τολτουρμακτά όλτηγηνή κόρετζὲκ τιρλέρ.

Πουνούν σεπὲπ βὲ χικμετὶ νέ βὲ νέρετεν τιρ; τεγιού σούάλ όλουνσά, Σού καρσήτακὶ έβτὲ πιρ φακὶρ καρή κοτζασή χαστά βὲ τζοτζουκλαρή γιαραλή πιρ χαλτὲ γιατμακτά ικὲν, κετζὲν κιτζὲ ρουγιασηντά ιλχάμ αλμής κι πουραγιή καζσήν, τζηκάν σού ιλὲ χαστά όλάν κοτζασηνή βὲ χὲμ γιαραλή όλάν τζοτζουκλαρηνή γιηϊκασήν, σιφά πουλτουκτάν σόγγρα έχαλιγὲ ιλάν έϊλεσίν. Μερκουμὲ έμρι ιλαχιγὲ ιταάτ βὲ ιμτισάλ πίρλε κελὶπ πουραγιή καζτηγηντά, χικμέτι Χούτά, τενιλτιγὶ κιπὶ πού σού τζηκμής, βὲ γιηϊκαντηκλαρηντά σιφά πουλμουσλάρ, βὲ σίμτι χὲρ κὶμ ιμάν ιλὲ κελὶπ πουρατά γιηϊκανὴρ ισὲ σιφά πουλμακτά τηρ τζεβαπηνή ισιτετζὲκ τιρλέρ.

Ίχτιμάλ πού βουκουατή ισιτὲν τόστλάρ ατζαϊπ Σαμσούν κιπὶ μετενὶ πιρ σεχρτὲ πού κιπὶ πιρ τζεχαλετὲ έχεμμιγὲτ βερενλεριν πουληνμασή ατζαϊπ τεγίλ μι τεγιού τεατζτζούπ βὲ έσὲφ έτετζεκλέρ τιρ. Ίλκ τεφά πιζ τάχι τεατζτζούπ έτερὲκ πιρ τόστλα μεζκούρ μαχαλὲ κιτιγιμιζτὲ νέ τεατζτζούπ έττὶκ νέ έσὲφ, ίλλα πού βουκουαττάν μούτεεσὶρ όλαράκ σού τεφεκκού-

ρὲ κελτίκ κι πού χάλ πιζὲ ἰκὶ μουχίμμ χάλ βὲ χακικάτ δϊρετίρ. Πουνλαρτὰν πιρισὶ πὶρ σεχρὶν ἐχαλισὶ χὲρ νέ κατὰρ σεχρὶ βὲ Εὐρωπακιαρὶ ἀτὲτ βὲ ἐλπισελερὲ μεϊλ ἐτὶπ πουτοὺν πουτοῦνὲ τουνγιαγιὰ σαρηλὴπ τζὰν βὲ ἰλχὰμ χακκηντὰ πὶ καϊτ κιπὶ κόζουκουρλέρσε κόζουκσουνλὲρ, ὂλ ἐχαλιτὲν οὐμιτσὶζ ὂλμαμαλη ἰζ. Πὶζ πὶρ κὰτζ κοὺν ἐββὲλ Σαμσοὺν καρηλαρηντὰν ἔκσεριλερι χακκηντὰ νέ τεφεκκοὺρ ἐτμεκτὲ ἰτὶκ; τεγίλ μι κι ὀνλαρὴν πουτοὺν ἀρζοὺ βὲ τεφεκκούρλερὶ γιάλνηζ σοὺς βὲ μοδαγιὴ σεβμὲκ, γιούζλερινὲ κοὺζελλὶκ σούρερὲκ, ἀμὲρ βὲ κονγιὰκ ἰτζμὲκ, πάλο βὲ θεατρολαρὰ κοσμακτὰν πασκὰ πὶρ σεϊ τεγίλ τιρ. Λάκιν σίμτι νέ κορούγιορηζ; ἰλχὰμ βὲ ἰλαχὶ τὶρ ζάνν ἐττικλερὶ μαχὰλ βὲ τζουκουρλαρὰ κοσαρὰκ κιρλὶ σουλαρὴ ἰτζὶπ παλτζηκλὴ τζαμουρλαρὴ γιοὺζ βὲ κόζλερινὲ σούρερὲκ πὶρ τζαληνὴν τιπιντὲ μοὺμ βὲ κουνλούκλε περαπὲρ χελὰς ἰτζοὺν ἰπατὲτ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

Τικερὶ ἰσὲ πὶρ σεχρὶν καρηλαρὴ χὲρ νέ κατὰρ σοὺς βὲ μόδα ἰλὲ μαλαμὰλ ὀλαρὰκ Εὐρωπαλὴ χὰλ βὲ χεϊγετινὲ τογροὺ ταλίμ οὺ τερπιγὲ ὀλουνηρλάρσα ὀλσουνλὰρ, ἔγερ Χριστιανληγὴν χακικὶ ροὺχ βὲ ταλιματὴ χακκηντὰ ρουχανὶ πὶρ μεκτὲπ ὀλὰν ἐκκλησαγιὴ τα χουσουσὶ ὀλαρὰκ ταλιμὰτ καποὺλ ἔτμεγιπ γιάλνηζ οὐμουμὶ ὀλὰν πὶρ ἰπατὲτ βὲ ἀγίν οὺ ἀτεττὲν πασκὰ πὶρ ταλιμάτλε ταλίμ οὺ τερπιγὲ ὀλουνμὰζ ἰσελὲρ, ἰστὲ πού κιπὶ τζεχαλετὲ μούπτελὰ ὀλαρὰκ Ἀλλὰχ βὲ ἰλχὰμ χακκηντὰ χὶτζ πὶρ μαλούματὴ πουλούνμαγιαν τζαχὶλ καρηλὰρ κιπὶ κεντὶ χελασλαρηνὴ τζαληλὰρ τιπιντὲ βὲ τζαμουρλὰρ ἰτζιντὲ ἀραμαγὰ μετζπούρ βὲ μούπτελὰ ὀλουρλάρ.

Πού τζούμλε ἰλὲ σουρασηνὴ τάχι μεσερρὲτ βὲ μέτχ οὺ σενὰ ἰλὲ ἰλάν οὺ πεγιὰν ἐτμελίγιζ κι χὲρ νέ κατὰρ ζίκρ ὀλουνὰν χάλ οὺ χαρακὲτ τεβὰμ ἐτμεκτὲ, βὲ κοὺν κουνὲ γαλεπελὶκ ἀρτμακτὰ ἰσέ τε, ζίκρ ὀλουνὰν βουκουατὴν σαῒ ὀλμασηνὴν ἰκιντζὶ κουνοὺ σεχριμιζὶν Ρούμ μιλλετὶ ταραφηντὰν μεζκοὺρ μαχαλὲ πὶρ παππᾶς, βὲ μαγετιντὲ ἰκὶ ἄμελὲ κοντεριλερὲκ, ἀτζηλμὴζ ὀλὰν τζουκοὺρ καπαττηρηλὴπ παππᾶς ἐφέντι ταραφηντὰν χαζιρουνὰ πετερανὲ νασιχατλὰρ βεριλὶπ, πού κιπὶ χὰλ βὲ ἰτικατλὰρ πουτπερεστλερὲ μαχσοὺς ὀλοὺπ Χριστιανληγὴν ἰμὰν βὲ χελασλαρηνὴν μενπαῒ Χριστὸς ὀλοὺπ, ὀνὰ ἰσὲ τεγὶλ τζαμουρλὰρ ἰτζερισιντὲ βὲ τζαληλὰρ τιπιντὲ, ἴλλα ἰπατὲτ χανελερτὲ σετζτέ οὺ ἰπατὲτ ἐτμὲκ κερὲκ ὀλτουγὴ ἰλάν οὺ πεγιὰν ἐτιλερὲκ ταγητηλμὴζ ἰσέ τε, πάζη τζαχιλλέρλε Ὀσμανλὴ κατηνλαρηνὴν βασητασὴ ἰλὲ τέκραρ ἀτζτηρηλὴπ μουμλὰρ γιακτηρηλαρὰκ ἐββελκιντὲν ζιγιατὲ ζιγιαρεττζιλὲρ κελὶπ κιτμεκτὲ τιρλέρ.

Οὐμίτι καβιμὶζ βὰρ τίρ κι σεχριμιζὶν Ρούμ ρουεσσάϊ ρουχανισὶ ἰνσανιγέτλε περαπὲρ Χριστιανληγὴν ταλὲπ ἐττιγὶ ἴλκ ἀτημὴ ἀλαρὰκ τζὸκ κιμσελερὶν πού κιπὶ τζεχαλεττὲν γιοὺζ τζεβιρμελερινὲ χιμμὲτ πουγιουρτηκλαρὴ κιπὶ, πάζη σαφτεροὺν τζαχιλλερὶν σίμτι βὲ μούσταkπελτὲ τάχι πού κιπὶ τεγὶλ Χριστιανληγὴν ἴλλα μετενιγετὶν τεχαμμοὺλ βὲ καποὺλ ἔτμεγετζεγι χὰλ βὲ χιλελερινὲ καπηλμακτὰν ταχλὶς ὀλουνμασηνὰ ἐλζὲμ βὲ ἐχὲμ ὀλὰν ἰκιντζὶ ἀτημὴ τάχι σίμτιτεν ἀλμαγὰ χιμμὲτ πουγιουρατζακλάρ τηρ. Κιάσκι χὲρ ταραφτὰ ὀλὰν ρουεσσάϊ ρουχανιλὲρ σίμτιτεν κεντὶ τάχτη τεεσιρλεριντὲ πουλυνὰν σὰφ κατηνλαρὴν ρουχανιλικτὲ τάχι πολιτικατὰ ὀλτουγὴ κιπὶ χουσουσὶ πὶρ ταλιμὲ ἰχτιγιατζλαρὴ ὀλτηγηνὴ πού βουκουάτλε χίσς ἐτμὶς ὀλσαλάρ ἰτι!

ΧΑΔΖΗ Θ. ΧΑΔΖΗ ΣΑΒΒΑΣ

Σαμσοὺν, Δεκέμβριος 22, 1886

ΜΟΥΚΕΜΜΕΛ ΟΛ

Κάρλαϊλ «Φετανὲτ ζαχμὲτ τζεκμὲκ ἰτζοὺν ἀζὶμ πὶρ καπιλιγέτ τιρ» τεμὶζ, Γεώργιος Ἴλλιοτ τάχι ἀχὲρ σόζλὲρ ἰλὲ ἄϊνι ἐφκιαρὴ βερὶπ, «Φετανετὶν ταλίμ οὺ τερπιγὲ κεσπιντὲ ἰστιτάττὰν ζιγιατέτζε ἐχεμμιγετὶ βὰρ» τεμίζ τιρ. Ἔν μούγεσσὲρ κιμσελὲρ ἰσλερινὲ ἔν ζιγιατὲ τικκὰτ ἐτὲν κιμσελέρ τιρ.

Σινσινάτι κουρπιντὲ μεσκοὺν πὶρ μεσχοὺρ κατὴ καπὰ πὶρ παρμακλὴκ γιαπτηρμὰκ ἰστεγερὲκ, πὶρ τουλκὲρ τζαγηρττηρὴπ ἀνὰ,

«Χαϊβανλαρὴν τουχουλουνὴ μὲν ἐτμὲκ ἰτζοὺν σοὺ παρμακληγὴν ταμιρινὶ ἰστέγιορουμ· ὀτετὲ πὶρ τακὴμ ρεντεσὶζ ταχταλὰρ βάρ, ἀνλερὶ ἰστιμὰλ εϊλὲ, ἐβὶν κορούνμὲζ ταραφηντὰ ὀλτηγὴ ἐτζιλτὲν ἀνὴ τεμίζτζε γιαπμακληγηνὰ χατζὲτ γιὸκ τηρ. Χὲμ σανὰ ἄντζακ πὶρ πουτζοὺκ μετζιτιγὲ οὐτζρὲτ βερετζέγιμ» τετί.

Μουάχχαρεν κατὴ τουλκερὶν γιαπτηγὴ παρμακληγὴ κορμὲκ ἰτζοὺν κελερὲκ, ταχταλαρὴ ρεντελενμὶζ, βὲ παρμακληγὴ πὲκ κοὺζὲλ πὶρ σουρεττὲ ἰκμὰλ ἐτιλμὶζ κορτούκτε, κεντζὶν μασραφλὴ πὶρ ἰζ κοστερμὲκ ἐμελίϊλε ποϊλὲ κουζὲλ γιαπμὴζ ὀλτηγὴ ἐφκιαρηνὰ ζαχὶπ ὀλτού. Πουνὴν οὐζερινὲ κατὴ ἰλὲ τουλκὲρ ἀρασηντὰ σοὺ μούκιαλεμὲ βουκοὺ πουλτού·

Κ α τ ή· Πὲν σανὰ παρμακληγὴν κουτούκλε γιαπηλμασηνὴ ἔμρ ἐτὶπ, ἀνὴν κορούνουσοὺ χατζετὶμ ὂλματηγηνη πεγιὰν ἔτμετιμ μι;

Τ ο ύ λ κ έ ρ· «Ἔββετ, ἐφέντιμ, φάκατ ἰσὶν κορούνουσοὺ σενὶν χατζετὶν τεγὶλ ἰσέ τε πενὶμ χατζετίμ τιρ.»

Κ α τ ή· «Πὲκ ἐγὶ, νέ κατὰρ οὐτζρὲτ ἰστέγιορσην;»

Τ ο ύ λ κ έ ρ· (Ἀλετλερινὶ ὀμουζηνὰ ἀλαρὰκ) «Πὶρ πουτζοὺκ μετζιτιγέ.»

Κ α τ ή· «Ἔγερ ζιγιατὲ ἀκτζὲ ἀλμὰκ ἐφκιαρηντὰ τεγὶλ ἰτὶν ἰσὲ, νίτζοὺν πού κατὰρ ἐμὲκ σὰρφ ἐττίν;

Τ ο ύ λ κ έ ρ· «Ἐφέντιμ, ἰσὶν χατρὴ ἰτζοὺν» τετί.

Κ α τ ή· «Ὀνὴν ἐτνὰ πὶρ σουρεττὲ γιαπηλμὴζ ἰτιγινὶ κίμσε κορμεγετζεκ ἰτι.»

Τ ο ύ λ κ έ ρ· «Λάκιν πὲν κεντὶμ ἀνὴ κορετζὲκ ἰτίμ.»

Νίχαγετ κατὴ ἀνὴν πού κοὺζὲλ βὲ μούκεμμὲλ ἰσὶ ἰτζοὺν ζιγιατὲ ἀκτζὲ σουντοὺ ἰσέ τε, μερκοὺμ, «Χάϊρ, ἄντζακ πὶρ πουτζοὺκ μετζιτιγὲ ἀλατζάγημ τεγερὲκ οὐτζρετινὶ ἀλὴπ κιττί.

Ὂν σενὲ σόγγρα μεζκοὺρ κατηνὴν γετιντὲ μιριγὲ ἀῒτ μουταντὰν πὶρ πινὰ ἰνσασὴ ἰτζοὺν πὶρ κοντράτο βάρ ἰτι. Πὰζ μιμαρλὰρ ἀρασηντὰ πουνὰ τζὸκ ταλιπλὲρ βάρ ἰτι ἰσέ τε, πὶρ τζεχρὲ μερκουμὴν τικκατηνὴ πὲκ τζὲλπ ἐττί. Πού τζεχρὲ παλατὲ μεζκοὺρ παρμακληγὴ γιαπανὴν τζεχρεσὶ ἰτι· κατὴ πού ζατὴν νίτζε σαχίπι φετανὲτ ὀλτουγηνὴ, βὲ πουντὰν ὂν σενὲ ἐββὲλ κεντινὲ ἰχαλὲ ἐττιγὶ πὶρ ἐτνὰ παρμακληγὴ γιαπμακτὰ πιλὲ νίτζε μούκεμμελιγὲτ βὲ σατακὰτ ἰπρὰζ ἐττιγινὶ χικιαγὲ ἐττικτὲν σόγγρα, «Πιζὶμ ἐγὶ βὲ χαλὶς πὶρ ἰσὶ ἄντζακ πού ἀτεμτὲν μεμοὺλ ἐτὲ πιλετζεγιμιζὶ πιλὶρ ἰτὶμ» τετί. Κοντράτο ἀνὰ βεριλτὶ, βὲ πού βασιτὰ ἰλὲ ὂ ζενκὶν πὶρ ἀτὲμ ὀλτού.

Πὶρ τεφὰ μεσχοὺρ πὶρ ἀτὲμ Δανιὴλ Οὐεπστηρ νὰμ ζὰτ ἰλὲ ἔν κουτζοὺκ πὶρ σεγὶν πιλὲ μούκεμμὲλ βὲ ἐγὶ πὶρ σουρεττὲ ἰτζρὰ ἐτιλμεσινὴν ἐχεμμιγετὶ οὐζερινὲ μούκιαλεμὲ ἐτὲρ ἰκὲν, μούμαϊλέϊχ κεντζλιγιντὲ Πόρτσμουτ νὰμ σεχιρτὲ κατηλὴκ ἐττιγὶ ἔσνατὲ χουζουρηνὰ πὶρ ἀτὶ συγούρτα μεσελεσινὴν ἰζχαρὴ βακαασηνὴ νὰκλ ἐττί. Ἴσπου χητμετὶν ἰφασηντὰ βὰτ ὀλουνὰν οὐτζρὲτ χὲρ νέ κατὰρ 300 γουροὺζ κατάρ ἰτι ἰσέ τε, μερκοὺμ κεντὶ βεκιαλετινὶ κεμάλι σατακάτλε ἰτζρὰ ἐτμὲκ κερὲκ ἰτιγινὲ σούπχεσὶζ ἰτι. Ἴμτι Οὐεπστηρὴν πού μεσελετὲν τολαγιὴ Ποστονὰ σεϊγιαχατὴ, βὲ ορατὰ σεραατὰ μούρατζαὰτ ἐτμεσὶ λαζὴμ κελτί· φάκατ πού γιολτὰ ὀλατζὰκ μεσαρὶφ ἀλατζαγὴ οὐτζρεττὲν ζιγιατὲ ὀλτηγηντὰν, πὶρ ἀζ βακὴτ τερεττούτ ἐττὶ ἰσέ τε, γετινὲ ἰχαλὲ ὀλουνὰν πὶρ χητμετὶ κεμάλη σεπὰτ βὲ ἰχτιμάμλε ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰντιντὲ παρατὰν ζιγιατὲ ἐχεμμιγετὶ ὀλτηγηντὰν, μεσαρὶφ νὲ ὀλούρσα ὀλσοὺν, Ποστονὰ κιτὶπ ορατὰ ἔχλι βουκοὺφ ἰλὲ ἰστισαρὲ ἐτμεγὲ καραρκὶρ ὀλτού, βὲ νίχαγετ ταβαγιὴ τάχι καζαντή.

Τζὸκ σενελὲρ σόγγρα Οὐεπστηρ Νοὺ Γιόρκ σεχριντὲν κελὶρ ἰκὲν, χέμαν ὂλ κουντὲ πὶρ μουχὶμμ συγούρτα ταβασὴ μουχακεμὲ ὀλουνατζάκ ἰτι, βὲ ὂλ μουχακεμετὲ ταβὰ βεκιλλεριντὲν πιρὶ ἄπανσηζ πὶρ χασταληκτὰν τουτουλμάκλα, μεσαριφὲ χὶτζ πάκμαγιαρακ Οὐεπστηρὴν καραρὴ βὲ μεσελενὶν μουζακερεσὶ ταλὲπ ὀλουντού, λάκιν Οὐεπστηρ «Πὶρ μεσροὺ μούπαχεσεγὶ πὶρ κὰτζ σαὰτ ζαρφηντὰ χαζηρλαμακληγὴ μεμοὺλ ἐτμὲκ ἀκλὰ μουγαγίρ τιρ» τετί. Λάκιν ἀνλὲρ βαρακαλαρὴ μὲσκ ἐτὲ πιλὶρ ἰτιγινὲ ἰσρὰρ ἐττικλεριντὲ, μερκοὺμ καὶλ ὀλτού, ἐλὲ ἀλτηγὴ ταβὰ τέκραρ σὸλ οὐτζ γιοὺζ γουρουσλοὺκ ταβά ἰτι. Ἀνὴν πὲκ ἀτζαὶπ πὶρ κουββεϊ χαφηζεσὶ ὀλμάγλε, ὂλ ζεμὰν ἰλὰμ ὀλουνὰν τζούμλε σενετλὲρ χατρηντά ἰτι. Ἀζάϊ μετζλὶς γετιντὲ ὀλὰν μεσελὲ ἰτζοὺν χαζηρλὴκ κορμεγὲ βακτὴ ὂλματηγηνη πιλερὲκ κοστερτιγὶ μεχαρετὲ τεατζτζοὺπ ἐττιλὲρ, κὶ πού βασητὰ ἰλὲ τάχι τὲρ οὐχτὲ ἐττιγὶ ἰσὶ πασὰ τζηκαρτή.

Μούμαϊλέϊχ πού γιολτὰ νὰμ οὺ σὰν καζανμάκλε περαπὲρ, νίχαγετ τζομέρττζε οὐτζρετινὶ ἀλτὴ, κησσετὲν χισσὲ πού τηρ· ἐγὶ πὶρ χητμὲτ νίχαγετ μούκιαφατηνὴ ἀλὴρ.

Μούκεμμελιγὲτ, ταφσιλὰτ, χοὺσν βὲ καϊτεγὲ ἰχτιμὰμ μανασηνὴ σαμίλ τιρ. Κόζοὺ ἀτζὴκ βὲ ἰσκούζὰρ, φάκατ ἰζ βὲ ταπιατηντὰ τικκατσηζ βὲ νιζὰμ κόζέτμεγεν πὶρ κεντζὶν μούγεσσὲρ πὶρ ἰσὲ νὰσπ ὀλουνμασὴ πὲκ μούσκὶλ ὀλτουκτὰν μάτα, πέλκι τε πού χὰλ πὲκ ἐρκὲν ἰσινὶν κηρηλμασηνὴ μουτζὶπ ὀλοὺπ, μούστακπελὶν παρλὰκ βὲ μούφερρὰχ οὐμιτλερινὶ χιτζὲ τζηκαρατζάκ τηρ.

Ἴμτι ἔν κουτζοὺκ σαϊτηγημὴζ πὶρ ἰσὶ πιλὲ ἐγὶ βὲ μούκεμμὲλ πὶρ σουρεττὲ γιαπμακληγὴ κεντιμιζὲ ταπιῒ ἐτμεκλὶκ μούστακπελτὲ ἀμιλὶ πουλουνατζαγημὴζ πόγιοὺκ ἰσλερὶν μούγεσσερλιγινὲ πὶρ τελίλι καβὶ τεγίλ μι τιρ;

* * *

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμὶ Ἰανουάριος 31, βὲ Ἀλαφρ. Φεβρουάριος 12. 1887

ΕΥΡΩΠΑΝΗΝ ΧΑΛΗ ΧΑΖΗΡΗ

Πού χαφτακὶ τηλεγραφλὰρ χὲμ σοὺλχ χὲμ τάχι μουχαρεπὲ πεϊγαμπερλερινὶν ἐφκιαρηνὴ τασπὶκ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἄντζακ σού κατὰρ πὶρ φὲρκ βὰρ τὴρ κι σοὺλχ πεϊγαμπερλερὶ κεντὶ πεγιανατλαρηνὴ ταστὶκ ἰτζοὺν πάζη σὸζλὲρ ἰσπὰτ κετιρμεκτὲ ἰκὲν, μουχαρεπὲ πεϊγαμπερλερὶ πουνούνλε περαπὲρ ἀμελὶ βουκουὰτ τάχι κὸστερμεκτὲ τιρλέρ.

Φρανσατὰ μεπουσαντὰν πιρὶ χάλη χαζὴρ χακκηντὰ χὸυκόυμεττὲν πὶρ σέϊ σουὰλ ἐτμὲκ ἀρζουσηντὰ πουλουντηγηνὴ πεγιὰν ἐττικτὲ Μ. Γόπλε, κερὲκ κεντὶ βὲ κερὲκ Μ. δὴ Φρέϊσινε σουλχὴν πακασὴ χακκηντὰ τεεμινὰτ βερμὶς ἰκὲν πού ματτὲ χακκηντὰ ζιγιατὲ μόυπαχεσετὲν πὶρ μενφαὰτ χουσουλὲ κελέμεγετζεγι, πουντὰν μάτα, Περλὶν, Σὲν Πετερσβοὺργ βὲ Βιεννατὰ τάχι σοὺλχ ούμιτινὶν τεζγὶτ ἐτμεκτὲ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν εϊλεμὶς τιρ. Λὸρδ Σαλισβουρὴ τάχι Φράνσα βὲ Ἀλμανιατὰν ἀλτηγὴ τεεμινάτη σουλχπερβερανεγὶ μετζλίσι βούκελαγιὰ τεπλὶγ εϊλεμὶς τιρ. Κὸντ Καλνόκη τάχι Αὐστρία χὸυκόυμετινὶν τζούμλε καπινελερὶν ἀρζουσὴ μουτζεπίντζε σουλχὴν πακασηνὰ οὐμιτβὰρ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν εϊλεμὶς ἰσέ τε, μόυσαριλέϊχ Εὐρωπανὴν χάλη χαζηρηνὴν πὲκ μεσκοὺκ ὀλτηγηνὴ ἰκρὰρ ἐτμέκλε σουλχὴν πακασὴ παπηντὰ βερτιγὶ τεεμινατὴν κουββετινὶ ποσά τζηκαρμὴς τηρ.

Πὶλ ἄκς Κὸντ Βὸν Μόλτκε χάλη χαζηρὴν πὲκ βεχὶμ ὀλτουγοὺ χακκηντὰ πεγιάνη ἐφκιὰρ εϊλεμὶς τιρ. Βὲ Μ. Κατκωφὴν γαζετασηντὰ νέσρ ἐτιλὲν πὶρ πέντ, Ρουσιαγιὴ κουρπὰν ἐτερὲκ Αὐστριαγιὰ χόυσνι τεβετζτζοὺχ κὸστερτιγὶ ἰτζοὺν Ἀλμανιαγιὴ ἰττιχὰμ, βὲ κεντὶ ἰσινὲ πακηπ Εὐρωπατὰ πὶρ τικτατὸρ ὀλμὰκ σεβτὰσηντὰν βὰζ κετζμεσινὶ Πρὲνς Βιζμαρκὰ ταβσιγὲ εϊλεμὶς τιρ. Ἀλμανιανὴν ὀρνεγινὲ ἰμτισάλεν κερὲκ Αὐστρία βὲ κερὲκ Ρουσία κεντὶ μεμλεκετλεριντὲν ἄτ ἰχρατζηνὴ μὲν ἐτμὶς τιρλέρ. Βὲ Φράνσα μιλλὲτ μετζλισὶ πίλα μόυπαχεσὲ τεταρικιάτη χαρπιγενὶν ἰκμαλὴ παπηντὰ φαζλὰ ὀλαρὰκ ἰκὶ καλὲμ ταχσισατὴ καποὺλ βὲ ταστὶκ εϊλεμὶς τιρ. Πού ταχσισὰτ χαρπιγὲ νεζαρετὶ ἰτζοὺν σεκσὲν ἀλτὴ μιλλιὸν βὲ παχριγὲ νεζαρετὶ ἰτζοὺν ὀτοὺζ μιλλιὸν φρανκτὰν ἰπαρέτ τιρ. Σιλὰχ ἀλτηνὰ τζαγρηλατζὰκ ὀλὰν Ἀλμανία ἀσακίρι ρετιφεσὶ ἐββελτζε πεγιὰν ὀλουντηγὴ οὐζρὲ 72,000 ὀλμαγιηπ, 73,000 ὀλτουγὴ χαλτὲ σίμτι σιλὰχ ἀλτηνὰ τζαγρηλμὴς ὀλουπ, κετζὲν παζὰρ ἐρτεσιντὲν ἰτιπάρεν νεβιτζὰτ τούφενκλέρλε ταλὶμ ἐτμεγὲ πασλαμὴς τηρλάρ.

Αὔστρο-Μαδζαριστὰν μετζλίσι ἐντζόυμενινὶν τζαγρηλατζαγὴ μουχακκὰκ ἰσέ τε, βάκτη ἰτζτιμὰ χένουζ μαλόυμ τεγίλ τιρ. Λαζὴμ ὀλὰν τεταρικιὰτ ἰτζοὺν Αὐστριατὰν 6, βὲ Μαδζαριστανταν 4 μιλλιὸν φρὰνκ ταλὲπ ὀλουνατζαγὴ μερβὶ τιρ. «Λεβὰντ Χεραλδ»τὰ Βιενναταν γιαζηλμὴς πὲκ τζαλίπι τικκὰτ πὶρ μεκτοὺπ νέσρ ὀλουνμοὺς τουρ. Πού μεκτουποὺν πεγιανηνὰ κόρὲ, μουχαρεπὲ κορκουλαρὴ ἔλκ τεφὰ ζουχοὺρ ἐττιγιντὲ, Αὐστρία χαρπιγὲ ναζηρὴ Κὸντ Παϊλαντὴν ἀτέμι ἐχλιγετιντὲν Αὐστριανὴν τεταρικιάτη ἀτνεριγεσὶ πὲκ νοκσὰν πὶρ χαλτὲ πουλουνμακτὰ ἰτι. Ἀσκὲρ ἰτζοὺν ζαχιρὲ βὲ λεβαζιμάτη σαϊρὲ γιόκ ἰτι. Ἐσλιχὰ πὲκ ζαΐφ βὲ τζεπχανὲ γάγετ καρησὴκ, χαστὰ βὲ γιαραλὴ, χὲμ τάχι νακλιγὲ ἀραπαλαρὴ νιζαμσὴζ πὶρ χαλτὲ πουλουνμακτὰ ἰτιλέρ. Σὸϊλέ κι κετζὲν πὶρ κάτζ χαφτὰ ζαρφηντὰ τεταρικιατὴν κεμάλη κερμὶ ἰλὲ ἰλερὶ κὸτόυρόυλμεσινὶν σεπεπὶ πού ἰτι.

Αὔστρο-Μαδζαριστὰν σημεντηφὲρ σιρκετλερινὲ χὶτζ πὶρ κιμσεγὲ ἀραπὰ καταρλαρηνὴν ἀτετὶ γιάχοτ νακλιγὲ σουχουλετλερὶ παπηντὰ πὶρ μαλόυμὰτ βέρμεμελερινιν πόγιοὺκ μόυτζαζὰτ τεχτιτίλε ἔμρ ὀλουντηγὴ Πεστανὴν ρεσμὶ γαζετασηντὰ ὀκουνμοὺς τουρ.

Χὲρ νέ κατὰρ κερὲκ Πρὲνς Βίζμαρκ βὲ κερὲκ Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ μουχαρεπὲ ζουχουρηντὰν τζιττὶ ὀλαρὰκ ἰτζτινὰπ ἐτμεκτὲ κιπὶ κόρόυνμεκτὲ ἰσελέρ τε, Κὸντ Βὸν Μολτκενὶν βὲ Ἀλμανιανὴν ἀσκερὶ τακημηνὴν, χὲμ τάχι Βελιϊ Ἀχτὴν μουχαρεπὲ ταραφταρλαρὴ ὀλμαλαρὴ, μουχαρεπὲ ζουχουρουνοὺν ἰχτιμαλιγετινὶ ἀρτηρὰν χουσοὺς σαγιηλμακτά τηρ. Ἀνλερὶν ἐφκιαρήντζα Ἀλμανία ἰλὲ Φράνσα ἀρασηντὰ πὶρ μουχαρεπὲ μουχακκὰκ ὀλουπ, μουζαφφεριγὲτ σίμτι πὶρ κάτζ σενὲ σόγγρα ὀλατζαγηντὰν ζιγιατὲ ἰχτιμάλ τηρ. Λεβὰντ Χεραλδὴν μουχπιρινὶν πεγιανηνὰ κόρὲ, Κὸντ Βὸν Μόλτκε «Ἰκὶ, οὔτζ σενὲ σόγγρα Φράνσα ἰλὲ Ἀλμανία ἀρασηντὰ ζουχοὺρ ἐτετζὲκ ὀλὰν μουχαρεπενὶν νετιτζελερὶ ἰτζοὺν μεσοὺλ ὀλάμαμ, φάκατ πού σενὲ φουτουχατὰ ἐμίν ἰμ — ἰμτι νέ γιαπατζαγηνηζὰ καρὰρ βέρινιζ» τεμὶς ὀλτηγὴ ριβαγὲτ ὀλουνούρ.

Ἀλμὰν χὸυκόυμετὶ τζενερὰλ Πουλανζεγὶ τεχλικελὶ πὶρ ἀτὲμ τεγιοὺ κὸστερμεκτέ τιρ. Βὲ Περλὶν Ποσττὰ νέσρ ἐτιλὲν πὶρ πέντ πού χουσουσὰ ζιγιατὲ ἐχεμμιγὲτ βερμὶς τιρ. Μόυελλίφ, τζενερὰλ Πουλανζενὶν σίμτι Μ. Θίερ βὲ Γαμπεττανὴν βακτίϊλε μαλὶκ ὀλτηκλαρηντὰν ζιγιατὲ νουφουζὰ μαλὶκ ὀλτηγηνὴ ἰττιὰ ἐτερὲκ, χὲρ ἂν μουχαρεπὲ ἰλανηνὰ μόυκτετὶρ, φάκατ Φράνσα τζόυμχουριγετινὶ σοὺλχ ταρικινὲ ἰρτζαὲ γάϊρι μόυκτετὶρ ἄττ ἐτμεκτέ τιρ. Βὲ Κολόνγιη Γαζετὶν ἰττιασήντζα Φράνσα μουχαρεπὲ ἰτζοὺν τζιττὶ πὶρ χαζηρλὴκ σεπεπὶ ὀλματηκτζα, μουχαρεπεγὲ χαζηρλὴκ κὸστερερὲκ κεντὶ ἀσκερὶ λαϊχασηνὴ Ράϊχσταγ μετζλισινὲ καποὺλ ἐττιρμεγὲ Ἀλμανιαγιὰ γιαρτὴμ ἔτμεγετζεκ ἰτι.

Ταϊμσὴν Παρὶς μουχπιρὶ Ἀλμανιανὴν καπαλὴ σὸζλερινὶ χιττέτλε ἰττιχὰμ ἐτμεκτέ τιρ. Μόυμαϊλέϊχ Φρανσανὴν τζιττὶ ὀλαρὰκ σοὺλχ ἀρζουσηντὰ ἰτιγινὶ, Ἀλμανιανὴν ἰσὲ τζενερὰλ Πουλανζὲ μεμουριγεττὲν ἄζλ ὀλούνμασην τεγιοὺ μόυσαριλεϊγὲ χόυτζοὺμ εϊλετιγινὶ πεγιὰν ἐτμεκτέ τιρ. Μουχπίρι μόυμαϊλεϊχὶν ζαννήντζα Ἀλμανία μουχαρεπὲ ἀρζουσηντὰ ὀλουπ, μουχαρεπὲ μεσουλιγετινὶ Φράνσα οὐζερινὲ πρακμὰκ ἰστέγιορ, βὲ τζενερὰλ Πουλανζενὶν μεμουριγεττὲ καλμασηνὴ κεντὶ ἰτζοὺν χαϊρλὴ ἄττ ἐττιγιντὲν, Φράνσα ἐχαλισινὶν βατανπερβὲρ τουϊγουσηνὴ ταχρὶκ ἐτερὲκ μόυσαριλεϊγὶ μεμουριγεττὲ σακλαμαγὰ ἀνλερὶ μετζποὺρ ἐτμὲκ ἰτζοὺν τζενερὰλ Πουλανζεγὲ πού σουρεττὲ χόυτζοὺμ ἐτμεκτέ τιρ. Πὶζζατ τζενερὰλ Πουλανζεγὲ κελιντικτὲ, μόυσαριλεϊχὶν «Μουχαρεπὲ ἰστεγετζὲκ κατὰρ τιβανὲ βὲ ἀντὲν κορκατζὰκ κατὰρ Φρανσὴζ χασσιγετιντὲν πὶ πεχρὲ τεγὶλ ἰμ» τετιγὶ μερβὶ τιρ.

Τζόυμλε πού πεγιανὰτ βὲ τεταρικιατὴν ἐχεμμιγετὶ χακκηντὰ τούσόυντόυγιόυμόυζτὲ, Ἀλμὰν ἰντιχαπηνὴν γιακλασμακτὰ ἰτιγινὶ, βὲ Πηρὲνς Βιζμαρκὴν χὸυκόυμετὶν μουβαφφακιγὲτ πουλμασὴ ἰτζοὺν λαζὴμ ὀλὰν χὲρ τζαρεγὶ ἰστιμὰλ ἐτμεκτὲ ὀλτηγηνὴ χατηρτὰ σακλαμὰκ κερέγιζ. Πού τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ ἔν μεσχοὺρ γαζεταλαρτὰν τζοκλαρὴ πού χουσουσὴ χισαπὰ ἀλμάκλε περαπὲρ γίνε τε βεχὶμ κορκοὺ βὲ σόυπχελέρλε τολοὺ τηρλάρ. Χὲρ κεσὶν ζαννήντζα πὶρ τεφὰ Φράνσα ἰλὲ Ἀλμανία ἀρασηντὰ μουχαρεπὲ ζουχοὺρ ἐτετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, μουχαρεπενὶν πασκὰ γερλερὲ τάχι σιραετινὶ μὲν ἐτμὲκ μόυμκινσὶζ ὀλατζάκ τηρ. Ρουσία γαζεταλαρὴ «Ἀλμανία Φρανσαγιὴ ταχρὶπ ἐτμεγὲ πρακήλμαγιατζακ» τεμεκτὲ τιρλὲρ, βὲ Ἰσβιτζέρα βὲ Πελδζίκα κιπὶ οὐφὰκ τεβλετλὲρ τάχι τεταρικιάτη χαρπιγετὲ πουλυνμακτὰ τηρλάρ.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΣΤΑΝ

Πού χαφτὰ Βουλγαριστὰν μεσελεσινὲ ταΐρ πὲκ ἄζ γενὶ μαλόυμὰτ βάρ τηρ. Βουλγαριστὰν χεϊγέτι μεπουσεσὶ Παζὰρ κόυνοὺ Πάπη Ἀλιγὲ κελερὲκ ρεφικλερὶ πουλουνὰν Μ. Καλτζεφὶ Σαδραζὰμ βὲ βόυκελὰ χαζαρατηνὰ τακτὶμ εϊλετιλέρ. Σαλὴ κόυνοὺ τάχι χεϊγέτι μεπουσὲ Μ. Βουλκώβιτζ βὲ Μ. Ζανκὼφ τάχι περαπὲρ ὀλαρὰκ Σαδραζὰμ χαζρετλερινὶν νεζτινὲ πὶλ ἀζιμὲ Χαριτζιγὲ μόυστεσαρὴ Δαδγιὰν Ἀρτὶν ἐφέντι χαζρετλερὶ τάχι χαζὴρ ὀλτηγὴ χαλτὲ ἄκτη μόυζακερὲ ἐτιλμὶς, βὲ μόυζακερὰτ οὔτζ σαὰτ σόυρμοὺς τιρ.

Πεντζσεμπὶχ κόυνοὺ σαὶρ πὶρ ἰτζτιμὰ τάχι βουκοὺ πουλμοὺς ἰσέ τε, μόυζακερατὴν νετὲν ἰπαρὲτ ὀλουπ νετιτζεσινὶν νέ ὀλτηγὴ μαλόυμ τεγὶλ τιρ. Ἔγερ πού γιολτὰ πὶρ ἰττιφὰκ χουσουλὲ κελὲ πιλὶρ ἰσὲ, πάτεχου τούβέλι μουαζζαμὰ σόυφερασὴ πού ἰττιφακὴν Βουλγαριστὰν μεσελεσινὶν χιταμπεζὶρ ὀλμασηνὰ οὐμιτλὶ πὶρ ἐσὰς ὀλουπ ὀλματηγηνη τάχτη μόυταλαγιὰ ἀλατζὰκ τηρλάρ.

Ἰστανπουλοὺν Σόφια μουχπιρινὶν πεγιανηνὰ κόρὲ, Μ. Καλτζεφὲ Βουλγαριστανὴν πόγιοὺκ μετζλισὶ φὲσχ ὀλούνμαγιηπ, ἄντζακ μουβάκκατεν ταγητηλμὴς, βὲ ἰκτιζάϊ χαλτὲ τζαγρηλατζὰκ τεγιοὺ ταλιμὰτ βεριλμίς τιρ. Βουλγαριστὰν χόυκόυμετὶ Μ. Ζανκωφὴ Ἰστανπολὰ τζαγρηλμασίϊλε Βουλγαριστὰν χόυκόυμετινὶν χακικὶ βεκιλλερινὲ μόυσαβὶ τουτουλμασηνὴ ταχσὶν ἔτμεμεκτε τιρλέρ. Χόυκόυμὲτ μουχαλὶφ φηρκατὰν ὀλὰν πάζη ζεβατὴ καπινεγὲ ἀλμὰκ ἰστέμεμεκτε ἰσέ τε, μεμλεκετὶ ἀνλερὶν μιζατζηνὰ τὲρκ ἐτμὲκ ἰστεμέζ. Βὲ χὲρ χαλτὲ ταχιλιγὲ, χαριτζιγὲ βὲ χαρπιγὲ νεζαρετλερὶ Μ. Ζανκὼφ φηρκασηνὰ βὲ ἐτζνεπιλερὲ βερίλμεγετζεκ τιρ.

Ρουσία μουχαλεφὲτ ἐτμεκτὲ ὀλτηγηντὰν τζόυμλε μόυζακερατὴν πιχουτὲ ὀλατζαγηντὰν κορκουλμακτά τηρ. Ρουσία σεφιρὶ Μ. Νέλιδωφ Ρουσιανὴν χὶτζ πὶρ βέτζχλε χεϊγέτι νεγιαπετὶ καποὺλ ἔτμεγετζεγινι πεγιὰν ἐτμίς τιρ. Νοβόγε Βρεμία τάχι πόυτοὺν χεϊγέτι νεγιαπετὶν Ζανκὼφ φηρκασηνὰ τεσλιμὶ πιλὲ Ρουσιαγιὰ μακποὺλ ὀλμαγιατζακ τετικτὲν σόγγρα, «Ἰστανπολτὰ ἰτζτιμὰ ἐτετζὲκ διπλωματλὰρ ἐγὶ πιλσινλέρ κι Ρουσία ἐββελτζε πεγιὰν ἐττιγὶ προγραμὴν πὶρ νοκτασηντὰν πιλὲ, γιάνι χεϊγέτι νεγιαπετὶν ἰστιφὰ, βὲ μεσροὺ πὶρ Σοπρά-

νιγε ταραφηντὰν πὶρ Πρένς ἰντιχαπὴ χουσουσηντὰν ἄσλα βάζ κέτζμεγετζεγινε κεντίλερτὲ καναάτ χασὴλ ὀλματηκτζα μούζακερελερὶν τζόυμλεσι πιχουτὲ ὀλατζὰκ τηρ. Ἰστὲ πού Ρουσιανὴν σὸν σοζοὺ τιρ» τεμίς. Νοβόστι τάχι «Μεσχοὺρ Σὴρ Βίλχελμ Χουάϊτην σαϊρλὲρ ἰτιφὰκ ἐττικτὲ ἀνὴν κεντὶ ρεγίϊλε κονφερανσὴν ἰσινὶ ποσὰ τζηκαρατζαγηνὴ» ζάνν ἐτμεκτὲ τιρ.

Πουκρεστὲν ἀληνὰν πὶρ χαπερτὲν Γρουέφ βὲ Πενδερὲφ νὰμ Βουλγὰρ μουχατζιρανὴν βὲ Σηρπιαλὴ Πασοζιδζὶν Ρουμανία χούκουμετὶ ταραφηντὰν τάχτη τεδκιφὶ ἀληνὴπ τάγ καλαλαρηντὰν πιρινὲ ἀτηλτηκλαρὴ ἀνκλασηλμής τηρ. Λεβάντ Χεραλδὴν πεγιαννὰ κὸρέ, γιακηνλαρτὰ Ὀδεσσατὰν Ἐδιρνεγὲ κετζμὶς βὲ ὀρατὰν τάχι Βουλγαριστανὰ μούζιρρ ρεσαλελὲρ κόντερμὶς ὀλὰν γιοὺζ πασὴ Βασωφὰ Ἐδιρνετὲν τζηκμασὴ χούκουμετι μαχελλιγὲ ταραφηντὰν ἔμρ ὀλουνμὴς τηρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Πραζιλία σεβαχιλιντὲ ἰκὶ Ἰγγλὶζ βαπορλαρὴ ἀρασηντὰ πὶρ μούσατεμὲ βουκοὺ πουλμάκλε βαπορλαρὴν ἰκισὶ τε γάρκ ὀλμουὲ τηρλάρ. Ἀνλερτὲν πιρὶ Αὐστραλιαγιὰ κιτμεκτὲ ὀλοὺπ, τερουνιντὲ πὶρ τζὸκ μουχατζὶρ βὰρ ἰτι. Γιολτζουλαρτὰν πὶρ κατζὴ πὶρ Φρανσὴζ κεμισὶ ταραφηντὰν κουρταρηληπ, κεμὶ Ἰανουάριος 31 τὲ Παχιαγιὰ γετισμὶς τιρ. Φάκατ 200 τὲν ζιγιατὲ τζὰν τελὲφ ὀλμουὲ τηρ.

— Ἰανουάριος 29 τὰ Φράνσα Μιλλὲτ μετζλισιντὲ κιλισενὶν χούκουμεττὲν ἀϊρηλμασὴ παπηντὰ πὶρ μουπαχεσὲ βουκοὺ πουλτού. Μεπουσαντὰν πιρὶ, ἰπατὲτ πούττζεσινὶν, γιάνι ρουχπανλὰρ μαασὴ ἰτζοὺν ὀλὰν ταχσισατὴν λαγβηνὴ τεκλὶφ εϊλετί. Μ. Γόπλε τάχι «Πάπα ἰλὲ ὀλὰν μουαχετὲ πακὶ καλτηκτζα ἰπατὲτ πούττζεσινὶν λαβγὴ μούμκινσίζ τιρ, πούττζενὶν ἴσπου χουσουσὶ ταχσισατηνὰ μούταγελὲ ἐτμὲκ μούνασιπετσίζ ὀλοὺπ, ἔγερ ἰκτιζὰ ἐτὲρ ἰσὲ, μεζκοὺρ μουαχετενὶν λαβγὴ παπηντὰ πὶρ λαϊχὰ τακτὶμ ὀλουνμὰκ κερὲκ τιρ» τενερὲκ μεζκοὺρ τεκλιφὲ μουκαβεμὲτ εϊλετί. Μούσαριλέϊχ μεζκοὺρ μουαχετενὶν νίχαγετ λάβγ ὀλουνατζαγηνὴ, βὲ ὃ βακτὴν γιακλασμακτὰ ὀλτηγηνὴ ἰκρὰρ εϊλετί. Μ. Γόπλε χὲρ νὲ κατὰρ κιλισενὶν χούκουμεττὲν ἀϊρηλμασηνὰ ἀρζουκὲς ἰσὲ τε, ἐχαλινὶν κήσμη ἀζαμηνὴν πού τεπτιλατὰ χένουζ χαζὴρ ὄλματηγηνη χὶσς ἐτμεκτὲ τιρ. Πούττζενὶν λαβγὴ παπηντὰ ὀλὰν τεκλὶφ κραλιγὲτ ταραφταρλαρηνὴν ρεγὶ μουαβενετίϊλε ρέττ ὀλουντή.

— Ἰταλία φηρκάϊ ἀσκεριγεσιντὲν πιρινὶν Χαπὲς ἀσκερὶ ταραφηντὰν κούλλιγεν μαγλοὺπ ὀλτηγὴ, βὲ Ἰταλιανὴν σάϊρ φηρκάϊ ἀσκεριγελερινὶν Μασοβαγιὰ ριτζάτ ἐτμὲκ παπηντὰ ἔμρ ἀλτηκλαρὴ ἰσιτιλμὶς τιρ. Ἰταλία χούκουμετὶ Χαπεσισταντὰ πουλυνὰν κουββέϊ ἀσκεριγεσινὲ τακβιγὲτ βερμὲκ ἰτζοὺν 5,000,000 φράνκ Παρλαμεντὲν ταλὲπ ἐττικτὲ, πού χουσουστὰ Παρλαμεντὲ πὲκ σετὶτ πὶρ μούπαχεσὲ βουκοὺ πουλμὴς τηρ. Πού χουσουστὰ χένουζ μουφασσὰλ μαλουμὰτ ἀλήνμαμὴς ἰσὲ τε, Φεβρουάριος 4 ταρίχλε ἀληνὰν πὶρ τηλεγραφτὰν χούκουμετιν ματλουπηνὴν καπούλ ὀλουμὴς ὀλτηγὴ ἀνκλασηλμὴς τηρ. Φάκατ ἀχίρεν βιρούτ ἐτὲν πὶρ τηλεγρὰφ χεϊγέτι βούκελανὴν ἰστιφὰ ἐτμὶς ὀλτηγηνὴ πιλτιρμεκτὲ τιρ.

— Χινδισταν Ἰγγλὶζ χούκουμετὶ Ἀφγανισταντὰν Κάνδαχαρ σεχρινὲ τογροὺ σημεντηφὲρ γιαπμὰκ ἰσινὶ κεμάλη κερμὶ ἰλὲ ἰλερὶ κοτούρμεκτὲ τιρ. Φάκατ γερλιλὲρ Ἰγγιλτερρανὴν μακσετὶ χακκηντὰ σούπχεγὲ βαρμὴς ὀλαρὰκ σετὶτὲν μουκαβεμὲτ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Κανδαχαρὴν χούκμταρὴ γιολὴν μουχαφαζασὴ ἰτζοὺν κελμὶς ὀλὰν ζαπτιγελερὶν κομαντανηνὴ ὀλτούρμεκ ἰτζοὺν καλαγιὰ χούτζουμ ἐτμὲκ παπηντὰ βαγσὶ καπιλελερτὲν πάζηλαρηνη ταχρὶκ εϊλεμὶς τιρ. Ἀνλερὶν χούτζουμου ἐσνασηντὰ κομαντὰν ὀρατὰ τεγὶλ ἰτι, φάκατ ἀνλὲρ ἀμελετὲν 100 καταρηνὴ τελὲφ εϊλετιλέρ.

— Κορεατὰν βιρούτ ἐτὲν χαπερλὲρ Ἰγγιλζλερὶν Χάμιλτον λιμανηντὰν τζηκαρὰκ μαχάλι μεζκούρη Κορεαγιὰ ἰατὲ ἐτμὶξ ὀλτηκλαρηνὴ τασδὶκ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

— Νοῦ Γιὸρκ λιμανὴ χαδουζλαρηντὰ ἰσλεγὲν ἀμελετὲν πινλέρτζεσινὶν τατίλι ἰσγὰλ ἐτμελερὶ σεπεπιντὲν Ἰανουαριοσὴν σὸν χαφτασηντὰ Νοῦ Γιορκτὰν γιολὰ τζηκατζὰκ ὀλὰν βαπορλαρτὰν πάζηλαρη βάκτη μουαϊγεντὲ γιολὰ τζηκάματηλαρ. Φάκατ τατίλι ἰσγὰλ ἐτὲν ἀμελενὶν γερὶ χαζὴρ ὀλὰν σάϊρ ἀμελὲ ταραφηντὰν πέζιγε τολτουρηλτή. Βαπορλαρτὰν πιρὶ γιολὰ τζηκὰρ τζηκμὰζ ἀντὲ πὶρ δυναμὶτ πατλαγιησὴ βουκοὺ πουλτὴ ἰσὲ τε, περεκὲτ βερσὶν πὲκ ἀζ ζιγιανὴ μουτζὶπ ὀλτού. Πού βακηανὴν τατίλι ἰσγὰλ ἐτενλερὶν ἰσὶ ὀλτηγὴ ζάνν ὀλουνμακτὰ τηρ.

— Μαρόκκο Σουλτανὴ γερλιλερὶν τούβελι σαϊρὲ τάχτη μουχαφαζασηντὰ πουλημμαλαρηνὴν σούϊ ἰστιμαληνὰ πὶρ χιτὰμ βεριλμετικτζε Ἰγγιλτέρρα, Φράνσα βὲ Ἀλμανία ἰλὲ ὀλατζὰκ γενὶ τιτζαρὲτ μουαχετεσινὶ τασδὶκ ἐτμεγετζεγινι ἰλὰν ἐτμὶξ τιρ. Ταϊμσὴν πὶρ μουχπιρινὶν πεγιαννὰ κὸρέ, Μούττεχιτέϊ Ἀμέρικα χούκουμετὶ Μαρόκκο βὲ σάϊρ μαχαλλερτὲ πουλυνὰν γερλιλερὶν πουντὰν πόϊλε κονσολλὰρ βασητασήϊλε μούταφαά ὀλουνμασηνὴ λάγβ ἐτμὶξ τιρ. Μουχπίρι μούμαϊλεϊχιν βερτίγι χαπερὶν τογροὺ ὀλοὺπ ὄλματηγηνη πιλμεγίζ. Ἔγερ τογροὺ ἰσὲ Ἀμέρικα χούκουμετινὶν ἴσπου καραρὴ Τούρκιατὰ ὀλὰν γερλὶ τεπαασηνὴ τάχι σαμὶλ ὀλοὺπ ὄλματηγη πελλὶ τεγὶλ τιρ.

— Τακατάμαν ναμηντάκι Τζὶν βαποροὺ Ἰαπονία σαχιλιντὲ ὀλὰν Νιϊγατατὰ βουκοὺ πουλὰν πὶρ φουρτουνατὰν τέζιγε κατζὴπ κουρτουλμὰκ ἰτζοὺν κεμάλη σούρατλε χαρακὲτ ἐτμεκτὲ ἰκὲν, καζανὴ πατλαγιὴπ βαποροὺν Ἰγγλὶζ ὀλὰν μεμουρλαρὴ ἰτζλερινὲ ὀλτουγοὺ χαλτὲ, τοκσὰν ἀλτὴ κιμσελὲρ γάρκ ὀλμουσλάρ τηρ.

— Παρὶς σερκισινὶν ἰτζραγὲ κομοσιονὴ πούτοὺν τούνγιατὰ ἔν γιούκσεκ κουλλὲ ὀλατζὰκ ὀλὰν 984 ἀγιὰκ ἰρτιφαηντὰ πὶρ κουλλενὶν ἰνσασὴ ἰτζοὺν 1,500,000 φράνκ ταχσὶς ἐτμὶξ τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Σουδαντὰν ἀχίρεν βιρούτ ἐτὲν χαπερλὲρ καναάτπαχς τηρλάρ. Σουδανληλαρὴν σιμαλὲ τογροὺ χούτζουμ ἐτμελερινὲ ταἲρ ἀρτηκ πὶρ κορκοὺ χὶσς ὀλουνματηγηντὰν, Μησὴρ χούκουμετὶ πὶρ τζὸκ ἀϊλαρτὰν περοὺ βὰζ ὀλουνμὴς ὀλὰν Μησὴρ βὲ Σουδὰν τιτζαρὲτ μουχασερεσινὶν καλτηρηλμασηνὰ καρὰρ βερμὶς τιρ.

— Κετζὲν τζουμὰ κούνού Ρουμ πατρικχανεσιντὲ μετζλίσι ἰντιχὰπ ἀκτ ἰλὲ, μαλούμ ὀλὰν 17 ναμζετλερὲ κουρὰ βεριλμίξ, βὲ ἀνλερτὲν ἔν ζιγιατὲ ρέϊ καζαναλαρὴν ἐσπὰκ Πατρὶκ ούτζοὺντζοὺ Ἰωακεὶμ ἐφέντι, Ἐδίρνε Μητροπολιτὴ Διονύσιος ἐφέντι, βὲ Μιδιλλὶ Μητροπολιτὴ Κωνσταντῖνος ἐφέντι χαζαρατὴ ὀλτηγὴ ἀνκλασηλτηκτὰ, Ἀζὶζ Σύνοδος ἀζαλαρὴ κιλισεγὲ ἐνὶπ, ἴσπου ἰντιχαπτὰ κεντίλερὲ τελαλὲτ ἐτμεσινὶ Ἀλλαχτὰν τεμεννὶ ἐττικτὲν σόγγρα, κεντὶ ρεϊλερινὶ ἰτὰ ἐτμισλέρ, βὲ 17 ρεϊτὲν 11 ἰ Ἐδίρνε Μητροπολιτὴ Διονύσιος ἐφεντιγὲ βεριλμὶς ὀλμάκλε, μούσαριλεϊχὶν Πατρὶκ ἰντιχὰπ ὀλουντήγη ἰλὰν ἐτιλμὶξ τιρ. Γενὶ Πατρὶκ πεσιντζὶ Διονύσιος τελκὶπ ὀλουνατζὰκ τηρ. Χούκουμετὶ Σενιγὲ μούσαριλεϊχὶν ἰντιχαπηνὴ τενσὶπ ἐτμεκλε περαπὲρ μούσαριλεϊγὶ Ἐδιρνετὲν πουραγιὰ κετιρμὲκ ἰτζοὺν κιτετζὲκ ὀλὰν χεϊγέτι μεπουσενὶν ἔμρὶ ἀλτηνὰ μαχσουσὶ πὶρ τρὲν βάζ εϊλεμὶς τιρ.

— Ἀδαπαζὰρ καριγελεριντὲν Σαπανζατὰ πὶρ πακκαλὴν χανεσιντὲν χαρὶκ ζουχοὺρ ἐττιγι, βὲ πακκαλὴν κηζλαρηντὰν ἰκισινὶν χαρικτὲ τελὲφ ὀλτηκλαρὴ Λεβάντ Χεραλδτὰ ὀκουνμὴς τηρ.

— Σὸν ραπορτὰ κὸρέ, Ἰζμὶρ ἐγιαλισὶ 186, 510 νεφερτὲν ἰπαρὲτ ὀλοὺπ, ἀνλερτὲν 89,000 ἰ Ἰσλάμ, 25,000 ἰ Γιουνὰν τεπαασὴ ὀλαρὰκ 65, 000 Ρούμ, 17,000 ἰ Γεχουδὶ, βὲ 4,000 ἰ Ἐρμενὶ ἰμίξ. Γιουνὰν τεπαασηντὰν σόγγρα ἔν τζὸκ τεπαάϊ ἐτζνεπιγὲ Ἰταλιγιὰν ὀλοὺπ, 6,400 νεφερτὲν ἰπαρὲτ τιρλέρ.

— Διγιαρπεκιρὶν ρεσμὶ γαζετασηνὴν πεγιαννὰ κὸρέ, Ἰσκενδεροὺν ἰλὲ Διγιαρπεκὶρ ἀρασηνὰ τούσεν ὀρμανλαρτὰ πὶρ τακὴμ Τζερκὲς χηρσηζλὰρ πουλημμακτὰ ὀλοὺπ, ὃ γιολτὰν κετζὲν κιαρβανλαρὴ σοϊμακτὰ τηρλάρ. Κετζὲν ἀγὴν πιταγετλεριντὲ πού ζαλημλαρὴν ἐλινὲ πὶρ τακὴμ Χαλεπλὶ τούτζτζαρλὰρ τούσμοὺς ἰκὲν, 6 νεφερτὲν ἰπαρὲτ πὶρ ζαπτιγὲ πόλουγιοὺ ὀραγιὰ γετισὶπ, βὲ ζαπτιγὲ ἰλὲ χηρσηζλὰρ ἀρασηντὰ πὶρ μούσατεμὲ βουκοὺ πουλμάκλε, χηρσηζλαρτὰν ἰκισὶ βὲ ζαπτιγελερὶν τζαβουσὴ βουρουλτηλάρ, βὲ κερὶτὲ καλὰν χηρσηζλὰρ φιραρὲ γιοὺζ τουττηλάρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Ἰγγιλτερρανὴν Μαλιγὲ νάζηρὴ Μ. Γόσεν νίχαγετ Λόνδρα μεπουσλαρηντὰν πιρὶ ταγὶν ὀλουναρὰκ Παρλαμεντὲ πὶρ γὲρ καζανμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλμουὲ τηρ.

— Φράνσα Μιλλὲτ μετζλισιντὲ κονκόρδα νὰμ μουαχετεγὶ τάχτη μούταλααγιὰ ἀλὰν κομιτὲ ἐσάσεν ὀλαρὰκ Κιλισενὶν χούκουμεττὲν ἀϊρηλμασηνὴ 9 ρεγὲ καρσὴ 11 ρέϊ ἰλὲ καπούλ εϊλεμισλέρ.

Ἀλμανιανὴν Καθολὶκ ἐπισκοποσλαρὴ παπασλαρὴν γενὶ ἰντιχαπτταν κερὶ τουρμαλαρηνὴ, βὲ γετὶ σενὲ ἀσκερὶ μούττὲτ μούτζατελεσινὲ κιρίσμεμελερινι ἔμρ ἐτμὶξ τιρλέρ.

— Γενὶ καπινὲ τεσκιλινὲ κατὰρ Ἰταλία Παρλαμεντὶ τατὶλ ἐτμὶξ τιρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Ἰανουάριος 31/,12 1887

Ἐσχάμη Ουμουμὶ 14. 31.

Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερὶ 32. 25.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιρὰὶ Ὀσμανὶ 100 γρουστὰν

Μετζιτιγὲ	107 —	Πὲλ	90 20
Μεταλὶκ	98 10	Ναπολεὼν	87 28
Πεσλὶκ	102 —	Κριμὶτζα	51 20
Ἀλτηλὴκ	102 —	Λίρα Ἰγγλὶζ	110 25

Μανὲτ καϊμὲ 9. 80.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσοῦ— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ

ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΣΤ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 19, 1887 ΝΟΥΜ. 8

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφέ
«Πενὶ σεβέρ μι σιν;»	57
Πιστὰρ ταπουρή	57
Τζοτζουκλαρὴ μουχαφαζὰ ἔτινιζ	57
Φρανσανὴν τιγιανέττζε χάλη μόυστακπελί	58
Ἀλμανιατὰ ρεκαπέτι σιγιασιγέ	59
Σινγιὸρ Καστέλαρ	59
Ταπιὰτ πὶρ μουαλλίμι κεπίρ τιρ	60
Μόυτενεββιγέ	61
Χαβατίσι Σεττά	61
Μεκτουπλάρ	61
Σουουνάτη Σιγιασιγέ	63
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή	64

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ νέσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νόυσχεσὶ 40 παρά τηρ. Ποστὰ ὀὺτζρετὶ πιζὲ ἀὶτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ἰτζόὺν ταχριρὰτ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ, ἀπονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀὶτ μεβὰττ ἰτζόὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

«ΠΕΝΙ ΣΕΒΕΡ ΜΙ ΣΙΝ;»

Κόυτζόὺκ πὶρ κουντουρὰ πογιατζησή, μόυστεριλερινtὲν ἔκσερινε «Ἐφέντι, Ἀλλαχὴ σεβέρ μι σιν;» τεγιόὺ σουὰλ ἐτέρ ἰτι. Τζοτζοὺκ χὲρ νέ κατὰρ ποὺ σουαλὴν τεκμὶλ μανασηνὴ ἀνκλάμαμης ἰτι ἰσέ τε, ποὺ σουὰλ γιτζ τεγὶλ ἰσὲ ἰκὶ ἀτεμὶν βὲ νίχαγετ πίζζατ πογιατζηνὴν χελασηνὰ σεπὲπ ὀλτού. Πὶρ τεφὰ, βαϊζλὲρ μετζλισιντὲ βαϊζλερτὲν πιρὶ κεντὶ τεατζτζόυπινὶ μουτζὶπ ὀλὰν σοὺ βακηαγιὴ, γιάνι μεσχοὺρ πὶρ ἀβοκατὴν τουὰ μετζλισινὲ κελερὲκ κεντὶ τετζριπελερινὶ χικιαγὲ ἐϊλετιγινὶ πεγιὰν ἐϊλετί. Μεζκὸὺρ ἀβοκὰτ πὶρ κὸὺν σημεντηφερὲ πινμὲκ ὀὺζρὲ ἰκὲν κουντουρασηνὴ πογιατμὰκ ἰτζόὺν πὶρ πογιατζὴ τζοτζουγὴν γιανηντὰ τουρτηγὴ σηρατὰ, τζοτζοὺκ ἀνὰ «Ἐφέντι, Ἀλλαχὴ σεβέρ μι σιν;» τεγιόὺ σουὰλ ἐϊλεμίς· ὁ τάχι «Πίρ ἀζ ἔββελ πὶρ ἀτεμὶν σάϊρ πιρινὲ Ἀλλὰχ κεντινὶ σεβενλὲρ ἰτζόὺν χὲρ σεγὶ γιαπμαγὰ χαζήρ τηρ, τετιγινὶ ἰσιττίμ· ποὺ σεπεπτὲν Ἀλλαχὴ σεβὲν πὶρ ἀτὲμ ἀραμακτά ἰμ, πόϊλὲ πὶρ ἀτεμὶν, πόγιοὺκ βαλιτὲμ ἰτζόὺν ταχὰ μόυνασὶπ πὶρ γὲρ πουλοὺπ πουλάμαγιατζαγηνη ἀνκλαμὰκ ἰστέριμ» τεμίς ἰτι. Μόυμαιλεϊχὶν πόγιοὺκ βαλιτεσινὶν ἰκαμὲτ ἔττιγὶ ἐσκὶ ἔβ ἂζ βακὴτ σόγγρα σόκόυλετζὲκ ὀλοὺπ, πόγιοὺκ βαλιτεσὶ πὶρ σεῒ γιαπμαγὰ μουκτετὶρ τεγὶλ ἰτι. Ἀβοκὰτ, Χριστὸς βασηταςήϊλε Ἀλλαχὴ πουλούντζαγια κατὰρ ποὺ σουὰλ ἀνὴ τακὶπ ἐϊλετί.

Πασκὰ πὶρ βαϊζ τάχι κεντὶ τουὰ μετζλισλεριντὲ τουτζτζαρτὰν πὶρ κεντζὶν πουνὰ πενκζὲρ πὶρ χικιαγὲ ἐϊλεμίς ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐϊλετί. Βὲ πουνὴν ὀὺζερινὲ κόυτζόὺκ πογιατζηγιὴ ἀραγιὴπ πουλμαγὰ ἀνλερτὲ πὶρ ἀρζοὺ ὀὺγιαντή.

Πουνοὺν ὀὺζερινὲ ὀὺτζόυντζὶ ἰχτιγιὰρ πὶρ βαϊζ «Κόυτζόὺκ πογιατζή τα πενὶμ χισσέμ τιρ» τεγὶπ, πὶρ κόὺν πὶρ ἀτεμὶν ποὺ κόυτζόὺκ πογιατζηγιὴ Ἀλλαχὴ σεβὲν πὶρ κιμσὲ πουλάματηγη ἰτζόὺν φεργιὰτ ἐτμεκτὲ πουλουντηγηνὴ, βὲ κεντισίϊλε πε-ραπὲρ τουὰ μετζλισινὲ κετιρτιγινὶ, βὲ ἀνὴν ὁ τουὰ μετζλισιντὲ τεγὶλ γιάληνηζ πασκαλαρὴν σεφκάτ οὺ μουχαππετινὶ καζαντηγηνὴ, ἄντζακ κεντὶ τζανηντὰ τάχι Ἀλλαχὴν μουχαππετινὶ χὶσς ἐττιγινὶ πεγιὰν ἐϊλετί.

ΠΙΣΤΑΡ ΤΑΠΟΥΡΟΥ

Χριστιὰν ὀρτουσηνὴν πιστὰρ ταπουροὺ Κυριακὴ μεκτεπί τιρ. Πὲρ βέτζχι ζίϊρ φηρκαλὰρ Κυριακὴ μεκτεπὶ σιρκετὶ ριασετιντὲ πουλουνὰν τετζριπεκιὰρ πὶρ ἀτεμὶν, φαμιλγιανὴν ἀναχταρὴ τζοτζουγοὺν ἐλιντὲ ὀλτηγηνὰ ταϊρ πεγιὰν ἐτμὶς ὀλτηγὴ πάζη μόυφὶτ χικιαγελερὶν τερτζεμελερί τιρ.

Πόγιοὺκ σεχρλερτὲν πιριντὲ πὲκ ἀρσὴζ πὶρ τινσὶζ ὀλοὺπ, ποὺ ἀτὲμ ζεβτζεσινὶν κιλισεγὲ κιτμεσινὲ μόυσααττὲ ἐτμέζ ἰτι. Φάκατ σάϊρ τζόὺμλε τζοτζουκλὰρ Κυριακὴ μεκτεπινὲ κιτμεκτὲ ὀλτηκλαρηντὰν, μερκοὺμ κεντὶ ὀγληνὴν Κυριακὴ μεκτεπινὲ κιτμεσινὲ καρσὴ κογιάματη. Ἂζ βακηττὰν ὀγλὰν τεβπὲ ἐττὶ, βὲ ποὺ ἀτὲμ ὀγλουνοὺν ἀτβάρ οὺ χαρεκετινὲ πὶρ βακὴτ τικκὰτ ἐττικτὲν σόγγρα ζεβτζινὲ, «Ματὲμ κι ποὺ μεζχὲπ ὀγλαντὰ ποὺ κατὰρ ἐγὶ πὶρ τεπτιλὰτ χουσουλὲ κετιρτὶ, ὀϊλὲ ἰσὲ ποὺ μεζχεπὶν ταλιματὴ πὲκ ὁ κατὰρ κότοὺ τεγὶλ τιρ» τετί. Ὀγλαντὰ κόρόυλὲν τεπτιλατὴν νετιτζεσιντὲν ὀλαρὰκ, μερκοὺμ ζεβτζεσινὶν κιλισεγὲ κιτμεσινὲ μόυσααττὲ ἐϊλετί· βὲ κεντὶ τάχι ἀρὰ σηρὰ κιλισεγὲ κιτμεγὲ πασλατή· νίχαγετ ὁ φαμίλγια τενβὶρ ὀλτού, φάκατ ἠσὴκ βαλιτέϊν βασηταςήϊλε τεγὶλ, ἄντζακ ἐβλὰτ βασηταςήϊλε κετιριλτί.

Ἀχρετὶν μεβτζουτιγετινὲ σόυπχετὲ πουλουνὰν σάϊρ πὶρ τινσὶζ τάχι ὀγλουνοὺ Κυριακὴ μεκτεπινὲ κόντερίρ ἰτι. Ὀγλὰν τιγιανεττὲν πὶρ λεζζὲτ χὶσς ἐτερὲκ κόυντὲν κόυνὲ ἀντὲ ἰλερὶ κιττὶ, βὲ σίμτι Ἰντζὶλ βαϊζὶ ὀλμὰκ ἀρζουσόυϊλε Μουδινὶν Νορτφιλδτὲ βακὴ μεκτεπιντὲ τιρ· χὲμ τάχι ἀνὴν ἐγὶ πὶρ βαϊζ ὀλμασηνὰ τζὸκ ὀὺμὶτ βάρ. Πουντὰ τάχι πετερὲ ὀγοὺλ βασηταςήϊλε γετισιλμίς τιρ.

Πασκὰ πὶρ πετὲρ τάχι κεντὶ ρουχανὶ χαλὴ χακκηντὰ ὂλ κατὰρ πικάϊτ ἰτί κι, βαϊζ χανεσινὲ κελτιγιντὲ σιγαρασηνὴ ἀλτηγὴ κιπὶ ἀρκὰ καπουτὰν τησαρὴ τζηκάρ ἰτι. Φάκατ κόυτζόὺκ κηζηνὴ Κυριακὴ μεκτεπινὲ κιτμεκτὲν μὲν ἐτέμεζ ἰτι. Πασχάλια ἑορτησιντὲ ποὺ κηζὰ Χριστοσὶν σαλπὴ βὲ κηγιαμὴ χικιαγεσινὶ χαβὶ κόυτζόὺκ πὶρ κιτὰπ χετιγὲ ὀλουντού. Τζοτζοὺκ κιτάπ ἐλιντὲ ὀλαρὰκ ἐβὲ κοστοὺ, βὲ «Πέτερ, κιταπημὴ ὀκοὺ» τεγερὲκ πετερινὶν κουτζαγηνὰ τζηκτή. Πετὲρ Α τὰν Ω γιὰ κατὰρ κιταπὴ ὀκουμαγὰ μετζπουρ ὀλτού. Πετερὶν γιόυρεγινὲ γετισμὲκ ἰτζόὺν σὰλτ πὶρ γιὸλ βάρ ἰτι, βὲ τζοτζοὺκ ποὺ τογροὺ γιολοὺ πουλτού.

Σαχσλὰρ ἰτζόὺν τογροὺ ὀλὰν τζεμαατλὰρ ἰτζόὺν τάχι τογρού τηρ. Πὶρ ἐγιαλὲτ βὰρ τὴρ κι πουντὰν πὶρ κὰτζ σενὲ ἔββὲλ τινσιζλὶκ ὀρατὰ σερπέστζε χόυκόυμὲτ σόυρμεκτέ ἰτι. Κυριακὴ κόυνόυνὲ κέϊφ οὺ ζὲβκ κόυνοὺ τεγιοὺ πακηλμακτά ἰτι. Πὶρ κὲντζ Κυριακὴ μεκτεπὶ τεεσίς ἐτμὲκ μεραμήϊλε ὀραγιὰ κιττί. Ὀρατὰ κιλίσε τεσκιλινὲ ἄσλα πὶρ χαζηρλὴκ γιόκ ἰτι. Ἐχαλὶ μεζκοὺρ κεντζτὲν γιοὺζ τζεβιρὶπ, ἀνὰ γεγετζὲκ πιλὲ βερμεκτὲν ἰμτινὰ ἐϊλετιλέρ. Βὲ πὶρ κατὴν ἀνὴν ὀὺζερινὲ κεντὶ κόπεγινὶ σαλτή. Φάκατ νίχαγετ μεκτὲπ μετζλισὶ ἀζασηντὰν πιρινὶν κόυτζόὺκ κηζηνὴν ρετζασὴ ὀὺζερινὲ Παζὰρ κόυνόυντὲ μεκτεπὶν πὶρ σαὰτ ἰτζόὺν ἀνὰ βεριλμεσινὲ μόυσααττὲ ὀλουντοὺ, βὲ πουνοὺν νετιτζεσιντὲν ὀλαρὰκ ποὺ κόὺν μεζκοὺρ μαχαλτὲ τὸρτ κιλίσε βιτζουτὲ κελτὶ, βὲ τινσιζλὶκ ὀρατὰν ταρτ ὀλουντού.

ΤΖΟΤΖΟΥΚΛΑΡΗ ΜΟΥΧΑΦΑΖΑ ΕΤΙΝΙΖ

(Μόυελλὶφ ταραφηντάν)

Χαϊρχὰχ πὶρ σιρκετὶν ἰσιντὲ ἰστιχτὰμ ὀλουνὰν πὶρ χεκὶμ πὶρ βακὴτ τζόὺμλε χασταλαρὰ κεντὶ ἐβιντὲ πακάρ ἰτι. Φάκατ χασταλαρτὰν τζοκλαρηνὴν ἰλλετὶ πουλασὴκ χὲμ τάχι τεχλικελὶ ὀλτηγηντὰν, μόυμαϊλέϊχ χασταλαρὴ ποὺ γιολτὰ κεντὶ ἐβινὲ καποὺλ ἐτμὲκ τζοτζουκλαρηνὴ τεχλικεγὲ κομὰκ ὀλτηγηνὴ, πουνοὺν ἰσὲ τζοτζουκλαρὰ πὶρ χακκσηζλὴκ ἰτιγινὶ χὶσς ἐϊλετί. Μόυμαϊλεϊχὶν κεντὶ κεντινὶ πουλασὴκ ἰλλὲτ τεχλικεσινὲ κομασὴ ζαρουρὶ χὲμ τάχι μεμουριγετινὶν ἰκτιζασηντὰν ἰτὶ ἰσέ τε, τζοτζουκλὰρ Ἀλλαχὴν κεντινὲ ἰχσὰν ἐττιγὶ ἀτιγελὲρ ὀλτηγηντὰν, μόυμκίνι μερτεπὲ ἀνλερὶ ἰλλεττὲν μουχαφαζὰ ἐτμὲκ κεντινὲ πόρτζ ἰτι. Πόϊλετζε μόυμαϊλέϊχ χασταλαρὰ πακμὰκ ἰτζόὺν σεχρὶν πασκὰ πὶρ μαχαλλεσιντὲ πὶρ πινὰ τεταρὶκ ἐϊλετὶ, βὲ ὀρατὰ κεντὶ φαμιλγιασὴ χακκηντὰ πὶρ κόνὰ κορκοὺ βὲ σόυπχεσὶ ὀλμαγιαρακ χασταλαρὰ πακάρ ἰτι.

Ἔλγεβμ ἴλμι τηπὴν ἐν ζιγιατὲ τικκατη-

νὴ τ̇ζὲλπ̇ ἐτ̇ὲν χουσοὺς ἰλλετλερὶν μενὶ ὀλμοὺξ τ̇ηρ. Ἀτηπ̇πὰ σ̇ίμτ̇ι χουσουσὶ ἰλλετλερὶν τετ̇αϐ̇ὶ βὲ μουαλιτ̇ζεσὶ χουσουσηντ̇ὰ ζιγιατ̇ὲ κέσπ̇ι μαλόυμὰτ ἐτμὶξ ἰσελὲρ τ̇ε, ἐχαλιγὶ ἰλλεττ̇ὲν σακηντ̇ηρμὰκ π̇απ̇ηντ̇ὰ τ̇άχι ζιγιατ̇ὲ σ̇έϊ δ̇ϊρενμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Σηχχετὶ π̇ὲρ κεμὰλ ὀλανὴ χαστατ̇ὰν ἀϊρὴ σακλαμὰκ, φενὰ κοκοὺ βὲ ἰλλέτι σαριενὶν τ̇εφινὲ μετ̇ὰρ ὀλὰν ἰλατ̇ζλὰρ κουλλανμὰκ, πισλιγὶν καλτ̇ηρηλμασὴ, βὲ π̇οζουλμὴξ ταὰμ γιάχοτ̇ σοὺ βασητασήλε ἰλλὲτ τοχουμλαρηνὴν σιραετινὶν μὲν οὐ τ̇εφὶ π̇απ̇ηντ̇ὰ ὀλὰν σάϊ οὐ γαϊρετλὲρ μουαλιτ̇ζὲ ἰστιμαληντ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ φαϊτ̇εγὶ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλμοὺξ τ̇ηρλάρ.

Ἐϐλατ̇λαρημηζὴν ἀχλακὶ ταλιμιντ̇ὲ τ̇άχι π̇οὺ μεσλεγὶ ἰττιχὰζ ἐτμὲκ κ̇ερέγιζ. Τ̇ζεσετ̇λερινὶν π̇ίζιμ χήφζ οὐ χιμαγεμιζὲ ἰχαλὲ ὀλουντ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, τ̇ζανλαρὴ τ̇άχι π̇ιζὲ ἰχαλὲ ὀλουνμὴξ τ̇ηρ. Κορκάρηζ κι, ἀνλερὶν π̇ιζὲ ἰχαλὲ ὀλουνμασηντ̇ὰν μακσὲτ̇ νὲ ὀλτ̇ηγηνὴ π̇άζηλαρ γιανκ̇λὴξ ἀνκ̇λαμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Π̇ϊλελερὶν ζανηντ̇ζα τ̇ζοτ̇ζουκλαρὴν οὔμουμεν ὀλαρὰκ μούπ̇τελὰ ὀλτ̇ηκλαρὴ κηζαμοὺκ, βὲ π̇ογματ̇ζὰ ὀκσουρόυγιοὺ κ̇ιπ̇ὶ π̇άζη ἰλλετλὲρ π̇ουληντ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, χὲρ π̇ὶρ τ̇ζοτ̇ζοὺκ τ̇άχι π̇ὶρ μόυττ̇ὲτ κ̇όυναχὰ χητ̇μὲτ ἐτμελί τ̇ιρ. Π̇οὺ ἐφκιαρτ̇ὰ ὀλὰν πετ̇ερλερὲ ἐϐλατ̇λαρηνὴν κ̇ότοὺ τάϐρ οὐ χαρεκετλερὶ π̇εγιὰν ἐτ̇ιλτ̇ικτ̇ὲ, «Ἀνλὲρ σ̇ίμτ̇ι γιαπ̇ανὶ τοχοὺμ ἐκμεκτ̇ὲ τ̇ιρλὲρ, φάκατ οὔμιτ̇ ἐτ̇έριμ κι νίχαγετ ἐγὶ ὀλατ̇ζακλάρ» τ̇ηρ τ̇εμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ.

Φάκατ π̇οὺ κ̇όυλλιγεν γιανκ̇λὴξ τ̇ηρ. Π̇ὶζ π̇ικάϊτ̇ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ τ̇ζοτ̇ζουκλαρημηζὴ, τ̇ζοτ̇ζουκλαρὰ ἀΐτ̇ ὀλὰν ἰλλετλὲρ τεχλικεσινὲ κόμαραλη ἰζ. Ἐϐλατ̇ηνὴ ἀσ̇ηλατ̇αρὰκ τ̇ζιτ̇ζὲκ ἰλλετιντ̇ὲν μουχαφαζὰ ἐτ̇ὲ π̇ιλὶρ ἰκὲν, π̇όϊλὲ ἔτμεγιπ̇ τ̇ε τ̇ζοτ̇ζουγὴ ἰλλὲτ τεχλικεσιντ̇ὲ π̇ρακμαγὰ χὶτζ π̇ὶρ πετ̇ερὶν χακκὴ γιὸκ τ̇ηρ. Ὄϊλὲ π̇ὶρ φαμίλγια τανίρηζ κι ἀνλερὶν τ̇όρτ τ̇ζοτ̇ζουγηνὴν οὐτ̇ζόυ π̇ιρτ̇ὲν π̇όϊλὲ π̇ὶρ ἰλλεττ̇ὲν βεφὰτ ἐτμὶξ τ̇ιρλέρ· βὲ νὲ κατ̇ὰρ τ̇ζὸκ τ̇ζοτ̇ζουκλὰρ βαλιτ̇εϊνὶ ἀνλερὶ ταπ̇ιτ̇ ὀλὰν κ̇όυναχὴν τατ̇ηνὴ ἀλσηνλὰρ, βὲ π̇άτ̇εχου τεϐπ̇ὲ ἐτ̇ὶπ̇, Χηριστιὰν π̇ὶρ ὄμρ κ̇ετζιρετ̇ζεκλὲρ τ̇εγιοὺ π̇ικάϊτ̇ π̇ρακτ̇ηκλαρὴ ἐτ̇ζλτ̇ὲν π̇όυτόυν π̇όυτόυν χελὰκ ὀλμοὺξ τ̇ηρλάρ. Ἔγερ π̇ὶρ τ̇ζοτ̇ζοὺκ γιαλαντ̇ζὴ ὀλμοὺξ ἰσὲ, ἀνὴν π̇οὺ φενὰ ἀτ̇ετὶ τέρκλε τεϐπ̇ὲ ἐτμεσὶ ἰτ̇ζόυν τ̇ζαλησ̇μαλή ἰζ· φάκατ ἀνλερὶν γιαλαντ̇ζηληγὰ ἄσλα ἀλησ̇μὴξ ὀλμαμαλαρη ταχὰ ἐγὶ ὀλμαγιατ̇ζακ μη ἰτ̇ι; Ἔγερ π̇ὶρ κ̇έντ̇ζ φενὰ τ̇όυσόυντ̇ζὲ βὲ ἰσ̇λὲρ ἰλὲ κεντ̇ὶ τ̇ζανηνὴ λεκετ̇ὰρ ἐτμὶξ ἰσὲ, ἀνὴ ἴσ̇που ἀχλακὶ ἰλλεττ̇ὲν κουρταρμὰκ ἰτ̇ζόυν σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτ̇ελίμ· φάκατ ἀνὴν π̇ὰκ βὲ λεκεσὶζ χήφζ ἐτ̇ιλμὶξ ὀλμασὴ ταχὰ ἐϐλὰ ὀλμαγιατ̇ζακ μη ἰτ̇ι; Κ̇όυνὰχ ἄφϐ ὀλουντ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα π̇ιλὲ γεριντ̇ὲ π̇ὶρ λεκὲ, βὲ κ̇εριτ̇ὲ π̇ὶρ ἀγρὴ π̇ρακήρ.

Ἴμτ̇ι ἐϐλατ̇λαρημηζὴ π̇ουλασ̇ὴκ ὀλὰν ἀχλακὶ ἰλλετλερτ̇ὲν μουχαφαζὰ ἐτ̇ελίμ. Ἀνλερὶν τ̇ζανηνὴ ζεχιρλεμὲκ ἰτ̇ζόυν χὲρ ταραφτ̇ὰ φενὰ τεεσιρλὲρ βάρ τ̇ηρ· φάκατ π̇ὶζ ἀνλερὶ σακηντ̇ηρμὰκ κ̇ερέγιζ. Π̇οὺ ὀΐλὲ π̇ὶρ φάρζ τ̇ὴρ κι, π̇ὶζ π̇οὺ χουσουστ̇ὰ κ̇ερὲκ τ̇ζοτ̇ζουκλαρημηζὰ βὲ κ̇ερὲκ κιλισεγὲ π̇ορτ̇ζλοὺ ἰζ. Βὲ π̇ιζὶ ἰχατ̇ὲ ἐτ̇ὲν κεϊφιγετλὲρ π̇οὺ φαρζημηζτ̇ὰ ἐμὶν π̇ουλημακληγημηζὴ π̇ιζὲ κουϐϐετλὶ π̇ὶρ ταρζτ̇ὰ ταϐσιγὲ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Τόυρκιατ̇ὰ ὀλὰν π̇εσ̇αρὲτ ἰσ̇ὶ ἴλκ μενζιλὶ κ̇ετζμὶξ τ̇ιρ. Ἀτ̇εμλὲρ σ̇ίμτ̇ι βὰζ ὀλουνὰν ταλιματτ̇ὰν ζιγιατ̇ὲ π̇οὺ ταλιματ̇ὴ καπ̇οὺλ ἐτ̇ενλερὶν ὀμρλερινὲ, γιὰνι τ̇ιρὶ ρεσαλελερὲ π̇ακμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Φάκατ Ἰντ̇ζιλὶ καπ̇οὺλ ἐτ̇ὲν ἴλκ ζόυρριγὲτ κ̇ετζμεκτ̇ὲ τ̇ιρ. Τ̇εαττ̇ὶ βὲ ἰσ̇κεντ̇ζὲ ἰτ̇ζιντ̇ὲ ἰκὲν π̇ιλὲ κεντ̇ὶ ζαμιρλερινὶν σεσινὲ ἰταάτλε μουαμελὲ ἐτ̇ενλὲρ π̇οὺ τ̇όυνγιατ̇ὰν κ̇ότ̇ζόυπ̇, ἀνλερὶν γερινὲ ἐϐλατ̇λαρὴ κ̇ετζμεκτ̇ὲ τ̇ιρ. Π̇οὺ σὸν σενελερτ̇ὲ τ̇ζεμιγετλεριμιζὶν π̇άζηλαρηνα χαριτ̇ζτ̇ὲν ἄζ κιμσελὲρ ζάμμ ὀλμοὺξ τ̇ηρ· ἄλ ἐτ̇ τ̇εϐὰμ π̇ὶρ τεπ̇τ̇ιλὰτ βουκοὺ π̇ουλμακτ̇ὰ τ̇ηρ, φάκατ π̇οὺ τεπ̇τ̇ιλὰτ γενὶ ζόυρριγετὶν, ἀταλαρηνὴν γερινὲ κ̇ετζμεσιντ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ τ̇ιρ. Π̇οὺ ἐτ̇ζλτ̇ὲν π̇οὺ βακὴτ ναζὶκ ὀλοὺπ̇ μουχαταραλή τ̇ηρ. Γενὶ ζόυρριγὲτ ἀταλαρὴ κατ̇ὰρ μόυμὶν, γαϊρετλὶ βὲ φετ̇ακιὰρ π̇ουληνατ̇ζακλάρ μη; Π̇ὶρ κ̇όϊ γιάχοτ̇ π̇ὶρ φαμίλγια Καθολὶκ μεζχεπ̇ινὶ καπ̇οὺλ ἐττ̇ικλεριντ̇ὲ, π̇οὺ τεπ̇τ̇ιλὰτ π̇άσ̇λητ̇ζα ρεσμὶ βὲ ρουχπ̇άντ̇ζα π̇ὶρ ἀλακατ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, ἀνὴν σονάτ̇εκ τ̇εϐαμὴ οὔμιτ̇ ὀλουνὰ π̇ιλίρ. Φάκατ Ἰντ̇ζιλὶ τ̇ζεμαὰτ ρουχανὶ χαγιατ̇ὰ μαλὶκ ὄλματ̇ηγη χαλτ̇ὲ χὶτζ τ̇ιρ. Ἔγερ ἀντ̇ὲ ἰνσανλαρὴ π̇ὰκ βὲ ρουχανὶ π̇ὶρ ὄμρ κ̇ετζιρμεγὲ ἰχτ̇ὰ ἐτ̇ὲν π̇ὶρ τεεσὶρ ὀλμὰζ ἰσὲ τ̇έρχαλ ὀλόυρ.

Ἄτ̇ζεπ̇ὰ γενὶ ζόυρριγὲτ ρουχανὶ χαγιατ̇ὰ μαλὶκ ὀλατ̇ζάκ μη; Βὲ π̇οὺ κ̇όυνκὶ τ̇ζοτ̇ζουκλὰρ π̇όγιόυγιόυπ̇ βαλιτ̇εϊνλερινὶν γερλερινὲ κ̇ετζτ̇ικτ̇ὲ «Χελασκιαρημὴζ ὀλὰν Ἀλλαχὴν ταλιμινὶ χὲρ σ̇εϊτ̇ὲ τεζγὶν» ἐτ̇ερὲκ Ἀνὴν ἰζζετὶ ἰτ̇ζόυν γιασ̇αγιατ̇ζακλάρ μη; Σάτ̇ετ̇ζε Προτεστὰντ βαλιτ̇εϊνὶν ὀγουλλαρὴ ὀλτ̇ηκλαρὴ ἰτ̇ζόυν π̇όϊλὲ π̇ὶρ ὄμρ κ̇ετζιρὲ π̇ιλιρλὲρ μι; Π̇οὺ τ̇ζοτ̇ζουκλαρτ̇ὰν ἔκσερινιν χαλινὶ π̇ὶρ τ̇εφὰ τ̇άχτη μόυταλααγιὰ ἄλ. Ἀνλερὶ ἰχατ̇ὲ ἐτ̇ὲν ἀτ̇εμλὲρ βὲ τ̇ζοτ̇ζουκλαρτ̇ὰν ἔκσερινιν ρουχανὶ τ̇ιγιανὲτ χακκηντ̇ὰ τασαϐϐουρλαρὴ π̇ιλὲ γιὸκ τ̇ηρ. Ἀνλὲρ χὲρ κ̇όυν σ̇εριατ̇η ἰλαχιγὲ χιλαφηντ̇ὰ μόυκιαλεμὲ ἰσ̇ιτ̇ὶπ̇, μουαμελελὲρ κ̇όρμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Ἔϊ Ἰντ̇ζιλὶ πετ̇ὲρ βὲ βαλιτ̇ελὲρ! ἐϐλατ̇λαρηνηζὴν ἀχλάκτ̇ζα ὀλὰν π̇ουλασ̇ὴκ ἰλλετλὲρ τεχλικεσιντ̇ὲ π̇ουλυντ̇ηκλαρηνὴ ἄτ̇ζεπ̇α χὶτζ τ̇όυσόυνμεκτ̇ὲ μι σινὶζ; Ἀνλὲρ π̇ὶρ τ̇εφὰ φενὰ γιολλαρὰ σαπ̇τ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα, ἐτραφλαρηντ̇ὰ ὅ κατ̇ὰρ τ̇ζὸκ βὲ κουϐϐετλὶ φενὰ τεεσὶρ βὰρ ἰκὲν, ἀνλερὶ κ̇ερὶ κ̇ετιρμὲκ νὲ κατ̇ὰρ κ̇όυτ̇ζ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ!

Ἀνλερὶ μουχαφαζὰ ἐτ̇ετ̇ζὲκ τεεσὶρ χριστιὰν φαμιλγιανηζτ̇ὰν βὲ Ἰντ̇ζιλὶ τ̇ζεμαατηνηζτ̇ὰν κ̇ελμὲκ κ̇ερὲκ τ̇ιρ. Π̇οὺ τεεσιρὶν τ̇ὰμμ νὲ γιολτ̇ὰ ὀλμὰκ βατ̇ζὶπ̇ ἰτ̇ιγινὶ ταρὶφ ἐτμεγὶ τ̇ερόυχτ̇ὲ ἐτμέγιζ. Σάτ̇ετ̇ζε τ̇ζοτ̇ζουκλαρηνηζὴν μόυπ̇τελὰ ὀλτ̇ηκλαρὴ τεχλικελερὶ βὲ σιζὶν μεσουλιγετινιζὶ σιζὲ τ̇ὲρ χατ̇ὴρ ἐττ̇ιρμὲκ ἰστέριζ. Π̇ὶτ ταπ̇ὶ σὶζ ἐϐλατ̇λαρηνηζὴ φενὰ ἀρκατ̇ασ̇λαρτ̇ὰν σακηντ̇ηρμὰκ ἰστεγεπ̇ζέκσινιζ. Βὰρ κουϐϐετινιζλε π̇ουνὰ τ̇ζαλησ̇ηνηζ, φάκατ τ̇όυνγιὰ φεσάτ̇ ἰλὲ ὀλ τ̇ερετ̇ζὲ τ̇ολοὺ τ̇ὴρ κι, σάλτ π̇οὺ γιολτ̇ὰ μουϐαφφὰκ ὀλάμαζσηνηζ. Ἐϐλατ̇λαρηνηζὴν σοκακτ̇ὰ γιὰ μεκτεπ̇τ̇ὲ φενὰ ἀρκατ̇ασ̇λὰρ π̇ουλμασὴ ἰχτ̇ιμὰλ τ̇ηρ· φάκατ ἔγερ ἐϐλατ̇λαρηνηζὴν σιζὲ ἐμνιγέτι κιαμιλεσὶ ὀλοὺπ̇, κ̇όρόυπ̇ ἰσ̇ιττ̇ικλερὶ χὲρ φενὰ σ̇εγὶ σιζὲ σόϊλερλὲρ ἰσὲ, π̇οὺ γιολτ̇ὰ ἀνλερὶ μουχαφαζαγιὰ μόυκτετ̇ὶρ ὀλὰ π̇ιλίρσινιζ.

Π̇ουλασ̇ὴκ ὀλὰν ἀχλακὶ ἰλλετλέρλε μουχὰτ ὀλτ̇ηγηνηζὴ οὐνούτμαγιηνηζ· βὲ κεντ̇ὶ κ̇όυναχλαρηνηζὴν σιζὲ νὲ τ̇ερετ̇ζὲ ἰζτιραπ̇ὴ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλμοὺξ ἰτ̇ιγινὶ χατρτ̇ὰν τ̇ζηκάρμαγιηνηζ. Ἐϐλατ̇λαρηνηζὴν σάλτ π̇ὶρ κάτζ σενὲ Σεϊτανὴν χητ̇μετιντ̇ὲ π̇ουλημασηνὴν ζαρουρὶ ὀλτ̇ηγηνὰ ἰνάνμαγιηνηζ. Ἄντ̇ζακ ἀνλερὶ μουχαφαζὰ ἐτμὲκ π̇απ̇ηντ̇ὰ Ἀλλαχὴν μουαϐενετινὶ ταλὲπ̇ ἐτ̇ινιζ, βὲ π̇όϊλὲ ἐττ̇ιγινιζτ̇ὲ ἰνάνηνηζ κι ρετ̇ζανὴζ π̇ιχουτ̇ὲ ὄλμαγιατ̇ζακ τ̇ηρ.

ΦΡΑΝΣΑΝΗΝ Τ̇ΙΓΙΑΝΕΤ̇ΖΕ ΧΑΛΗ ΜΟΥΣΤΑΚΠ̇ΕΛΙ

(Ὅζεν Ρέϐιλο ταραφηντ̇ὰν ἰρὰτ̇ ὀλουνὰν π̇ὶρ) (νουτκὴν τερτ̇ζεμεσί τ̇ιρ.)

Τ̇ιγιαρημηζτ̇ὰ Χριστοσ̇ὴν ρουχήλε τεπ̇σ̇ὶρ ὀλουνμακτ̇ὰ ὀλὰν π̇εσ̇αρετὶν τετ̇ρίτ̇ζλε ἀρτμακτ̇ὰ ὀλὰν π̇ὶρ π̇ερεκὲτ ὀλτ̇ηγηνὴ, βὲ μουϐαφφακιγὲτ π̇ουλατ̇ζαγηνὴ ἐϐϐέλτ̇ζε π̇εγιὰν ἐτμέκλε σαχτ̇ὲ π̇ὶρ πεϊγαμπ̇ὲρ τ̇ενιλμεκτ̇ὲν κορκμάμ. Τ̇ιγιαρημηζὴν σερπ̇ὲστ ἐφκιὰρ σαχιπ̇ὶ ὀλανλαρηνὴν τ̇ζηκαρτ̇ηγὴ σ̇αματατ̇ὰν κόρκμαγιηνηζ· ἀνλὲρ σάτ̇ετ̇ζε ἴσμεν σερπ̇ὲστ ἐφκιὰρ σαχιπ̇ὶ ὀλοὺπ̇, κεντ̇ὶ κηζλαρηνὴ μανάστηρλὰρ ἐσαρετινὲ τεσλὶμ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Ἀζὰτ̇ ἐφκιὰρ ἄζ βακὴτ ζαρφηντ̇ὰ κεντ̇ὶ κεντ̇ινὶ γιακὴπ̇ κ̇όυλ ἐτ̇ὲν σαμὰν ἀτεσί τ̇ιρ. Χάττα Παριστ̇ὲ π̇ιλὲ, ἐφκιὰρ τ̇ζιχετίλε μεμλεκετιμιζὶν βεκιλὶ μακαμηντ̇ὰ π̇ουλουνὰν Παριστ̇ὲ π̇ιλὲ, τ̇ινσιζλιγὶ τεσαχοὺπ̇ ἐτ̇ενλερὶν, βὲ τεϐσιϊνὲ γαϊρετκὲξ π̇ουλουνανλαρὴν κ̇εϐσ̇εμεκτ̇ὲ, βὲ ἀνλερὶν ἄτ̇κ οὐ σ̇εϐκινὶν τενεζζόυλ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγηνὰ π̇ὶρ τ̇ζὸκ ἰμαρελὲρ κ̇όρόυνμεκτ̇ὲ τ̇ιρ. Γενὶ βὲ γαρὶπ̇ σ̇εϊλὲρ κ̇όρμὲκ σεϐτ̇ασὴ κ̇ετζτ̇ὶ, μουαϐενέτι μαλιγενὶν κ̇ήσμη ἀζαμὴ ζαΐλ ὀλτ̇οὺ, νετιτ̇ζεσὶ π̇ὲκ οὐζακτ̇ὰ π̇ουλουνὰν π̇οὺ μουχαρεπ̇ὲ ἰτ̇ζόυν ὀλὰν ἀρζοὺ σόνμεκτ̇ὲ τ̇ιρ. Τ̇εχριλὲρ, γιάνι ἀλεμὶν ματτ̇ιγεττ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ ὀλτ̇ηγηνὴ ἰττ̇ιὰ ἐτ̇ενλὲρ τ̇άχι κεντ̇ὶ σεσλερινὶ κεσμεγὶ μόυνασὶπ̇ κ̇όρμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Π̇ὶλ ἄκς ὀλ π̇ὶρ ταραφτ̇ὰν τ̇άχι τ̇ινσιζλιγὶ τεσαχοὺπ̇ ἐτ̇ὲν καχραμανλὰρ ἀλεϊχιντ̇ὲ κ̇όυντ̇ὲν κ̇όυνὲ ταχὰ καϐὶ ἀτ̇ημλὰρ ἀλημμακτ̇ὰ τ̇ηρ. Π̇ὶζζατ Παριστ̇ὲ «Τ̇ινσιζλὶκ ἀλεϊχιντ̇ὲ μιλλὶ ἰττιφὰκ» ναμὴ ἰλὲ π̇ὶρ σ̇ιρκὲτ τεσ̇κὶλ ὀλουνμοὺξ τ̇ουρ. Σ̇ιρκετὶν μακσετ̇ὶ, ἰσμιντ̇ὲν μαλόυμ ὀλτ̇ηγὴ οὔζρὲ, Ἀλλαχὴν μιλλετιμὶζ οὐζερινὲ ὀλὰν χουκουκηνὴ ἰραγὲ, βὲ Ἀνὴν μουκαττ̇ὲς ἰσμινὲ σ̇έτμ ἐτ̇ενλὲρ ἀλεϊχιντ̇ὲ προτέστο ἐτμὲκ τ̇ιρ. Βὲ βακτὴν ἔν ἐγὶ νισ̇ανλαρηντ̇ὰν π̇ιρὶ τ̇άχι μεζκόυρ σ̇ιρκετὶν Χριστιὰν μεζχεπ̇ινὶν μόυχτελὶφ φηρκαλαρηνὰ ἀΐτ̇ ὀλὰν ἀχάττ̇η νασ̇τ̇ὰν βὲ τ̇άχι σάτ̇ετ̇ζε Ἀλλαχὴν μεϐτ̇ζουτ̇ιγετινὶ ἰκρὰρ ἐτ̇ὲν ζεϐαττ̇ὰν π̇ασ̇λαμασὴ τ̇ηρ.

Μάκολ Μισ̇ηνὴ κ̇ιττ̇ικτ̇ζε κέσπ̇ι κουϐϐὲτ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρ· βὲ Φρανσανὴν μόυχτελὶφ ταραφλαρηντ̇ὰν ἴσ̇που π̇εσ̇αρὲτ ἰσ̇ινὲ κ̇ιρμὲκ ἰτ̇ζόυν ὀλ κατ̇ὰρ τ̇ζὸκ τ̇ζιττ̇ὶ σουρετ̇τ̇ὲ τεκλιφλὲρ ὀλουνμακτ̇ὰ τ̇ὴρ κι, τ̇ζαρελεριμιζὶν κηλλετιντ̇ὲν μετ̇ζπ̇ουρὶ ὀλαρὰκ ἰσ̇ὶν τεϐσιϊνὶ μὲν ἐτμεκτ̇ὲ ἰζ. Κιτάπ̇η Μουκαττ̇ὲς μουτ̇ζεπ̇ίντ̇ζε π̇ὶρ ἰσλάχη μεζχὲπ̇ ἐλζεμιγετινὶ βὰζ ἐτ̇ὲν μόυπ̇εσ̇σ̇ιρλερὶν τ̇ερόυνι μεμλεκεττ̇ὲ μουχαπ̇π̇έτλε χὲμ τ̇άχι τ̇ζὸκ γερλερτ̇ὲ ἀρζοὺ βὲ ἰσ̇τιγιάκλε καπ̇οὺλ ὀλουνμαλαρὴ, Προτεστὰντ κιλισελερινὶν ἔκσεριντ̇ὲ χὶσς ὀλουνὰν ρουχανὶ οὐγιανηκλὴκ, βὲ π̇οὺ οὐγιανηκληγὴν ὀλ π̇ιρλερινὲ τ̇ε σιραὲτ ἐτ̇ετ̇ζεγινὲ τ̇αΐρ κ̇όρόυλὲν οὔμιτ̇π̇άχξ ἐμαρελὲρ, νίχαγετ βὲ χούσουσα, ἀχίρεν Καθολὶκ κιλισεσιντ̇ὲν τ̇όνενλερτ̇ὲ μόυσ̇αχατ̇ὲ ὀλουνὰν ἄτ̇κ οὐ σ̇ὲϐκ, βὲ χάμτ̇ Ἀλλαχὰ, ἀνλερὶν ἀτ̇ετινὶν κ̇ιττ̇ικτ̇ζε ἀρτμασὴ, βὲ Ἰντ̇ζιλτ̇ὲ ἰζχὰρ ὀλουνὰν χελασὴ ἀλεμὲ π̇εγιὰν ἐτμὲκ π̇απ̇ηντ̇ὰ ἀνλερτ̇ὲ κ̇όρόυλὲν χαχὶξ, χάσηλη κελάμ, π̇ουνλὰρ βὲ π̇ουνλαρὰ π̇ενζὲρ οὔμιτ̇π̇άχξ ἐμαρελὲρ «Ραπ̇π̇ὴν μακπ̇οὺλ σενεσινὲ» κ̇ιρμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγημηζὰ, βὲ τ̇ιγιαρημηζτ̇ὰ μεζχέπ̇τ̇ζε γενὶ π̇ὶρ ἰσ-

λαχὰτ σαφαγηνὴν σοκμεκτὲ ὀλτηγηνὰ πιζὶ ἰλζὰμ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

Ἀλλαχὴν πιζὲ χαριτζτὲ σουλχ, βὲ ταχιλτὲ ἀζατλὴκ ἰχσὰν ἐτμεσινὶ τεμεννὶ πἰρλε ὀυμὶτ ἐτέριζ κι τζὸκ κέτζμεζτεν ποὺ ἰσλαχὰτ ἰσὶ πατηνὶ ὀλὰν χαγιατημηζὴν ἓν ἐχὲμμ, βὲ τιγιαρημὴζ τεβαριχινὶν ἓν πόγιοὺκ βακαασὴ ὀλατζὰκ τηρ. Ἀμερικατὰ μεζχέπτζε ὀλὰν χοὺρριγὲτ μιλλὶ χοὺρριγετὲ γιὸλ ἀτζτή. Πιζὶμ ἰτζοὺν μιλλὶ χοὺρριγὲτ ἶλκ ὀλοὺπ ρεφικὶ τάχι σέριεν ἀνὰ ρεφακὰτ ἐτετζέκ τιρ. Χὲρ τζὶνς χοὺρριγὲτ πἰρ λατὶφ χεμσἰρελὶκ τεσκὶλ ἐτερλὲρ, βὲ χὲρ νὲ βακὴτ ἀνλερτὲν πιρινὶν τελαλετίἰλε Χακικὰτ ἰνσανὰ τακτὶμ ὀλουνοὺρ ἰσὲ, χοὺρριγὲτ κεντὶ μακσετινὲ βατὴλ ὀλμοὺς ὀλούρ. Μιλτηνὴν πουγιουρτουγοὺ οὐζρέ, «Χὲρ τζὶνς ταλιμὰτ ρουζκιαρλαρὴ τουνγιὰ οὐζερινὲ σαλὴ βεριλσελὲρ χακικὰτ ἀνλὲρ ἀρασηντὰ ὀλτηκτζα κορκατζὰκ πἰρ σεϊ γιὸκ τηρ. Χακικὰτ γιαλὰν ἰλὲ τζενκλεσσὶν, ἀνλὲρ ἀρασηντὰ ὀλὰν ἀζὰτ βὲ σερπέσττζε πἰρ τζενκτὲ χακικατὴν πἰρ τεφὰ ὀλσοὺν μαγλοὺπ ὀλτουγουνοὺ κὶμ κὸρμοὺς τιρ;»

ΑΛΜΑΝΙΑΤΑ ΡΕΚΑΪΕΤΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

(Σπέκτεϊτορ γαζετασηντὰν τερτζεμὲ βὲ νὰκλ ὀλουνμοὺς τουρ.)

Μούναζαὰ βατανπερβερλὲρ βὲ χαϊνλὲρ ἀρασηντὰ, γιάχοτ μουχαφαζακιαρὰν ἰλὲ ἐφκιάρη μούφριτὲ ἐρπαπὴ ἀρασηντὰ ὀλὰν πἰρ μούναζαὰ ὄλμαγιηπ, ἄντζακ χοὺκούμέτι μούμταζὲ ταραφτἀρλαρὴ ἰλὲ χοὺκούμέτι μουτλακὰ ταραφτἀρλαρὴ ἀρασηντὰ ὀλὰν πἰρ μούναζαά τηρ. Πιζ Ἀλμανιανὴν πούσπουτοὺν μούσελλὰχ ὀλμασή, βὲ κουββέϊ ἀσκεριγεσινὶν τεζγιτὶ παπηντὰ πασκὰ μεμλεκετλερτὲ ἰχτιγιατσηζλὴκ βὲ τετπἰρσιζλὶκ σαγιηλατζὰκ μερτεπετὲ κεντὶ ἐρπάπη βουκουφηνὴν νεσαγὶχ βὲ ἰχταρατηνὰ κεμάλη ἰτιμάτλε ἰχαλέϊ σέμι ἰτιπὰρ ἐτὲ πιλὶρ ἰτιγινὶ κιάμιλεν ταστὶκ ἐτέριζ. Μεζκοὺρ ἐρπάπη βουκούφ, Εὐρωπατὰ ἓν ζιγιατὲ ἐρπάπη ἰκτιτὰρ βὲ ἓν μουβαφφὰκ ἀσκερλὲρ ὀλοὺπ, κουββέϊ ἀσκεριγενὶν τεζγιτιντὲν κεντιλερὲ πἰρ κὸνὰ μενφαὰτ γιὸκ τηρ. Ζεβάτη μούσαριλεϊχοὺμ μεσαρὶφ χουσουσηντὰ χάττη ἰτιτάλτὰν τετζαβοὺζ ἐτμεκτὲν νεφρὲτ ἐτὲν πἰρ χανετάνη ἰμπερατωρὶ βάκτ οὐ ζεμανηντὰ γιασἀμακτὰ τηρλάρ. Κέζαλικ, πιζ Εὐρώπα ἀχβαλὴ πὲκ μουχαταραλὴ χαλτὲ ὀλτηγηνὴ, βὲ κιάφφεσιντὲν ἐββὲλ, γιακὴν βακηтλαρτὰ πἰρ μουχαρεπὲ βουκοὺ πουλατζὰκ κιπὶ σιλαχλανὰν τεβλετλὲρ, χακικάτη χαλὴ πὲκ βαζὶχ σουρεττὲ κὸρὲν τεβλετλὲρ ὀλτηγηνὴ ταστὶκ βὲ τεσλὶμ, βὲ πἰρ κάτζ ἀϊτὰν περοὺ κεμάλη σεπάτλε πουνοὺν λούζουμηντὰν πάχς ἐτμίσιζ τιρ. Ἄλελ χουσοὺς Ἀλμανία, Φράνσα βὲ Ρουσία ἀρασηντὰ πουλουνμασηΐλε ἄτετα ἰκὶ τεκὶρμὲν τασλαρὴ ἀρασηντὰ τηρ κιπὶ ἀτέμι ἐμνιγὲτ βὲ ἀζὶμ μουχαταρατὰ ὀλτηγηνὴν σηχχετινὶ ὄλ τερετζὲ τεσλὶμ βὲ ἰτιρὰφ ἐτέριζ κι, μετζλίσι μεπουσὰν ταραφκἰρλερὶ τεταρικιάτη χαρπιγὲ ἰτζοὺν λαζὴμ ὀλὰν μουχιμματὴ ρεττ ἐτμιὲ ὀλσαλὰρ, γιάχοτ χουκούμὲτ ταραφηντὰν ταλὲπ ὀλουνὰν ἀσακιρὶ ταχσὶς βὲ ἰτατὰν οὐτοὺλ ἐτμιὲ, βὲ γιάχοτ Κὸντ Μολτκενὶν ταβσιγὲ ἐττίγὶ τεταπἰρι τεχαφφούζιγὲ βὲ τεσεπποὺσάτη ἰχτιγιατιγεγὶ ἰττιχὰζ ἐτμεκτὲ τερεττοὺτ ἐτμὶὲ ὀλσαλὰρ ἰτι, ἀνλερὶν τεταπἰρι σιγιασιγελερινὶν σηχχατηνὰ βεσβεσὲ ἐτὶπ, μουαμελάτη σετιτὲ βὲ τεταπἰρι τζεπριγὲ ἰστιμαληνὰ, βὲ μουβακκὰτ πἰρ τικτατορληγὴν τεεσισινὶ ταστὶκ ἐτετζὲκ ἐσπάπη κιαφιγὲ ὀλτηγηνὴ ἰττιὰ ἐτὲ πιλὶρ ἰτὶκ.

Λάκιν μιλλὲτ μετζλισὶ ταραφκἰρλερὶ ποὺ σεϊλερτὲν χὶτζ πιρινὶ γιάπμαμησλαρ τηρ. Ραϊχσταγτὰ γιάχοτ μετζλίσι μεπουσαντὰ φηρκάϊ μουχαλιφὲ μεβκιὶν ἐχεμμιγετινὶ τανηγιαρὰκ, καντζιλαρὴν γιάχοτ ρουεσάϊ ἀσκεριγενὶν ταλὰπ ἐϊλετικλερὶ χὲρ σεγὲ ρεϊ βερὶπ, ἄντζακ κανούνη ἀσκερὶ λαϊχασὴ ἰτζοὺν ταγὶν ὀλουνὰν μούττετιν, γιάνι μεπουσὰν μετζλισινὶν κεντὶ χουκοὺκ βὲ ἰμτιγιαζατηντὰν βὰζ κετζετζεγὶ μούττετιν οὖτζ σενεγὲ μαχτοὺτ βὲ μούνχασὶρ ὀλμασηνὴ ταλὲπ ἐϊλεμισλὲρ τιρ.

Ἔγερ Ἀλμανιατὰ κανούνι ἐσασὶ ἰλὲ ἰταρὲ ὀλουνὰν χοὺκούμέτι μεσρουτὲ μεβτζοὺτ ὀλατζὰκ γιὰ ἰπκὰ κηληνατζὰκ ἰσὲ, πουντὰν μακοὺλ βὲ χακκλὴ πἰρ ματλοὺπ ὀλάμαζ. Κανούνη ἀσκερὶ λαϊχασὴ σεράχατεν νάκεχαν ζουχοὺρ ἐτὲν μούσκὶλ πἰρ βακαὰ γιὰ χατζετὶ τεσβιγὲ ἰτζοὺν ταλὲπ ὀλουντηγηντὰν, οὖτζ σενὲ, γενὶ ἀσκερλερὶ ἀσκερλικτὲ πουλουνατζακλαρὴ πούτοὺν μούττετὶ σαμὶλ τιρ. Πουντὰν ζιγιατὲ βακὴτ ἀνλερὶ ταχὰ μούφιτ γιὰ μούεσσὶρ κηλάμαζ, ζίρα κανούνη ἀσκερὶ λαϊχασὴ γικἰρμὶ πἰρ σενὲ ἰτζοὺν γιάχοτ ἐπετὶ ὀλμὰκ οὐζρὲ καποὺλ ὀλουνατζὰκ ὀλσὰ, γίνε ἀσκερλὲρ οὖτζ σενὲ χιταμηντὰ κεντιλερὶν χητμέτι ἀσκεριγελερινтὲν μουάφ κηληνὴπ σαλὴ βεριλετζεκλέρ τιρ. Σού τα βάρ κι βακαάϊ μούσκιλενὶν γιὰ ποὺ πεχὰρ γιὰ κελετζὲκ πεχὰρ βακτηντὰ ζουχουρουνὰ ἰντιζὰρ ὀλουντηγηντὰν, ἔγερ φελὲκ μούσαατὲ ἐτέρ τε 1890 ἁ τεεχχοὺρ ἐτετζὲκ ὀλουρ ἰσὲ, τεχλικὲ γίνε μεϊταντὰ ὀλατζὰκ, βὲ τεχλικὲ μεϊταντὰ ὀλτήκτζα, Ἀλμὰν μετζλίσι μεπουσανὴ ὄλ ζεμὰν κεμάλη νούσκ οὐ ἰντιζαμτὰ ὀλὰν τετζχιζὰτ βὲ τεταρικιάτη ἀσκεριγεγὶ πίλα σούπχε ταχλὶλ οὐ τενζιλὲ καλκήσμαγιατζακ τηρ. Κανούνη ἀσκερὶ λαϊχασηνὴν οὖτζ σενὲ ἰτζοὺν ὀλμακτὰν ἰσὲ γετὶ σενὲ ἰτζοὺν καποὺλ ὀλουνμασηνὰ, ρουεσάϊ ἀσκεριγενὶν κεντὶ κεντιλερινὶ Παρλαμεντοτὰν μούστακὶλ χὶσς ἐτμελερινтὲν μάτα μεϊταντὰ μουτλακὶ χὶτζ πἰρ σεπὲπ ὄλμαγιηπ, Πρὲνς Βίζμαρκ τάχι κεντινὶν ἰσράρ οὐ ἰνατηνὴν ἐσπάπη μουτζιπεσὶ ποὺ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν οὐ ἰτιρὰφ ἐτμεκτέ τιρ. Μούσαριλέϊχ ἀτζηκτὰν κὸρμεκτὲ τἰρ κι, ἔγερ μετζλίσι μεπουσὰν μούττέτι ἀσκεριγὲ ἰτζοὺν οὖτζ σενὲ ἰντιχὰπ ἐτέρσε, μεζκοὺρ μούττὲτ ἰτζοὺν πἰρ σενετὲ ἰντιχὰπ ἐτὲ πιλὶρ, βὲ ἀσακιρὶν μικταρὴ ἰτζοὺν χὲρ σενὲ ἰτάϊ ρεϊ ἐτετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, κουββέϊ ἀσκεριγεγὶ ἰστετιγὶ κιπὶ χοὺκμ οὐ ἰταρὲ ἐτετζεγιντὲν, ποὺ κιπὶ πἰρ χαλὴν βουκοὺ πούλμαμασηνὴ καρακὶρ ἐϊλεμὶὲ τιρ. Μούσαριλέϊχ πὲκ τζὸκ ἐλφὰζ οὐ ταπιράτλε, Ἀλμανία κουββέϊ ἀσκεριγεσὶ, μετζλίσι μεπουσανὰ τεγὶλ, ἶλλα Ἰμπερατωρὰ ἀἰτ ὀλὰν πἰρ κουββέϊ ἀσκεριγὲ ὀλατζαγηντὰν, πιρτὲν μάτα μούσαριλεϊχὶν χὲπ ματλουπλαρὴ καποὺλ ὀλουνμουὲ ἰσέ τε, κεντινὲ ὀλὰν μούσαατεγὶ καποὺλ ἔτμεγιπ Παρλαμεντογιὴ τατὶλ ἐτίγιορ, βὲ ἀνλερὶν καραρηνὴ πιλὲ σὸν βὲ κατὶ πἰρ καρὰρ χαλιντὲ καποὺλ ἐτέμεγετζεγι τεχτιτίἰλε ἐχαλιγὲ μούρατζαὰτ ἐτίγιορ. Πιζ βαζὴχ βὲ ἀσικιὰρ σουρεττὲ κὸστερμὲκ ἰστέριζ κι, Ἀλμὰν ἐκσεριγέτι ἀρασὴ χαμιγετσίζ, γιάνι βατανπερβερλιγὶν μουγαγιρὶντὲ ὀλὰν πἰρ χαρεκεττὲ πουλούνμαμηὲ τηρ. Βὲ μούχτελὶφ ἐσπάπη μουτζιπελερὶ χὲρ νὲ ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσοὺν, ἀνλὲρ πἰν νέφς μετζλίσι μεπουσανὴν μεβτζουτιγὲτ βὲ πακασηνὴ βικαγὲ ἐτμεγὲ τζαλησήγιορλαρ. Κουββέϊ ἀσκεριγὲ ἰτζοὺν ἰτάϊ ρεϊ ἐτμὲκ βερκὶ γιὰ τεκιαλὶφ ἰτζοὺν ἰτάϊ ρεϊ ἐτμέκ τἰρ, βὲ Ἀλμὰν μετζλίσι μεπουσανηνὴν βερκινὶν μικταρηνὴ γιάχοτ μεζκοὺρ βερκινὶν μέρι οὐλ ἰτζρὰ ὀλατζὰκ μούττετι ταγίν οὐ τανζιμὲ πἰρ κὸνὰ χάκκ οὐ σελαχιγετλερὶ ὄλμαγιατζακ ὀλοὺρ ἰσὲ, ὃ κιπὶ πἰρ μετζλίσι μεπουσὰν πἰρ μετζλίσι μεπουσὰν ὄλμαγιηπ, ἄντζακ πεγιάνη ἐφκιὰρ ἐτμεγὲ μεζοὺν πἰρ μουπαχασὲ τζεμιγετὶ βὲ ἄλελ χουσοὺς πὲκ ἀτζὴκ ἰταρέϊ κελὰμ ἐτετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, χοὺκούμετὶν ἰχανὲτ βὲ χακαρετλερινὲ βὲ χάττα τεκτὶρ βὲ μούτζαζὰτ ὀλουνμαγὰ μούπτελὰ ὀλὰν πἰρ μούζακερὲ μετζλισὶ ὀλούρ. Ζίρα γενιτὲν ἰντιχὰπ ὀλουνμακλὴκ χάϊλη μεπλαγὰ μούχτὰτζ ὀλτηγηντὰν, μετζλίσι μεπουσανὴ τατὶλ ἐτμὲκ τάχι πἰρ νὲβ τζεζάϊ νακτιγέ τιρ. Ποὺ ἰσὲ πἰρ μετζλίσι μεπουσανὴν καπουλινὲ σὸν τερετζὲ ἰχτιγιάτζ μὲσς ἐττίγὶ πἰρ βακηττὰ ὄλματηκτζα, ὃ κιπὶ πἰρ χάλ οὐ μεβκηὶ καπουλὲ μετζποὺρ ὀλάμαζ. Ποὺ κιπὶ πἰρ ἰχτιγιάτζ ἰσὲ οὖτζ σενὲ κουββέϊ ἀσκεριγὲ ἰτζοὺν μουχασσεσὰτ ταγὶν ὀλουντηγηντὰν, πἰζζατ Πρὲνς Βιζμαρκὴν ἰκραρὴ οὐζρὲ τάχι ἄσλα ζουχοὺρ ἔτμεμιὲ τἰρ. Μούσαριλέϊχ κελετζὲκ μουχαρεπὲ ἰτζοὺν ζιγιατὲ ἀτὲμ ταλὲπ ἐττιγινὶ πεγιὰν ἐτίγιορ, βὲ μετζλίσι μεπουσὰν τάχι μούσαριλεϊχὶν ταλὲπ ἐττιγὶ κουββέϊ ἀσκεριγὲ ἰτζοὺν ἀσακίρι μερκουμενὶν πὲρ μουτζιπι νιζάμ οὐ κανοὺν χητμέτι ἀσκεριγετὲ καλμαγὰ μετζποὺρ πουλουντηγὴ πούτοὺν μούττὲτ ἰτζοὺν λαζὴμ κελὲν ταχσισατὰ ἰτάϊ ρεϊ ἐϊλέγιορ. Πινάεν ἀλέϊχ μεϊταντὰ ὀλὰν ἰχτιγιάτζ χοὺκούμετὶν ἀρζουσουνὰ μουβαφὴκ σουρεττὲ χάλλ οὐ τεσβιγὲ ὀλουνμουὲ ἰσέ τε, ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ Παρλαμὲντ τατὶλ ὀλουνμουὲ τουρ.

ΣΙΝΓΙΟΡ ΚΑΣΤΕΛΑΡ

Καστέλαρ πούτοὺν Εὐρωπατὰ Ἰσπανία πελαγέτ οὐ φεσαχατηνὴν ἓν μούκεμμὲλ νούμουνέϊ πιμισαλὴ τεγιοὺ μαλοὺμ τιρ. Μούσαριλέϊχ χεγέτ οὐ ἐσκιαλὰ ὀλὰν ἰστιγιὰκ βὲ μουχαππετινὶ χέμαν πουτπερεστλὶκ μερτεπεσινὲ βαρτηρήρ. Ἀνὴν φεσαχατὴ μουσικὴ βὲ σουρέτι τελεφφούζι κεκτὶ κουλακλαρηνὴν ἐσιρί τιρ. Μούσαριλέϊχ πἰρ κελάμη πελαγὲτ βὲ φεσαχὲτ καβαϊτινὲ μουταπὴκ ὀλὰν πἰρ ἰπαρεγὲ μούνασιπ κελὶπ κέλμεγετζεγινε, γιάχοτ ταχὰ ζιγιατὲ μεζκοὺρ κελαμὴ πἰρ τζιχέτλε τικὲρ τζιχέτλε ὀλτηγηντὰν ταχὰ ἐγὶ ὀλοὺπ ὄλμαμασηνα κὸρὲ πεγιὰν ἐτέρ. Μούσαριλεϊχὶν φικριντὲ πἰρ ἀχένκ βὲ ἰντιζὰμ ὀλοὺπ, ἀνὰ μουβαφακὰτ βὲ ἰταὰτ ἐτέρ, βὲ ἀνὴν χούσνι λεταφετινὲ χαλὲλ βερὲν χὲρ σεγὶ ἀνὴν ἰτζοὺν φετὰ ἐτέρ.

Μούσαριλεϊχὶν ἰπαρὲ βὲ τζουμλελερὶ σαϊρανὲ πέϊτ βὲ κηταλάρ τηρ. Ἐβζάνη σιριγὲ ὀλμακσηζὴν ἰνσὰν λισανηνὴν σἰρ βὲ ναγμελερὶν ἀχένκ οὐ ναγμηνὰ ποὺ βέτζχλε τεκαρροὺπ ἐτὲ πιλὶρ ἰτιγινὲ ἰνανμὰκ ἰτζοὺν μούσαριλεϊχὶ ἰσιτμὲκ λαζὴμ τηρ. Μούσαριλέϊχ πἰρ πολιτικασινὰς ὀλμακτὰν ζιγιατὲ σεναγὶϊ νεφισὲ ἐρπαπηντὰν ὀλὰν πἰρ κιμσέ τιρ. Μούσαριλέϊχ πἰρ χούνερβὲρ σενατκιαρὴν ζεκιαβὲτ βὲ ἰστιτατηνὰ μαλὶκ ὀλτηκτὰν μάτα, ὃ κιπὶ χούνερβὲρ πἰρ

ζατὴν καλπινὲ, γιάνι χουσουμὲτ βὲ κότούλούκ ἐτμὲκ χασσεσιντὲν ἀρὶ βὲ περὶ ὀλὰν πὶρ μασοὺμ καλπινὲ μαλὶκ τιρ. Μόυσαριλεϊχὶν γὲπ νουτκλαρηντὰ χιλάφη οὐσοὺλ πὶρ λὰφζ πουληνμάζ. Μετζλίσι μεπουσαντὰ χὶτζ πὶρ κιμσενὶν μουκαβεμὲτ βὲ μουχαλεφετινὲ οὐγράμαμης τηρ. Μόυσαριλέϊχ νὲ χιτζβὲ βὲ νὲ τε ἰστιχζαγιὰ μόυρατζαὰτ ἔτμεμις τιρ.

Κεντίνιν ἓν γαλὶζ βὲ σετὶτ χιταπέτι χιτζβιγελερὶ ἰτζινὲ πὶρ ταμλὰ ἀτζηλὴκ πιλὲ κατηστὴρμὰζ, βὲ κεντὶσὶ πὶρ τζόυμχουριγὲτ ταραφλησὴ, χὲρ πὶρ χεϊγέτι βόυκελαγιὰ μουκαβεμὲτ εἰλετιγὶ γαζέτα μουχαρριρλερινὶν πὶρ καχρεμανὴ, μακάμη ἰκτιταρτὰ ὀλοὺπ κουββὲτ οὐ νουφουζὰ μαλὶκ ὀλανλαρὴν βὲ χουρριγὲτ χακκηντὰ μόυτεασσὶπ ὀλμαγιανλαρην ταϊμὶ μουαχαζὰ ἐτιτζισὶ ὀλτουγὴ χαλτὲ, χὶτζ κιμσενιν πούγζ οὐ ἀταβετινὶ κεντὶ ὀὐζερινὲ τζὲλπ ἔτμετιγι μεζκόὺρ χάλ οὐ κεϊφιγετὶν ἀλὰ πὶρ ἰσπατή τηρ. Ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περαπὲρ μόυσαριλεϊχὶν νουτκλαρηντὰν χὲρ κὲς χὰζζ ἐτὶπ, ἀνλερτὲν ἄσλα κορκμαζλάρ. Μόυσαριλεϊχὶν λισανὴ τεχσετλὶ ὀλάμαγιατζακ κατὰρ κόυζὲλ τιρ. Σιγιασὶ πὶρ νουφούζ οὐ τεεσὶρ ἰσλετμὲκ ἰτζόὺν ἀνὴν ἀχλὰκ βὲ ἐβσάφη τζεμιλεσὶ ἀνὴ πρακμάζ.

Μόυσαριλέϊχ κεντὶ κεντινὶ σαβμὰ τζεβὰπ ἰλὲ κορουμαγιὴ, φεσὰτ κουρμαγιὴ, βὲ γελκενλερινὶ τανζὶμ ἐτμεγὶ πὶλμεγιπ, ἄντζακ χοσλαντὴρμὰκ, βὲ παρλαμὰκ ἰτζόὺν μόυνασὶπ τιρ. Ἀνὴν πελαγὲτ βὲ φεσαχετὶ τερετζέϊ γαγεγὲ βαρτηκτὰ λεταφετλὶ βὲ ναζὶκ ὀλοὺπ, ἓν κόυζὲλ νουτκλαρὴ χὲρ κεσὶ ἔσκι τεεσσόυρὲ κετιρίρ. Μόυσαριλέϊχ ἰτζόὺν μεπουσὰν μετζλισὶ πὶρ θέατρο τηρ· ἰρτιτζάλεν γιάνι πίλα μόυταλαὰ βὲ πετιχὶ ὀλαρὰκ νοὺτκ ἐτὲν πὶρ σιγιασὶ χατὶπ κιπὶ κιαμὶλ βὲ σακὶν πὶρ ἰλχαμὰ μαλὶκ ὀλοὺπ, ματτελερὶν γερλὶ γερίντζε χατρηνὰ ἰλκὰ ὀλουνμασὴ ἰτζόὺν μόυσαριλέϊχ μουαϊγὲν πὶρ σαατὰ μουκαρρὲρ πὶρ ματτὲ χακκηντὰ βὲ κεντισινὲ ταχσὶς ὀλουνμὴς χουρριγὲτ βὲ σερπεστὶ ζεμανηντὰ σοϊλεμεσὶ λαζὴμ τηρ. Ποὺ σεπεπτὲν σοφὰ βὲ τεχλιζλὲρ γαλεπελίκλε τολοὺπ πόυτόὺν μεπουσὰν ἀζασὴ κεντὶ γερλερινὲ κελμὶς ὀλτηκλαρὴ βακὴτ κεντινὶν σηρασὴ κελετζεγινὲ, βὲ ναζὶκ χανημλαρὴν πιλὲτ τεταρὶκ ἐτμελερὶ ἰτζόὺν νοὺτκ ἐτετζεγινὶ γέβμι μεζκόυρὴν ἐββελκὶ ἀχσαμηντὰ ὀλὰν κεντὶ γαζετασηντὰ πεγιὰν ἐτετζεγινὲ ταὶρ μεπουσὰν ἐντζόυμενὶ ρεϊσὶ ἰλὲ ἰστισαρὲ ἐτὶπ πεϊνλεριντὲ ματτέϊ μεζκόὺρ χακκηντὰ καρὰρ βεριρλέρ. Μόυσαριλεϊχὶν ποὺ ταχρὶκ οὐ τεσβικὲ ἰχτιγιατζὴ βάρ τηρ. Νουτκὰ πασλάμαζταν ἐββὲλ μόυσαριλέϊχ ραχατσὴζ ὀλοὺπ πὶρ τακικὲ πιλὲ ραχὰτ τουράμαζ. Ὃ μετζλίσι μεπουσὰν καμαρασηνὰ κιρὶπ ἀνὴ τὲρκ ἐτὲρ, τέκραρ κιρὲρ, τησαρὴ τζηκμὰκ ἰτζόὺν ἀβτὲτ ἐτὲρ, εἰβανὰ, βὲ ἐλινὲ πὶρ τζιλτ κιτὰπ ἀλὴπ ἀνὴν ταπακαλαρηνὴ τόντερτικὶ μαχαλὲ, γιάνι κόυτόυπχανεγὲ κιτὲρ. Βὲλ χασὴλ μόυσαριλέϊχ φέβκ οὐλ ἀτὲ χεγετζὰν βὲ τελὰς ἰτζιντέ τιρ. Πὶρ χετζὲ τελεφφόὺζ ἐτέμεγετζεγιντὲν, χὲρ κὲς κεντινὶν ὀὐζερινὲ κόυλόὺπ ἰστιχζὰ ἐτετζὲκ, βὲ κεντινὲ ἡσλὴκ τζαλατζὰκ τεγιοὺ ζὰνν ἐτέρ. Ἄρτηκ ἀκληντὰ κεντὶ νουτκηντὰν πὶρ βαζὶχ τασαββοὺρ καλμὰζ, χὲρ σέϊ μόυσεββὲς πὶρ χαλὲ κελὶπ οὐνουτηλήρ. Γιόυζλεριντὲ πὶρ τεπεσσόὺμ ὀλτηγὴ χαλτὲ, μόυσαριλεϊχὶν τοστλαρὴ «Ναπζὴν νάσηλ ἀτήγιορ;» τεγιοὺ σουὰλ ἐτερλέρ. Σὸν τακικὲ γιακλασήντζα μεϊτανὰ σητζράρ. Ποὺ τακικετὲ μόυσαριλέϊχ πασὴ ὀνὲ τογροὺ ἐγιλμὶς, ποϊνὴ βουρουλμὰκ ὀὐζρὲ ὀλὰν πὶρ μόυτζριμ κιπὶ σάπσαρη κεσιλμὶς, βὲ τιτρεμεκτὲ, βὲ πὶρ τζὸκ σενελὲρ ζαρφηντὰ ὀλ κατὰρ γιορουλμὰζ τζέχτ οὐ γαϊρέτλε κέσπ εἰλεμὶς ὀλτηγὴ χὲπ σάν οὐ σόχρετὶ, ἰζζέτ οὐ σερεφὶ γάϊπ ἐτετζεγινὲ κανκὰτ χασὴλ εἰλεμὶς ὀλτηγηνὴ κόρενλὲρ—χάττα τόυσμενλερὶ πιλὲ ὀλσὰ—μόυσαριλεϊχὶν ποὺ χάλη ἐσὲφ ἰστιμαληνὰ ἀτζηγιὴπ τεραχχόὺμ ἐτερλέρ. Μόυσαριλέϊχ γεριντὲν καλκὴπ ἐτραφηνὰ τζαποὺκ πὶρ ἄτφη νικιὰχ ἐτὲρ, βὲ «Σίνγιορλαρ» τεγερὲκ κελαμὰ ἀγὰζ εἰλετιγὶ κιπὶ ἄρτηκ κεντισὶ σαχίλι ἐμνιγὲτ βὲ σελαμεττὲ τιρ. Μόυσαριλεϊχὶν τζεσαρετὶ τέκραρ κεντινὲ ἰατὲ ὀλουνούρ· φικρινὶ σαρμὴς ὀλὰν σιχάπη σιγιαχπαρελὲρ ταγηλήρ. Μόυσαριλεϊχὶν νουτκὴ μόυττέτι μετιτετὲν περοὺ οὐνουτηλμὴς ὀλὰν χὸς βὲ λατὶφ πὶρ μακὰμ κιπὶ ἀνὴν ἀκληντὰ τέκραρ κέσπι ἰντιζὰμ ἐτέρ. Ρεῒς, μεπουσὰν μετζλισὶ, κογουσλὰρ ἀνὴν κόζόὺ ὀνόυντὲν ναπετὶτ ὀλουρλάρ. Μόυσαριλέϊχ γιάληνὴζ κεντὶ γεμζελερινὶ κόρόὺρ, ἄντζακ κεντὶ σετασηνὴ ἰσιτὶρ, βὲ κεντινὶν ἐμσαλσὴζ πελαγὲτ βὲ φεσαχετινὴν κουββετινὶ ἰσὰλ εἰλεγὲν μουκαβεμὲτ βὲ μουχαλεφὲτ ὀλουνμὰζ ἀλεβὶ χὶσς ἐτέρ. Μόυσαριλεϊχὶν κεντὶ κεντισὶ χακκηντὰ «Πὲν ταϊρενὶν τιβαρλαρηνὴ πιλὲ κόρμεγιπ, μουκάττεμα ἄσλα κόρμεμὶς ὀλτουγὴμ οὐζὰκ πελτὲ βὲ καβμλὰρ κόζόυμόὺν ὀνόυνὲ κελὶρ» τετιγινὶ ἰσιτμὲκ χὸς πὶρ σέϊ τιρ. Μόυσαριλέϊχ κεντὶ κελαμηνὰ σαατλάρτζα τεβὰμ ἐτὲρ ἰσέ τε, μεπουσὰν ἀζασηντὰν χὶτζ πιρὶ μεπουσὰν καμαρασηνὴ τὲρκ ἐτμὲζ, χὶτζ πὶρ σετὰ ἀνὴν κελαμηνὴ κεσμὲζ, χὶτζ πὶρ χαρακὲτ ἀνὴν ζιχνινὶ ταγητμάζ. Χάττα μόυσαριλέϊχ μεπουσανὰ ἀὶτ καβανὶνινὶ πόζοὺπ τετζαβοὺζ εἰλετιγιντὲ πιλὲ ρεῒς μόυσαριλεϊχὶν κελαμηνὴ κὰτ ἐτμεγὲ τζεσαρὲτ ἐτέμεζ. Κὸζ καμαστηρὴρ τερετζὲ πεγιὰζ ἐλπισὲ λαπὶς, βὲ κόυλλέρλε ταττζλανμὴς ὀλτηγὴ χαλτὲ, κεντὶ τζόυμχουριγετινὶν ρεσμινὶ ἰστετιγὶ κιπὶ τασβὶρ ἐτὲρ τε κρὰλ ταραφταρλαρηντὰν χὶτζ πιρὶ μόυσαριλεϊχὲ καρσὴ προτέστο ἐτμεζλὲρ, ζίρα ποὺ βέτζχλε τασβὶρ ἐτιλτιγὶ βακὴτ ἀνλὲρ τζόυμχουριγετὶν ἐγὶ βὲ κόυζὲλ ὀλτηγηνὴ πουλουρλάρ. Μόυσαριλέϊχ σιμσὲκ κιπὶ τζακὰρ, γηλτηρὴμ κιπὶ κόυρλεγερὲκ ἀτεσλὲρ πόυσκόυρόὺρ, κεμάλη σασαὰ ἰλὲ παρηλτὰρ, βὲ πὶρ σενλὶκ φισενκὶ κιπὶ ζιγιὰ βερίρ. Γιὰ πὶρ τεπεσσόὺμ χουσουλὲ κετιρερὲκ γιά τα χαμιγετκιαρανὲ βὲ σεβκλὶ ἀλκὴς σεταλαρὴ ταβὲτ ἐτμὶς ὀλτηγὴ χαλτὲ, κεντὶ νουτκηνὰ χιτὰμ βερὶπ πασὴ πουλουτλαρὰ τογρουλμὴς ὀλαρὰκ καμαρατὰν τησαρὴ τζηκάρ. Τὰρ ἐλ φινουντὰ ταρὶχ μουαλλιμὶ ὀλὰν Καστέλαρ ἰστὲ ποὺ νὲβ πὶρ ἀτὲμ τιρ. Μόυσαριλέϊχ φινούνη σιγιασιγὲ, σεναγὶ, βὲ μεζχὲπ χακκηντὰ ἓν τζὸκ γιαζὰν πὶρ μουχαρρὶρ, σενεβὶ Ἀμερίκα γαζεταλαρηντὰν ὃν πὶν δαλὲρ ἰστιχσὰλ ἐτὲν πὶρ μόυελλὶφ, Ἰσπανία τὰρ ἐλ φινουνὴ ταραφηντὰν ἰττιφάκη ἀρὰ ἰλὲ ἐντζόυμένι τανὶς ἀζασὴ ἰντιχὰπ ὀλουνὰν γιολλαρτὰ βὲ σοκακλαρτὰ παρμὰκ ἰλὲ κόστεριλὲν, ἐχαλινὶν χόυσνόυ τεβετζτζόυχ βὲ ἰλτιφατηνὰ ναὶλ ὀλμοὺς, βὲ χάττα φηρκάγιη μουχαλιφὲ ταραφηντὰν πιλὲ σεβιλὲν, πὲκ ναζὶκ βὲ τερπιγελὶ, σεχαβετλὶ, πὶρ ἀζ μαγρούρτζα βὲ φελεγὶν μόυσαατεσινὲ ὀγραμὴς παχτιγιὰρ πὶρ ζάτη ἀλὶ κάτρ τηρ.

ΤΑΪΠΑΤ ΠΙΡ ΜΟΥΑΛΛΙΜΙ ΚΕΪΠΙΡ ΤΙΡ

Φαζιλετλοὺ Δ. Βοὺδ «Ταπιατὴν ὀϊρεττιγὶ τερσλὲρ» νὰμ ἐσεριντὲ, πουντὰν ἐββὲλ μουφάσσαλεν πάχς ὀλούνμαμης πὶρ ματτετὲν πάχς ἐτμὶς τιρ. Ποὺ ἐσερτὲν μόυρὰτ, ἰνσανὴν ἰτζατκερτεσὶ ὀλὰν ἀλὰτ βὲ μακινάτζα ὀλὰν ἰχτιραατὴν βακτηντὰν ἐββὲλ ταπιαττὰ γιαπηλμὴς ἰτιγινὶ κόστερμὲκ τιρ. Μόυμαϊλέϊχ ταπιαττὰ ἔββελα χαζηρλάνματηκ χὶτζ πὶρ ἰτζὰτ ὀλματηγηνη, βὲ ἰνσανὴν χὲπ ἰχτιραὰτ βὲ κεσφιγιατηνὴν πιχισὰπ ἀσρλαρτὰν περοὺ ταπιαττὰ μεβτζοὺτ ὀλτηγηνὴ ἰττιὰ ἐτμεκτέ τιρ. Μόυμαϊλεϊχὶν καβλίντζε μόυστακπελλιν πόγιόὺκ κεσσαφλαρὴ ἀλέμι ταπιϊγὶ κεμάλη τικκάτλε κέσφ οὐ μουαϊγενὲ ἐτενλὲρ ὀλατζάκ τηρ.

Καπὰ βὲ σὲρτ τεκιρμὲν τασλαρὴ ἀζοὺ τισλερὶν νόυμουνελερὶ τιρ. Πὶρ ἀτὴν τηρνακλαρὴ πὶρ ἀραπὰ γιαγιὴ κιπὶ μουβαζὶ λεβχαλαρτὰν γιαπηλμὴς τηρ. Ἰνσὰν ταραφηντὰν γιαπηλμὴς ἓν ναζὶκ βὲ ἀλὰ ἐκὲ τζηκρηκτζηλαρὴν κουλλαντηγὴ Φιλεμὲνκ σαζηνὰ ταπὶκ βὲ μουκαγεσὲ ὀληναρὰκ καπὰ πὶρ ἐσέρ τιρ. Τοσπαγὴ βὲ καπλουπουγαλαρὴν τζενελερὶ ταπιὶ μακασλὰρ τηρλάρ. Κεμιρὶρ χαϊβανλαρὴν καλεμὲ πενζὲρ τισλερὶ, βὲ σοὺ ἀϊγηρηνὴν, ἀσηντήκτζα ταμὶρ ὀλουνὰν κεσὲρ σεκλιντὲ τισλερὶ βάρ τηρ. Πὰλ ἀρησηνὴν τζενελερὶ πὶρ τόυλκερὶν ρεντεσινὲ πενζέρ. Ἀγὰτζ κακὰν κουσουνὴν κόυτζόὺκ βὲ κουββετλὶ πὶρ τζεκιτζὶ βάρ τηρ. Ταλγὴτζ τζανὴ σοὺ ὀρόυμτζεγινὶν ἄντζακ πὶρ τακλιτί τιρ. Μεζκόὺρ πότζὲκ πασκὰ χὲρ χάγγι πὶρ πότζὲκ κατὰρ κολάϊτζα πογουλὰ πιλὶρ ἰσέ πε, κεντὶ ὀμρόυνόὺν κήσμη ἀζαμηνὴ σοὺ ἀλτηντὰ κετζιρίρ. Σοὺ ἀλτηντὰ κόυτζόὺκ πὶρ χόυτζρὲ γιαπηλτηκτὰν σόγγρα, κεντινὶν σὸν ἰκὶ πατζακλαρὴ ἀρασηντὰ πὶρ χαβὰ καπαρτζηγὴ ἀλὴπ κεντὶ χόυτζρεσινὶν μετχελινὲ ταλὰρ, βὲ χαβὰ καπαρτζηγηνὴ χόυτζρενὶν ἰτζινὲ γερλεστιρίρ. Πότζεκτζιγεζὶν χὲρ πὶρ χαβὰ καπαρτζηγὴ κετιρὶπ ποὺ χόυτζρενὶν ἰτζινὲ κομασηντὰ, χόυτζρετὲν χαβὰ καπαρτζηγὴ μικταρηντὰ σοὺ τησαρὴ τζηκὰρ, βὲ ἀντὲ ὀλὰν χὲπ σοὺ ποὺ βέτζχλε τησαρὴ τζηκαρηλτηκτὰν σόγγρα, χαϊβαντζηγὰζ ποὺ σοὺ ἀλτηντακὶ χόυτζρεγὶ κεντινὲ μεσκὲν ἰττιχὰζ ἐτέρ.

Σιβρὶ σινὲκ γιουμουρτὰ τζηκαρὴπ σουγιὴν ὀὐζερινὲ βὰζ εἰλετιγιντὲ, πὶρ ἀζ σελαμὲτ σαντάληνὰ πενζὲρ ὀλὰν πὶρ σέκλ οὐ χεϊγεττὲ ἀνλερὶ πιρὶ πιρλερίιλε πιρλεστιρίρ. Πιρλεσμὶς ὀλὰν ποὺ γιουμουρταλὰρ κόμεσινὶ πιρὶ πιρλεριντὲν ἀγιήρματηκτζα ἀνὴ πατηρμὰκ γάϊρι μόυμκίν τιρ. Σιμτικὶ βαπορλαρὴν τεμὶρ σερὲν τιρεκλερὶ ἀνὴν ἰτζερὶ ταραφηντὰ οὐζατηλμὴς ὀλὰν καπουργὰ ζηλλαρὴ βασητασὴιλε ταχκὶμ ὀλουνουρλάρ. Πὶρ κιρπινὶν ὀὐζεριντεκὶ ὀλὰν τικενλερὶ τάχι ἄϊνι βέτζχλε καπουργαλὰρ ἰλὲ ταχκὶμ ὀλουνμὴς τηρλάρ. Μακινατζηλὰρ ἰτζὶ πὸς τιρεκλερὶν ἰτζὶ τολοὺ ὀλὰν τιρεκλερτὲν ταχὰ καΐμ ὀλτηγηνὴ κέσφ ἐττικλεριντὲ χηλκάτη ἀτεμτὲν ἀσρλάρτζα ἀκτὲμ ταπιαττὰ τζαρὶ ὀλὰν πὶρ καϊτὲ βὲ μεπτεγὶ κέσφ εἰλεμισλὲρ τιρ. Πὶρ πουγτάϊ σαπηνὴν ἰτζὶ τολοὺ ὀλσάϊτη, πὶρ ἀγὴρ κελλεγὶ κότόυρέμεζ ἰτὶ. Γόυκσὲκ νεβτὲν ὀλὰν χαϊβανὰτ κεμικλερινὶν ἰτζὶ τολοὺ ὀλσάϊτη, κότόυρετζεκλερὶ σηκλετὶ τασημὰκ ἰτζόὺν ταχὰ ἀγὴρ ὀλμαλαρὴ λαζὴμ κελετζὲκ ἰτὶ. Πὶρ βαπορὴν τζατησὴ παληκτζὶν κουρουσηνὰ πενζὲρ, βὲ χεβατὰ σέϊρ οὐ σεφερὶ ἰσλὰχ ἐτμὲκ ἀρζουσηντὰ ὀλὰν πὶρ κιμσὲ, πὶρ κοὺς

κουρουσηνὴ τεφτίς οὐ τεχαρρὶ ἐτμεκτὲν ἰστιφατὲ ἐτὲ πιλίρ. Παλίσι πὶρ σεχρὶ ἰστιχκιάμλε τακδιγὲ ἐτμενὶν ἒν ἀλὰ οὐσουληνὴ δὶρενμὲκ ἰτζὸὺν τενὶζ κηγιησηντὰ ὀλὰν καπουκλαρὴ κεμάλη τικκάτλε τεφτίς βὲ μουαϊγενὲ ἐϊλετί.

Κεμὶ κουρτὴ ὀτουνὴ γὲρ, βὲ ἄλετ τετρὶτζ σουγιὰ πατμής ὀλὰν χὲρ χάγγι πὶρ κερεστενὶν ἰτζιντὲν κεντὶνὲ τουνὲλ γιαπάρ. Κέζαλικ πού γιολὴ σὲρτ βὲ καπούκ κιπὶ ὀλὰν πὶρ νεσνὲ ἰλὲ καπλάρ. Προύνελ πουντὰν ἰπρὲτ ἀλαρὰκ ἲλκ τεφὰ σοὺ ἀλτηντὰν γιὸλ γιαπμὰκ χουσουσηντὰ ναΐλι μεράμ ὀλτού. Ἐδιστονὴν φενὲρ κουλλεσὶ πὶρ ἀγὰτζ πετενινὶν τερτιπὶ οὐζρὲ γιαπηλμής ὀλοὺπ, πάζη τερετζὲ πὶρ ἀγατζὴν γερὲ γερλεσμεσινὲ μόυμασὶλ ὀλὰν πὶρ τάρζλε καγιαγιὰ παγλανμής τηρ. Ζὰνν ὀλουνούγιορ κι ἀσμὰ κόπρουνοὺν ἲλκ τασαββουρὴ μιντακάϊ χαρρενὶν σουρουνὲν πὰτζεκλεριντὲν ἰλκὰ ὀλουνμής τηρ.

Μ. Βοὺδ, Πελλοὺρ Σεράϊ ἰτζοὺν ὀλὰν τερτὶπ βὲ πλανὴν ἀσλὴ χακκηντὰ πὲκ τζαλὶπὶ τικκὰτ μαλόυμὰτ βερμεκτέ τιρ. Πὶρ παγτζεβὰν ὀλὰν Μ. Πεξτὼν πὶρ κάτζ σενὲ ἀκτὲμ Ἰγγιλτερραγιὰ ἰτχὰλ ὀλουνμής ὀλὰν Βικτωρία Ρεδζία νὰμ φιτανὴν πόγιοὺκ γιαπραγηνὴν γιαπουσηνὴ τεφτίς βὲ μουαϊγενὲ ἐττικτὲν σόγγρα, πιρτὲν πιρὲ γιαπραγὴν ταμαρλαρηνὴν τεμιρτὲν πὶρ νόυμουνεσινὶ γιαπὴπ, ταμαρλαρὴν ἀρασηντὰ πακὶ καλὴπ γιαπραγὴν χόυτζρεβὶ ὀλὰν κησμλαρηνὴ τζὰμ ἰλὲ τολτουρμαγὴ νιγὲτ ἐϊλετί. Ποὺ βέτζχλε ταπιατὴ τακλὶτ ἐτερὲκ ἀτὴ ναμὴ πελλισὶζ πὶρ παγτζετζὶ, μετχοὺρ μόυχεντὶς Σὴρ Ἰωσὴφ Πέξτον ὀλτού.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΛΟΚΑΝΑΝΗΝ ΕΚΙΖΛΕΡΙ. «Δέϊλι Νόυζ» γαζετασηνὴν μουχπιρινὶν Λοκάνα ἐκιζλερὶ χακκηντὰ βερτὶγὶ χαπερὶ πὲρ βέτζχι ζίὶρ τερτζεμὲ βὲ νὰκλ ἐτέριζ.

«Μεζκοὺρ Σιὰμ ἐκιζλερινὶν χαλεφλερὶ χαλιντὲ Εὐρωπανὴν σάνκι χὲπ σεχρλεριντὲ ἐνζάρη ἀμμενὶν τεμασασηνὰ βὰζ ὀλουνμούς ὀλὰν Λοκάνα ἐκιζλερὶ Δζὸν βὲ Δζέϊκηπ Τόπσι Πρετηρτὰ ὀλμὲκ οὐζρὲ τιρλέρ. Βαλιτελερὶ κουββετλὶ βὲ τίντζ πὶρ κόϊλοὺ καρησή τηρ. Μεζκοὺρ τζοτζουκλὰρ τὰμμ πιρὶ πιρλερὶ κιπὶ ὀλοὺπ ἔπεγι κόυζὲλ σιμαλαρὴ βάρ τηρ, βὲ σίμτι ὂν γιασηντὰ τηρλάρ. Δζὸν βὲ Δζέϊκηπ ἀλτηντζὴ ἐγκόυ κεμιγιντὲν ἰτιπάρεν πιρὶ πιρλεριντὲν ἀϊρηλὴπ, ἰκισινίν τε καρνὴ βὲ πατζακλαρὴ πὶρ τιρ. Δζέϊκηπ σὰγ πατζαγηνὴ, Δζὸν ἰσὲ σὸλ πατζαγηνὴ ὀϊνατὴρ. Ἐκὶζ πιρατερλὲρ γιόυρόυγέμεγιπ μουβαζενελερινὶ κολλαρηνὴ πιρὶ πιρλερινὶν πογιουνλαρὴ ἐτραφηνὰ σαρμάκλε μουχαφαζὰ ἐτερλέρ. Δζέϊκηπ τζὸκ κερρὲ βὲ κέϊφτζε ταὰμ ἐτὶπ ταχὰ σαγλάμ τηρ, βὲ σουρέτι ζαχιρεγὲ κόρὲ, κεντὶ πιρατερινὶν γιασαμασηνὴν μουτζιπὶ κεντισὶ τιρ. Ἰκὶ κόυν ἀκτὲμ ἰκὶ πιρατερλὲρ πὶρ ὀγιουντζὰκ ἰτζοὺν πιρὶ πιρλερίϊλε νιζὰ ἐτὶπ, Δζὸν ὂλ κατὰρ κηζτὴ βὲ ὂλ κατὰρ χεγετζάν οὐ χελετζανὰ κελτί κι, ἀνὴν γιόυρὲκ κανὴ πιρτὲν πιρὲ τζεβελὰν ἐτμεκτὲν φεραγὲτ ἐϊλετί, βὲ νέβμι μόυστεγρὰκ τετικλερὶ παϊγηνλὴκ ἰλλετινὲ τουτουλοὺπ φερτασὴ κόυν σαπαχάτεκ ὂλ χαλτὲ τεβὰμ ἐϊλετί. Πουντὰν πὶρ σενὲ μουκαττὲμ Δζὸν ἄϊνι σεπεπτὲν γίνε ὂλ ἰλλετὲ τουτουλοὺπ, Προφεσσὸρ Βέρτζαβ ἔγερ τζοτζοὺκ μεζκοὺρ νέβμι μόυστεγρὰκ ἰλλετιντὲν τέκραρεν τουτουλατζὰκ ὀλοὺρ ἰσέ, πεχέμεχαλ ἐκιζλερὶν ὀμρόυνὲ χιτὰμ βερετζεγινὶ ὂλ βακὴτ πεγιὰν ἐϊλεμίς ἰτί. Πὶρ τακὴμ Βιενναλὴ χεκιμλὲρ ἰλλετὲ πακμακτὰ ἰσελὲρ τε, Δζονὴν γιασαγιατζαγηνὰ τζὸκ ὀυμιτλερὶ γιὸκ τηρ, βὲ Δζὸν ὀλόυρσε Δζέϊκηπὴν ὀλετζεγὶ μουχακκάκ τηρ. Ἐκιζλὲρ γιατακτὰ γιαταρλὰρ ἰκὲν πιρὶ πιρλεριντὲν πὲκ φερκλὶ πὶρ μανζαρὲ ἰραγὲ ἐτίγιορλαρ. Δζέϊκηπὴν κόζλερὶ ἐντισελὶ βὲ τελασλὴ, βὲ γιόυζλερὶ κηρμηζὴ ὀλοὺπ, Δζονοὺν χαγιατσὴζ βόυτζουτηντὰν τζεκιλὲν χὲπ κανὴ κεντὶ βόυτζουτηνὰ τζεκμεκτὲ κόρουνόυγιορ. Προφεσσὸρ Βερτζαβὴν σόζλερινὶ τέκραρ πέ τέκραρ ἰσιτὶπ κεντὶ πιρατερινὶν ὀλόυμοὺ κεντινίν τε βεφατηνὴ μουτζὶπ ὀλατζαγηνὴ πιλτιγιντὲν, ἀκλὴ πασηντὰ ὀλὰν Δζέϊκηπ ἄλετττεβαμ παγηρμακτὰ τηρ. Ζεβαλλὴ τζοτζουκλὰρ, πουντὰν ἔπεγι βακὴτ ἐββὲλ ἰκιντζισὶ κεντὶ πιρατερινὶν ὀλοὺ τζεσετίϊλε ἀλτὴ τεχσετλὶ σαατλὰρ κετζιρτικτὲν σόγγρα, ζεχρλὶ κὰν ταμαρλαρὴ σεπεπίϊλε βεφὰτ ἐτὲν Σιὰμ ἐκιζλερὶν ρεττέϊ χαγιατλαρηνὴ κὰτ ἐτὲν ἄϊνι πάχτ οὐ ταλιγὲ τουτζὰρ ὀλατζακλάρ. Ὁ βακὴτ γιασαγιὰν βόυτζουτὴ ὀλοὺ βόυτζουττὰν ἀγιηρμὰκ ἰτζοὺν πὶρ ἀμελιγιὰτ ἰτζρὰ ἐτμενὶν μόυνασεπετὶ τάχτη τεζεκκόυρ βὲ μουπαχασεγὲ ἀλνητὴ ἰσέ τε, ποὺ χουσουστὰ πὶρ καρὰρ βερίλμεζτεν ἐββὲλ ὂλ πὶρ γιασαγιὰν πιρατὲρ τε ὀλτού. Σεκὶζ σενετὲν περοὺ πόυτόυν τόυνγιανὴν ἐνζάρη τεμασασηνὰ βὰζ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ μαχὰλ πὲ μαχὰλ ἰτζράϊ σεϊγιαχὰτ ἐτὲν Λόκαν ἐκιζλερὶ Νοὺ Γιορκὰ μόυτεβέτζτζιχεν χαρακὲτ ἐτετζεκλὲρ ἰτί. Ριβαγετὲ ναζάρεν, Πάρνημ ἀνλερὶν πὶρ σενελιγινὶ 30,000 φρὰνκ οὐτζρέτλε τουτμούς τουρ. Μερκοὺμ ἐκιζλὲρ ὀλετζὲκ ὀλουρλὰρ ἰσὲ βαλιτεϊνλερὶ ὀλοὺ βόυτζουτλερινὶ Λονδρατὰ κιαΐν πὶρ τεσρὶχ μόυζεχανεσινὲ 8,000 λιραγιὰ σατμησλάρ τηρ. Σιμτιγέτεκ ποὺ ἐκιζλερὶν σονρακὶ ἀχβαλὴ χακκηντὰ πὶρ μαλόυμὰτ ἄλμαμησὴζ τηρ.»

ΧΑΒΑΔΙΣΙ ΣΕΤΤΑ

«Γὸρ» τετικλερὶ καπὰ χαλτεκὶ σεκὲρ, Χινδισταντὰ πιναλαρτὰ κουλλανηλὰν χαρτζὴν πὶρ τζόυζι χαλιντὲ μὶν ἐλ κατίμ κουλλανηλμακτὰ πουλουνμούς τηρ. Ποὺ χάρτζ ἰλὲ τασλαρὴ πιρὶ πιρλερινὲ γιαπησττηρηλμής πιναλὰρ καζμὰ κόυρὲκ ἰλὲ γιηκηλάμαγιηπ, ἐσκὶ πιναλαρὴ γιηκμὰκ λαζὴμ κελτιγιντὲ, παροὺτ ἰλὲ πὲρ χεβὰ ἐτμὲκ λαζὴμ τηρ.

— Ἀλτηγημὴζ γαζεταλαρὴν πιρὶ τέγιορ κι, γικίρμι σενὲ ἀκτὲμ πὶρ καρὴ, Πίτσβουργ σεκενεσιντὲν πουλουνὰν Ἔλδηρμεν Χαρτμαντὰν 20 δαλὲρ ὀτόυντζ ἀλὴπ, σόγγρα τεετιγὲ ἔτμετι. Πὶρ ἀκσὰμ «Ἀτεμλερὶν σιζὲ χὲρ νέ μουαμελὲ ἐτμεσινὶ ἰστέρσενιζ, σίζ τε ἀνλερὲ ὀϊλὲ ἐϊλέγινιζ» ἀγέτι κεριμεσὶ οὐζερινὲ πὶρ βὰζ ἰσιτὶπ, φερτασὴ κόυν κεντὶ πορτζουνοὺ τεμὰμ μόυρεκκὲπ φαϊζίϊλε τεετιγὲ ἐτμέκλε, Ἐλδηρμενὶ ἀζὶμ χαϊρὲτ βὲ τακτζτζόυπτὲ πρακτή.

— Πὶρ πεγιανατὰ κόρὲ, 1,000 λίρα οὐτζρέτλε ἰκὶ Περλὶν τζερραχλαρὴ Λόνδρα ταβὰ βεκιλλεριντὲν μετχοὺρ Μ. Μόντεγ Οὐϊλγιαμσὴν πογαζὴ οὐζεριντὲ ἰτζράϊ ἀμελιγιὰτ ἐτμισλέρ. Οὐζερλεριντὲ πόϊλὲ ἀμελιγιὰτ ἰτζρὰ ὀλουνὰν 18 κιμσελερτὲν ἄντζακ ἰκισὶ κουρτουλμούς ὀλοὺπ, ποὺ ἰκιλερτὲν πιρὶ Μ. Μόντεγ Οὐϊλγιαμς κεντισί ἰτί. Μόυμαϊλέϊχ κιάμιλεν κέσπι σιχχὲτ βὲ ἀφιγὲτ ἐτμίς ὀλοὺπ, πὶρ ἀτζὴκ βὲ κουββετλὶ φησηλταγιής ἰλὲ τεκελλόυμ ἐτὲ πιλίγιορ ἰμίς.

— Βακτήϊλε Μ. Γλάδστων πὶρ ἀβτζὴ ὀλοὺπ, κεντὶ τόυφενκινὶν ράστ κελὲ πὶρ πατλαγιησήϊλε κεντὶ σὸλ ἐλινὶν σεχατὲτ παρμαγηνὴ γάϊπ ἐττί.

— Νοὺ Γιόρκ ἐγιαλετιντὲ κιαΐν Νόυπεργ σεχριντὲ πόγιόυμούς ὀλοὺπ, 80 ὀκκὰ ἀγηρληγηντὰ πουλουνὰν καπαγὴν χασσιγετλεριντὲν πιρὶ σοὺτ ἰλὲ πόγιόυμεσὶ ὀλμούς τηρ. Μεζκοὺρ νεπατὴν κὸκ ταμαρλαρηντὰν πιρὶ πὶρ σοὺτ λεγενὶ ἰτζινὲ οὐζαγιὴπ, χὲρ κόυν 150 τιρχὲμ σουτοὺ ἰτζὶπ τόυκετὶρ ἰτί.

— Ἰνσὰν σατζηνὴν ταγιανηκλὴ ὀλμασὴ χασσιγετινὶν ἀτζαΐπ πὶρ μισαλὴ, κετζενλερτὲ Τὲπ σεχρὶ χεϊκελιντὲ πουλουνοὺπ 3400 σενὲ ἀκτὲμ πὶρ Μησὴρ κιαχινινὶν τακηνμής ὀλτηγὴ φὰρζ ὀλουνὰν, βὲ σίμτι Ἰγγιλτέρρα μόυζεχανεσινὲ βὰζ ὀλουνμής ὀλὰν πὶρ περουκατὰν μόυσαχετὲ ὀλουνὰ πιλίρ.

— Μαδζαριστὰν πὰς ἐπισκοποσὴ ὀλοὺπ, γιακηνλαρτὰ κεντινὶν παππᾶς ὀλμασηνὴν 50 ἰντζὶ σενὲ πασησηνὴν ζίκρι τζεμιλινὶ ποὺ κατὰρ ταρὰτ βὲ χασμέτλε ἰτζρὰ ἐτμίς ὀλὰν Καρδινὰλ Σίμορ δὴ Γρὰν πὶρ κουντουρατζὴ ὀγλοὺ τηρ. Μόυσαριλέϊχ Μαδζαριστὰν ἀρχιεπισκοποσλαρηνὴν ἒν ζενκινὶ ὀλοὺπ, τοκουζουντζὴ Πίος Παπανὴν οὐλεμάϊ τὶν τζεμιγετιντὲ τεβπιχαμὶζ πὶρ ἰχτάρ οὐ ἰϊμὰ ἰλὲ, «Σὲν πὲκ ζενκίν σιν» τεγιοὺ χιτὰπ ἐϊλετιγὶ ζάτ τηρ. Ἰμπερατὼρ Φραντίσκο Ἰωσὴφ 1861 τὲ Ἀζὶζ Στέφανος τατζηνὴ μόυσαριλέϊχ Καρδίναλ Σιμορὴν ἐλιντὲν καπούλ ἐϊλετί.

— Βικτωρία Κραλιτζανὴν ταχτὰ τζόυλουσουνοὺν 50 ἰντζὶ σενεσινὶν ρέσμεν βὲ ἄλενεν τιζκιαρὴ ἰτζοὺν Λονδρατὰ βακὶ Ὄξφορδ Σοκαγηνὴν πασηντὰ 440 ἀγιὰκ γιόυκσεκλιγιντὲ πὶρ τεμὶρ κουλλὲ ρὲκζ ὀλουνατζάκ τηρ.

ΜΕΚΤΟΥΠΛΑΡ

Μόυελλὶφ ἐφέντι,

Ὀρθόδοξος πιρατερλερὲ «Ἀγγελιαφόρος» βασητασὴ ἰλὲ πὶρ κάτζ τζεβάπ.

Ἰστανπολτὰ τάπ οὐ νέσρ ὀληνμακτὰ ὀλὰν «Ἀνατολὴ» νὰμ γαζετάϊ μόυτεπερενὶν 3705 βὲ 3706 βὲ 3707 νουμερολὴ νόυσχελεριντὲ «Ἀρχιερεασληγὴν νέ τερετζὲ ἀγὴρ πὶρ μεμουριγὲτ ὀλτουγηνὰ, βὲ Μητροπολιτλερὶν ἒν μουχὶμμ βὲ πιριντζὶ βαζιφελερινὲ» ταΐρ «Ἐβλάτη Βατὰν» ἰμζαλὴ παχσλαρὴ μόυταλαὰ ἐϊλεμίς ὀλτουγημηζτὰν, πὶζ τάχι ταχσὶν ἐτερὲκ τζοκλαρὴν μόυταλαασηνὴ ταβσιὲ ἐτὶπ, ἄντζακ ταχὰ μουχὶμμ ὀλαρὰκ «Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια» νὰμ Πατρικχανὲ ρεσαλεσινὶν 1886 σενεσινὶν ἰκιντζὶ τεβρινὶν ἰκιντζὶ σενεσιντὲ ΙΑ΄. ρεσαλεσινὶν 496—498 σαχιφελεριντὲ, «Ἡ Διδασκαλία Ὕψιστον Καθῆκον τῶν Ποιμένων» σὲρ λεβχαλὴ πέντι μαχσουσὴ πὶτ τερτζόυμὲ, «Ἀνατολὴ» βὲ «Ἀλήθεια» μισιλλοὺ γαζέτα βὲ ρεσαλὲ μόυταλαὰ ἐϊλέμεγεν, βὲ ἄντζακ «Ἀγγελιαφόρος» ἀπονελεριντὲν κερὲκ Ἰντζιλὶ Χριστιὰν βὲ κερὲκ Ὀρθόδοξος πιρατερλεριμιζὶν μόυταλαὰ ἐϊλεμελερὶ ἰτζοὺν ἰσὰρ ἐϊλετίκ.

«Τζοπανλαρὴν γιόυτζὲ βαζιφεσί»

« Βὲ ἰστὲ σαχρατὰ πὶρ κουγιοὺ, βὲ πουνοὺν γιανηντὰ οὖτζ σόυροὺ κογιοὺν γιαττηγηνὴ κόρτού· ζίρα σόυρόυλερὶ ὁ κουγιουτὰν

« σουβαρηλάρ ἰτι, βὲ κουγιουνὴν ἀγζηντὰ πό-
« γιοὺκ πὶρ τὰς βάρ ἰτι, βὲ τζόυμλε σόυρόυ-
« λερὶ ὀραγιὰ τζὲμ ὀλτήκτα, κουγιουνοὺν ἀγ-
« ζηντὰν τασὴ γιουβαρλαγιὴπ κογιουνλαρὴ σου-
« βαρτηκτὰν σόγγρα, γίνε τασὴ γερινὲ κου-
« γιουνὴν ἀγζηνὰ κορλάρ ἰτι·— βὲ Ἰακὼβ για-
« κὴν κελὶπ τασὴ γιουβαρλαγιαρὰκ ταγιησὴ
« Λαβανὴν κογιουνλαρηνὴ σουβαρτή. » Γεν.
ΚΘ'. 2—3 βὲ 10.

« Κόγιόὺν τετζεμμοὺ ἐτὲν τζόυμλε τζοπανλαρὴ κουγιουνὴν ἀγζηντὰν ποὺ τασὴ γιουβαρλαμαγὰ κατὶρ ὀλάματηκλαρη χαλτὲ, Ἰακὼβ γιαλην ήζτζα γιουβαρλατή·—« βὲ Ἰακὼβ γιακὴν κελὶπ τασὴ γιουβαρλατή. » Γεν. ΚΘ'. 10.

« Ἰσκενδεριγελὶ Μουνὴρ Κύριλλος καβλίντζε ποὺ ἀγετὶν ἰστιαρεσὶ τεατζτζόυπὲ σαγιάν τηρ. Ταΐφελερὶν, τέγιορ, τζοπανλαρὴ, γιάνι Γιουνανιλερὶν φιλοσοφλαρὴ, βὲ τζοκλαρὴ μόυτενεββὶ μαχαλλερτὲν, βὲ πὶρ τζὸκ φερκλὶ βακητλαρτὰ πιρλικτὲ κοσαρὰκ ἰκὶ ἰλαχὴν (σὲρ βὲ χαϊρὴν) ἀζὶμ βὲ ἀγὴρ τασηνὴ ταγητάματηλαρ κι, Χὰκκ Ἀλλαχὴν κουγιουσηνὴ καπατμὴς ἰτι, σὄϊλέ κι νατὴκ ἰνσὰν σόυρόυλερινὶ τινταρλὴκ βὲ χαγιὰτ πὰχς σουγιοὺ ἰλὲ σουβαρὰ πιλσινλέρ. Χελασκιαρημὴζ ἰνσὰν ὀλὰν Ἀλλαχτὰν πὶλ ἄχιρε ταγὶν ὀλουνὰν τζοπὰν βὲ χοτζαλαρτὰ ἰσκιὰν ἐτὲν Ρούχ οὺλ Κουτστὰν κουββὲτ κὲσπ ἐτερὲκ ποὺ τασὴ γιουβαρλαμαγὰ, βὲ κουγιουγιὴ ἀτζαρὰκ γιάλην ηζ πὶρ Ἀλλαχτὰν καπανμὴς ὀλὰν χὰκκ ἠσηγὰ τζόυμλεσινι κετιρμεγὲ μόυκτετὶρ ὀλτουλάρ. Ἀνλὲρ χὲρ κεσὲ τεκμὶλ τογροὺ ταρικὶ νιτὰ ἐϊλετιλέρ. Ποὺ χουσουσὶ σουχουλέτλε ἰζάχ οὺ πεγιὰν ἐτὲν σερὶφ πετερὶ (Κύριλλος) ἰστιμὰ ἐτελίμ. « Γιουνανιλερτὲ ὀλὰν τζοπανλὰρ, γιάνι ἀνλερὶν ἀλὶμ βὲ ἔχλι κελὸμ σαγιηλανλαρηντὰν τζοκλαρὴ τζὸκ χουσουστὰ Ἀλλὰχ χακκηντὰ ἰτικατὰτ τερτὶπ ἐϊλετιλὲρ ἰσέ τε, ἄντζακ χακικατὴ σαρσηττηλάρ· τζόυνκι ὀνοὺν χακκηντὰ τογροὺ ἰτικὰτ ἔτμετιλερ, Ἀλλαχληγὴν ταπιατηνὴ ἰκρὰρ ἐττιλὲρ ἰσέ τε, Ἀλλαχλὴκ ἰζζετινὶ τακσὶμ ἐτερὲκ ράστ κελτικλερὶ ραφηζηληγὰ τόυστόυλέρ. Χριστοστὰ ὀλὰν τζοπανλαρτὰν πὶρ τανεσὶ τάχι (τασὴ) κουγιουτὰν γιουβαρλαμαγὰ μόυκτετὶρ τιρ· χὲρ νέ κατὰρ κόὺτζ ἰλὲ καλτηρηλσὰ πιλὲ, Ἀλλαχὴν ἰζζετινὶν οὺζερι ντὲ ὀλὰν ὀρτοὺγὶ, γιάνι καλτηρηλμὴς ὀλὰν καπαλὴ τασή· ζίρα χακικατὴ ταΐφελερὲ περρὰκ κόστερερὲκ, Ἀλλαχτὰ ὀλὰν γὲκ ταπιατὴ τογροὺ ταρὶφ ἐτμεκτὲν φαρὶγ κέλμετιλερ· » λάκιν ἀντὲ μεβτζοὺτ ὀλὰν πασκὰ ἀχλὰκ οὺ ταλιματή τα ἰσιτμὲκ ἰτζόὺν Ἰακωβὰ τόνελίμ. Ποὺ πὶρ τὲκ, ἔμμα τζοκλαρὰ πετὲλ βὲ τζοκλαρὰ φαΐκ ὀλανή. Χακίκατεν ὂλ Χαρρὰν ὀβασηντὰ τικερλερὶν τζόυμλεσινε νισπέτλε λαΐκ τζοπάν ἰτι· τζόυνκι ὃ πιρλερὶ μισιλλοὺ σόυρόυλερὶν σουσουζληγηνὰ σιφὰ βερμεγὲ πασκαλαρὴν γιαρτὴμ βὲ μουαβενετινὲ μόυχτάτζ τεγὶλ ἰτι· λάκιν γιαλην ήζτζα ἰλερὶ κελερὲκ τασὴ γιουβαρλαγιὴπ ταβαρλαρὴ σουβαρτή. Πὶρ σόυρόυγιού κι ὀνοὺν τζοπανὴ κεντιλιγιντὲν ἀνὴ κόυτμεγὲ μόυκτετὶρ τεγὶλ ἰσὲ, νέ κατὰρ σεφὶλ τιρ ὂλ ταβαρλὰρ (!) ἔγερτζι ἀγζὴ καπαλὴ ὀλὰν κουγιουνὴν τασηνὴ καλτηρμαγὰ κεντισιντὲ ματλοὺπ ὀλὰν κουββὲτ γιόκ τα, γέβμιγε σουβαρμὰκ ἰτζόὺν ἄντζακ πασκαλαρὴν μουαβενετινὲ πεκλέρσε· λάκιν νατὴκ ταβαρλαρά τα ποὺ μινβὰλ οὺζρὲ ἰχτιγιὰτζ γιὸκ μη; χαγιατὴν κουγιουσηντὰν ἀνλέρ τε χαγιὰτ σουλαρὴ ἰλὲ, γιάνι Κιτάπη Σερὶφ ρουχουνοὺν κουγιουσηντὰν γέβμιγε σουβαρηλμὰκ ἰκτιζὰ ἐτμέζ μι; Ποὺ κουγιοὺ τάχι τζὸκ τεφὰ ἒν μόυσκὶλ ὀρτοὺ ἰλὲ καπαλή, βὲ κόὺτζ ἰλὲ ἰχρὰτζ ὀληνὰν, βὲ μόυσκὶλ τεψσιρλερτὲν μόυρεττὲπ τεγὶλ μι τιρ;

Πέλι. Πουρατά τα « Πόγιοὺκ τὰς κουγιοὺ ἀγζηντὰ καπαλή τηρ » Γεν. ΚΘ'. 2. Ἴμτι, Ἰακὼβ μισαλὴ ὄϊλὲ πὶρ τζοπὰν πουρατά τα ἐλζέμ τιρ· πὶρ τζοπάν κι ταβαρλαρὴ σουβαρμὰκ ἰτζόὺν γιαλην ήζτζα τασὴ γιουβαρλαμαγὰ μόυκτετὶρ ὀλά· ὄϊλὲ πὶρ τζοπάν κι Ρουχοὺν ἰλμὶ ἰλὲ μόυνεββὲρ ὀλμούς, χάττα ὀνόυντὲ καπανμὴς ὀλὰν χαγιὰτ πὰχς κελαμὴν καπαγηνὴ ἀτζμαγὰ κατὶρ ὀλά. Χριστοσὴν ταβαρλαρηνὴν σουσαμὴς τζανλαρηνὴ χελὰς χαγιατηνὰ μαλὶκ ἐτὲν ἰλὲ, ὀνλάρ κι Ἀνὴν μερασηνὴν ταβαρλαρὴ τηρ· ἔμμα βὲ λάκιν . . . Ἄχ ! . . . σεφὶλ βὲ ἀτζημαγὰ λαΐκ ταβαρλάρ! Χὲρ νέ κατὰρ Χαρραντακὶ τζοπανλὰρ « Μόυκτετὶρ τεγὶλ ἰζ » τεγιοὺ ἰτιρὰφ ἐϊλετιλὲρ ἰσέ τε, κιαφφεΐ τζοπανλὰρ τετζεμμοὺ ἔτμετικτζε ταβαρλαρὴ σουβαρμὰκ ἰτζόὺν κουγιουνὴν ἀγζηντὰν τασὴ γιουβαρλαμαγὰ μόυκτετὶρ τεγὶλ ἰζ τετιλὲρ Ἰακωβά. Γεν. ΚΘ'. 8. »

« Λάκιν σοὺ πιζὶμ κόυνλεριμιζτεκὶ τζοπανλαρημὴζ κεντὶ ἰκτιταρσηζληκλαρηνὴ ἄτζεπα πιλιρλέρ μι; Χὲμ τζοπανλὰρ τοπλανὴπ μουαβενὲτ ἐτενέτεκ ἄτζεπα πεκλεμεγὲ πὶρ ζεμὰν ἀρζοὺ ἐτερλέρ μι; « Τά κι τζόυμλε τζοπανλὰρ πιρικενέτεκ. » Ἔντζαμ, ταχὰ σεφιλὶ, κιαφφεΐ τζοπανλὰρ τζόυμλε ἐπαρχιαλαρὰ τζηκτηκλαρηντὰ ποὺ καπαλὴ πόγιοὺκ τασὴ γιουβαρλαμαγὰ λαζὶμ ὀλτουγὴ τερετζετὲ κουββετὲ μαλίκ μι τιρλὲρ; Βὲ νίχαγετ τὰς γιουβαρλαντηκτὰν σόγγρα ἄτζεπα ποὺ κατὰρ νιγέτ οὺ ἰστὲκ βὲ γαϊρετλί μι τιρλέρ κι νετιτζεσινέτεκ τεχαμμόὺλ ἐτὲ πιλσινλέρ τε κιαφφεΐ ταβαρλὰρ σουσουζληγὴ κανταρανάτεκ ἰτζὲ πιλσινλὲρ; « Κουγιουνὴν ἀγζηντὰν ἄτζεπα τασὴ γιουβαρλάγιορλαρ μη; » Τετζεννόὺν ἐτερὲκ μι σὄϊλέγιορημ; Λάκιν πανὰ καλήρσα ἀλένεν ἰκρὰρ ἐτέριμ κι, ποὺ πόγιοὺκ ἀγὴρ τασὴ πὲν ἀχμὰκ τάχι γιουβαρλαμαγὴ σηναγιὴπ, μόυκτετὶρ ὀλάμαγιηπ, πιτζαρέ οὺ σαφλὴκ βὲ ἀκηλσηζληγημὴ τετζρόυπὲ ἐϊλετίμ. Ὂλ σεπεπτὲν ἰστιφὰ ἐτερὲκ, κουββετιμτὲν οὺστοὺν ὀλὰν ἰσὶ Ἰακωβὰ τὲρκ ἐϊλετίμ. »

(Ἐκ τῆς Φιλοθέου Ἀδολεσχίας Εὐγενίου Βουλγάρεως.)

Ἰστὲ Μόυελλὶφ ἐφέντι, τερτζόυμὲ ἐτερὲκ, κεντὶ χαλιντὲ πηραγὴπ οὺζοὺν κησσὰ πὶρ σέϊ τάχι ἰλαβὲ βὲ ἰζαχὰτ ἐτμεγὶ ἰστέμεγιπ, γιάλην ηζ καριούνη κιραμὴν μόυταλαασηνὰ ἰχαλὲ βὲ ταβσιγὲ ἐτερὲκ, σοὺ χαλτὲ σιμτικὶ ζεμανὴν τζοπανλαρηνὴν χαλλερινὲ ἂζ τζὸκ πιζὶμ τάχι βουκουφιγετιμὶζ πουλητηγηντὰν, ἄντζακ Ἱερεμίας πεϊγαμπὲρ ἰλὲ χὲμ ἀβὰζ ὀλαρὰκ τέριζ κι, « Βάϊ μεραμὴν κογιουνλαρηνὴ χελὰκ οὺ περουσὰν ἐτὲν τζοπανλαρά ! » Ἱερ. ΚΓ'. παπὴν 1 ἀγετὶ, βὲ 2 βὲ 3 ἀγετλὲρ ἰλὲ περαπὲρ Ἰεζεκ. πεϊγαμπερὶν τάχι ΛΔ'. παπηντὰν 1—7 ἀγετλερὶ τε μόυταλαὰ πουγιουρμαλαρηνὴ, βὲ ἰσποu πεϊγαμπερλερὶν μεζκόὺρ παπλαρηντὰ ζὶκρ ὀληνὰν ἀγετλερὶν μόυταλαασηντὰν σιμτικὶ τζοπανλαρὰ ὀλὰν μουσαπεχατηνὴν μόυταλαασηντὰν νέ τερετζετὲ μόυτεεσόὺφ βὲ μόυτεεσὶρ ὀλουρλὰρ ἰσὲ, τερετζεσινὲ νισπέτεν Χὰκκ Τααλα χαζρετλερινὴν χουζουρουνὰ τεβαζοὺϊ κάλπιλε γιακλασαρὰκ, Ρὰππ κεντὶ σόυρόυλερινὲ ἀτὶλ, φαζὴλ, λαγιὴκ βὲ μόυσταχὰκ τζοπανλὰρ βὲ χοτζαλὰρ ταγὶν πουγιουρσὴν τεγιοὺ νιτὰ βὲ νιγιὰζ ἐτελίμ· Ἀμήν!

ΙΩΑΝΝΗΣ Α. ΑΓΝΙΑ ΟΓΛΟΥ

Νίγδε, Ἰανουάριος 12/24, 1887

ΚΑΪΣΕΡΙΓΕΤΕ ΠΑΖΗ ΟΥΪΓΟΥΝΣΗΖΛΗΚΛΑΡ

Πὶρ μόυττεττὲν περοὺ ἀτὲτ ὀλὰν τὰς τόγιόυσόὺ Ἰσλὰμ τελικανληλαρηνὴν ἰκὶ πόλόὺκ ὀλαρὰκ μάχζα ἰμὰλ ὀλουνμὴς σαπὰν ἰλὲ σεπὶτ σουρεττὲ γεκτικερὶ οὺζερινὲ χόυτζόυμλε πὲκ φενὰ πὶρ σουρεττὲ τασλαμακτὰ ὀλτηκλαρηντὰν, ταραφεϊντὲν καρὰ γιαρηλμὰ, κὸζ τζηκγὰ, τὶς κηρηλμὰ τεχλικελερὶ τάϊμα βουκοὺ πουλμακτὰ ὀλτηγηντὰν, ἐσέττι τερετζετὲ μετζρούχ καληρλὰρ, βὲ τζὸκ τεφὰ τάχι γεκτικερὶ οὺζερινὲ χόυτζόυμλε σηκησὰν ταρὰφ φιραρὲ μετζποὺρ ὀλοὺπ ἀνλερτὲν τερτέστ ἐτιλὲν ἐσιρλερὶ ταράφη μόυζαφφὲρ ἰνσαφσηζτζα τὰρπ βὲ μετζρούχ κηλτηκτὰν σόγγρα τὲρκ ἐτερλέρ. Ποὺ μουζὶρρ ἀτὲτ σεχριμιζὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ σοὺϊ τεεσιρὶ μουτζὶπ ὀλαρὰκ τζὸκ τεφὰ τζαττετὲν μιροὺρ ἐϊλεγὲν γιολτζοὺ τουρμαγὰ, βὲ γιὰ τζαττεΐ μεζκόυρετὲν ἰρτιτὰτ ἐτμεγὲ μετζποὺρ ὀλούρ.

Κέζαλικ Χριστιανλαρτὰν πιρινὶν τζεναζὲ ἀλαγιὴ καπριστανὰ κιτμὲκ οὺζρὲ φιλὰν πὶρ τζαττετὲν μιροὺρ ἐτὲρ ἰκὲν, Ἰσλαμλαρτὰν πὶρ κατζὴ τζεναζεγὶ ὂλ τζαττετὲν κετζίρμεγιπ, ἀχὲρ πὶρ τζαττετὲν κετζιρμελερινὲ ἰτζπὰρ ἐτερλὲρ, βὲ σοκακλαρτὰ Χριστιὰν τζοτζουκλαρηνὴ τόγερλὲρ, Τεκκὲ ὀνοὺ παζὰρ γεριντὲ ἐλλεριντὲ πουληνανὴ τζέπρεν ἀληρλὰρ βὲ τόγερλὲρ, χανελερὶ τασλαρλὰρ, χάττα μόυτεπὲρ πὶρ ζατὴν κελὶν κηζηνὴν βεφατήϊλε κετζὲν τζαρσένπιχ κόυνοὺ χαζὶν τζεναζὲ ἀλαγιηνὴν ἰτζρασὴ ἐσνασηντὰ πὶρ τακὴμ Ἰσλαμλὰρ τζεναζὲ ἀλαγιὴ οὺζερινὲ χόυτζόυμλε ἀλαϊτὰ χαζὴρ πουληνανλαρτὰν πὶρ κατζηνὴν καφαλαρηνὴ γιαραρλὰρ, βὲ παππασλὰρ κεντὶ ἀγίν οὺ ἀτετλερινὶ ἰτζρὰ ἐτέμεγιπ φιραρὲ μετζποὺρ ὀλουρλὰρ ἰσέ τε, ἀλαϊτὰ πουληνὰν πὶρ κάτζ τζεσοὺρ κιμσελὲρ ἄντζακ πιρινὶ τερτέστ ἐϊλεγὶπ γιακηντὰ πουληνὰν μερκεζτὲν ἰκὶ ζαπτιγὲ κετιρτερὲκ ἀνὰ τεσλὶμ ἐϊλερλέρ. Χὲμ τάχι ἀλαϊτὰ πουληνὰν πὶρ κάτζ ζεβάτη μόυτεπεράν βουκουατὴ Χόυκόυμέτι Σενιγεγὲ πεγιὰν ἐτμὲκ ἰτζόὺν κιτὶπ ζαπτιγὲ γιόὺζ πασησηνὰ ἰχπὰρ ἐϊλερλὲρ, ὂλ τάχι « Χέριφλερ, ποὺ ἀτεμὶ τόγέρσινιζ τε καπαχατηνηζὴ καπατμὰκ ἰτζόὺν μι πουραγιὰ κελτινίζ;» τζεβαπηνὴ βερίρ· λάκιν ὂλ μόυτεπερὰν χόυκόυμέτι μαχαλλιγενὶν βαζιφεσιζλιγινὲ γάγετ μεΐγιοὺς ὀλαρὰκ, ποὺ νὲβ οὺϊγουνσηζληκλαρὴν μενὶ ἰτζόὺν Ταχιλιγὲ βὲ Ἀτλιγὲ ναζαρετλερινὲ τηλεγρὰφ κεσιτὲ ἐτμεγὲ μετζποὺρ ὀλουρλάρ. Πατισαχημὴζ ἀταλετπερβὲρ Ἐφεντιμιζὶν χόυκόυμέτι ἀτιλεσὶ τζανιπιντὲν ποὺ νὲβ φεναληκλαρὴν μενινὲ οὺμίτι καβιμίζ βάρ τηρ.

* * *

Καϊσεριγε, Ἰανουάριος 13/25, 1887

ΠΙΡ ΜΕΚΤΟΥΠΑ ΤΖΕΒΑΠ

Ἰζμυρτὲν πὶρ τόστ ταραφηντὰν ἀλτηγημὴζ πὶρ μεκτουπτὰ, Ἀγγελιαφοροσοὺν μουχτασὰρ ρουζναμεσιντὲ μόυντεριτζ πόστα νιζαμναμεσὶ ταριφασὴ μουτζεπίντζε ἀχὲρ πὶρ βιλαγετὲ πὲς νόυσχὲ γαζέτα κόντερμὲκ ἰστεγὶπ οὺτζρετινὶ βερτιγιντὲ ποσταχανὲ μεμουροὺ πὶρ κάτζ μισλὶ οὺτζρὲτ ταλὲπ ἐττιγὶ ἰσὰρ ὀλουνοὺπ, ποὺ παπτὲ ἐφκιαρημηζὴν πιλτιριλμεσὶ ρετζὰ ὀληνμασὴ οὺζερινὲ χουσούση μεζκόυρὴ ἰφατὲ ἰτζόὺν Γενὶ Δζαμὶ ποσταχανεσινὲ μόυρατζαατημηζτὰ, ρουζναμεμιζτὲ μόυντεριτζ ὀλὰν ταριφανὴν τογροὺ ὀλτηγὴ, ἄντζακ ἐμανὲτ βὲ ποὺ κιπὶ ἐσγιὰ μόυστεσνὰ τουτουλατζαγὴ τζεβαπὴ ἀλημὴζ ὀλμαγὶν, κερὲκ μόυμαϊλέϊχ ποστημηζὴν βὲ κεπὶλ τζόυμλε καριουνημηζὴν μαλόυμοὺ ὀλμὰκ οὺζρὲ πεγιάνη κεϊφιγετὲ μόυσαραὰτ ἐτέριζ.

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρuμὶ Φεβρουάριος 7, βὲ Ἀλαφρ. Φεβρουάριος 19, 1887

ΕΥΡΩΠΑΝΗΝ ΧΑΛΗ ΧΑΖΗΡΗ

Χὲρ νὲ κατὰρ ποὺ χαφτὰ ζαρφηντὰ Εὐρωπάτζα πόγιοὺκ πὶρ τεπὶτιλὰτ χαπερὶ ἀλήνμαμηξ ἰσὲ τε, οὔλουμεν γὶς ὀλουντουγουνὰ κὸρὲ, χάλη χαζὴρ ἐγιγὲ γιοὺζ τουτμοὺξ τουρ. Ποὺ χουσουστὰ «Τάϊμς» σὸϊλὲ τεμὶξ τιρ· «Τέρχαλ πὶρ μουχαρεπὲ ζουχοὺρ ἐτετζὲκ κιπὶ κετζὲν χαφτὰ ζαρφηντὰ χὲρ κὲς οὔζερινὲ πὶρ ἀγηρλὴκ πασμακτά ἰτι, φάκατ σίμτι ἀσαγισὶν πακασηνὰ ταὶρ πὶρ τερετζὲ ζιγιατὲ οὐμὶτ βὰρ τηρ. Μαλιγέτζε γὶς ἐτιλὲν ἰζτιρὰπ κετζμεκτὲ τιρ, βὲ χάττα Φρανσατὰ πιλὲ πολιτικὰ οὐφουκουνοὺ καπλαγιὰν πουλουτλαρὴν ταγηλμακτὰ ὀλτηγὴ γὶς ἐτιλμεκτὲ τιρ.»

Ἴσπου τεπὶτιλατὴν σεπεπλεριντὲν πάζηλαρη ζάτεν κετζὲν χαφτατὰν τασμὶμ ἐτιλμεκτὲ ἰτι. Κετζὲν χαφτὰ ζὶκρ ἐττίγιμὶζ οὐζρὲ, Ἀλμὰν Καθολὶκ ἐπισκοποσλαρὴ ταραφηντὰν βεριλὲν ταλιμὰτ, πὶζζατ Πάπα χαζρετλερινὴν ἐμρινὲ μὀυστενὶτ ἰτι. Μούσαριλεϊχὶν σὴρ κιαπιπὶ Καρδινὰλ Δζακοπὶν Μούνιχτὲ πουλουνὰν Πάπα βεκιλινὲ, Ἀλμανιατὰ πουλουνὰν Καθολικλερὶν ἀσκερὶ γετὶ σενὲ μούττετὶν καπουλινὲ μουαβενὲτ ἐτμελερινὶ ταβσιγὲ ἐτμὶξ ἰτι. Πάπα χαζρετλερὶ μεσελενὶν σιγιασὶ τζιχετιντὲ κεντὶ ἐφκιαρηνὴ πεγιὰν ἔτμεγιπ, ἄντζακ κεντὶ μακσετινὲ, γιάνι ρουχπανλαρὰ ἀὶτ ὀλὰν κανουνλαρὴν ζιγιατὲ τατιλινὲ ναὶλ ὀλσοὺν ἰτζοὺν ποὺ χουσουστὰ Ἀλμὰν χοὺκούμετινὲ γιαρτὴμ ἐτμὲκ ἐμελιντὲ πουλουντοὺ. Χὲρ νὲ κατὰρ Ἀλμανιατὰ μουκὶμ Καθολὶκ ρουχπὰν κιρουγινὶν ρεϊσὶ μακαμηντὰ πουλουνὰν Δόκτωρ Βένδορστ ποὺ χουσουστὰ Παπανὴν ταβσιγεσινὶ πινλέμεγετζεκλερινι πεγιὰν ἐτμὶξ ἰσὲ τε, Πάπα χαζρετλερινὶν βεσατατηνὴν κελετζὲκ ἰντιχὰπ οὔζερινὲ πίλα σόυπχὲ πόγιοὺκ τεεσιρὶ ὀλατζὰκ τηρ. Ἀλμανιατὰ ζὰνν ὀλουντουγηνὰ κὸρὲ, γενὶ Ραϊχσταγτὰ Πρὲνς Βὶζμαρκ ἐκσεριγὲτ καζανατζὰκ, βὲ ποὺ χουσοὺς σουλχὴν πακασηνὰ πὶρ ἀλαμὲτ ὀλατζὰκ τηρ. Ἔγερ Ἀλμὰν ὀρτουσηνὰ ζιγιατὲ τακβιγὲτ βεριλὶρ ἰσὲ, ποὺ γιολτὰ Φρανσανὴν τεταρικιάτη ἀσκεριγεσινὲ πὶρ μουκαπελὲ ὀλμοὺξ ὀλμάκλε Πρὲνς Βιζμαρκὴν μουχαρεπεγὲ ἀτζελὲ ἐτμεγὲ πὶρ σεπεπὶ ὀλμαγιατζὰκ τηρ. Ἀλμανία ἰντιχαπὴ ὀνουμούζτεκὶ παζὰρ ἐρτεσὶ βουκοὺ πουλατζαγηντὰν, μεμοὺλ ἐτέριζ κι κελετζὲκ νούσχεμὶζτε ἰντιχαπὰτ παπηντὰ τεκμὶλ χαπὲρ βερὲ πιλετζέγιζ.

«Τὰν» βὲ «Δέπα» γαζεταλαρηνὴν πεγιανηνὰ κὸρὲ, Ρουσία χούκούμετὶ Σὲν Πετερσβουργτὰ πουλουνὰν Φράνσα ἐλτζισινὲ Ἀλμανιανὴν Φράνσα οὔζερινὲ χούτζοὺμ ἔτμεγετζεγινε ταὶρ τεεμινὰτ βερμὶξ τιρ. «Δέπα» γαζετασηνὴν πεγιανηνὰ κὸρὲ, Μ. Γίερς Ἀλμανιανὴν Φράνσα χακκηντὰ ὀλὰν νιγιατηνὰ ταὶρ Πρὲνς Βιζμαρκτὰν ἰζαχὰτ ἰστεμὶξ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ τάχι Βίλχελμ Ἰμπερατωρὰ γιαζαρὰκ ποὺ χουσουστὰ κεντινὲ μαλούμὰτ βεριλμεσινὶ ἀρζοὺ ἐϊλεμὶξ τιρ. Ποὺ ἰκὶ σουαλὰ τάχι Ἀλμανιανὴν Φράνσα οὔζερινὲ χούτζοὺμ ἐτμεγὲ πὶρ κὸνὲ μακσετὶ ὀλματηγη τζεβαπὴ βεριλμὶξ τιρ. Κὸντ Χέρπερτ Βίζμαρκ τάχι Φηρανσανὴν Περλὶν σεφιρινὲ ἄϊνι χουσουστὰ τεεμινὰτ βερμὶξ τιρ.

Φρανσανὴν ἀσουτὲ πὶρ χαλτὲ πουλουνμασὴ τάχι ἐγὶ πὶρ ἀλαμέτ τιρ. Ἀλμανιατὰ ρεσμὶ πὶρ σουρεττὲ ὀλαρὰκ Φρανσηζλαρὴ χουσουμετὲ ταχρὶκ ἐτιτζὶ πὶρ τζὸκ σεϊλὲρ σοϊλενμὶξ ἰσὲ τε, Φρανσηζλὰρ ἀτεσὶ πὶρ μιλλὲτ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ πιλὲ τιβανέτζε πὶρ ἀτὴμ ἄλμαμηςλαρ τηρ. 86,000,000 φρὰνκ πίλα μούπαχεσὲ ταχσὶς ὀλουντοὺ, πουνοὺν σεπεπὶ ἰσὲ μούπαχεσὲ ἐσνασηντὰ μουχαρεπὲ κορκουσηνὴ ἀρτηρητζὴ σὸζ σοϊλενμεσινὶν ὀνούνοὺ ἀλμὰκ ἰτζοὺν ἰτι. Βὲ Ταϊμσὴν Παρὶς μουχπιρινὶν πεγιανηνὰ κὸρὲ, τεταρικιάτη ἀσκεριγενὶν ἰκμαλὴ ἰτζοὺν γιάλνηζ 86 μιλλιὸν τεγὶλ, ἄντζακ 400 μιλλιὸν φρὰνκ λαζὴμ ἰμὶξ.

Κὸντ Ροπιλαντὴν Ἰταλιανὴν Χαριτζιγὲ νεζαρετιντὲ καλμασὴ τάχι ἀσαγισὶν πακασηνὰ μούσαϊτ τιρ. Σαὶρ γὶτζ πὶρ ἀτὲμ κερὲκ ταχὶλεν βὲ κερὲκ χαρίτζεν μούσαριλεϊχὶν χαὶζ ὀλτηγὴ νουφουζὰ μαλὶκ ὀλάμαγιατζακ ἰτι, βὲ χὲρ κὸνὲ πὶρ τεπὶτιλὰτ σουλχὴν πακασηνὰ χαλὲλ κετιρμὲκ ἀττ ὀλουνατζάκ ἰτι. Χὲρ νὲ κατὰρ βούκελὰ πουχρανὴ κούλλιγεν τὲφ ὀλμαμηξ ἰσὲ τε, Κρὰλ Χούμπερτ βούκελὰ τεσκιλινὶ γίνε Μ. Δεπρετισὲ ἰχαλὲ ἰλὲ Κὸντ Ροπιλαντὴν τάχι βούκελαγιὰ ταχὶλ ὀλμασηνὰ ταὶρ ταλιμὰτ βερμὶξ τιρ. Κραλὴν, πὰξ βεκιλτὲν πασκὰ πὶρ μεμουρὴ ἐββέλτζε ἰσὸρ ἐτμεσὶ χαρὶκ οὐλ ἀτὲ πὶρ σεϊ ὀλτηγηντὰν, Κὸντ Ροπιλαντὴν χουσουσὶ πὶρ σουρεττὲ ζὶκρ ὀλουνμασὴ Κρὰλ χαζρετλερινὶν Κὸντ Ροπιλαντὰ χουσουσὶ πὶρ ἐχεμμιγὲτ βερτιγινὲ πὶρ τελίλι κιαφὶ τιρ.

Κρὰλ Χουμπερτὶν ἴσπου μουαμελεσινὶν πὶρ σεπεπὶ τάχι σοὺ ὀλμὰκ κερὲκ τιρ· 1882 τὲ Ἀλμανία, Αὐστρία βὲ Ἰταλία ἀρασηντὰ πὲξ σενὲ μούττὲτ ἰτζοὺν πὶρ ἀκτὴ ἰττιφὰκ βουκοὺ πουλμοὺξ ἰτί κι, ποὺ μούττὲτ πὶρ κάτζ ἀϊτὰν γιτὰμ πουλατζὰκ τηρ. Ἀλμανία ἰλὲ Αὐστρία ἴσπου ἰττιφακὴν τετζεττούτούνὲ ἀρζουκὲξ ἰκὲν, Κὸντ Ροπιλαντὴν μούρεββιτζι ἐφκιαρὴ πουλουνὰν «Ὀπινιόνε» γαζετασηντὰ νέσρ ἐτιλὲν πὶρ πεντὲ κὸρὲ, Κὸντ Ροπὶλαντ Ἰταλιανὴν μούμκὶνι μερτεπὲ ἰστιφατὲ ἐτὲ πιλμεσὶ ἰτζοὺν σίμτι ποὺ ἰττιφακὴν τετζεττούτινὶ τεεχὶρ ἐτμεκτὲ ἰμὶξ. «Ὀπινιονε» νὶν πεγιανηνὰ κὸρὲ, ποὺ ἰττιφακτὰν μακσὲτ σουλχὴν πακασὴ ἰλὲ οὔτζ τεβλετλερὶν ἀραζίτζε τεμαμιγετινὶ τεεμὶν ἐτμὲκ ἰμὶξ. Ἴσπου μουχὶμμ μούζακερενὶν Κὸντ Ροπιλὰντ βασηταςήλε ἰκμαληνὰ Κρὰλ Χουμπερτὶν ἀρζουκὲξ πουλουνμασὴ τασὶ τιρ. Χαβὰς μουχπιρινὶν Ρωματὰν κεσιτὲ εϊλετιγὶ πὶρ τηλεγραφὰ κὸρὲ, «Ὀπινιόνε» «Κὸντ Ρόπιλαντ μούχτεμὲλ ὀλὰν μουχαρεπενὶν νιχαγετιντὲ Ἰταλία ἰτζοὺν πὶρ πετὲλ γιὰ ταζμὶν ταλὲπ ἐτμεκτὲ τιρ» τεμὶξ. Φάκατ «Ἰσταμποὺλ» γαζετασὴ μεζκοὺρ πεντὶ ἐλιντὲ ὀλτηγὴ χαλτὲ ποὺ τηλεγραφὴ τεκζὶπ ἐτμεκτὲ τιρ.

Μ. Κατκωφὴν γαζετασηντὰ νέσρ ἐτιλμὶξ ὀλοὺπ, κετζὲν χαφτὰ ζὶκρ ἐττίγιμὶζ πεντὶ τάχι φαϊτελὶ ὀλὰ πιλίρ. Ποὺ πεντὶ Ἀλμανιανὴν ἀσκερὶ φηρκασηνὰ Πρὲνς Βιζμαρκὴν ἰχτιμάλεν ζάτεν ἐγὶ πιλτιγὶ σοὺ χονσουσὴ, γιάνι Ἀλμανία ἰλὲ Φράνσα ἀρασηντὰ πὶρ μουχαρεπὲ ζουχουρηντὰ Ρουσιανὴν πιταραφληγηνὰ κούβενιλμὲζ ὀλτηγηνὴ τεφχὶμ ἐτμὶξ τιρ. Βιέννα γαζεταλαρὴ μεζκοὺρ πεντὶ πὶρ σεϊ γερινὲ κόμαγιορλαρ. «Νάγε Φράγε Πρέσε» γαζετασὴ ἰσὲ «Μ. Κατκωφὴν ἐφκιαρήντζα Ἀλμανία γιὰ Αὐστριαγιὴ τὲρκ ἐτμελὶ, βὲ γιὰ Αὐστριαγιὴ βιχαγὲ ἐτμεσινὶν νετιτζεσινὶ τζεκμελί τιρ. Φάκατ πὶζ, Ρουσιαγιὴ ραχὰτ τουρτουρὰν χέμαν Ἀλμανία ἰλὲ Αὐστρία ἀρασηντὰ ὀλὰν ποὺ ἰττιφὰκ ὀλτηγηνὴ τασtὶκ ἐτέριζ» τεμὶξ τιρ. «Τάκπηλατ» γαζετασὴ τάχι, «Ρουσία ἰλὲ ὀλὰν πὶρ ἰττιφὰκ Ἰμπερατωρὴν, βὲ πινάεν ἀλέϊχ μούσαριλεϊχὶν νασιχατζησὴ πουλουνὰν Μ. Κατκωφὰ μιννεττάρηζ» τεμὶξ τιρ. Πασκὰ πὶρ γαζέτα τάχι «Αὐστρία Ρουσία Ἰμπερατωρηνὴν ἰντιντὲ πόγιούτζεκ πὶρ Βουλγαριστάν τηρ· κερὲκ Σοφιατὰ πουλουνὰν χεϊγέτι νεγιαπὲτ βὲ κερὲκ Αὐστρία βούκελασὴ Ρουσία Ἰμπερατωρουνὰ πογιοὺν εϊμελὶ τιρλέρ. Ρουσία Ἰμπερατωροὺ πούτοὺν Πάλκαν σίπχι τζεζιρεσινὲ χοὺκμ ἐτμετικτζε ἰκτιφὰ ἐτμέζ. Πὲκ ἀλὰ, κελσὶν βὲ ἰστετιγινὶ ἀλμαγὰ τζαλησσὴν» τεμὶξ τιρ.

Ἔγερ Ἀλμανία Φράνσα ἰλὲ Ἀλμανία ἀρασηντὰ μουχαρεπεγὲ σεπὲπ ὀλοὺρ ἰσὲ, Αὐστρία ἐχαλισινὶν ἔκσερ κησμηνὴν ἰστιράκη χισσινὶν Φράνσα ἰλὲ ὀλατζαγηνὴ τάχι ζὶκρ ἐτμὲκ κερὲκ τιρ. Ἀλμανιανὴν Φράνσα οὔζερινὲ χούτζοὺμ ἐτμεσὶ κερὲκ Αὐστρία βὲ κερὲκ πασκὰ μεμλεκετλερὶ πὸξ γερὲ τεχλικεγὲ τούτζὰρ ἐτετζεγιντὲν, Αὐστρία ἐχαλισὶ Ἀλμανιανὴν χούκμούνοὺ ναχὰκκ ἀττ ἐτετζεκλέρ. Βὲ ζάτεν Ἀλμανιανὴν μουχαρεπεγὲ χαζηρλανμασὴ πορσατὰ φονδολαρὴν τούσοὺπ γιούκσελμεσινὲ μουτζὶπ ὀλοὺπ, πὶρ τζὸκ Αὐστριαληλαρὴν πόγιοὺκ ζιγιανὰ οὐγραμαλαρηνὰ σεπὲπ ὀλμοὺξ τηρ, βὲ ἀνλὲρ ποὺ ζιγιανλαρηνὴν μουτζιπὶ Πρὲνς Βιζμαρκὴ ἀττ ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

Αὐστρο-Μαδζαριστὰν ἐντζούμενινὶν Μάρτιος 1 τὲ ἰτζτιμὰ ἐτετζεγινὲ ταὶρ καρὰρ βεριλμὶξ τιρ. Ἰκὶ σηνὴρ ἀσακὶρι ρετιφενὶν λεβαζιμάτη ἀσκεριγεσινὶν τεταρικὶ ἰτζοὺν Φεβρουάριος 15 τὲ Αὐστρία μετζλίσι μεπουσαννηντὰν 12,000,000 φιορὶν, βὲ Μαδζαριστὰν μετζλίσι μεπουσαννηντὰν 7,000,000 φιορὶν ταλὲπ ὀλουνμηξ τηρ. Ρουσιανὴν Αὐστρία χουτουτηντὰ ἀσκὲρ τοπλατηγηνὰ ταὶρ Αὐστριατὰ σουγιοὺ πουλὰν πὶρ τεβατοὺρ γαζεταλαρτὰ τεκζὶπ ὀλουνμηξ τηρ.

Φράνσα ἰλὲ Ἀλμανία ἀρασηντὰ πὶρ μουχαρεπὲ ζουχουρηντὰ Πελδζικανὴν πὶ ταραφληγὴ τεβλετεϊντὲν πιρὶ ταραφηντὰν νάκζ ἐτιλὶρ ἰσὲ, Ἰγγιλτερρανὴν νὲ ἐτμεσὶ βατζὶπ ὀλτουγηνὰ ταὶρ Ἴγγλιζ γαζεταλαρηντὰ μούπαχεσελὲρ ὀκουνμακτὰ τηρ. 1870 τὲ Φράνσα ἰλὲ Ἀλμανία ἀρασηντὰ μουχαρεπὲ ὀλτουγὴ βακὶτ Ἰγγιλτέρρα μουχαρρὶπ ἰκὶ τεβλετλερὲ ταραφεϊντὲν πιρὶ Πελδζικανὴν πὶ ταραφληγηνὰ τοκουνὴρ ἰσὲ, Ἰγγιλτερρανὴν ἀνὴν χασμὶ ἰλὲ πιρλεσετζεγινὶ πεγιὰν ἐτμὶξ ἰτι. Ἴγγλιζ γαζεταλαρὴ σίμτι Ἰγγιλτερρανὴν πόϊλὲ πὶρ πεγιανατὰ ἰχτιγιατζὴ ὀλματηγηνη, ἄντζακ σάγετ Πελδζικανὴν πὶ ταραφληγηνὰ τοκουνηλὴρ ἰσὲ, Ἰγγιλτερρανὴν πορτζὴ σάτετζε πουνὰ καρσὴ προτέστο ἐτμὲκ ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἴγγλιζ γαζεταλαρηνὴν ἴσπου πεγιανατὴ Πελδζικανὴν τεατζτζοὺπ βὲ μεϊγιουσιγετινὶ μουτζὶπ ὀλμοὺξ τηρ.

Βὲλ χασὴλ Ἀλμανία ἰλὲ Φράνσα ἀρασηντὰ πὶρ μουχαρεπὲ ζουχουρὴ κορκουσὴ κούλλιγεν ζαὶλ ὀλμαμηξ ἰσὲ τε, ἐκσιλμὶξ τιρ. Λονδρατὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κὸρὲ, «Ταϊμσὴν» Φεβρουάριος 15 τὲ νέσρ ἐτιλὲν νούσχεσὶ «Γάρπ ἀχβάλη σιγιασιγεσινὶν κέσπι σαλὰχ ἐττιγινὶ» πεγιὰν ἐτμεκτὲ ἰμὶξ.

Πόγιοὺκ τεχλικὲ σίμτι Ρουσία ταραφηντὰν ὀλτουγὴ γὶς ὀλουνμακτά τηρ. Ρουσία σίμτι

100,000 νεφερτὲν ἰπαρὲτ ὀλὰν πὶρ φηρκάϊ ἀσκεριγεγὶ σιλὰχ ἀλτηνὰ τζαγηρμὴξ τηρ. Πρὲνς Βίζμαρκ σίμτι Ρουμανία βὲ Παλκὰν σίπχι τζεζιρεσιντὲ πουλην ὰν σάϊρ τούβέλι σαγιρενὶν μουαβενετίϊλε Ρουσιαγιὴ γεριντὲ ραχὰτ τουρτηρμὰκ ἰτζοὺν Αὐστρία, Ἰταλία βὲ Ἰγγιλτέρρα ἀρασηντὰ πὶρ ἰττιφὰκ χουσουλινὲ τζαλησμακτά τηρ. Ποὺ ἰττιφὰκ χουσουλὲ κελτίκτε, σάγετ Ρουσία μούττεφὶκ τεβλετλὲρ ἰλὲ χαρπὰ τουτηλατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ὅλ βακὴτ Ἀλμανία τάχι Φρανσαγιὴ ζὰπτ ἐτετζέκ τιρ.

Χαπεσὶ Ἰταλιαληλὰρ οὐζερινὲ χούτζουμὲ ταχρὶκ ἐτὲν τάχι Χαπεσισταντὰ πουλην ὰν Ρουσία μασλαχατκούζαρλαρὴ ὀλτουγὴ ζάνν ὀλουνμακτά τηρ. Ποὺ σεΐ Ἰταλιανὴν Ρουσία ἀλεϊχιντὲ ὀλὰν πὶρ ἰττιφακὰ κιρμεσινὲ ταὶρ πὶρ τεσβικὰτ ὀλατζάκ τηρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Φεβρουάριος 6 τὰ Μούττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ Πεγιὰζ Νὲχρ οὐζεριντὲ πουλουνὰν κόπρουτὲ πὲκ τεχσετλὶ πὶρ καζὰ βουλοὺ πουλμοὺξ τηρ. Καναδανὴν Μοντρίελ σεχρινὲ κιτμεκτὲ ὀλὰν πὶρ σημεντηφὲρ καταρὴ κιτζὲ γιαρησντὰν ἰκὶ σαὰτ σόγγρα ποὺ νὲχρ οὐζεριντὲν κετζμεκτὲ ἰκὲν, σημεντηφὲρ χαττλαρηντὰν πιρὶ κηρηλμάκλε τὸρτ βαγὸν 70 ἀγιὰκ γιούκσεκλικτὲν νεχρὲ τουσμοὺξ τιρ. Βαγονλαρτὰ ὀλὰν σοπαλαρτὰν βαγονλαρὴν ταχταλαρὴ τουτουσοὺπ, πάτεχου ἀλὲβ κόπρουγὲ σιραὲτ ἐτμὶξ τιρ. 60 κατὰρ ἀτεμὶν ποὺ καζαγιὰ κουρπὰν κιττικλερὶ ταχμὶν ὀλουνμακτὰ ὀλοὺπ, ἀνλερτὲν πάζηλαρη ἀσαγὴ τουσμέκλε σαϊρλὲρ ἰσὲ ἀτεστὲ τιρὶ τιρὶ γιαναρὰκ τελὲφ ὀλμοὺξ τηρλάρ. Βαγονλαρτὰ σόπα κουλλανμὰκ τάϊμα τεχλικελὶ ὀλτηγηντὰν, πόϊλὲ γερλερτὲ σόπα κουλλανμὰκ κούλλιγεν τὲρκ ἐτιλσὲ σεζά τηρ. Σογοὺκ ἐγιαλετλερτὲν κετζὲν πάζη σημεντηφερλερτὲ βαγονλὰρ λοκομοτιφτὲν πορουλὰρ βασηταςήϊλε κετιριλμὶξ πουχὰρ ἰλὲ ἠσητηλμακτά τηρ. Ποὺ οὐσουλὴν οὐμουμὶ ὀλμασὴ ἀρζουλενετζὲκ πὶρ σεΐ τιρ.

— Τζενερὰλ Ρόπερτς Φεβρουάριος 6 τὰ Πιρματὰν Καλκαταγιὰ ἀβτὲτ ἐτμὶξ τιρ. Χὲρ νὲ κατὰρ μούσαριλέϊχ Πιρματὰ 3 χαφτὰ ταχὰ καλμὰκ ἰστεμὶξ ἰσέ τε, Χινδιστὰν χούκούμετὶ πουνὰ ραζὶ ὀλμαμὴξ τηρ. Τζενερὰλ Ρόπερτς κεντινὶν σὲρτ χὲμ τάχι σουλχπερβερανὲ ὀλὰν μεσλεγὶ ἰλὲ ἀσαγισὶν ἰατεσὶ παπηντὰ πόγιοὺκ ἴξ κὸρμοὺξ τιρ. Μούσαριλέϊχ ἀρατὰ πὶρ σουρατὰ πουρατὰ πὶρ πατηρτὴ τζηκατζαγηνὴ μεμοὺλ ἐτμεκτὲ ἰσέ τε, ἀσηλαρὴν πόγιοὺκ φηρκαλαρηνὴν ταγητηλὴπ σερκερτελερὶ τάχι τούτζάρη μεΐγιουσιγὲτ ὀλτηκλαρηντὰν, βὲ Πούδδα ρεΐσι ρουχανιλερὶ ἰλὲ πὶρ ἰττιφὰκ χουσουλινὲ κελτιγιντὲν, Πιρματὰ μούκτετὶρ πὶρ πολὶς ἰταρεσινὶ κιαφὶ ἄττ ἐτμεκτέ τιρ.

— Φεβρουάριος 6 τὰ Φρανσατὰ σημεντηφερὶν ἰνσασηνὴν ἐλλιντζὶ σενὲ πασησὴ ὀλτηγηντὰν, ποὺ χουσουσὴν τιζκιαρὴ ἰτζοὺν Παριστὲ σενλικλὲρ ἰτζρὰ ἐτιλμὶξ τιρ.

— Φεβρουάριος 8 τὲ Φρανσανὴν Λιὸν σεχριντὲ Ἀτλιγὲ νεζαρετὶ κουρπιντὲ ἰκὶ χουμπαρὰ πατλαγιὴπ χαφίφτζε ἰκὶ πολισὶ μετζροὺχ κηλμὴξ τηρ. Ποὺ μαχαλτὲν ἔπεγι ὀτετὲ κὰν ταμλαλαρὴ μούσαχετὲ ὀλουντηγηντὰν, χιγιανετὶ τερτὶπ ἐτενλερτὲν πάζησηνη τάχι μετζροὺχ ὀλτηγὴ ζάνν ὀλουνμακτά τηρ.

«Σολέϊλ» γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, ἄϊνι σαατὰ Σὲντ Ἐτιεντὲ πολὶς ταϊρεσινὶν πεντζερεσὶ ἀλτηντὰ τάχι πόϊλὲ πὶρ χουμπαρὰ πατλαγιησὴ βουκοὺ πουλμοὺξ τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Καριγιούνη κιρὰμ ποὺ χαφτακὶ νὸυσχεμιζτὲ πεντλερτὲν πιρινὶν οὐζεριντὲ «Μουελλὶφ ταραφηντὰν» ἰπαρεσινὶ ὀκουγιατζακλάρ. Κετζμιστὲ ὀλτηγὴ κιπὶ κελετζεκτὲ τάχι χὲρ χαφτὰ πὶρ πέντι μαχσοὺς νεσρὶ ἀρζουσηντὰ πουλουνμακτὰ ὀλτηγημηζτὰν, πουντὰν πόϊλὲ ποὺ πεντλερὶν ἰσὰρ ἐτιλμεσὶ τενσὶπ ἐτιλμὶξ τιρ. Ὄλ πὶρ πεντλὲρ σάϊρ γερλερτὲν ἀληνμὴς ὀλοὺπ, ἀνλερτὲ σάτετζε πεντὶν ἰτζμάλ οὺ ταφσιλατὴ ἰτζοὺν πάζη τεπτιλὰτ ἐτέριζ· βὲ πολιτικαγιὰ ἀϊτ ὀλὰν πουτοὺν σαχιφελὲρ πιζὶμ καλεμιμιζτὲν τζηκὰρ, φάκατ πέντι μαχσουσημὴζ ἄλεσσεβιγε ἀχλακὰ βὲ μεζχεπὲ ἀϊτ ὀλὰν ματτελὲρ χακκηντὰ ὀλοὺπ, καριγιούνη κιραμὰ τογρουτὰν τογρουγιὰ ὀλὰν τεπλιγατημὴζ τηρλάρ.

«Τὰν» γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, Σὴρ Χ. Δ. Βουλφὴν Πάπη Ἀλιγὲ τακτὶμ εΐλετιγὶ λαϊχὰ πὲρ βέτζχι ζίϊρ τεκλιφλερὶ χαβὶ ἰμὶξ· (1) Μησὴρ ἐμαρετὶ Χούκούμέτι Σενιγενὶν χουκούκη χούκμρανισὶ ταχτηντὰ ὀλοὺπ, Μησὴρ πὲρ βέτζχι σαπὴκ Χούκούμέτι Σενιγεγὲ σενεβὶ βερκισινὶ βερμεκτὲ τεβὰμ εΐλεσίν· (2) Ἐτζνεπιλερὶν Μησὴρ μαχκεμελερὶ χουζουρουνὰ κελμελερινὶ μουὰφ τουτὰν ἀχτναμελερὶν φεσχίϊλε Ἀτλιγὲ νεζαρετὶ Μησηρὰ ἰατὲ ὀλουνσήν· (3) Κερὲκ σοὺλχ βὲ κερὲκ μουχαρεπὲ βακτηντὰ τούβέλι σαϊρενὶν πάχρεν βὲ πέρρεν Μησηρτὰν ἀσκὲρ κετζιρὲ πιλμελερὶ μεζουνιγετίϊλε Μησὴρ πιταρὰφ ἄττ ὀλουνσοὺν· (4) Κερὲκ σοὺλχ βὲ κερὲκ μουχαρεπὲ βακτηντὰ κανάλὴν κέστ οὺ κούζαρηνὰ πὶρ μουμαναὰτ ὅλμασην· (5) Ἀσκὲρ ζαπιταννηνταν ἔκσερινιν Ἴγγλιζ ὀλοὺπ, Ἰγγιλτέρρα χούκούμετινὶν ἀνλερὶν νασπηνὰ μεζουνιγετὶ ὀλσήν· (6) Γενὶ μούσκιλὰτ ζουχουρηντὰ Ἰγγιλτέρρα τέκραρ Μησηρὰ κιρὲ πιλσίν· (7) Τζούμλε τεβλετλὲρ ταραφηντὰν ποὺ τεκλιφλὲρ καποὺλ ὀλούνμαζταν Ἰγγλιζλὲρ Μησηρτὰν τζήκμασηνλαρ. Ἴγγλιζ χούκούμετὶ ποὺ χουσουστὰ ἰττιχὰζ ἐττιγὶ μεσλεγὶ ἀβὰμ καμαρασηνὰ πιλὲ τεπλὶγ ἐτμεκτὲν ἰμτινὰ εΐλετιγὶ χαλτὲ, «Τὰν» γαζετασηνὴν πόϊλὲ πὲρ ταφσὶλ μαλόυμὰτ βερὲ πιλμεσὶ πίζτζε ἀνλασηλμὰζ πὶρ σεΐ τιρ. Σόϊλέ κι ἴσπου πεγιαναθὴν μεζκοὺρ μεσχοὺρ γαζετανὴν μουχπιρλεριντὲν πιρινὶν ζάνν οὺ ταχμινὶ ὀλμασὴ ἰχτιμάλ τηρ.

— Ἰστανποὺλ γαζετασηνὴν Σαμσοὺν μουχπιρινὶν πεγιαννηνὰ κόρὲ, ὅ ἰσκελετὲν 1886 τὰ, 1885 τὲ ὀλὰν ἰχρατζατὴν οὐτζ μισλὶ ὀλαρὰκ 33 μιλλιὸν κίλο ζαχιρὲ τησαρὴ κὸντεριλμὶξ τιρ. Ποὺ ἰσκελετὲν 1886 τὰ τησαρὴ κὸντεριλὲν τουτοὺν τάχι 4 μιλλιὸν κίλο μηκταρηντά τηρ. Βὲ 1886 τὰ μεζκοὺρ ἰσκελεγὲ ὀλὰν ἰτχαλατὴν κηϊμετὶ 1885 τὲ ὀλαντὰν 1,658,000 φρὰνκ ζιγιατὲ ἰμὶξ.

— Λεβὰντ Χεραλτὴν πεγιαννηνὰ κόρὲ, Ἀσιάϊ σουγρατὰ πουλουνὰν Ἐρμενὶ μεκτεπλερινὶν ναζηρὴ Σαρηγιὰν ἐφέντι πόγιοὺκ πὶρ ἰττιχὰμ ἰλὲ χούκούμὲτ ταραφηντὰν τὲρ τὲστ ἐτιλμὶξ τιρ. Φάκατ πάτεχου ἰτζρὰ ἐτιλὲν τεφτὶξ οὺ τετκικαττὰν ἰττιχαμλαρὴν πὶ ἐσὰς ὀλτηγὴ ἀνλασηλμάκλε ἀζὰτ πρακηλμὴξ τηρ.

— Ροὺμ Πατρίκι τζετιτὶ πεσιντζὶ Διονύσιος ἐφέντι χαζρετλερὶ κετζὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ ἀκσαμὴ σεχριμιζὲ μούβασελὲτ εΐλετί. Μούσαριλέϊχ πόγιοὺκ ἀλκησλὰρ ἰλὲ ἰστικπὰλ ὀλουντὴ, βὲ φενερλερτὲν πάζηλαρὴ οὐζερινὲ «Χὸξ Κελτινὶζ» ἰπαρεσὶ γιαζηλμὴξ ὀλτουγὴ χαλτὲ, ρενκιαρὲνκ φενερλὲρ ἰλὲ τελαλὲτ ὀλουναρὰκ, Μακρὺ κόϊτὲ Ροὺμ μιλλετὶ μούτεπερανηντὰν πιρινὶν χανεσιντὲ ἰκαμὲτ ἐτμὶξ τιρ. Πατρίκι μούσαριλέϊχ χαζρετλερὶ χουζούρη Πατισαχιγὲ καποὺλ ὀλούντζαγια κατὰρ μούσαφίρετεν ὀρατὰ καλατζακλάρ τηρ.

— Πελγραδτὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρὲ, τζοκτὰν περοὺ κούσατηνὰ μούνταζὴρ ὀλουνὰν Οὐσκοὺπ βὲ Βρέμια σημεντηφερὶ τεκμὶλ ὀλμοὺξ ὀλοὺπ, γιολοὺ τετζρούπὲ ἐτμὲκ ἰτζοὺν λοκομοτιφλὲρ ἴξ ποὺ γενὶ γιὸλ οὐζεριντὲ κιτὶπ κελμεκτὲ ἰμισλέρ.

— «Λεβὰντ Χεραλδὴν» πεγιαννηνὰ κόρὲ, ποὺ σενὲ Παγιαζιδτὲ, Πουλανηκτὰ (Πίτλις) βὲ Πασεντὲ (Ἐρζρούμ) χαϊβανατὰ ταρὶ ὀλὰν ἰλλέτι σαριὲ σιττέτλε χούκμουνοὺ ἰτζρὰ ἐτμὶξ τιρ. Μεζκοὺρ μαχαλλερὶν τζιφττζιλερὶ ζάτεν φακὶρ ὀλοὺπ, κοὺτζ ἰλὲ κετζινμεκτὲ ὀλτηκλαρηντὰν, τερττασληγημηζὴ πεγιὰν ἐτέριζ.

— Μ. Πρέσελ σεχριμιζὲ τέκραρ κελμὶξ ὀλοὺπ, Ἀνατολητὲ σημεντηφὲρ γιαπμὰκ ἰτζοὺν μουζακερετὲ πουλην μακτά τηρ. Χὲρ νὲ κατὰρ Ἰζμὶδ σημεντηφερινὶν τερούνι μεμλεκετὲ τογροὺ τεμτιτινὲ μεζκοὺρ σιρκὲτ ἰλὲ βούκελὰ ἀρασηντὰ πὶρ ἰττιφὰκ χουσουλὲ κελμὶξ ἰτι ἰσέ τε, ἴσπου τετπὶρ Ζάτη Σαχανὲ ταραφηντὰν τασδὶκ ἐτιλμεμὶξ ὀλμάγλε ποσὰ τζηκμὴξ τηρ. Μ. Πρεσελὶν κεντινὲ μουαβενὲτ ἐτὲν σαγιάνη ἰτιμὰτ σερμαγεταρὰν πουλμοὺξ ὀλτουγὴ μερβὶ ὀλοὺπ, σημεντηφὲρ ἰνσασὴ ἰτζοὺν ποὺ σὸν σιρκὲτ ἰλὲ πὶρ ἰττιφὰκ χουσουλὶ μούμκίν τιρ. Ποὺ χουσουστὰ πὶρ καράρη κατὶ βεριλτίκτε καριούνη κιραμὰ πὶρ ἂν ἐββὲλ τεπλιγὲ τζαλησατζάγηζ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Σογοὺκ ἀλμὰ νετιτζεσιντὲν ὀλαρὰκ Ἰμπερατὼρ Βιλχελμὶν σεσὶ ποζουλμὴξ ὀλοὺπ, ὀτασηντὰν τζήκμαμαγα μετζποὺρ ὀλμοὺξ τηρ.

— Σηρπία χαρπιγὲ ναζηρὴ Χορβατώβιτζ ἐφρὰτ τερετζετὲ Ροὺς ταραφταρὴ ἄττ ὀλουντηγηντὰν ἰστιφὰ ἐτμεγὲ ἰτζπὰρ ἐτιλμὶξ ὀλμάγλε βούκελάτζα πουχρὰν χουσουλὲ κελμὶξ τιρ.

— Πάπα χαζρετλερὶ, Ἐρμενὶ Καθολιγὶ Πατριγὶ ρούτπετλοὺ Ἀζαργιὰν ἐφεντιγὶ χουζούρη ἀλισινὲ καποὺλ ἐττιγιντὲ Καθολικλερὲ μεζχέπτζε χούρριγὲτ ἰχσὰν ἐττιγὶ ἰτζοὺν Ζάτη Σαχανὲ χακκηντὰ μέτχ οὺ σενὰ ὀκουμὴξ τηρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Φεβρουάριος 7/19, 1887

Ἐσχάμη Οὐμουμί 14. 26.

Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερί 31. 50.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουστάν

Μετζιτιγέ	107 —	Πόλ	90 22
Μεταλίκ	98 10	Ναπολεών	87 28
Πεσλίκ	102 10	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλήκ	102 10	Λίρα Ἴγγλιζ	110 33

Μανὲτ καΐμέ 9. 95.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ

ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ

Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσού— Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ ΒΕ ΙΛΜΙΓΕ

ΒΕ ΠΕΓΙΤΙΓΕ ΒΕ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΙΣΤ'. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 26, 1887 ΝΟΥΜ. 9

ΜΕΒΑΔΔΗ ΜΟΥΝΔΕΡΙΔΖΕ

	Σαχιφὲ
Τεβπὲ	65
Βαϊζλὲρ ἰτζοὺν νέρεγε πακμαλή ἴζ;	65
Μόυσλιχλὲρ ἰτζοὺν σαγιάνη ἰμτισὰλ πὶρ μισάλ.	66
Σαρκτὰ χαγιάτη τζετιτέ.	66
Ρουγιὰ ἀλεμί	67
Οὐϊκουνὴν ἀζαγιὰ ὀλὰν βεζαΐφί.	68
Μόυτενεββιγέ	69
Χαβατίσι Σεττά.	69
Μεκτοὺπ	70
Σουουνάτη Σιγιασιγέ.	71
Ἀκτζελερὶν Φιγιατή	72

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ. Χὲρ χαφτὰ τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ νέσρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 2, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ 1 σὶμ Μετζιτιγὲ, βὲ πὶρ νόυσχεσὶ 40 παρά τηρ. Ποστὰ οὐτζρετὶ πιζὲ ἀἲτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ἰτζοὺν ταχριρὰτ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ, ἀπονὲ γιαζηλμὰκ, βὲ ποσταγιὰ ἀἲτ μεβὰττ ἰτζοὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Μρ. Πιτὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν
Δ. Κ. ΓΡΙΝ, ΜΟΥΕΛΛΙΦ.
Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ—ΒΕΚΙΛΙ ΜΟΥΕΛΛΙΦ.

ΤΕΒΠΕ

Ριβαγετὲ κὸρέ, πουντὰν πὶρ τζὸκ σενελὲρ ἐββὲλ ἰχτιγιὰρ πὶρ ἐτζνεπὶ Σὰρκ σεχρλεριντὲν πιρινὲ κελτί· ἀνὴν χεϊγετιντὲν οὐζοὺν γιολτζηληκλὰρ ἐτερὲκ ἰρὰκ πὶρ τιγιαρτὰν κελμὶς ὀλτηγὴ πετιχί ἰτι. Μερκοὺμ σεχρὶν ἓν καλαπαληκλὴ ὀλὰν παζαρηνὰ γετιστί· φάκατ χὶτζ πὶρ μακσετὶ γιὸκ κιπὶ κόρουνμεκτέ ἰτι. Ὃ νέ κεντινὶ ἰχατὲ ἐτμὶς ὀλὰν καλαπαληγὰ, νέ παζαρὴν σαματασηνὰ, νέ μαγαζαλαρτὰ τερακόυμ ἐτμὶς ὀλὰν σερβετὲ, νέ ἐνβάϊ ἒλ ἰσλερινὲ, νέ τοπραγὴν χασηλατηνὰ, βὲ νέ τε ματενλερὲ ἐχεμμιγὲτ βερμεκτέ ἰτι, ἄντζακ πικάϊτ πὶρ χαλτὲ τολασμακτὰ, πὶρ σέϊ κόρμεζ, βὲ ἐτραφηντὰ ὀλὰν χὶτζ πὶρ σεγὲ τικκὰτ ἐτμὲζ κιπὶ κόρουνμεκτέ ἰτι. Ἀνὴν γαρὶπ χεϊγὲτ βὲ τουχὰφ χαρεκετιντὲν κεντινὶ κόρενλερτὲν πάζηλαρηνην τικκατὴ τζέλπ ὀλουνὴπ, ἀνλὲρ ποὺ ἐτζνεπινὶν νέ γιαπατζαγηνὰ τικκὰτ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Μερκοὺμ παζὰρ γεριντὲν κετζερὲκ τεντὲ ἀλτηντὰ κουρουλμὴς πὶρ τεστκιαχὴν γιανηντὰ τουρτού. Τεστκιαχὴν οὐζεριντὲ γιαλτηζλὴ γιουμουρταλὰρ βὲ κοὺς καφεσλερὶ ὀλοὺπ, χὲρ πὶρ καφεστὲ πὶρ κοὺς βάρ ἰτι. Ποὺ κουσλὰρ ταγλαρτὰν τουτουλὴπ, φιροὺχτ ἰτζοὺν πουραγιὰ κετιριλμισλέρ ἰτι. Μερκοὺμ τικκάτλε ποὺ κουσλαρὰ πακὴπ, ἀνλερὶν τατλὴ σεσινὶ ἰσιτμεγὲ ἀρζουκὲς κόρουνμεκτέ ἰτι. Κουτζέυκ μαχπουσλὰρ ἰσὲ ὀτμὲκ ἰστέμεγιπ, σαπρσὴζ πὶρ ταρζτὰ κανατλαρηνὴ καφεσὶν τελλερινὲ τζαρπμακτὰ ἰτιλέρ. Πάτεχου ποὺ σεϊγιὰχ ἐλινὶ τζεπινὲ οὐζατὴπ, πὶρ ἐτζνεπὶ σικκεσὶ τζηκαρτή· βὲ καφεσλερτὲν πιρινὶ σατοὺν ἀλτή, βὲ καφεσὶν καπουσηνὴ ἀτζαρὰκ κόυτζοὺκ μαχπουσὴ σαλὴ βερτί. Κοὺς οὐζοὺν βακηττὰν περοὺ κανατλαρηνὴ κουλλάνμαμὴς ὀλτουγηντὰν, ἐββὲλ ἐμρτὲ κεντὶ κεντινὶ τεραζιλεγέμετι, βὲ γερὲ τόυσετζὲκ κιπὶ κόρουντού, φάκατ ἂζ σόγγρα κουββετὶ ταζελενὶπ τόνερὲκ γιοκαρὴ γιοκαρή, τουτηλτηγὴ ταγλαρὰ τογροὺ οὐτζτού, βὲ βατάνη ἀσλισινὶ σελαμλαμὰκ οὐζρὲ χοὺπ ἀβάζ ἰλὲ τερεννόυμ ἐτμεγὲ πασλατή. Πὶρ ταχὰ τόντού, βὲ ἄρτηκ κόζτὲν νιχὰν ὀλαρὰκ οὐζακτὰ ὀλὰν γιουβασηνὰ τογροὺ οὐτζοὺπ κιττί.

Πάτεχου σεϊγιὰχ καφεσλερὶν τζόυμλεσινι τάχι πιρὲρ πιρὲρ σατοὺν ἀλαρὰκ κουσλαρὴ σαλὴ βερτί. Πουνλὰρ τάχι ἰλκ κοὺς κιπὶ τόνὲ τόνὲ γιοκαρὴ τζηκτηλὰρ, βὲ χοὺπ ἀβάζ ἰλὲ κεντὶ βατάνη ἀσλιλερὶ ὀλὰν ταγλαρὰ οὐτζτουλάρ.

Ἰχτιγιὰρ γιολτζουγιὰ ἴσπου μουαμελεσινὶν σεπεπὶ νέ ὀλτηγὴ σουὰλ ὀλουντήκτα, μερκοὺμ κόζλερὶ κὸζ γιασὴ ἰλὲ τολμοὺς ὀλαρὰκ, «Βακτήϊλε πὲν τάχι μαχποὺς ἰτίμ, βὲ ἀζατληγὴν τατληληγηνὴ πιλίριμ» τεγιοὺ τζεβὰπ βερτί.

Χακίκατεν τεβπὲ ἐτμὶς χὲρ ἀτὲμ τάχι «Πὲν τάχι βακτήϊλε μαχποὺς ἰτίμ. Σεϊγιαχὴν σατοὺν ἀλὴπ σαλὴ βερτιγὶ κουσλαρὴν μαχπουσιγετιντὲν γάγετ φενὰ πὶρ μαχπουσιγεττὲ πουλουνμακτὰ ἰτίμ. Ζεντζιρπὲντ ἰτίμ, βὲ ζεντζιρλὲρ κόυντὲν κόυνὲ τζανημὴ γιακμακτὰ ἰτιλέρ. Φάκατ οὐζακτὰν κελμὶς πὶρ Ζάτη Τζελὶλ βασητασήϊλε κουρτουλτήμ. Παχὰ ἰλὲ σατοὺν ἀληνὴπ ἀζὰτ πρακηλτήμ· βὲ γενὶ πὶρ ἰλαχὶ τερεννόυμ ἐτμεγὲ μόυσαατὲ πουλτήμ, βὲ ἀζατληγὴν τατληληγηνὴ γίνε χὶσς ἐττίμ» τεγιοὺ πιλίρ.

ΒΑΪΖΛΕΡ ΙΤΖΟΥΝ ΝΕΡΕΓΕ ΠΑΚΜΑΛΗ ΙΖ;

(Μόυελλιφ ταραφηντάν)

Κετζὲν χαφτακὶ πέντι μαχσουσημηζτὰ τζοτζουκλαρὴ φεναληκτὰν μουχαφαζὰ ἐτμεκτὲν πάχς ἐϊλετίκ. Πουντὰ μουβαφφὰκ ὀλμὰκ ἰτζοὺν ἓν ἐγὶ τζαρὲ ἀνλερὶν γιόυρεγινὶ ἐγὶ σεϊλέρλε τολτουρμάκ τηρ. Πὸς πὶρ καλὰ τέζιγε ζάπτ ὀλουνήρ. Καλανὴν τιβαρλαρὴ Τζινὶν πόγιοὺκ σουρὴ κατὰρ καλὴν, βὲ γιόυκσεκλιγὶ Βαβυλῶν κουλεσὶ κατὰρ τα ὀλσὰ ἰτζὶ πὸς ὀλτηγὴ χαλτὲ τὲζ τόυσέρ. Ἐφεντιμὶζ, τερουνιντὲν ναπὰκ ροὺχ τζηκαρηλμὴς πὶρ ἀτὲμ ζὶκρ ἐτμὶς τίρ κι, χέμαν ποὺ ναπὰκ ροὺχ ἂζ σόγγρα «περιπερίντζε κεντισιντὲν ταχὰ κὸτοὺ τικὲρ γετὶ ροὺχ ἀλὴπ» τζηκτηγὴ ἀτεμὲ τόνμοὺς ἰτι. Βὲ νίτζουν; τζόυνκι ὃ ἀτὲμ κεντὶ γιόυρεγινὶ πὸς πρακαρὰκ, ναπὰκ ρουχὴ ταβὲτ ἐτμίς ἰτι. Ὃ κεντὶ γιόυρεγινὶ μουκαττὲς μόυσαφιρλέρλε τολτουρμαλή, βὲ γιόυρεγινὶ «Ἰστὲ καπουτὰ τουρουὴ τζαλήγιορουμ» τεγὲν Ζάτη Τζελιλὲ ἀτζὴπ Ἀνὴ ἰτζερὶ ταβὲτ ἐτμελί ἰτι.

Τζοτζουκλαρημηζὴν βὲ κεντζλεριμιζὶν γιόυρεγὶ πὸς κάλμαγιατζακ τηρ. Γαϊρὲτ βὲ μόυταϊμ ἰσκόυζαρλὴκ ἀνλερὶν ταπιατηνὴν πὶρ κησμή τηρ. Ἀνλερὶν σάϊ οὐ γαϊρετινὶ τζέλπ, βὲ ἰσκόυζαρληκλαρηνὰ τελαλὲτ ἐτετζὲκ πὶρ σέϊ ὀλμαλή τηρ. Πουντὰν φερκλὶ ὀλμασηνὴ ἰστεμέγιζ. Σόϊλέ κι πιζὶμ πορτζουμὴζ ἀνλερὶν ἀρζουλαρηνὴ λαγιηκλὴ πὶρ σεγὲ τζέλπ ἐτμὲκ ὀλμαλή τηρ· γιὸκ ἰσὲ ἀνλὲρ λαγιηκσὴζ ὀλὰν σεϊλερὲ μέϊλ ἐτετζεκλέρ. Ἀνλὲρ τάϊμα «Νέ γιαπαγιμ;» τεμεκτὲ τιρλέρ. Ἀνλερὲ «Πουνὴ γιάπμα, σουνὴ ἔτμε» τεγιοὺ τζεβὰπ βερμὲκ κιφαγὲτ ἐτμέζ. Τζὸκ βαλιτέϊν βάρ τίρ κι ἀνλερὶν κεντὶ ἐβλατλαρήϊλε ὀλὰν μόυλακατὴ γιάληνὴζ μεμνοὺ ταρικίϊλε ὀλὰν τζεβαπλαρτὰν ἰπαρέτ τιρ. Σόϊλέ κι ἀνλὲρ κεντὶ ἀγηζλαρηνὴ ἀτζτηκλαρηντὰ τζοτζουκλὰρ χέμαν ἀνλερὶν ἀγζηντὰν «Ἔτμε, γιάπμα» σόζοὺ σόυτοὺρ ἐτετζεγινὶ μεμοὺλ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἔγερ σὲν ἐβλατηνὰ νέ γιαπμὰκ κερὲκ ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐτμὲζ ἰσὲν, Σεϊτὰν ἀνλερὲ ἐτετζὲκ σέϊ κόστερετζέκ τιρ. Ὃ χὶτζ πὶρ ἰσσὶζ τζανὴ οὐζοὺν βακὴτ πὸς πρακμάζ.

Πουντὰν μάτα, «Ἐγὶ ὂλ», γιὰ χάϊρ ἰσλὲ» νασιχατλαρὴ κιπὶ οὐμουμὶ νασιχατλὰρ τάχι κιαφὶ τεγὶλ τιρλέρ. Σεϊτὰν χὶτζ πὶρ βακὴτ πόϊλὲ οὐμουμὶ πὶρ ταρζτὰ ἰσλεμέζ. Ὃ πὶρ τεφὰ πιλὲ πὶρ τζοτζουγὰ γιὰ κεντζὲ «Κὸτοὺ ὂλ» τεμέζ, ἄντζακ χουσουσὶ πὶρ κόυναχὴ ἰρτικιαπὰ ἀνὴ ταχρὶκ ἐτέρ. Μεμνοὺ πὶρ μεϊβεγὶ πὲκ τζαλίπι τικκὰτ βὲ τατλὴ κόστερίρ, βὲ μεμνοὺ ὀλὰν μεϊβεγὶ ἀλμανὴν νετιτζεσὶ ὀλὰν κόυναχὴ σέτρ ἐτμεγὲ τζαλησήρ. Πὶζ τάχι ποὺ χουσουστὰ τεγὶλ γιάληνὴζ γιηλανλὰρ κατὰρ ἀκὶλ, ἄντζακ ὂλ κατὶμ γιηλὰν κατὰρ ἀκηλλὴ ὀλμαλή ἰζ. Κεντζλερὶν σοὺ βὲ ποὺ χουσουσὶ ἐγὶ σεϊλερὶ σεβμεσινὲ γαϊρὲτ ὀλουνμαλή τηρ. Ἀνλερὶν κόζοὺ ὀνόυνὲ ἐγὶ πὶρ μακσὲτ κὸ, βὲ ἔγερ ἀνλερὶ ὂλ μακσετὲ βασὴλ ὀλμὰκ πάπηντὰ φεταχιαρληκλαρτὰ πουληνμαγὰ ἰλζὰμ ἐτὲ πιλὶρ ἰσὲν ταχὰ ἐγί τιρ. Βὲ πουνλαρτὰν ζιγιατὲ, γιοκαρὴ πακὴπ, σαχσὶ πὶρ τόστ χαλιντὲ Ἰησοῦς Χριστοσὰ χητμὲτ ἐτμεγὲ ἀνλερὲ τελαλὲτ ἐϊλέ. Κεντζλὲρ σιρκετλερὶ ἐγί τιρ, μόυφὶτ κιταπλὰρ μόυταλαασὴ ἐβλά τηρ· φάκατ κεντζλερὶν μουχαππετινὶ τζέλπ ἐτμὲκ πάπηντὰ τι-

ρὶ, μουχὶπ βὲ τζελὶλ πὶρ ζαττὰν ζιγιατὲ τζαλὶπ χὶτζ πὶρ σέϊ γιὰκ τηρ.

Χριστιὰν φαμιλγιαλὰρ βὲ κιλισελὲρ χαλιντὲ πού ἰστὲ νέ κατὰρ μουβαφφὰκ ὀλμούσηζ; Πού χουσουσὴ ἀνκλαμὰκ ἰτζοὺν πὶζτζε πὲκ μούνασὶπ πὶρ μιγιὰρ, γιάνι τετζριπὲ βάρ τηρ. Τούρκία Ἰντζιλὶ κιλισελερινὶν τουττηγὴ μεϐκὶ πὲκ μουχίμμ τιρ· ἀνλὲρ ἐτραφλαρηντὰ πουληνανλαρὴν τζούμλεσινε ἰλχὰκ ἐτμὲκ οὐζρὲ ἀζὶζ πὶρ ἐμανὲτ χαλιντὲ Ἰντζιλὶ κεντὶ σατελιγιντὲ καποὺλ ἐτμὶς τιρλέρ· σόϊλέ κι Ἰγγιλτέρρα βὲ Ἀμερίκα κεντζλερινὲ νισπέτεν Τούρκία Ἰντζιλὶ τζεμαατὴ κεντζλεριντὲν ταχὰ τζοκλὰρ κεντὶ κεντιλερινὶ Ἰντζιλὶν τεπσιρὶ ἰτζοὺν ταϐὲτ ὀλουνμὴς χὶσς ἐτμὲκ κερὲκ τιρλέρ. Χὲρ πὶρ φαμιλγιατὰν πὶρ βαὶζ τζηκμασὴ μούμκὶν χὲμ τάχι μούνασὶπ ὀλματηγηντάν, ἀϊρὴ ἀϊρὴ ἀλαρὰκ χὲρ πὶρ φαμιλγιαγιὰ κιτὶπ, «Ἔγερ σὲν Ἰντζιλὶν πεσαρετὶ ἰτζοὺν ὀγουλλαρηντὰν πιρινὶ βέρμεμὶς ἰσὲν πορτζουντὰ ἐμὶν πουλήνμαμησσην» τεμὲκ τογρού ὀλάμαζ. Φάκατ κιλισὲ βὲ τζεμαατλαρημηζὴ πιρλικτὲ ἀλαρὰκ πού ἀγιαρὰ βουρμαμὴζ ζὰνν ἐτὲριζ κι τζὸκ τογρού πὶρ τετζριπὲ τιρ. Πόϊλὲ ἐττιγιμὶζ χαλτὲ κιλισὲ βὲ τζεμιγετλεριμιζὶν πού ἀγιὰρ μουτζεπίντζε πουλήνματηγηνη ἰκραρὰ μετζπούρ τεγίλ μι ἰζ; Τούρκιανὴν χὲρ ταραφηντὰν «Ἰστζιλὲρ νέρετε τιρ;» σεταση κελμεκτὲ, Σὰρκ Γαρπτὰν βαὶζλὲρ ἰστεμεκτὲ, Γαρπ ἰσὲ «Ἔϊ βὰχ! μαχσουλὴ τεϐσιρμὲκ ἰτζὸν ἰστζιλὲρ ὀλματηγηντάν, πὶζιμ ταρλαλὰρ τελὲφ ὀλμακτὰ τηρ» τεγιού τζεϐὰπ βερμεκτὲ τιρλέρ.

Πὶζιμ ζαννημὴζτζα πού χὰλ πὶζὶ χοὺκμ οὐ τακπὶχ ἐτμεκτὲ τιρ. Τζοτζουκλὰρ ἐτραφλαρηντὰ ὀλὰν χαϐαγιὴ τενεφφοὺς ἐτερλέρ. Κεμὶ ταϊφελερὶ ἄλεϊ οὔμουμ σαχιλὲ γιακὴν ἰκαμὲτ ἐτὶπ τάϊμα τενὶζ χικιαγελερὶ ἰσιτὲν τζοτζουκλαρτὰν τηρλάρ. Ἔγερ φαμιλγιαλαρημηζτὰ ὀλὰν μούκιαλεμελὲρ Χριστοσὰ κεντιμιζὶ βὰκφ ἐτμὲκ παπηντὰ ὀλμοὺς ὀλσαλὰρ ἰτὶ, τζοτζουκλαρημὴζ πού ρούχ βὲ ἀρζουγιὰ ζαχὶπ ὀλατζακλὰρ ἰτὶ. Ἔγερ ἀνλὲρ σάϊρ πὶρ ἰστὲ ταχὰ πόγιοὺκ καζὰντζ κορτοὺκλερὶ ἰτζοὺν πεσαρὲτ ἰσιντὲν κερὶ τουρηλὰρ ἰσέ, πουντὰν ὅ φαμιλγιατὰ καζαντζὴν Χριστοσὴν χητμετινὲ μούρατζτζὰχ τουτηλτηγὴ ἀσικιὰρ κόρουνμέζ μι; Πού κατὰρ ἄζ κιμσελερὶν κεντὶ κεντιλερινὶ πεσαρὲτ ἰσινὲ βὰκφ ἐτμελερὶ Χριστιὰν φαμιλγιαλαρτὰ φετακιαρλὴζ ρουχηνὴν νοκσανιγετινὲ τελίλ κιαφὶ τιρ. Ἔγερ βαλιτέϊν γεϐμὶ φαμίλγια τουαλαρηντὰ βὲ κεντὶ ὀμρλεριντὲ, ‘Ζικηϊμὲτ Ἐφεντιμὶζ ἰτζοὺν πὶρ σέϊ γιαπμὰκ, μούσκιλατὰ τουτζὰρ ὀλμὰκ, βὲ φετακιαρλὴκλαρτὰ πουληνμὰκ πὶζιμ ἰτζοὺν ἔν πόγιοὺκ μεσερρέτ τιρ’ τεμὶς ὀλσαλὰρ ἰτὶ, πίλα σούπχὲ ἀνλερὶν τζοτζουκλαρὴ πού ἀρζουγιὰ χισσεμὲντ ὀλατζακλὰρ, βὲ κεμαλὲ βασὴλ ὀλτηκλαρηντὰ ἀνλερτὲν τζοκλαρὴ «Ἰστὲ πέν, γιὰ Ῥάππ, πεσαρὲτ ἰσινὲ πενὶ κοντὲρ» τεγετζεκλέρ ἰτὶ.

Πού σέϊ κιλισελεριμὶζ ἰτζοὺν τάχι τενιλὲ πιλίρ. Ἰπατεττὲ χαζὶρ πουληνὰν τζοτζουκλὰρ βὲ κεντζλὲρ χητμεττὲν μούτεεσσὶρ ὀλουρλάρ. Ἔγερ χητμὲτ σογοὺκ βὲ ρεσμὶ ἰσέ, ἔγερ τζεμαὰτ σάτετζε ἴς βὲ κεϊφτὲν ἀρτὰν βάκτ οὐ ἀκτζεγὶ Ῥαππὰ τακτὶμ ἐτμεκτὲ ἰσέ, ὅ τζεμααττὰ πουληνὰν κεντζλερτὲν φετακιαρλὴκ μεμοὺλ ἐτέμεγίζ. Τούρκιανὴν πόγιοὺκ κιλισελεριντὲν πιρινὶν ἀζασὴ ὀλὰν πὶρ πιρατερτὲν τζὸκ σενελερτὲν περού ὅ κιλισετὲν χὶτζ πὶρ ἀτεμὶν κεντὶ κεντινὶ Ῥαππὴν ἰσινὲ ταχσὶς ἔτμεμὶς ὀλτηγηνὴ μά ἐτ τεεσσοὺφ ἰσιττίκ. Ἔγερ πού τογρού ἰσὲ, ὀλ κιλισενὶν τεϐαζοὺ βὲ ἰτιρὰφ ἰτζοὺν πὶρ κοὺν ταχσὶς ἐτμεγὲ πόγιοὺκ σεπεπλερὶ βάρ τηρ.

Μεκτεπλεριμιζτὲν τάχι ἄϊνι σεμερεγὶ πεκλεμεγὲ χακκημὴζ βάρ τηρ. Ἀνλὲρ Χριστιὰν μεκτεπλερὶ βὲ Χριστιὰν κολετζλερὶ τιρλέρ. Φαμίλγια τεεσιρινὶν πὶρ κησμὴ μεκτεπτὲ ζαΐλ ὀλοὺρ ἰσέ τε, ἔγερ μεκτεπλερὶν χοτζαλαρὴ βὲ ἀνλερὶν ρουχανὶ χητμετλεριντὲ χαζὴρ πουληντηκλαρὴ κιλισελὲρ οὐγιανὴκ Χριστιανλὰρ ἰσελὲρ σούπχεσὶζ σαγιρτλερτὲν πάζηλαρη πού ἐγὶ τεεσιρὶ ἀλαρὰκ κολετζτὲν ἴλμι ἰλαχὶ μεκτεπινὲ κετζετζεκλέρ.

Ἴμτι χασατὴν Σαχιπινὲ κεντὶ χασατηνὰ ἰστζιλὲρ κοντερμεσινὶ ρετζὰ ἐττιγιμιζτὲ φαμιλγιαλαρημηζὴν φετακιὰρ πὶρ ρουχτὰ πουλημασὴλε, βὲ ἐϐλατλαρημηζὴν φικρινὶ ἐγὶ ἀρζουλὰρ ἰλὲ τολτουρμὰκ βὲ τζαλησμάκλε τουαλαρημηζὴν ἰστιτζαπὲτ ὀλουνμασηνὰ γιαρτὴμ ἐτμελί ἰζ. Βὲ ‘Γιὰ Ῥάππ! ἰστζιλὲρ κοντὲρ’ τεγιοὺ νιγιὰζ ἐττιγιμιζτὲ, ‘Πενὶμ ὀγλουμὴ ἄλμα’ τέμεγελιμ.

ΜΟΥΣΛΙΧΛΕΡ ΙΤΖΟΥΝ ΣΑΓΙΑΝΗ ΙΜΤΙΣΑΛ ΠΙΡ ΜΙΣΑΛ

Κησὴν σογοὺκ πὶρ σαπαχηντὰ Ῥούζκιὰρ κεντὶ γεϐμὶ ἰσινὲ κιτμὲκ οὐζρὲ γιολὰ τζηκὴπ ἀγατζλαρὴ πούζ ἰλὲ καπλανμὴς πὶρ χαλτὲ πουλτού. Χὲρ πὶρ ἰντζε τὰλ κεντὶ ἀγηρλιγηνὴν πὶρ κάτζ μισλὶ ὀλὰν γιοὺκ ἀλτηντὰ καλμὴς ὀλουπ καγὶν ἀγατζηνὴν ταλλαρὴ γερὲ τεϊμεκτὲ ἰτὶ. Πού χαλτὲ τζούμλε ἀγατζλὰρ οὐζερινὲ κονουλμὴς ὀλὰν γιοὺκτὲν κουρτουλμὰκ ἰτζοὺν ἰντιζὰρ ἐτμεκτὲ ἰτιλέρ. Πού βακηττὰ Ῥούζκιὰρ γετισὶπ, «Πόϊλὲ χακκσηζλὴκ ὀλμὰζ» τεγερὲκ πουτοὺν κουϐϐετίλε ἰσλεμὲκ ἰτζοὺν ἰλερὶ κελτί. Τζεσὶμ τζαμλαρὴν ταλλαρὴ σαλλανὴπ κητζηρταμαγιὰ πασλατηλάρ· ἀγατζὰ γιαπησμὴς ὀλὰν γιαπρακλὰρ κοπούπ Ῥουζκιαρτὰν κοτουρουλτουλέρ· ὀρμαντὰ πὲκ πόγιοὺκ πὶρ πατηρτὴ ὀλμακτὰ ἰτὶ, φάκατ πούζ ταλλαρτὰν ἀϊρηλματὴ. Ῥουζκιὰρ ταχὰ σιττέτλε ἐσμεγὲ πασλατὴ· σόϊλέ κι ταλλὰρ Ῥουζκιαρὴν σιττετινὲ ταγιανάμαγιηπ παρλὰκ ἐλπισελερίλε πετεντὲν ἀϊρηλὴπ γερὲ σεριλτιλέρ. Πού τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ πούζ γεριντὲν κημηλτάνματη. Ὄλ βακὴτ Ὀρμανὴν Μελικεσὶ ταργὴν πὶρ τζεχρὲ ἰλὲ κελὶπ, «Νέ γιαπήγιορσην; γιαρτὴμ ἐτέγιορουμ τεγιοὺ ἀγατζλαρημὴν ταλλαρηνὴ κηρὴπ χαρὰπ ἐτμεκτέ σιν· τὲφ ὀλ, κιτ» τετί.

Ῥουζκιὰρ κεντὶ μαγαρασηνὰ τζεκιλτὶ, βὲ πουτοὺν κοὺν μεγιοὺς βὲ μούκεττὲρ ἰτὶ. Ὅ τζιττὶ ὀλαρὰκ ἐγιλὶκ ἐτμὲκ ἀρζουσηντά ἰτὶ, φάκατ κεντὶ σάϊ οὐ γαϊρετὶ φαϊτετὲν ἰσὲ μαζαρρατὴ μουτζὶπ ὀλμοὺς ἰτιγινὶ κορτού. Βὲ ἴσπου νιζαμσὴζ γαϊρετινὶν νετιτζεσὶ ὀλὰν χαραπιγετὶ τουσουντούκτζε οὐζερινὲ τεχσὲτ βὲ τιτρεμὲ κελερὲκ κεντὶ κεντινὲ «Ἐγιλὶκ ἐτμὲκ σενὶν νενὲ κερέκ;» τεμεκτέ ἰτὶ.

Ἄσκ οὐ σεϐκ ἰλὲ τολού τζὸκ τζανλὰρ τάχι τζὸκ τεφὰ χέμαν πόϊλὲ χαλλερτὲ πουληνμακτὰ τηρλάρ. Χάμὶ τερεννούμουνὲ πὶρ λεταφὲτ ζάμμ ἐτμὲκ ἰτζοὺν κεντὶ σεσλερινὶ καλτηρτηκλαρηντὰ ναγμενὶν ἀχενκινὶ ποζμακτὰ ὀλτηκλαρηνὴ μούσαχατὲ ἐτερλέρ.

Ἔρτεσὶ σαπὰχ Κουνὲζ μαγαρανὴν καπουσηνὰ κιτὶπ μούλαγὶμ πὶρ ταρζτὰ Ῥουζκιαρὰ χιτάπεν, «Τόστουμ, ἀγατζλὰρ πὲκ ἀγὴρ πὶρ γιοὺκ ἀλτηντὰ καλμησλὰρ, κερὲμ ἔϊλὲ πανὰ πὶρ ἀζ γιαρτὴμ ἔτ τε ἀνλερὶ σού γιοὺκτὲν κουρταραλὴμ, πὲν κεντὶ περτεϐλεριμὶ ἀγατζλαρὴν οὐζερινὲ τουσούρεγὶμ, βὲ πουζλὰρ γιουμσατηκτὰ σέν τε μούλαγὶμ πὶρ ταρζτὰ ἐσερὲκ ταλλαρὴ σαλλά τα ταμλαμὴζ ὀλὰν πουζλὰρ τουσσούνλέρ» τετί. Πόϊλετζε ἀνλὲρ περαπὲρ κιττιλέρ, Κουνὲζ ὀρμανὴν ἀγατζλαρὴ οὐζερινὲ κεντὶ περτεϐλερινὶ γιαϊτή. Πὶρ σαὰτ κετζτὶ, φάκατ πουνὴν ζαχιρὶ νετιτζεσὶ σουρατὰ πουρατὰ πούζ ἰλὲ καπλὴ ταλλαρτὰν πιρὲρ ταμλὰ σού χασὴλ ὀλμασὴ ὀλτού. Ὄλ βακὴτ Ῥουζκιὰρ πὶρ ἄχ τζεκερὲκ «Ἴς πόϊλὲ ἰλερὶ κιτετζὲκ ἰσὲ πὶζ ἄσλα ἀρζουμηζζὰ ναΐλ ὀλμαγιατζαγηζ» τετικτέ, Κουνὲζ «Σάπρ οὐ λεταφέτλε, τόστουμ, βὲ χὲρ σέϊ ἐγὶ ὀλούρ· πού πούζ πὶρ κοὺν βὲ πὶρ κιτζετὲ τεσεκκοὺλ ἐτμὶς ἰκὲν σάλτ πὶρ βουρούσλε ἀνὴν τζούμλε παγλαρηνὴ τζόζὲ πιλετζεγιμιζὲ ἀκλὴν κεσέρ μι; Πὲν χαϐατὰ γιοὺκσελτίκτζε περτεϐλεριμὶ τογρουτὰν τογρουγιὰ ἀγατζλαρὴν οὐζερινὲ τουσούρὲ πιλετζέγιμ» τετί.

Κουνὲζ πὶρ σαὰτ κατὰρ ταχὰ ἀγατζλὰρ οὐζερινὲ παρλατηκτὰν σόγγρα μούλαγὶμ πὶρ σὲς ἰλὲ Ῥουζκιαρὰ «Τόστουμ, ἄρτηκ σέν τε κανατλαρηνὴ σαλλά, φάκατ ὄλμαγια κι πὲκ σιττέτλε ἐσέσιν, πὰκ, ἰστὲ πὶρ κάτζ παρτζὰ τουσούγιορ. Ἰκὶ οὔτζ σαὰτ πόϊλὲ τζαλησὴρ ἰσὲκ ἰσιμὶζ πιτετζέκ τιρ· ἰστὲ πὶρ παρτζὰ ταχὰ» τετί. Πόϊλετζε Κουνὲζ παρλαγιὴπ Ῥουζκιὰρ τάχι ἀρατὰ πὶρ ταλλαρὴ σαλλατήκτζα, γιουμσαμὴζ πούζ παρτζαλαρὴ ἀσαγὴ τουστοὺλέρ. Βὲ ἐϐϐέλτζε Ῥουζκιαρὴν κουϐϐέτλε ἐσμεσιντὲν γεριντὲν πιλὲ κημηλτάνμαγιαν πουζλὰρ Κουνεσὶν μούλαγὶμ φάκατ μουχαρρὶκ κοζού ὀνούντὲ ἐριγὶπ, κόζ γιασλαρὴ χαλιντὲ ἀγατζὴν ἀλτηνὰ ἐντιλέρ. Βὲ γερὲ κατὰρ ἐγιλμὶς ὀλὰν ἰντζὲ ταλλὰρ τέκραρεν πασλαρηνὴ γιοκαρὴ καλτηρτηλάρ. Ὄλ βακὴτ Ὀρμανὴν Μελικεσὶ ἰττιφὰκ οὐζρὲ ἰσλεγὲν πού ἰκὶ καχρεμανὴ χάϊρ τουαλέρλε καρσηλατὴ. Ὄλ κιτζὲ Ῥουζκιὰρ μούτεϐαζὴ φάκατ ἰσλεμὲκ ἰτζοὺν «ταχὰ ἀλὰ πὶρ γιόλ» πουλμὴς ὀλτηγηνὰ μεσροὺρ ὀλαρὰκ κεντὶ μαγαρασηνὰ ἀϐτὲτ ἔϊλετί.

ΣΑΡΚΙΑ ΧΑΓΙΑΤΗ ΤΖΕΤΙΤΕ

(«Χρίστζην Γιούνιην» νὰμ γαζετατὰν τερτζεμὲ βὲ νὰκλ ὀλουνμούς τηρ.)

Ταχὰ πουντὰν πὶρ κάτζ σενὲ ἐϐϐελλερέτεκ «Ἀκϐὰμ οὐ καπαΐλι σαρκιγενὶν ἰσὶ πιτμὶς τιρ» τεμὲκ χὲρ κεσὶν ἀγζηντὰ πὶρ ἰπαρὲ ἰτὶ. Ἐρπάπη ἄκλ οὐ ζεκιαγιὴ ἰστισνὰ τουταρὰκ οὔμουμὶ χάλκ ἀρασηντὰ «Μεμαλίκι σαρκιγὲ σαχνέϊ ταριχτὲ κεντὶ χισσεσινὲ ἰσαπὲτ ἐτὲν μεμουριγὲτ βὲ χητμετὶ κοροὺπ πιτιρμὶς, βὲ πουντὰν πόϊλὲ κεντισὶ ἰτζοὺν σάπρ οὐ σουκοὺτ βὲ γιαϐὰς γιαϐὰς ἰνκηρὰζ πουλοὺπ τετεννὶ ἐτμεκτὲν πασκὰ πὶρ σέϊ κάλμαμὴς τηρ» ἐφκιάρ οὐ ἀρασὴ τζαρὶ ἰτὶ ἰσέ τε, σαρκὶ κάϐμ οὐ καπιλελερὶν ἀχϐαληντὰν πὲκ ἀλὰ χαπερτὰρ ὀλουπ, ἀκτάρη σαρκιγενὶν μούχτελὶφ κησμλαρηντὰ ἰτζρὰ ὀλουνὰν πελλισὶζ χαρακιὰτ βὲ τερακκιγιάτη χαφιγεγὲ χακίκατεν βακὴφ ὀλὰν ζεϐάτη μεσχουρὲ πού ἐφκιὰρ οὐ χισσιγιαττὰ πουλούνμαμησλαρ τηρ.

Ἀκϐὰμ βὲ καπιλελὲρ ἄσλα ὀλμεζλέρ. Ἀνλερὶν τουρακλὴκ βὲ κερὶ κιτμεκλὶκ βακηtλαρὴ

βάρ ἰσέ τε, τεκαττούμ βὲ τερακκηγιατὴν πὶρ ζεμὰν ἰνκηταηντὰν βὲ οὐζοὺν βὲ τακατφερσὰ ἰντιζαμσηζλὴκ βὲ καρησηκληκτὰν σόγγρα, οὔμουμεν χαγιὰτ βὲ τιριλὶκ ἰατεσὶ βουκοὺ πουλοὺπ, χαρακὲτ βὲ ἰσκούζαρληγὴν γενὶ πὶρ ταριχὶ πασλάρ. Σουρέτι ζαχιρεγὲ κὃρέ, ἀκβὰμ βὲ καπαΐλι σαρκιγενὶν ταριχὶ ἰστὲ ποὺ ὀλμούς τηρ· βὲ ἓν ζιγιατὲ τικκατσὴζ βὲ πικάϊτ ὀλὰν πὶρ ἀτεμὶν κὄζλερινὲ τζαρπὰν ἀλαμὲτ βὲ ἰσαρετλερτὲν ζαχὶρ βὲ ἀσικιὰρ τὴρ κι, σὰρκ τούνγιὰ ταριχιντὲ τέκραρ πόγιοὺκ ἰσλὲρ κὸρετζέκ τιρ. Φὶλ χακικὲ χὶτζ πὶρ μούχτεμιλὰτ βὲ ἰμκιανάτη ταριχιγὲ ἀκβὰμ βὲ καπαΐλι σαρκιγὲ ἀρασηντὰ μεβτζοὺτ ὀλανλὰρ κατὰρ ἰχταρὰτ βὲ ἰλκαὰτ ἰλὲ τολοὺ ὄλμαγιηπ πὲκ ἰχτιμὰλ τὴρ κι κελετζὲκ γιαρὴμ ἄσρ ζαρφηντὰ τεβαρὶχι γαρπιγεγὲ σαρκτὰν γενὶ βὲ ἀτζαὶπ μεβάττη χαγιατιγὲ ἰτχὰλ ὀλουνατζάκ τηρ.

Ἀραπλὰρ χακκηντὰ κουββεϊ ἰντιζαμιγετὲ κουσουρλοὺ ὀλοὺπ, χακικάτη χαλτὲ, ἀνλὲρ ἄρτηκ πὶρ μιλλὲτ χαλιντὲ μεβτζοὺτ τεγὶλ τιρ τεμὲκ χὲρ κεσὶν ἀγζηντὰ ἀτὶ πὶρ λακηρτὴ ὀλμοὺς ἰσέ τε, Μησηρτὰ σοὺ γιακὴν ζεμανλαρὴν βουκουάτ οὐ ἀχβαλή, Ἀρὰπ σετζαάτη κατιμεσινὶν βὲ ἀνλερὶν φέννι χαρπτὰ ὀλὰν μεχαρέτι χαρὶκ οὐλ ἀτελερινὶν ριβαγιὰτ βὲ χικιαγιατηνὴ ἰχγιὰ ἐτὶπ μεϊτανὰ τζηκαρτηκτὰν μάτα, Ἀρὰπ καπιλελερὶ ἀρασηντὰ Σαρκτὰ ὀλὰν Ἴγγλιζ μεμαλικινὲ πὲκ μουζὶρρ βὲ τεχτιταμὶζ ὀλὰν πὶρ ἰττιχατὴν μούμκιν ὀλτηγηνὴ τάχι ἰχτάρ οὐ πεγιὰν εἴλεμίς τιρ. Ἀραπλαρὴ ἐγὶ πιλενλὲρ ποὺ μὲρτ βὲ μουαννὶτ τζινσὶν τέκραρεν κεντιλερὶν ἐββελκὶ σανλὴ σερεφλὶ μεβκιϊ ἄλ ἐλ ἀλαλαρηνὴ πάζη τερετζετὲ ἰχρὰζ ἐτὶπ κεντὶ νουφούζ οὐ τεεσιρλερινὶ γαρπὴν ἀχβάλ οὐ βουκουατηντὰ χὶσς ἐττιρετζεκλερὶ ἐφκιαρηντὰ μούττεφὶκ τιρλέρ. Χινδισταντὰ χισσιγιάτη μιλλιγὲ γιαβὰς γιαβὰς φάκατ μουχακκὰκ σουρεττὲ νέσβ οὐ νόυμὰ πουλμακτὰ ὀλοὺπ, Ἰγγλιζλερὶν μεμλεκέτι μεζκόυρεγὶ ταχλιγὲ ἐτμελερὶ βακτὰ μούχτάτζ πὶρ μεσελέ τιρ. Ἔρ γιὰ κὲτζ Χινδιστανὴν Χινδλιλὲρ ταραφηντὰν χόυκμ οὐ ἰταρὲ ὀλουνατζαγηντὰ σόυπχὲ γιὸκ ἰσέ τε, γιάληνηζ τεχλικελὶ νοκτασὴ τερετζέϊ γαγεγὲ βαρμὴς ὀλὰν βὲ σίμτι μεμλεκετὶν ούζερινὲ ἀγὴρ πὶρ σουρεττὲ πασμακτὰ ὀλὰν οὐσούλη ἰταρὲ πουχρανὴϊλε, μεζκὸὺρ ζεμανὴν βακητσὴζ γετισμεσί τιρ.

Σιγιασιγιάττζα Χινδιστὰν κεντὶ κεντινὶ κιαφὶ τερετζετὲ ἰταρὲ ἐτμεγὶ διρενὶντζεγετεκ, Ἴγγλιζ ἰταρὲ βὲ χόυκόυμετινὲ μόυχτάτζ τὴρ, βὲ τούνγιανὴν ὃ κησμηντὰ ὀλὰν ἀγὴρ βὲ μουχὶμμ μεσουλιγετλεριντὲν (κὶ σίμτι ούζερινὲ πὲκ ἀγὴρ πασμακτά τηρ) Ἰγγιλτέρρα ὃλ βακὴτ ἰστιφὰ ἐτετζέκ τιρ, βὲ πέλκι κεμάλη μεμνουνιγέτλε ἰστιφὰ ἐτετζέκ τιρ.

Χάττα Μησηρτα πιλὲ σεκενεσινὶν τούτζὰρ ὀλτουγοὺ ποὺ κατὰρ γατταρανὲ βὲ ζαλιμανὲ τζέβρ οὐ τζεφαλαρτὰν σόγγρα γιαβὰς γιαβὰς γενὶ πὶρ μιλλὲτ ζουχοὺρ ἐτετζεγινὲ, βὲ Νεϊλος νεχρὶ πογιούντζα πὲκ κατὶμ ζεμανλαρτὰ τούνγιανὴν μεζκὸὺρ κησμλαρηνὴ φεὶζ οὐ περεκετὲ μούστεγρὰκ κηλὰν φεὶζ οὐ φελαχὴν ἀβτὲτ ἐτετζεγινὲ ούμὶτ ὀλουνμακτά τηρ.

Ἰαπονιατὰ μούσαγετὲ ὀλουνὰν τεκαττούμ βὲ τερακκηγιὰτ χαττὲν ἀσηρὴ τζαπούκ ὀλμούς τηρ. Ὃ κατὰρ σόυράτλε ἰλερὶ κιτμὶς, βὲ ὃ τερετζεγὲ βαρμὴς τὴρ κι, ἐχαλὶ κεντιλερὶν ἐβσάφ οὐ ἀχλακηνὴ ἰτχὰλ ὀλουνὰν τεπεττούλατὰ κόυτζπελὰ ουϊτουρὰ πιλὶπ ἀνλέρλε περαπὲρ κιτὲ πιλίγιορλαρ. Βὲ λάκιν Ἰαπονία μετενιγετινὶν γενιτὲν πινά οὐ ἰνσασηντὰν ἰλερὶ κελὲν τζόυμλε σαγιάνη τεεσσόυφ ἀχβάλ οὐ κεϊφιγετλερὲ ράγμεν τερακκηγιάτη ἀτζιπὲ βουκοὺ πουλμούς ὀλοὺπ Ἰαπονιανὴν μόυστακπελὶ παρλὰκ ούμιτλέρλε τολού τηρ. Ρουσιανὴν Ἀσιάϊ βόυστατὰ ὀλὰν τερακκησὴ κεμάλη σεπάτλε βὲ ἄλ ἐτ τεβὰμ ὀλοὺπ, ἀρὰ σηρὰ πὶρ κάτζ χαφτὰ γιὰ πὶρ κάτζ ἄϊ σολοὺκ ἀλήγιορ ἰσέ τε, χακικάτη χαλτὲ ἄσλα τούρμαμακτὰ τηρ. Μιλέλι σαρκιγὲ ἰτζόυν ποὺ κιπὶ πὶρ τεκαττούμόυν νέ τεμὲκ ὀλτουγοὺ σόγγρα μεϊτανὰ τζηκάτζὰκ πὶρ σέϊ ἰσέ τε, σὰρκ μεσελεσὶ τεγιοὺ μαλόυμ χουσουστὰ τούνγιαλὰρ κατὰρ ἰχτιλαλὰτ βὲ μόυσκιλὰτ βάρ τηρ.

Χάττα ἀχβάλ οὐ μεσαλιχὶν τεπεττόυλὰτ βὲ ἰνκηλαπάτη οὐμουμιγεσιντὲν ποὺ κατὰρ τζὸκ ἀσρλαρτὰν περοὺ χισσετὰρ ὄλμαγιηπ κερὶ τζεκιλμὶς βὲ σόυκόυτ ὀλὰν Ἀφρικατὰ πιλὲ πὶρ σετὶτ βὲ κιττικτζε πόγιόυμεκτὲ ὀλὰν πὶρ χαρακὲτ βὲ ἰσκόυζαρλὴκ ζουχουρ ἐτμὶς τιρ. Γενὶ γιολλὰρ ἀτζηλμακτὰ, μεμλεκετὶν γενὶ κησμλαρὴ κέσφ ὀλουνμακτὰ, γενὶ μόυστεμλικιὰτ τεεσὶς ὀλουνμακτὰ, γενὶ ἐγιαλὲτ βὲ τεβλετλὲρ τεσκὶλ ὀλουνμακτὰ, βὲ πὶρ μετενιγέτι τζετιτενὶν μεπατισὶ πελτέϊ μεζκόυρενὶν χὲρ πὶρ νοκτασηντὰ μόυσαχατὲ ὀλουνμακτά τηρ.

Λάκιν ἓν ζιγιατὲ κὄζὲ τζαρπὰν τεπεττόυλατὴν βουκοὺ πουλτηγὴ μαχὰλ Τζὶν μεμλεκετὶ τιρ. Ταχὰ πὶρ κάτζ σενὲ ἐββελλερὶ ποὺ πόγιοὺκ ἰμπερατωρλὴκ Εὐρώπα διπλωμασὶ ἀλεμινὶν μόυλαχαζὰτ βὲ πλανλαρηντὰν φίϊλεν τησαρὴ πηρακηλμακτὰ ἰτὶ. Πὶρ ζαφὲρ γιὰ φόυτουχὰτ ἰτζόυν πὶρ μανὶ ὀλοὺρ τεγιοὺ χὶτζ χισαπὰ ταχὶλ ὀλμὰζ ἰτὶ, βὲ τὰ Φρανσηζλαρὴν Τονκινὲ χόυτζουμ βὲ ἰστιλαλαρὴ ζεμανηνὰ κατὰρ Τζινλιλερὶν ἐσαμεσὶ ὀκόυνμαγιατζαγηνη χὲρ κὲς τεσλὶμ ἐτὲρ ἰτὶ ἰσέ τε, σοὺ σὸν πὶρ κάτζ σενὲ ζαρφηντὰ Τζινουματζινὲ τογροὺ ὀλὰν ποὺ ἐβζά οὐ χεϊγὲτ κιάμιλεν τεπεττόυλ ἐτμὶς ὀλοὺπ, γενὶ πὶρ κουββετὶν χισαπὰ ἀληνατζαγὴ, βὲ Εὐρωπανὴν τούβέλι μουαζζαμασὴ σηρασηνὰ κετζετζεγὶ πὲκ βαζὶχ σουρεττὲ κὄρόυνμεκτὲ, βὲ Ἴγγλιζ γαζεταλαρὴ Τζινὴν Εὐρώπα διπλωμασισινὲ ἰσλετετζεγὶ μόυστακπὲλ νουφούζ οὐ τεεσὶρ βὲ ἰττιχὰζ ἐτετζεγὶ μεσλὲκ χακκηντὰ σίμτιτεν πεγιάνη μόυταλαattὰ πουλουνούγιορλαρ. Μεζκὸὺρ νουφούζ οὐ τεεσιρὶν νέ τερετζὲ χακικὶ βὲ μόυεσσὶρ ὀλατζαγηνὰ, Φηράνσα βόυκελασηνὴν μακάμη ἰκτιταρτὰ καλὴπ κάλμαμασὴ, ποὺ κόυνκὶ κόυντὲ Τζὶν τεβλετινὲ μερποὺτ ὀλοὺπ, ποὺ χουσουσὴν ποϊλὲ ὀλμασηντὰν Τζὶν χόυκόυμετινὶν χαπερτὰρ ὀλτουγοὺ πὶρ ἰσπὰτ χαλιντὲ πεγιὰν ὀλουνμακτὰ τηρ. Ἀνλὲρ Φρανσὴζ βόυκελασὴ ούζερινὲ κὄτόυρέμεγετζεκλερὶ πὶρ πάρη κιρὰν κομὰκ οὐζρὲ, γιάληνηζ Ἀνναμληλαρὴ ρέφι λιβάϊ ἰσγιανὰ ταχρίκλε χουτοὺτ πογιουντὰ κὸρόυνμελερὶ λαζὴμ τηρ.

Γαζεταμηζὴν σιτουνλαρηντὰ ἐββέλτζε πεγιὰν εἴλετιγιμὶζ οὐζρὲ Ἴγγλιζ χόυκόυμετινὲ Πιρματὰν κολάϊτζα βὲ ἔμινεν γετισιλὲ πιλὶρ, βὲ Τζὶν χόυκόυμετὶ ταραφηντὰν σενεβὶ πὶρ μικτὰρ βερκὶ ταλὰπ ὀλουνατζὰκ ὀλσὰ, Τζὶν χόυκόυμετινὶν Πίρμα οὐμουρηνὰ μόυταχελεσὶ νέ κιπὶ σουουπὰτ βὲ μόυσκιλατὴ μόυντιτζ ὀλὰ πιλὶρ ἰτιγινὲ πὲκ ἀλὰ βακὴφ ὀλτηκτὰν μάτα, Ρουσία ἰλὲ Ἰγγιλτέρρα ἀρασηντὰ πὶρ μουχαρεπὲ ζουχουρηντὰ Τζὶν χόυκόυμετὶ ἰλὲ πὶρ ἰττιφάκη καβὶ χουσουλινὶν κιττικτζε τεζάϊγιούτ ἐτὲν μόυχτεμιλατηνά τα ἀκιὰχ ὀλὰν Ἰγγλιζλερὶν, ματλούπη μεζκόυρὲ ἰχαλέϊ σέμι ἰτιπὰρ ἐτετζεκλερὶ ἀζατέϊ σέκκ οὐ ἰρτιγιάπ τηρ. Μαρκὶζ Τζαγγὴν πόυτόυν Εὐρώπα παϊταχτλαρηντὰ κεμάλη νεζακὲτ βὲ ριαγέτλε μουαμελὲ ὀλουντηγηνὴ, βὲ μόυσαριλέϊχ ταραφηντὰν πεγιὰν ὀλουνὰν ἐφκιὰρ οὐ μόυταλαατὰ χέμαν πουντὰν πὶρ κάτζ σενὲ ἐββελλερὶ χὶτζ πὶρ Τζὶν διπλωματηνὰ κὄστερίλμεγεν ριαγὲτ βὲ ἰχτιραμάτη φαϊκὲ ἰπρὰζ ὀλουνμακτὰ ὀλτουγοὺ ἀμμενὶν ναζάρη τικκατηνὴ τζέλπ ἐτμεκτέ τιρ.

Ποὺ πόγιόυγὲν νουφούζ οὐ τεεσὶρ Τζὶν χόυκόυμετινὶν κεντὶ κουββέτ οὐ νουφουζηνὴ τανηγιηπ ἀνὴ κεμάλη ἄκλ οὐ φετανέτλε κουλλανμασηντὰν νεσὲτ ἐτίγιορ. Μεμλεκέτι μεζκόυρὲ οὐμουρηνὴν ρέσι ἰταρεσιντὲ τάϊμα μόυκτετὶρ βὲ ἐχλιγετλὶ ζατλὰρ πουλουνὰ κελμὶς ὀλοὺπ, σίμτι μεμλεκέτι μεζκόυρὲ οὐσουληνὴν χουσουλὲ κετιρμὶς ὀλτηγὴ ἓν ζιγιατὲ ἄκλ οὐ ζεκιὰ ἐρπαπηντὰν ὀλὰν ζὰτ κεντὶ οὐμούρη σιγιασιγεσινὶ ἰταρὲ ἐτμεκτέ τιρ. Κεμάλη σόυκόυνὲτ βὲ μόυταβεμέτλε Τζινλιλὲρ Εὐρώπα τεταπὶρ οὐ οὐσουλλαρηνὴ τεφτὶς οὐ τεχαρρὶ ἐτὶπ κεντιλερὶν ἰχτιγιάτζ βὲ ἀχβάλ οὐ κεϊφιγετλερινὲ ἓλ βερτιγὶ μερτεπετὲ ἀνλερὲ κὄρὲ τεβφίκι χαρεκὲτ εἴλεμεγὲ τζαλησμησλάρ τηρ. Κουββέϊ ἀσκεριγὲ ἐσλιχέϊ γαρπιγὲ ἰλὲ τεσλὶχ βὲ τετζχὶζ ἐτιλμὶς ὀλοὺπ, χητμὲτ βὲ βεζαΐφι μόυεσσιρετὲ πουλουνμὰκ οὐζρὲ σιλὰχ ἀλτηνὰ ἀληνὰ πιλὶρ, βὲ γαρπὶ μεμουρλὰρ ταραφηντὰν ταλὶμ ὀλουναρὰκ ἰστενιλτιγὶ μερκεζὲ τζέμ οὐ τεστὶ ἐτιλὲ πιλίρ.

Τζὶν καλαλαρὴ Εὐρώπα μοδὲλ οὐ οὐσουλὴ οὐζρὲ τέκραρ πινὰ ὀλουνοὺπ, Τζὶν τονανμασὴ τζόκτζα Ἀλμὰν βὲ Ἀμερικαλὴ κομανταnλαρὴν τάχτη νεζαρὲτ βὲ ἰταρελεριντὲ ὀλοὺπ, χὲρ νέ κατὰρ Τζὶν τεβλετὶ ταχὰ πιριντζὶ σηνηφτὰν ὀλὰν πὶρ Εὐρώπα τεβλετίϊλε γιάληνηζ πασηνὰ χὶτζ πὶρ βέτζχλε μουχαρεπεγὲ τζηκησάμαζ ἰσέ τε, χακίκατεν ὀλαρὰκ ζάπτ οὐ τεσχὶρ ὀληνμὰζ τερετζετὲ βὲ κεντινὲ χόυτζουμ ἐτὲν χὲρ χάνκι πὶρ τεβλετὶ ἀζὶμ ζαράρ οὐ ζιγιανὰ τούτζὰρ ἐτμεγὲ κιφαγὲτ ἐτὲρ τερετζετὲ κουββέτ οὐ κουτρετὲ μαλίκ τιρ. Βὲλ χασὴλ ἀλέμι σαρκὶ κεντινὶν οὐζοὺν βακηττὰν περοὺ οὐγιουμακτὰ ὀλτουγοὺ οὐϊκουτὰν οὐγιανμὴς ὀλαρὰκ, ποὺ ἄσρη χαζηρτὰ ἐτμὲκ ἰτζόυν κεντινὲ νὲ σεϊλὲρ πακὶ καλμὴς ἰτιγινὶ κὸρμὲκ οὐζρὲ, ἐτραφὰ κὸζ κεζτιρίγιορ.

ΡΟΥΓΙΑ ΑΛΕΜΙ

(Σέϊντ Δζέϊμς Γαζεττὲν μεχούζ τηρ.)

Ἴλμι βεζαΐφ οὐλ ἀζαγιὰ ἀσινὰ ὀλὰν πάζη κιμσελὲρ, σαγλὰμ ἰνσὰν πεϊνινὶν ἄσλα οὐγιουσοὺκ πὶρ χαλτὲ ὀλάμαζ ἰτιγινὶ πιζὲ ἰχπὰρ ἐτὶπ, πίλα σόυπχὲ ποὺ χουσουσὴ πάζη τερετζεγέτεκ πὶζ τε πιλίριζ. Πέϊν πόυτόυν βόυτζουτὴν κουββὲτ βὲ νοκσανηνὴ ἰκμὰλ ἐτὲν πόγιοὺκ πὶρ κουββὲτ μενπαή τηρ. Πιζὶμ τζόυμλεμὶζ τάχι ρουγιαλὰρ κὸρμοὺς ὀλτηγημηζτὰν, πεϊνὶν ἀρὰ σηρὰ οὐϊκοὺ βακτηντὰ τάχι ἰσλετιγινὶ πιζτὲν χὲρ πιρινὶν πιλμεσὶ λαζήμ τηρ. Φάκατ πέϊν κόυλλιγεν ἰσλεμεκτὲν τουρούπ, βιτζουτὴν κουββέϊ ταχρικιγεσινὶν νοκσανηνὴ ἰκμὰλ ἔτμεσε ἰτὶ, κὰλπ τζαρπμακτὰν, νὰπζ ἀτμακτὰν, βὲ ἄκ τζιγὲρ τζεκιλὶπ ἀτζηλμακτὰν τέρχαλ φε-

ραγὲτ ἐτίπ, πὶρ παλτὰ πὶρ τζαμουσλὴν πασὴνὴ ἐζτιγιντὲ τζαμοὺς νέ τερετζε σούρατλε γερὲ δλοὺ τούσὲρ ἰσὲ, ὃλ τερετζὲ σούρατλε γερὲ τούσούπ δλόύρ ἰτι. Ρουγιαλαρὴν ἀτζὶπ σηφὰτ βὲ χασαΐλι μαχσουσελεριντὲν πάζησηνη τεφτίς οὐ μόυταλαασὴ πού χουσουστὰ μεϊτανὰ κετιριλὲν σουαλλαρὴ χὰλλ ἐτμὲκ μερτεπέσιντὲ τερετζέϊ σουπουτὲ βαρμάζσα πιλὲ, πὲκ χὸξ βὲ τζαλίπι τικκὰτ πὶρ σέϊ ὁλατζάκ τηρ.

Πού σηφάτ οὐ χασσιγετλερτὲν ἓν μαλόυμ ὁλανὴ ρουγιαλαρτὰ ζεμάν οὐ μεκιανὴν ἀτέμι μεβτζουτιγετί τιρ. Πού πὶρ ἀζ ὀρτόὺκ τεμσιλὰτ ἰζαχατὰ μόυχτάτζ τηρ. Σὲν οὐϊκουγιὰ ταλὴπ πόυτοὺν κόὺν σόυρὲν βὲ πὶρ τζὸκ μὶλ τεβὰμ ἐτὲν γιολτζηλὴκ χακκηντὰ πὶρ ρουγιὰ κόρόύρσόὺν, γιάχοτ ὀνόυντὲν ἀρτὴ ἀρασὴ κεσίλμεγεν πὶρ ἀσκὲρ ἀλαγιηνὴν κετζμεσινὶ κόρόὺπ κεμάλη τεατζτζόύπλε ἀνὴν κετζμεσινὶ τεμασὰ ἐτέρσιν. Χαριτζὶ πὶρ τεεσὶρ βασητασήϊλε πιρτὲν πιρὲ οὐϊκουνουζτὰν οὐγιανὴπ, ἄντζακ πὶρ ἰκὶ τακικὲ οὐγιουμὴς ὁλτηγηνηζὴ κόρόύρσινιζ.

Ρουγιὰ κόρμὲκ γιάλλην ιζ ἀτεμλερὲ μαχσοὺς πὶρ σέϊ τεγίλ τιρ. Σιμτιγέτεκ ἰτζρὰ ἐτιλὲν ταχκικαττὰν μαλόὺμ ὁλτηγὴ οὐζρὲ, χὲπ χαϊβανλὰρ κεντιλερὶν πεϊνὲ ἀϊτ τερτιπατλαρηνὴν τερετζεσινὲ κόρὲ ἄζ τζὸκ ρουγιὰ κόρόυρλὲρ. Πού τετιγιμιζὲ πὶρ μισὰλ ὀλμὰκ οὐζρὲ κόπεκλερὶ ἀλαλήμ. Πὶρ κόπὲκ ἀτεσὶν ὀνόυντὲ τερὶν οὐϊκοὺ οὐγιουτηγὴ σηρατὰ, κεντὶ ρουγιαλαρηνὴν χὸξ γιὰ ναχοσληγηνὰ κόρὲ, κουϊρουγηνὴ σαλλὰρ, γιάχοτ τισλερινὶ σηρταραρὰκ χηρλὰρ. Πιρτὲν πιρὲ βὲ σερτλίκλε οὐϊκουσηντὰν οὐγιαντηρηλτήκτα βαχσιανὲ βὲ τζηλτηρμήστζασηνα καπὰρ ὀλτουγηντὰν, «Πρὰκ οὐγιουγιὰν κόπεκλὲρ γιατσηνλὰρ» ζάρπη μεσελὶ οὐμουμὶ πὶρ σέϊ ὀλμοὺς τηρ. Κόπεκλερὶν κόρτουγιοὺ ρουγιαλὰρ νέ ὀλτηκλαρηνὴ ἐλπεττε ἄντζακ κηγιὰς ἐτὲ πιλὶρ ἰσέκ τε, ἄσηλ πιζὶμ ρουγιαλαρτὰν ἰστιντάτζ ἐτερὲκ μεζκόὺρ ρουγιαλαρὴν ἀζ τζὸκ κεντιλερὶν οὐγιανὴκ βακηтλαρηντὰ βουκοὺ πουλὰν βακααλαρὴν χατηρελερὶ ὀλτηγηντὰ σόὺπχὲ γιὸκ τηρ.

Σὲν κόνὰ κὸν κουμὰς παρτζαλαρηντὰν γιαπηλμὴς περτετὲν ταχὰ πὲκ τζὸκ γαρὶπ βὲ ἀτζὶπ ὀλὰν γαραϊπὰτ βὲ ἀτζαϊπὰτ μετζμουασηνὰ τεσατόὺφ ἐτετζέκσιν. Χαγιαλὰτ βὲ ρουγιαλαρηντὰ χὶτζ πὶρ σέϊ σενὶ τεατζτζόυπτὲ πραζμάζ— χὶτζ πὶρ χουσοὺς σανὰ ἰνανηλμὰζ γιὰ γάϊρι μόυμκὶν πὶρ σέϊ κιπὶ κελμέζ. Χέμαν σάνκι χὲρ κεσὲ βουκοὺ πουλμὴς ὀλτηγηντὰν, χὲρ κεσὶν πιλτιγὶ πὲκ ναχὸξ ὀλὰν πὶρ ρουγιὰ βάρ τηρ. Τόστ βὲ ἀκραπὰ καλαπαληγὴ ἀρασηντὰ σὲν κεντινὶ πὶρ ταὰμ γιὰ παλὸ βὲ γιάχοτ πασκὰ ζιγιαφετλερτὲ χαγιὰλ ἐτὲρ, βὲ ἀζὶμ τεχσετινὶ μουτζὶπ ὀλμὰκ οὐζρὲ ἄπανσηζ Χαζρέτι Ἀδὰμ κιπὶ τζήρη τζηπλὰκ ὀλτηγηνὴ ἀνκλάρσην, βὲ μόυσαριλεϊχὶν μουγαγιρὶ ὀλαρὰκ οὐτανμαντὰν γερὲ κετζετζὲκ ὀλούρσην. Πού ρουγιατὰ ἓν τουχὰφ βὲ γαρὶπ ὀλὰν χουσοὺς σάνκι χέμαν πὶρ κανοὺν χαλιντὲ ἐτραφηντὰ ὀλὰν κιμσελερὶν σενὶν πού χαλὶν χακκηντὰ κόὺλλιγεν βαζιφεσὶζ χαλτὲ πουλημαλαρὴ τὴρ κι, πού κεϊφιγὲτ σενὶ ταχὰ ζιγιατὲ τεατζτζόὺπ βὲ χαϊρετὲ ταλτηρήρ. Πού χουσουσὶ ρουγιὰ σενὶν γιαρὴ οὐγιανὴκ γιαρὴ οὐγιοὺρ χαλινὶν νετιτζεσί τιρ. Σὲν πού βακηττὰ ρουγιὰ βὲ χαγιαλατηνὴ ἰλερὶ κότόυρετζὲκ γιάχοτ τεβὰμ ἐτετζὲκ τερετζετὲ οὐϊκουτὰ, βὲ σενὶν χακικὶ χαλὴν βὲ ἐτραφηντὰ ὀλὰν σεϊλερτὲν χαπερτὰρ ὀλατζὰκ τερετζετὲ οὐγιανὴκ σην.

Ρουγιαλὰρ χακκηντὰ ναζάρη τικκατὰ ἀληνατζὰκ πασκὰ πὶρ χουσοὺς ταχὰ βάρ τηρ. Πάζη τερετζεγέτεκ ἀνλερὶ ἰρατετὶν τάχτη νουφοὺζ οὐ ἰταρεσιντὲ τουτμὰκ πὲκ μόυσκὶλ πὶρ σέϊ τεγίλ τιρ. Ἔγερ σὲν μουζαγιακὰ γιάχοτ φὶκρ ἰζτιραπηντὰ ἰσὲν, σενὶν ἰζτιρὰπ βὲ ἐντισελερὶν χακκηντὰ τοὺξ κόρετζεγὶν μουχακκὰκ πὶρ σέϊ τιρ. Κεντινὶ γιαταγηντὰ κιζλετιγιντέ, βὲ λαμπαγιὴ σόντόυρόὺπ ὀτὰ καρανλὴκ ὀλτηγηντὰ πιλὲ σὲν ἀνλερὶ φικριντὲν τζηκαράμαζσην. Φάκατ ἄρτηκ ἰζτιρὰπ βὲ ἐντισὲ χιτὰμ πουλοὺπ τα χακικάτη χαλὶν ἓν φενὰ νετιτζελερινὲ βακὴφ ὀλτηγὴν χαλτὲ, ζίχν οὐ ἐφκιαρὴν φάρτη τεχαΐγιόὺρ βὲ ἰστιγαλὴ κεβσέρ. Σεφκὰτ βὲ ἰστιρχὰμ ἰτζὸὺν ὀλὰν ἓν σὸν σάϊ οὐ γαϊρετλερινὶν ποσὰ κιττιγιντὲν κιάμιλεν χαπερτὰρ ὀλὰν μαχκόὺμ μόυτζριμλὲρ, πὶρ κανοὺν χαλιντὲ ἀλαρὰκ, πογιουνλαρὴ βουρουλατζαγὴ κόυνόὺν ἐββελκὶ κιτζεσὶ πὲκ τερὶν βὲ ἀγὴρ οὐϊκουγιὰ βαρτηκλαρὴ μερβί τιρ. Κέζαλικ χὲπ παρασηνὴ χουμαρὰ πατηρμὴς χουμαρπὰζ κεντὶ ἰλλετινὶν ταπιὰτ βὲ νεταΐτζινὶ κατὶ βὲ μουκαρρὲρ ὀλαρὰκ ἀνκλαγιὰν, κεντὶ σεβκόυλόυλερὶ χαστὰ χαλτὲ γιατακτὰ γιατηκλαρὴ σηρατὰ χαφταλάρτζα οὐϊκοὺ γιόυζόὺ κόρμεγιπ, φάκατ ὀλόυμλερὶ ἀχσαμηντὰ Δαβὶδ κιπὶ τερὶν οὐϊκουγιὰ ταλὰν ἀτεμὶν ἀχβαλὴ πολατὲ μεζκόὺρ χαλὴν χαφὶρ νεβλερὶ τιρ. Πεϊνὶν οὐϊκοὺ βασητασήϊλε κέσπι κουββὲτ ἐτμεγὲ ὀλὰν σετὶτ ἐντισεσὶ πὲκ ζιγιατὲ σαγιάνη τικκὰτ πὶρ κεϊφιγέτ τιρ. Πουντὰν ἰστιντάτζ ὀλουνὴρ κι πὶρ ἀτὲμ κόυνόὺ, ἄσηλ ματτεγὶ φικριντὲν τζηκαρὴπ τὲφ ἐτμεγὲ καβὶ καράρ οὐ νιγέτλε χιταμὰ κετιρερὲκ φιλὰν νεβτὲν ὀλὰν χαγιαλὰτ βὲ ρουγιαλαρὴ πάζη τερετζὲ μὲν ἐτὲ πιλὶρ, βὲ σὲν πὶρ κανοὺν χαλιντὲ ἀλαρὰκ πού οὐσοὺλ βὲ τετπιρὶν οὐγιουμὰκ ἰτζόὺν μόυεσσὶρ πὶρ τζαρὲ ὀλτηγηνὴ πουλατζάκσην. Πάζη ἀτεμλερὶν πού μακσετὶν χουσουλὶ ἰτζόὺν χέμαν πὶρ ἰρατὲ ἐτμελερὶ κιαφὶ τιρ. Τικὲρ ἀτεμλὲρ οὐϊκουλαρὴ κελμεσὶ ἰτζόὺν, πάζη σὶρ κηταλαρὴ ἐζπὲρ ἐτμεγὲ, γιάχοτ ἴλμι ριγιαζιγιατὰ μαχσοὺς μεσελελὲρ χαλλινὲ τζαλησμαλαρὴ λαζήμ τηρ. Πὶρ ἴλμι ριγιαζιγὰτ μόυπτετισινὲ οὐϊκουσὴ κελσὶν τεγιοὺ ἀτιτεκὶ μεσελενὶν χαλλινὶ ταβσιγὲ ἐτέριμ·

Ἰκὶ τανεσὶ οὐτζ γουρουσὰ ὀλαρὰκ ἰλαβὲ ὀληντήκτα, πὶρ τουζίνα γιουμουρτανὴν κηϊμετιντὲν ὃν παρὰ ἐκσιλτίρσε γιουμουρτανὴν τουζινασὴ κατζὰ κελίρ; Ἔγερ πού ἀνὴν οὐϊκουσηνὴ κετιρμέζσε, ἄρτηκ πασκὰ νέ σέϊ ἀνὴν οὐϊκουσηνὴ κετιρετζεγινὶ τεχαΐγιόὺλ ἐτέμεμ; Πού σουὰλ ἀνὴ ὃ κατὰρ σασηρατζὰκ τὴρ κι οὐϊκοὺ ἰλαχεσὶ ὀλὰν Ἑρμῆς μερχαμὲτ βὲ σεφκατηντὰν νάσι κεντινὶν γαρὶπ ἀσασὴ ἰλὲ ἀνὴν γιορουλμὴς κόζόὺ καπακλαρηνὰ τοκουνατζὰκ τηρ. Τζὸκ ἀτεμλὲρ βάρ κι ἴλμι ριγιαζιγιατὰ γιάχοτ πασκὰ πὶρ μεσελεγὲ ἀϊτ πὶρ σουὰλ φικρλεριντὲ ὀλαρὰκ γιαταγὰ βαρὴπ, σαπάχλαγιην μεζκόὺρ μεσελεγὶ χὰλλ ἐτμὶξ ὀλαρὰκ οὐϊκουλαρηντὰν οὐγιανηρλὰρ ἰσέ τε, ὃλ μεσελὲ χακκηντὰ ρουγιὰ κόρόὺπ κόρμετικλερὶ χὶτζ ἀκηλλαρηνὰ κελμέζ.

ΟΥΪΚΟΥΝΟΥΝ ΑΖΑΓΙΑ ΟΛΑΝ ΒΕΖΑΪΦΙ

Πιζὶμ κουββάϊ ναζαριγὲ βὲ τετκικιγεμιζὶ κόρλετετζὲκ τερετζετὲ ὄμρ κατὰρ πακὶ βὲ πὲρκαρὰρ ὀλὰν οὐνσιγὲτ βὲ ἀσιναληγὴν πιζὶ ἀληστηρτηγὴ οὐϊκουνοὺν ἀτζὶπ βὲ γαρὶπ ἀλαμετλερὶ ὃλ κατὰρ τζαλίπι τικκὰτ, ὃλ κατὰρ ἐγὶ ἀνλασήλμαμὴς πὶρ ματτὲ τὶρ κι, ἀνὴν χακκηντὰ ὀλὰν ζιγιατὲ πὶρ μαλόυμὰτ χὲρ κεσὶν ναζάρη τακτὶρ βὲ ναχσινινὶ μουτζὶπ ὀλατζαγηνὰ ἐμίνὶζ. Χὲρ κεσὶν ναζάρη τικκατὴ οὐϊκουνοὺν ἀζαγιὰ ὀλὰν βαζιφεσινὶν τεφτίς οὐ τεχαρρισινὲ τζὲλπ ὀλουντηγὴ κόυντὲν περοὺ, ἀνὴν νιζαμὶ σουρεττὲ χέμαν ἄϊνι βακηττὰ βουκοὺ πουλμασηνὴ, ἀνήνλε περαπὲρ ζουχοὺρ ἐτὶπ, φαρκλὴ φαρκλὴ τερετζελερτὲ ὀλὰν πιχοτληγὴ, βὲ ἀνὴν βόυτζουτὴν χαλὴ ἰλὲ ὀλὰν μόυνασεπὲτ βὲ ἀλακασηνὴ τεφσὶρ οὐ ἰζὰχ πὰπηντὰ πὶρ τζὸκ πὶ μανὰ βὲ πατὴλ κάβλ οὐ ἐφκιαρλὰρ καλεμὲ ἀληνμὴς τηρ.

Οὐϊκουνοὺν ἄλεττεβαμ χὲρ πὶρ τετριτζὶ τεζαΐγιόὺτ ἐτμεσὶ πεϊνὶν πὶρ κησμηνὴν καπανὴπ πὶρ μόυττὲτ ἰτζόὺν οὐγιουγιὰν σαχσὴν οὐμουμὶ χαγιὰτ βαζιφεσινὲ ἰστιρὰκ ἐτμεκτὲν τοὺρ ὀλμασηνὴ πεγιὰν ἐτὶπ, οὐϊκουνοὺν σιττετὶ τερετζέϊ γαγεγὲ βαρτηκτὰ χαγιάτη χαϊβανιγὲ γιάχοτ χαγιάτη νεπατιγετὲν μάτα σάϊκι πὶρ σέϊ καλμάζ. Χὲρ νὲ κατὰρ οὐϊκοὺ σιττετινὶν πού τερετζέϊ γαγεσὶ κιάμιλεν καβαϊτὶ ταπιΐγεγὲ μουταπὴκ ἰσέ τε, πὶρ ἀτεμὶν σαγλὰμ βακτηντὰ τζὸκ σόυρμέζ. Πού χαλτὲ τεπεττόὺλ ἐτὲν πὶρ μόυττετὶν μόυρουρηντὰν σόγγρα, πεϊν μανζουμελερὶ πιρὲρ πιρὲρ κεντὶ ἰσλερινὲ τέκραρ πασλαγιὴπ, ἓν νιχαγὲ κουββάϊ μόυτρικγενὶν μετζμουὴ οὐγιανηκλὴκ χαλινὶ μεϊτανὰ κετιρίρ. Κουββάϊ μόυτρικγετὲ βουκοὺ πουλὰν μεζκόὺρ τεπεττόυλατὴν ταπιὶ νετιτζεσὶ ὀλαρὰκ βάκτ οὐ χαλὰ κόρὲ οὐϊκουνοὺν χὰλ οὐ σηφετὶ τεπεττόὺλ ἐτέρ.

Χὲρ πὶρ χασσενὶν παττὰλ βὲ ἰρατετὶν χόυκμσὴζ καλτηγὴ πὶρ βακηττὰ τερὶν οὐϊκουνοὺν γαφλετιντὲν, ἔββελα χαριτζὶ ἐσγιανὴν νουφοὺζ οὐ τεεσιρινὶν πελλισὶζ βὲ ζαΐφ σουρεττὲ χίσς οὐ τερκινὲ βὲ ἀνὴν ἀκαπιντὲ βακτὴ κελίντζε μετζμοὺϊ χισστὲ κουββεΐ μόυτρικενὶν ἀβτετὶ βὲ οὐϊκουνοὺν ἰνκηταὴ ἰλὲ πεϊν οὐγιανήρ. Πεϊν ἰστιραχὰτ βὲ οὐϊκουνοὺν χὲρ γερτὲ μόυσαχατὲ ὀλουνὰν ἰχτιγιατζηνὰ χισσετὰρ ὀλτηγηντὰν, κερὲκ ἄκλεν κερὲκ πετένεν τζαλησὴπ τζαπαλαμαγὰ ἀτέμι ραγπὲτ βὲ ἰστεκσιζλιγὶν γενιλμέζ πὶρ χισσινὶ μεϊτανὰ κετιρίρ. Ἀμέλ οὐ χαρακετὶν μουβακκὰτ βὲ γάϊρι ἰχτιγιαρὶ σουρεττὲ τουρτουρηλμασὴ ἀκαπιντὲ πεϊνὲ κιτὲν κὰν ἀζαλτηγηντὰν, πού βέτζχλε μεϊτανὰ κελὲν κὰν κηλλετὶ οὐϊκουνὴν σεπεπὶ τεγὶλ νετιτζεσί τιρ. Μανζουμέϊ ἀσαπιγενὶν μόυχτελὶφ κησμλαρηνὴν τζόύμλεσι ἄϊνι βακηττὰ βὲ ἄϊνι τερετζετὲ οὐϊκουγιὰ βαρμαζλάρ. Πασὴν ἐγιλμεσιντὲ βὲ κὸζ καπακλαρηνὴν γιουμουλμασηντὰ μόυσαχατὲ ὀλουντουγοὺ οὐζρὲ, οὐϊκουτὰν ἴλκ τεφὰ μόυτεεσσὶρ ὀλανλὰρ χαρακέτι ἰχτιγιαριγεγὲ χόὺκμ ἐτὲν μερκεζλὲρ, γιάνι πὲξ χασσελὲρ ὀλοὺπ, πὶρ μανὶ σεπὲπ ὀλμάζσα, βόυτζοὺτ σηκλέτι ζατιγὲ καβαϊτὶ ἰλὲ ταγὶν ὀλουνὰν πὶρ οὐϊκοὺ χάλ οὐ βαζιγετὶ κέσπ ἐτμεγὲ μέϊλ ἐτὲρ ἰσέ τε, φάκατ τζόύμλεσι τοπτὰν οὐϊκουγιὰ βαρμαζλάρ. Κὸζ καπακλαρὴ χαριτζὶ νεσνελερὶν ρεσμλερινὶ κόζόὺν ἰτζινὲ ἀπρακηλμαλαρηνὰ βεσιλὲ ὀλατζὰκ μερτεπετὲ ἀτζὴκ ὀλτουκλαρηντὰ πιλὲ κόζόὺν ἰτζινὲ τόυσὲν μεζκόὺρ ρεσμλὲρ ἄρτηκ κόζόὺν κόρμεσινὲ σεπὲπ ὀλὰν πεϊνὶν φιλὰν μουαΐγεν νοκτασηνὰ βασὴλ ὀλάμαγιαρακ ἴλκ ἐββὲλ οὐϊκουγιὰ βα-

ρὰν κ̇όζ τ̇ιρ. Κουββέϊ σαμιγὲ βὲ κουββέϊ σ̇αμμὲ ἀτ̇ζαϊπ̇ σουρεττὲ κεντ̇ὶ βαζιφελερινὲ τ̇εβὰμ ἐτ̇ὶπ̇, ἓν τ̇ερὶν οὐϊκουτ̇ὰ π̇ιλὲ κεντ̇ιλερὶν χίσς οὐ χαρακετλεριντ̇ὲν μαχρούμ ὄλμαγιαρακ, ἄντ̇ζακ π̇ὶρ τ̇ερετ̇ζεγέτ̇εκ μόυτεεσσὶρ ὀλουρλάρ. Χάττα ἀλησ̇ήλματ̇ηκ ἀλτζὰκ π̇ὶρ σὲς βὲ σ̇αματ̇ὰ ἰλὲ γιάχοτ̇ βαπορτ̇ὰ βὲ τ̇εμὶρ γιολλαρηντ̇ὰ γιολτ̇ζηλὴκ ἐτ̇ενλερὶν, βαπορούν γιὰ τ̇εμὶρ γιολοὺ καταρηνὴν τ̇ουρτ̇ουρηλμασήϊλε οὐγιανμαλαρηντ̇ὰ ὀλτ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, τ̇αϊμὶ βὲ π̇έρ καρὰρ ὀλὰν π̇ὶρ μακαμὴν κεσιλμεσήϊλε οὐγιανηκλὴκ χουσουλὲ κ̇ελτ̇ιγὶ οὐμουμὴν τάχτη ταστ̇ικιντ̇ὲ τ̇ιρ. Κέζαλικ τετ̇ζριπ̇εσὶζ βὲ ἰχτιγιατσὴζ τ̇ιβὰρ τ̇ελὲν χηρσηζλαρὴν ἰτζ̇ικλερὶ τ̇όυτ̇όυνόὺν κοκουσηντ̇ὰν ἒβ χαλκηνὴν οὐγιανμὴξ ὀλτ̇ουκλαρὴ κιταπ̇λαρτ̇ὰ μουχαρρὲρ ὀλὰν βακααλαρτ̇ὰν τ̇ηρ. Μεζκόὺρ χασσελερὶν ὄϊλέτ̇ζε τ̇αϊμὶ σουρεττὲ χίσς ἐτμελερὶ κ̇όζ κ̇ιπ̇ὶ καπανὴκ ὄλμαγιηπ̇, τ̇άϊμα χαριτ̇ζὶ τ̇όυνγιὰ ἰλὲ ἀλακατ̇ὰ π̇ουλουνμαλαρηνὰ χάμλ ὀλουνὰ π̇ιλίρ. Ἐγὶ γιάχοτ̇ κιαμὶλ οὐϊκοὺ οὐγιουμὰκ ἰτζόὺν, ἀζαλάρ τ̇α οὐϊκοὺ ἰλὲ ἰμτιζὰτ̇ζ ἐτμὲκ ἰτζόὺν π̇ὶρ ἀχένκ, π̇ὶρ μουταπ̇ακάτη ταμμὲ ὀλμασὴ λαζημετ̇έν τ̇ιρ. Π̇ὶρ ἀζανὴν ἰσ̇τ̇ὲ γιὰ νιζαμσὴζ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ π̇ουλουνμασὴ π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν οὐϊκουσὴζ καλμασηνὰ σεπ̇ὲπ̇ ὀλούρ. Π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ γιαταγηντ̇ὰ τ̇όυσ̇όυνόὺρ, γιὰ ἀγιαγὴ σογοὺκ ὀλούρσα, κὶ ποὺ ἰκὶ χαλλὰρ τ̇άχι οὐϊκουνὴν ἄσηλ τ̇όυσ̇μενὶ τ̇ιρλὲρ, ἀνὴν γιατάμαζ ὀλτ̇ηγηνὴ χὲρ κὲς π̇ὲκ ἀλὰ π̇ιλίρ.

ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΓΕ

ΚΑΝ ΑΚΜΑΣΗΝΗ Τ̇ΟΥΡΤ̇ΟΥΡΜΑΚ. Ὀὒτζ τ̇όυρλόὺ κὰν ἀκμασὴ ὀλοὺπ̇, π̇ουνλὰρ σ̇εργιαντ̇ὰν, γιάνι τεμὶζ κανὴ χαβὶ ὀλὰν τ̇αμαρλαρτ̇ὰν, βεριτ̇λερτ̇ὲν, γιάνι κιρλὶ κανὴ χαβὶ ὀλὰν τ̇αμαρλαρτ̇ὰν, βὲ τ̇αχιλὶ ἀλετλερτ̇ὲν ἀκὰν κανλάρ τ̇ηρ. Σ̇εργιανὰ ἀἴτ̇ κὰν ἀκμασὴ σ̇εργιανλαρτ̇ὰν κ̇ελὲν τ̇ίρ κι, φησ̇κηραρὰκ κ̇ελὲν παρλὰκ κηρμηζὴ κάν τ̇ηρ. Π̇οὺ κανὴν κ̇ελτ̇ιγὶ κ̇όρόυλτ̇όυκτ̇ὲ, π̇ασ̇κὰ χὲρ σ̇έϊ π̇ρακηλὴπ̇ τ̇έρχαλ ἀνὴν τ̇ουρτ̇ουρουλμασὴ λαζήμ τ̇ηρ. Π̇ουνοὺ ἰτ̇ζρὰ ἐτμενὶν ἓν ἐμὶν βὲ σαλὶμ γιολοὺ κάλπ̇ ἰλὲ γιαρὰ ἀρασηντ̇ὰ σαπ̇ὶτ, καΐμ βὲ μόυσαβὶ ταζγὶκ ὀλμαλή τ̇ηρ. Ἔγερ σ̇εργιάνη κεπ̇ιρλερὶν νέρετε ὀλτ̇ουγουνοὺ, βὲ ἀνλερὶν γιολουνοὺ π̇ὶλμεγιορ ἰσὲν γιαρανὴν οὒστ ταραφηντ̇ακὶ ὀλὰν γερὶ κάβιεν τουτοὺπ̇ τ̇ὰ ἰμτ̇ὰτ̇ γετισ̇ὶντ̇ζεγετ̇εκ ὄϊλὲ τουτοὺπ̇ ταζγὶκ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇εβὰμ ἔτ. Ἔγερ ἐλλερινὶ κουλλανήγιορ ἰσὲν τζὸκ σηκὴ ταζγὶκ ἐτμενὶν π̇ὶρ μουχαταρασὴ γιόκ τ̇ηρ. Λάκιν ἔγερ οὐζοὺν μόυτ̇τ̇ὲτ π̇εκλενιλετ̇ζὲκ ἰσὲ, καβὶ π̇ὶρ σαργὴ γιὰ μεντ̇ιλὶ γιαρανὴν οὒστ ταραφηνὰ π̇αγλαμὰκ ἐγί τ̇ιρ. Π̇αγὴν ἰκὶ οὐτ̇ζλαρηνὰ π̇ὶρ κουρσ̇οὺν καλὲμ γιὰ κόυτζόὺκ π̇ὶρ παρτζὰ ὀτ̇οὺν κ̇ετζιριλερὲκ ἄτ̇ετα π̇ὶρ π̇ουργοὺ κ̇ιπ̇ὶ τ̇όντ̇εριλτ̇ικλερὶ χαλτ̇ὲ, ἀνὴν τ̇αχὰ μόυσαβὶ βὲ ἐμὶν σουρεττὲ τουτουλμασηνὰ γιαρτ̇ὴμ ἐτ̇έρ.

Ἔγερ κὰν βεριτ̇λερτ̇ὲν, γιάνι σιγιὰχ κὰν τ̇αμαρλαρηντ̇ὰν κ̇ελίγιορ ἰσὲ, ἀνὴν ρενκὶ σιγιὰχ βὲ ἀκμασὴ ἀγὴρ ὀλούρ. Ἀνὴν μενὶ ἰτζόὺν τετ̇απ̇ίρι σεριὲ κουλλανηλμαλὴ ἰσέ τ̇ε, π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ ἆζ τεχλικελί τ̇ιρ. Π̇οὺ νὲβ κὰν ἀκμασὴ, ἔκσεριγε γιαραγιὰ σογοὺκ σοὺ, π̇οὺζ, π̇άζεν ἠλητ̇ζὰκ σοὺ, γιάχοτ̇ σάτ̇ετ̇ζε οὐζερινὲ σαπ̇ὶτ βὲ κουββετλὶ π̇ὶρ π̇ὰγ π̇αγλαμάκλα ὀλούρ. Ὀτ̇οὺν κεσενλὲρ ἀρασηντ̇ὰ π̇ὶρ κεσικὶ ἄσηλ κεντ̇ὶ κανήϊλε σαρὴπ̇ π̇αγλαμὰκ π̇ὲκ οὐμουμὶ ἀτ̇ετινὶν λεϊχιντ̇ὲ τζὸκ νοκταλὰρ ὀλοὺπ̇, φέννι τ̇ζερραχιγενὶν ματλουπ̇ουνὰ μουβαφὴκ τ̇ηρ. Γιαρὰ γιὰ κεσὶκ π̇όγιόὺκ ὀλτ̇ουγουντ̇ὰ χαβανὴν ἀνὴν ἰτζινὲ κ̇ίρμεμεσινε τ̇ικκὰτ ἐτμεγὶ τ̇έρ χατὴρ ἐτμὲκ π̇ὲκ μουχίμμ τ̇ιρ. Κέζαλικ γιαρανὴν οὐζεριντ̇ὲν κ̇ίρ, τ̇ζάμ, ἐσβὰπ̇ παρτζαλαρὴ βὲ σαϊρὲ ματ̇τ̇ελερὶ τ̇έφ ἐτμὲκ λαζήμ τ̇ηρ. Τ̇αχιλὶ κὰν ἀκμὰ χασταν̇ὴν σὸν τ̇ερετ̇ζὲ τακατσηζληγὴ, χισσιγιατὴν π̇άζη τ̇ερετ̇ζὲ γάϊπ̇ ὀλμασὴ, λεχτ̇ζὲ βὲ π̇ουτ̇ακλαρὴν σαρηληγὴ, βὲ ναπ̇ζὴν γιαβὰξ τζαρπμασήϊλε τανηλὰ π̇ιλίρ. Π̇ὄϊλὲ σηραλαρτ̇ὰ τ̇έρχαλ χεκίμ τζαγρηλμαλὴ, σοὺ ἰλὲ π̇ουτ̇ακλὰρ ἠσλανμαλὴ, βὲ φέβκ οὐλ ἀτ̇ὲ ἀρζοὺ βὲ ἰσ̇τιγιὰκ ὀλτ̇ουγοὺ χαλτ̇ὲ, κιαχτ̇ὰ π̇ὶρ ἰτζμὲκ ἰτζόὺν σοὺ βερηλμελί. Γιόυρεγὶ ζιγιατ̇ὲ ταχρὶκ ἐτ̇ερὲκ κανὴν ἀκμασηνὴ τεζγὶτ̇ ἐϊλετ̇ικλεριντ̇ὲν μόυσκιρὰτ ἰστιμὰλ ὀλούνμαμαλη. Ἰστιραχάτ οὐ χουζοὺρ χατηρτ̇ὰ χὴφζ ὀλουνατ̇ζὰκ σ̇εϊλέρ τ̇ιρ. Ἔγερ ἀγιὰκ βὲ π̇ατ̇ζακλαρὴν σογοὺκ ὀλτ̇ουγοὺ κ̇όρόυλετ̇ζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἀνλερὶν ἐτραφηνὰ σητ̇ζὰκ σοὺ σ̇ισ̇ὲ βὲ τορπ̇αλαρὴ κονουλμαλή.

ΑΤ̇ΖΑΙΠ̇ ΙΦΑΚΑΤ. Π̇ὶρ ἰχτιγιὰρ χεκὶμ σ̇ὄϊλὲ π̇ὶρ χικιαγὲ ἐτμίς τ̇ιρ· «Π̇όυτ̇όὺν ὀμρόυμτ̇ὲ ῥαστ κ̇ελτ̇ιγὶμ ἓν ἀτ̇ζαϊπ̇ βακααλαρτ̇ὰν π̇ιρὶ π̇ὶρ κάτζ σενὲ π̇ὶρ τ̇όυζιγε χὶτζ γιαταγηντ̇ὰν τ̇ησ̇αρὴ τ̇ζήκμαγιαν π̇ὶρ κατ̇ηνὴν βακαασὴ ἰτ̇ι. Μερκουμὲ ἐγὶ γὲρ ἰτ̇ζὲρ, βὲ ἐγίτ̇ζε οὐγιοὺρ ἰτ̇ι. Ναπ̇ζηνὴν τζαρπμασὴ κιάμιλεν γεριντ̇έ ἰτ̇ι. Λάκιν χὲρ π̇ὶρ κάτζ κ̇όυντ̇ὲ π̇ὶρ ἀτ̇ζελὲ ἀτ̇ζελὲ π̇ενὶ τζαγηρτ̇ηρὴρ ἰτ̇ι, π̇έν τ̇ε κ̇ιτ̇ὶπ̇ κεντ̇ισινὲ τ̇άϊμα βερμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ουγοὺμ ἐκμὲκ χαπ̇λεριντ̇ὲ τ̇ζόὺζιτ̇ζε τεπ̇τ̇ιλὰτ ἐτ̇έρ ἰτ̇ίμ. Ἓν νίχαγε τ̇άϊμα π̇ὄϊλὲ κ̇ιτ̇ὶπ̇ κ̇ελμεκτ̇ὲν ὀσανὴπ̇ καχρεμανανὲ π̇ὶρ τ̇ετ̇αβιγὶ τετ̇ζριπ̇ὲ ἐτμεγὶ καραρκ̇ὶρ ἐϊλετ̇ίμ. Π̇οὺ βέτ̇ζχλε κεντ̇ινὶν τ̇εγετ̇ζεκλερινὶ τ̇ϊνετ̇ικτ̇ὲν σόγγρα κ̇έϊφτ̇ζεσινε κ̇όυλτ̇όυμ. Μερκουμεγὲ π̇ακὴπ̇ τέκραρ κ̇όυλμεγὲ π̇ασ̇λάρ ἰτ̇ίμ. Π̇ὲν π̇οὺ κεντ̇ινὲ π̇ακὴπ̇ κ̇όυλμεμὶ ἔπεγι βακὴτ τ̇εβὰμ ἐϊλετ̇ίμ· μερκουμὲ κ̇ίττ̇ικτ̇ζε τ̇αρηλμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ή. Μερκουμὲ κ̇όυλμενὶν σεπ̇επ̇ὶ νέ ὀλτ̇ηγηνὴ ἀνλαμαγὴ ἀρζοὺ ἐττ̇ιγιντ̇ὲ, π̇ὲν κεντ̇ισινὶν οὐζερινὲ κ̇όυλτ̇όυγιόυμόὺ, κεντ̇ισινὶν κ̇όυντ̇ὲν κ̇όυνὲ π̇ὄϊλὲ γιατακτ̇ὰ γιατὴπ̇ χασταλὴκ σατμασὴ π̇ανὰ κ̇όυλόυντ̇ζ π̇ὶρ σ̇έϊ κ̇ελτ̇ιγινὶ π̇εγιὰν ἐϊλετ̇ίμ. Π̇ὲν σ̇όζόυμὲ τ̇εβὰμ ἐτ̇ερὲκ, Ἀτ̇ζαϊπ̇ σ̇έϊ! σεντ̇ὲ τενπ̇ελλικτ̇ὲν π̇ασ̇κὰ ζερρὲ κατ̇ὰρ π̇ὶρ σ̇έϊ γιόκ τ̇ηρ τ̇ετ̇ίμ, βὲ π̇οὺ καπ̇ιλτ̇ὲν ὀλαρὰκ ἀκλημὰ κ̇ελὲν χὲπ σ̇όζλερὶ σ̇ὄϊλετ̇ίμ. Ἔντ̇ζαμ μερκουμὲ ὃ κατ̇ὰρ γαζαπ̇λαντ̇ή κι καλκὴπ̇ γιαταγηνὴν ἰτζιντ̇ὲ ὀτουρτ̇ού. Π̇ὲν σ̇όζόυμὲ τ̇εβὰμ ἐττ̇ίμ. Ἓν νιχαγὲ μερκουμὲ κεντ̇ὶ κουντ̇ουρασηνὰ γετισ̇ὶπ̇ ἀλαρὰκ π̇ανὰ ἀττ̇ή, βὲ ἐβτ̇ὲν τ̇ησ̇αρὴ τζηκμαμὴ ἔμρ ἐϊλετ̇ί. Π̇ὲν κεντ̇ὶ κεντ̇ιμὶ μερκουμενὶν ὃ κ̇ιπ̇ὶ καπ̇ὰ μουαμελεσιντ̇ὲν τ̇αρηλήγιορ κ̇ιπ̇ὶ κ̇όστερερὲκ κεντ̇ινὶ ταζὶρ βὲ τεβπ̇ὶχ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇εβὰμ ἐττ̇ίμ. Π̇άτ̇εχου γιαταγηντ̇ὰν τ̇ησ̇αρὴ σητζραγιὴπ̇ σ̇όυπ̇όυρκ̇εγὶ ἀλαρὰκ π̇ενὶ ὀτ̇ατ̇ὰν τ̇ησ̇αρὴ κοβτ̇ού. Ὃ βακηττ̇ὰν ἐββὲλ σενελέρτ̇ζε ἀγιαγὰ κάλκμαμηξ ὀλμασήϊλε π̇άζη τ̇ερετ̇ζὲ ζαΐφ ἰτ̇ὶ ἰσέ τ̇ε, γιόυρόυμεγὲ μόυκτετ̇ίρ ἰτ̇ι, βὲ μερκουμεγὶ οὐγιαντ̇ηρμὰκ ἰτζόὺν π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ τ̇ζέχτ̇ οὐ γαϊρετὲ μόυχτάτ̇ζ ἰτ̇ι. Μεζκόὺρ βακηττ̇ὰν ἰτιπ̇άρεν μερκουμὲ σαγλὰμ π̇ὶρ καρή ἰτ̇ι. Ἄρτηκ ἄσλα γιαταγὰ κ̇ίρμετ̇ι.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ ΣΕΤΤΑ

Ἰγγιλτερρανὴν χαρπ̇ιγὲ νεζαρετὶ μεμουρλαρὴ ἀλτὴ ἀϊτ̇ὰν π̇εροὺ ζιγιατ̇ὰρ νισ̇ανκ̇ιὰχ τεσμιγὲ ὀλουνὰν νεβιτ̇ζὰτ̇ τ̇όυφενκλερὶ τεφτιὶξ βὲ μουαϊγενὲ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλοὺπ̇, γιακηνλαρτ̇ὰ ἀνλερὶν ἰστιμαλὴ ἰτζόὺν ἔμρ τζηκμήξ τ̇ηρ. Καρανληκτ̇ὰ τ̇ζένκ βακνηντ̇ὰ τ̇όυφενκλὲρ ἰλὲ νισ̇ὰν ἀλμακλὴκ κ̇όυτ̇ζλόυγιόὺ π̇οὺ ἰτ̇ζὰτ̇ βασηταση̇ήϊλε π̇έρ ταρὰφ ὀλμούξ τ̇ηρ. Ζιγιὰ βερὲν π̇ὶρ νὲβ π̇ογιὰ ἰλὲ καπλανμὴξ π̇ὶρ τεσπ̇ὶχ τ̇ανεσὶ σ̇εσ̇χανενὶν ὂν νισ̇ανκ̇ιαχηνὰ βὲ π̇ὶρ τ̇ε κ̇ερικὶ νισ̇ανκ̇ιαχηνὰ βὰζ ὀλουνούρ. Π̇οὺ ἀμελιγιὰτ κ̇ετ̇ζὲ βακτηντ̇ὰ τ̇όυσ̇μενὶν ἀτεσ̇ινὲ μουκαπ̇ελὲ ἐτμὲκ λαζὴμ κ̇ελτ̇ιγιντ̇ὲ ἰτ̇ζρὰ ὀλουνούρ. Φάκατ π̇οὺ μεσελενὶν σάϊρ π̇ὶρ τ̇ζιχετὶ βάρ τ̇ηρ. Π̇οὺ ζιγιὰ βερὲν νισ̇ανκ̇ιαχλὴ τ̇όυφενκλερὶ κουλλανὰν ἀσκερλὲρ ἄτ̇ζεπα τ̇όυσ̇μενὲ ἀτ̇ὲξ π̇ὄτ̇ζεγινὶν π̇ὶρ ὀρτ̇ουσηνὴν σ̇έκλ οὐ χεϊγετιντ̇ὲ π̇αρλὰκ π̇ὶρ νισ̇ὰν κ̇όστέρμεγετ̇ζεκλερ μι;

— Ρουμανία Κραλιτζασὴ κεντ̇ὶ ταχτηνὰ σ̇ερεφπ̇άχξ ὀλμακτ̇ὰ τ̇ηρ. Μόυσ̇αριλεϊχὰ π̇ὶρ τὰτ̇ζ κ̇ιϊτ̇ικτ̇ὲν μάτ̇α π̇ὲκ ἀλὰ σ̇ὶρ τ̇άχι γιαζμακτ̇ὰ ὀλοὺπ̇, σ̇ίμτι μεκτεπ̇τ̇ὲ ταλὶμ ἐτμεγὲ π̇ασ̇λαμήξ τ̇ηρ. Π̇ουκρεσ̇τ̇ὲ βακὶ κηζλαρὰ μαχσοὺς μεκτέπ̇ι ἀλιτ̇ὲ βεριλὲν ἄσρη χαζὴρ ἐτ̇επ̇ιγιατὴ τ̇ερσλεριντ̇ὲν ναχοσ̇νοὺτ̇ ὀλαρὰκ, σ̇αγιρτ̇λερὲ μεζκόὺρ ματ̇τ̇ὲ χακκηντ̇ὰ χαφτ̇ὰ ἰτζιντ̇ὲ τακριρλὲρ ἐτμεγὲ τζηκησ̇ήγιορ. Μόυσ̇ασ̇αριλεϊχὰ ζάτεν π̇ὶρ κάτζ σ̇αγιρτ̇λερὲ ἀϊρήτ̇ζα τ̇ὲρς βερμεκτ̇ὲ ἰσέ τ̇ε, σ̇ίμτι Κρὰλ χαζρετλερὶ π̇όυτ̇όὺν ἐτ̇επ̇ιγιὰτ τ̇ερσινὶ μόυσ̇αριλεϊχανὴν βερμεσινὲ ρουϊ ριζὰ κ̇όστερμεκτ̇έ τ̇ιρ. Μόυσ̇αριλεϊχὰ ταλὶμ ἐτ̇ετ̇ζὲκ κατ̇ὰρ μαλόυματ̇ὰ μαλὶκ ὀλτ̇ουγηντ̇ὰν μαγρούρ τ̇εγίλ τ̇ιρ.

— Σ̇εχρὶν Τούνα νεχριντ̇ὲν σοὺ ἀλτ̇ηγὴ 1879 σενέϊ Μιλαδιγεσινὲ τ̇εκ, τύφο χόυμμασὴ Βιεννατ̇ὰ γέμαν π̇ὶρ μαράζη μόυστεβλί ἰτ̇ι. Μεζκόὺρ σενετ̇ὲ γενὶ σοὺ γιολλαρὴ γιαπ̇τ̇ηλὰρ, βὲ τ̇ὰ ὃ βακηττ̇ὰν π̇εροὺ χὶτζ π̇ὶρ βουκουὰτ βουκοὺ π̇όυλμαμηξ τ̇ηρ.

— Γιακηνλαρτ̇ὰ Γέϊλ τ̇ὰρ ἐλ φινουνὴ μόυζεχανεσιντ̇ὲ χαρὶκ οὐλ ἀτ̇ὲ π̇ὶρ πατλαγιὴξ βουκοὺ π̇ουλτ̇ού. Π̇ὶρ μουαβὶν προφεσσὸρ τ̇ζενουπ̇ὶ Ἀφρικατ̇ὰν γενὶ κ̇ετιριλμίξ ὀλὰν π̇ὶρ τ̇εβὲ κουσ̇οὺ γιουμουρτασηνὴ π̇ουργοὺ ἰλὲ τ̇ελμεκτ̇ὲ ἰκὲν, γιουμουρτὰ φέβκ οὐλ ἀτ̇ὲ κουββέτλε πατλαγιὴπ̇, μόυμαϊλεϊχὶ γερὲ τζαρπτ̇ὴ, βὲ ἀνὴν π̇αγιηλμασήϊλε ἐσβαπ̇ηνὴν π̇ερπ̇ὰτ̇ ὀλμασηνὰ σεπ̇ὲπ̇ ὀλτ̇ού. Γιουμουρτὰ π̇ὶρ σενετ̇ὲν π̇εροὺ γιολτ̇ὰ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, ἰτζιντ̇ὲ ὀλὰν ματ̇τ̇ενὶν τεχαμμόυρόὺ γὰζ χουσουλινὲ σεπ̇ὲπ̇ ὀλμούξ ἰτ̇ι.

— Λονδρατ̇ὰ τ̇ὰμμ Μιλάτ̇η Ἰσὰ γιορτουσουντ̇ὰν ἐββὲλ ἰκὶ γιόὺζ κατ̇ὰρ σεπ̇ιλλερὶ ταχλιγὲ ὀλουνμοὺξ μαχπ̇ουσ̇λαρὰ Μ. Δζὸρδζ Χάττην κεντ̇ὶ σενεβὶ ζιγιαφετινὶ βερμίξ τ̇ιρ. Π̇ουνλαρὴν κιάφφεσι τ̇άχι μαχκόὺμ τζηκμὴξ ὀλοὺπ̇, ἀνλερτ̇ὲν π̇άζησι τ̇αχὰ γενὶ μαχπ̇εστ̇ὲν τζηκμησ̇λάρ ἰτ̇ι. Λονδρανὴν τ̇όρτ π̇όγιόὺκ χαπ̇ισχανελεριντ̇ὲν π̇όυτ̇όὺν σενὲ ζαρφηντ̇ὰ 20,524 μόυτ̇ζριμλὲρ σαλὴ βεριλτ̇ιλέρ. Π̇ουνλαρτ̇ὰν 14,261 ἰ ρεσαλὲτ σ̇ιρκετλερινὶν καχβὲ ἀλτὴ τααμηνὰ βακὴ ὀλὰν τ̇αβετλερινὶ καπ̇οὺλ ἐτ̇ὶπ̇, 4,671 τ̇ανεσὶ μόυσκιρὰτ κουλλάνμαμακ ἰτζόὺν ἰμζὰ βερμὶξ τ̇ιρλέρ.

— Τατ̇ὰρ κ̇όγερτ̇ζινλερὶ τ̇αϊρεσὶ, σ̇ίμτι Παριστ̇ὲ π̇ὲκ μόυκεμμὲλ σουρεττὲ τανζὶμ ὀλουν-

μουξ ὀλοὺπ̇, βαρὶτ̇ ὀλὰν σὸν χαπ̇ερλὲρ κ̇όστερίγιορλαρ κι, ἒν σὲρτ χαβατ̇ὰ μουχαπ̇ερὲ ἐβρακηνὴ Παριστ̇ὲν τ̇ησ̇αρὴ κ̇ὸτ̇ούρούπ̇ ἰτζερὶ κ̇ετιρὲν ἰκὶ π̇ὶν π̇ὲξ γιοὺζ ταλιμλὶ κουσ̇λὰρ βὰρ τ̇ηρ. Π̇οὺ κ̇όγερτ̇ζινλερτ̇ὲν π̇άζηλαρη τ̇ζιβὰρ καλὰ βὲ κασαπ̇αλαρὰ, τ̇ικ̇ερλὲρ ἰσὲ ναχιγελερὶν οὐζὰκ κησμλαρηνὰ κ̇ιτμεγὲ ταλὶμ ὀλουνούγιορλαρ.

— Σεβασταπολὴ Γιάλτα ἰλὲ π̇ιρλεσ̇τ̇ιρμὲκ ἰτζὸὺν Κηρημὴν τ̇ζενοὺπ̇ σαχιλὶ π̇ογιούντ̇ζα π̇ὶρ τ̇εμὶρ γιολοὺ ἰνσ̇ασὴ Ρουσιατ̇ὰ τασαββοὺρ ὀλουνμακτ̇ά τ̇ηρ. Π̇οὺ χατ̇τὴν ἰνσ̇ασηντ̇ὰ γιολτ̇ὰ 17 τούνὲλ γιαπμὰκ ἰκτιζὰ ἐτ̇ετ̇ζεγιντ̇ὲν π̇ὲκ π̇αχαλὴ ὀτουρατ̇ζάκ τ̇ηρ. Ἔββελα χὲρ π̇ὶρ Ρουσία μιλὶ τ̇εμὶρ γιολοὺ ἰτζὸὺν 60,000 ρουπλὶ κ̇ιτ̇ετ̇ζεγὶ ταχμὶν ὀλουνούγιορ ἰτὶ ἰσέ τ̇ε, σ̇ίμτ̇ι 42,000 ρουπλιγὲ τενεζζὸὺλ ἐτμὶξ τ̇ιρ.

— Καλιφορνιατ̇ὰ βακὴ Λὶκ ρασατ̇χανεσὶ τ̇ουρπ̇ινὶ ἰτζὸὺν γιαπηλὴπ̇ χέμαν χιτὰμ π̇ουλμὰκ οὔζρὲ ὀλὰν ἀτ̇ζαὶπ̇ τ̇ουρπ̇ὶν τ̇ζαμὴ οὔζερινὲ τ̇ούσ̇ὲν χὲπ ζιγιαγιὴ ἰτζινὲ ἀλμὰκ ἰτζὸὺν ἰνσανὴν κ̇ὸζ π̇επ̇εγινὶν 3 ἀγιὰκ κουτρηντ̇ὰ π̇όγιὸυμεσὶ λαζὴμ τ̇ηρ.

— Ἰανουαριοσὴν 15 ἰντ̇ζὶ κ̇ιτ̇ζεσιντ̇ὲ Καυκασιανὴν Π̇άκου σ̇εχρὶ ἐχαλισὶ σ̇ιτ̇τ̇ετλὶ π̇ὶρ χαρεκέτι ἆρζ μόυσατ̇εμεσΐλε τ̇εχσ̇ετὲ κ̇ιριφτ̇ὰρ ὀλαρὰκ οὐϊκουτ̇ὰν καλκ̇ὴπ̇, σ̇εχρὶν τ̇ζενούπ̇ι γὰρπ̇ ταραφηντ̇ὰ γιανκ̇ὴν ἀλεβὶ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ σ̇εϊ κ̇όρμόυσ̇λέρ. Π̇άτ̇εχου π̇οὺ ἀλεβὶν σ̇εχρτ̇ὲν 10 μὶλ μεσαφετ̇ὲ π̇ουλουνὰν Λὸκ Π̇όταν νὰμ τ̇αγὴν τεπεσιντ̇ὲ 350 ἀγιὰκ γιόυκσεκλιγιντ̇ὲ π̇ὶρ ἀλὲβ ἀμουτ̇οὺ ὀλτ̇ουγοὺ ἀνλασ̇ηλμὴξ, βὲ ἀλεβὶν σητ̇ζαγὴ π̇ὶρ μὶλ οὐζακτ̇ὰ χὶσς ὀλουνμὴξ τ̇ηρ. Π̇οὺ σ̇εϊ 24 σαὰτ σόυρμόυξ, βὲ ἀτεσ̇ὶν τζηκτ̇ηγὴ γερτ̇ὲν τζαμοὺρ χαλιντ̇ὲ π̇ὶρ τ̇ζὶνς ματ̇τ̇ὲ φησ̇κηραρὰκ π̇ὶρ μόυρεπ̇π̇ὰ μὶλ μεσαφεγὶ 7—14 ἀγιὰκ καληνληγηντ̇ὰ καπλαμὴξ τ̇ηρ.

— Μαρόκκο σουλτανηνὴν Ἰ̇ζεζαὶρ ἰλὲ Μαρόκκο ταχτ̇ίτι χουτ̇ουτ̇ὴ π̇απ̇ηντ̇ὰ Φρανσαγιὰ μουχίμμ π̇ὶρ ταṫιλὰτ τεκλὶφ ἐτ̇τ̇ιγὶ μερβί τ̇ιρ. Π̇οὺ τεπ̇τ̇ιλὰτ ἰλὲ Φράνσα Μαροκκονὴν ἰτζερὶ ταραφλαρηνὰ κ̇ιτμεγὲ ζιγιατ̇ὲ σουχουλὲτ ἐτ̇ινετ̇ζέκ τ̇ιρ. Μάδριδ γαζεταλαρηντ̇ὰν π̇ιρὶ, «Φηράνσα Τούνους μεσελεσιντ̇ὲ ἰττιχὰζ ἐτ̇τ̇ιγὶ μεσλέκλε Ἰταλιανὴν ἰσ̇τιράκη χισσινὶ γάϊπ̇ ἐτ̇τ̇ιγὶ κ̇ιπ̇ὶ, Μαροκκοτ̇ὰ τ̇άχι τετ̇ζαβουζὶ π̇ὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτμέκλε Ἰσπανία ἰλὲ ὀλὰν ἀλακάϊ τ̇οστανεγὲ χαλὲλ κ̇ετιρετ̇ζέκ» τ̇εμὶξ τ̇ιρ.

ΜΕΚΤΟΥΠ

ΓΙΟΓΟΥΝ ΟΛΟΥΚ

Γιογοὺν Ὀλοὺκ Ἀντακιατ̇ὰν τακρίπ̇εν π̇ὲξ σαὰτ μεσαφετ̇ὲ γὰρπ̇ τ̇ζιχετιντ̇ὲ ὀλαρὰκ Μουσὰ τ̇αγὴ ἐτεγιντ̇ὲ 500 Ἐρμενὶ χανεσιντ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ π̇ὶρ καριγέ τ̇ιρ. Μεβκιὶ χούσουσα ναζαρετὶ γάγετ κ̇ούζὲλ ὀλοὺπ̇, τ̇ζενοὺπ̇ τ̇ζιχετιντ̇ὲ 2½ σαὰτ μεσαφετ̇ὲν Ἰ̇ζεπ̇έλι Ἀκρανὴν σάτχη τ̇εργιατ̇ὰν τακρίπ̇εν 6,000 κατ̇ὲμ μόυρτεφὶ ὀλὰν τεπεσὶ, ἀσ̇αγητ̇ὰ Π̇άχρη Σεφιδ̇τ̇ὲν μόυρουρ βὲ οὐπ̇οὺρ ἐτ̇ὶπ̇, ἰσκελεσὶ π̇ουληνὰν Σουεδιγετ̇ὲ λενκ̇ερεντ̇άζ ὀλὰν κ̇εμιλὲρ βὲ γιηλὰν καβὶ ἀκαρὰκ τ̇ενιζὲ μόυνσάπ̇π̇ ὀλὰν Ἀσὴ νεχρὶν κ̇ούζὲλ μενζαρελερὶ ἐνζάρη ταμασ̇ακιανὴ τ̇ζέλπ̇ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ.

Γιογοὺν Ὀλοὺκ π̇ὶρ κάτ̇ζ μαχαλλεγὶ, γιάνι Χηδὴρ π̇εϊ, Βακὴφ βὲ Ἀζὸρ μαχαλλεσινὶ σ̇αμὶλ ὀλοὺπ̇, κεντ̇ισὶ π̇ασ̇τ̇ὰ ὀλτ̇ουγὴ χαλτ̇ὲ, ἰκιντ̇ζισὶ Χηδὴρ π̇εϊ 180 χανεγὶ χαβὶ 20 τ̇ακικ̇ὲ ἀσ̇αγητ̇ὰ τ̇ηρ. Βακὴφ βὲ Ἀζὸρ τ̇άχι 20—30 τ̇ακικ̇ὲ τ̇αχὰ ἀσ̇αγητ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Π̇ουνλαρτ̇ὰν σουγιουνοὺν, π̇ορτουκ̇ὰλ, γενὶ τ̇όυνγιὰ βὲ σ̇αὶρ μεϊβελερινὶν σ̇ιρινλιγὶ βὲ γανιμετὶ τ̇ζιχετίϊλε Χηδὴρ π̇εϊ π̇ιριντ̇ζισί τ̇ιρ. Γιογοὺν Ὀλουκτ̇ὰ ἰσὲ σουγιοὺν κηλλετὶ σεπ̇επ̇ιντ̇ὲν χούσουσα κουρακλὴκ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰ ἐχαλισὶ τ̇ζὸκ ζαχμὲτ τ̇ζεκίγιορ.

Γιογοὺν Ὀλοὺκ μαχαλλεσὶ 220 χανεγὶ χαβὶ ὀλοὺπ̇, ἐχαλισὶ ἄλεσσεβιγε ἰπ̇ὲκ π̇ότ̇ζεγὶ π̇εσλεμὲκ βὲ τ̇αρακτ̇ζηλὴκ σαναατ̇ίϊλε μεσ̇γοὺλ τ̇ηρ· π̇άχτ γιαβὲρ ὀλούπ̇ τ̇ὰ ἰπ̇ὲκ ἐγὶ ὀλούρσα, π̇ὶρ ἀζ ἰσ̇λερὶ σηρασηνὰ κ̇ιρὲρ, γιὸκ ἰσὲ τ̇αρακτ̇ζηλήκλα ἰτ̇αρεϊ τεαγιοὺξ ἰτζὸὺν π̇ὲκ τ̇ζὸκ σηκηντηγιὰ τ̇ουτζὰρ ὀλουρλάρ. Ἀραζισὶ καγιαλὴκ ὀλοὺπ̇ ζρααὰτ ἰσὲ σάνκι χὶτζ ὄλματ̇ηγηντ̇αν ἄλελ οὐμουμ φακ̇ὶρ τ̇ιρλέρ. Λισανλαρὴ γάγετ καπ̇ὰ ὀλοὺπ̇, Ἐρμενίτ̇ζε, Τόυρκτ̇ζε, Ἀράπ̇τ̇ζα, Κόυρδ̇τ̇ζε, Φρανσήζτ̇ζα βὲ γάϊριχουμ λισανλαρτ̇ὰν μόυρεκκέπ̇ τ̇ιρ· βὲ κ̇έρτζι γαριπ̇λερὲ ἰ̇λκ τ̇εφὰ ἀνλασ̇ηλμὰζ κ̇ιπ̇ὶ κ̇όρόυνόυρ ἰσέ τ̇ε, Ἐρμενιτ̇ζεγὲ ἆζ τ̇ζὸκ ἀσ̇ινὰ ὀλανλὰρ ἆζ μόυτ̇τ̇ὲτ ζαρφηντ̇ὰ ταχσ̇ὶλ ἐτ̇ὲ π̇ιλιρλέρ· κεντ̇ιλὲρ ἰσὲ Τόυρκτ̇ζε γιὰ Ἐρμενιτ̇ζεγὶ τ̇ερτ̇ὲστ ἐτμεγὲ γάγετλε ἀρζουκὲξ τ̇ιρλέρ.

Ἀμερικὰν Π̇ορδ̇ὴν χιμμέτ οὐ μουαβενετίϊλε π̇οὺ καριγετ̇ὲ 15 σενετ̇ὲν π̇εροὺ Κιτάπ̇η Μουκατ̇τ̇ὲς βὰζ ὀλουνμαγὰ π̇ασ̇λανηλμὴξ ὀλοὺπ̇, χάλα τ̇εβὰμ ἐτ̇ίγιορ. Χάλη χαζηρτ̇ὰ 180 νουφουστ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ π̇ὶρ Ἰντ̇ζιλὶ τ̇ζεμαάτ, 49 ἀζατ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ π̇ὶρ Ἰντ̇ζιλὶ κιλισὲ, βὲ 28 ἰ κ̇ὴζ 32 σὶ ὀγλὰν ὀλαρὰκ 60 σ̇αγιρτ̇ὶ χαβὶ π̇ιρὶ κ̇ὴζ βὲ τ̇ικ̇ερὶ ὀγλανλὰρ ἰτζὸὺν ἰκὶ μεκτεπ̇λερὶ βὰρ τ̇ηρ.

Κηζλὰρ ἰτζὸὺν ἰσμετλοὺ μουαλλιμὲ Ἐσθὴρ Ἐκμεκτ̇ζιγιὰν (Ἀϊνταπ̇λὴ) σ̇ητ̇κ ἰλὲ τ̇ζαλησ̇ὴπ̇, χαφτ̇ατ̇ὰ π̇ὶρ κ̇όὺν τ̇άχι τ̇ικὶξ τ̇ερσιντ̇ὲ ταλὶμ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Βὲ κ̇αρηλὰρ ἰτζὸὺν Οὐρφαλὴ ἰφφετλοὺ μουαλλιμὲ Ἄννα Δζεριδγιὰν μαχαλλὲ ἀρασηντ̇ὰ χανὲ π̇ὲ χανὲ κ̇εζὶπ̇ 28 καρὴ, κηζλὰρ, βὲ 12 ἀτ̇ὲτ̇ τ̇ε Χηδὴρ Π̇εϊτ̇ὲν ὀλαρὰκ 40 σ̇αγιρτ̇ὲ τετ̇ρὶς ἐτμέκλε ἰσ̇τιγὰλ ἐτ̇έρ.

Π̇εντ̇ελερὶ ἰσὲ τάχτη ἰτ̇αρεμτ̇ὲ π̇ουληνὰν κ̇όυντ̇όυζ μεκτεπ̇ιμτ̇ὲν μάτ̇α κ̇ιτ̇ζελερί τ̇ε κ̇εντ̇ζλερτ̇ὲν ὀλοὺπ̇ 15 ἀτ̇ὲτ̇ ταλεπ̇εκιανὴ τετ̇ρὶς π̇ὶρλε μόυφτεχὶρ ἰμ.

Π̇ουντ̇ὰν 3—4 σενὲ μουκατ̇τ̇ὲμ 500 καρὴ βὲ κηζτ̇ὰν π̇ιρὶ π̇ιλὲ ὀκουμὰκ π̇ιλμὲζ ἰκὲν, Ἰντ̇ζὶλ σαγεσιντ̇ὲ 50—60 ταϊφεϊ νισβὰν π̇οὺ κ̇όὺν κρααtὰ π̇ασ̇λαγιὴπ̇, τ̇ζοκλαρὴ ἰσὲ σουχουλέτλε Ἰντ̇ζιλὶ κρααὰτ ἐτ̇ὲ π̇ιλιρλέρ. Σιννὶ 50—55 ὀλοὺπ̇ τ̇α 6 ἀζατ̇ὰν μόυρεκκὲπ̇ π̇ὶρ φαμιλγιατ̇ὰ κεντ̇ιντ̇ὲν μάτ̇α π̇ὶρ ἶξ κ̇όρενὶ ὄλμαγιαν π̇ὶρ βαλιτ̇ενὶν τ̇εστιντ̇ὲ Κιτάπ̇η Σερὶφ βὲ ἀνὴ τ̇α κολάϊτ̇ζα ὀκουγιὰ π̇ιλὶρ κ̇όρμὲκ φὶλ χακικὰ σ̇αγιάνη μεσερρὲτ π̇ὶρ χουσοὺς τ̇εγὶλ μι τ̇ιρ; Λάκιν μά ἐτ τεεσσὸὺφ π̇εγιὰν ἐτ̇έριμ κι Ἐρμενὶ μιλλετ̇τ̇ασ̇λαρημὴζ π̇οὺ φουρσατλαρτ̇ὰν ἰστιφατ̇ὲ ἔτμεγιπ̇, καρὴ βὲ κηζλαρηνὴν σαατ̇έτι χαλλαρὴ χακκηντ̇ὰ ἰσὲ π̇ικάϊτ̇ π̇ουλουνούγιορλαρ.

Κιλισενὶν ἀχβάλη ρουχανιγεσινὲ κ̇ελιντ̇ίκτ̇ε, π̇ιλτ̇ιγὶμ κιλισελὲρ μεγιανεσιντ̇ὲ ἓν οὐμιτ̇λὶ, ἓν οὐγιανὴκ, ἓν τ̇ζαλησ̇κὰν π̇ὶρ κιλισὲ βὰρ ἰσὲ, π̇ιριντ̇ζισὶ ὀλαμάζσα ἰκιντ̇ζισὶ π̇οὺ ὀλμὰκ κ̇ερὲκ τ̇ιρ.

8 τ̇ζιφτ̇τ̇ζὶ καρντ̇ὰξ βὲ 6 τ̇ζιφτ̇τ̇ζὶ κ̇ὴζ καρντ̇ὰσ̇λαρτ̇ὰν ὀλμὰκ οὔζρὲ 14 τ̇ζὶφτ χὲρ χαφτ̇ὰ χανελερὶ ζιγιαρέτλε Κιτάπ̇η Σεριφὶ κρααὰτ, βὰκτ οὐ χαλὲ μόυνασὶπ̇ νασιχὰτ, ἰλαχὶ βὲ τ̇ουὰ ἐτ̇ερλὲρ, βὲ χὲρ γερτ̇ὲ χόυσνεν καπ̇οὺλ ὀλουνουρλάρ. Π̇οὺ γιόυζτ̇ὲν ὀλὰν φεβαϊτ̇ὶ ταριφὲ κατ̇ὶρ τ̇εγὶλ ἰμ. Κ̇έζα κ̇ὲντ̇ζ καρὴ βὲ ἐρκεκλερὶν ἀϊρὴ ἀϊρὴ τ̇ουὰ τ̇ζεμιγετλερὶ ὀλοὺπ̇, τ̇ζόυμλεσι τ̇ε χὸξ ὀλουρλάρ.

Κυριακὴ κ̇όυνλερὶ κιλίσε τ̇ολμακτ̇ὰ ὀλοὺπ̇, γιὴλ π̇ασ̇ὴ, Ἀσ̇άϊ Ραπ̇π̇ανὶ γιὰ βαπτὶς ἀϊνὴ ζουχουρηντ̇ὰ ἰσὲ τ̇ζοκλὰρ χαριτ̇ζτ̇ὲ καλὴρ. Ἴσ̇π̇ου 86 σενεσιντ̇ὲ χαριτ̇ζτ̇ὲν τ̇ζὸκ νουφοὺς τ̇ζεμαατ̇ὰ, βὲ 10 κιμσέ τ̇ε κιλισαγιὰ ζὰμμ ὀλουνμουσ̇λάρ.

Ἴσ̇π̇ου σενὲ π̇ασ̇ηντ̇ὰ ὂν κ̇όὺν τ̇εβὰμ ἐτ̇ὲν τ̇ουὰ μετ̇ζλισλερὶ π̇οὺ τ̇ζεμιγὲτ ἰτζὸὺν γάγετ χὸξ κ̇όυνλέρ ἰτ̇ι. Ἶλκ ἰτ̇ζτιματ̇ὰ π̇άζη ζεβὰτ ταραφηντ̇ὰν νουτκλὰρ κρααὰτ, βὲ τεσ̇εκκόὺρ τ̇ουαλαρὴ ἆρζ ὀλουντ̇ού. Ἰκιντ̇ζὶ (Κυριακὴ) κ̇όυνόὺ τ̇ζοτ̇ζουκλαρὴν ἆϊ π̇ασ̇ησὴ ὀλμασὴ μόυνασεπ̇έτλε π̇ὶρ τακὴμ ὀγλὰν βὲ κ̇ὴζ τ̇ζοτ̇ζουκλὰρ ἰράτη νοὺτκ ἐϊλεγὶπ̇ χουζζαρὴν πεσένṫ οὐ σιταγισ̇ινὲ βὲ χατ̇ζεκιανὴν μόυκιαφατλαρηνὰ σ̇αγεστ̇ὲ ὀλτ̇ουλάρ· π̇οὺ σηρατ̇ὰ κιλίσε σηκὴ σηκηγιὰ τ̇ολοὺ ὀλοὺπ̇ π̇ὶρ τ̇ζογοὺ τ̇α τ̇ησ̇αρητ̇ὰ καλτ̇ηλάρ.

Οὐτ̇ζόυντ̇ζόὺ κ̇όυνόὺ ἰσὲ μιλλέτ̇τ̇ζε ὀρούτ̇ζ ἰλὲ π̇ασ̇λανὴπ̇, 5—6 φερκλὶ μαχαλλερτ̇ὲ καρηντ̇ὰξ βὲ κ̇ὴζ καρντ̇ὰσ̇λαρὴν τ̇ουὰ μετ̇ζλισλερὶ ὀλτ̇οὺ, βὲ ἀκσ̇ὰμ σαλὶ κ̇όυνόὺν ματ̇τ̇εσὶ ὀλὰν τεβαζοὺ χακκηντ̇ὰ νασιχὰτ βὲ τ̇ζοκλὰρ ταραφηντ̇ὰν τ̇ουαλὰρ τακτ̇ὶμ, βὲ κ̇όυναχλαρηνὴ ἰτιρὰφ ἐϊλετ̇ιλέρ. Π̇οὺ κ̇όὺν τ̇άχι ἓν κ̇όυζὲλ π̇ὶρ κ̇όὺν ἰτ̇ι.

Χηδὴρ π̇εϊλιτ̇ὲ τ̇άχι 30—35 νουφουστ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ π̇ὶρ τ̇ζεμιγὲτ ὀλοὺπ̇, ἄϊνι οὐγιανὴκ χαλτ̇ὲ π̇ουλουνούγιορλαρ. Βαϊζιμὶζ φαζιλετλοὺ Σδεπ̇ὰν ἐφέντι Χ. Ἀσαδουργιὰν Γιαρπουζλοὺ φετ̇ακιαρανὲ τ̇ζαλησ̇μακτ̇ὰ ὀλοὺπ̇, π̇ουρατ̇ακὶ χηζμετλερινὶ μεμνοὺν ἐτ̇ετ̇ζὲκ π̇ὶρ σουρετ̇τ̇ὲ ἰφὰ ἐϊλετ̇ικτ̇ὲν μάτ̇α, χαφτ̇ὰ ἀρασηντ̇ὰ 3, βὲ Κυριακὴ κ̇όυνόὺ π̇ὶρ τ̇εφὰ Χηδὴρ π̇εϊλιγὲ κ̇ιτ̇ὶπ̇, ἀνλερὲ νασιχὰτ, βὲ κ̇ιτ̇ζελερί τ̇ε 15 σ̇αγιρτ̇ ταλὶμ ἐτ̇ίγιορ. Κ̇ερὲκ Γιογοὺν Ὀλοὺκ βὲ κ̇ερὲκ Χηδὴρ π̇εϊλιτ̇ὲ π̇ουλουνὰν π̇ιρατ̇ερλὲρ βαϊζλερινὶ φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ σεβερλέρ. Μόυμαϊλέϊχ ἰσὲ τ̇ζέχτ̇ οὐ γαϊρετινὶν ἐσμαρηνὴ π̇ὶλ μόυσ̇αχατ̇ὲ σ̇ὰτ̇ οὖ μεσροὺρ ὀλμακτ̇ά τ̇ηρ.

Π̇ουρατ̇ὰ τεασσὸυπ̇λόυγιόὺν χόυκμοὺ ἄρτηκ μάχβ οὐ ζαὶλ ὀλμουξ ὀλοὺπ̇, γὲκ μιλλετ̇ὰξ π̇ουλουνὰν Ἐρμενὶ βὲ Προτεσταντλὰρ μεγιανεσιντ̇ὲ ὀλὰν ἀλακάϊ τ̇οστανὲ π̇ὲρ κεμὰλ τ̇ηρ· γεκτ̇ικ̇ερινὶν κιλισεσινὲ κ̇ιτ̇ὶπ̇ κ̇ελιρλὲρ, χάττα μόυνασὶπ̇ σηραλαρτ̇ὰ, γιάνι τ̇όυγιοὺν, τ̇ζεναζὲ ἀλαϊλαρηντ̇ὰ βαϊζέ τ̇ε τεκλὶφ ἐϊλεγὶπ̇ βὰζ ἐτ̇τ̇ιρμεκτ̇ὲ τ̇ιρλὲρ, σ̇όϊλέ κι χὲρ χανὲ βὲ καποὺ Ἰντ̇ζὶλ ἰτζὸὺν ἀτζὴκ βὲ χαχὶξ ἰλὲ ἰστιμὰ ὀλουνούρ.

Ἄχ! κιάσ̇κι τ̇ουαλαρημὴζ ἰστιμὰ ὀλουνοὺπ̇, τ̇ζεμὶϊ π̇ένι π̇εσ̇ὲρ ἄρτηκ κ̇όυναχὴν νετιτ̇ζεσὶ ὀλὰν χὲρ νὲβ σεφαλετ̇τ̇ὲν χελὰς, βὲ σαατ̇έτι τ̇αϊμιγεγὶ μιρὰς ἐτ̇ινελέρ ἰτ̇ι.

Π̇οὺ π̇απ̇τ̇ὲ Ἀγγελιαφοροσοὺ ὀκουγιὰν τ̇ζόυμλε π̇ιρατ̇ερανημηζὰ χὲρ γερτ̇ὲ χὲμ π̇ουρατ̇ὰ π̇ουλουνὰν Ραπ̇π̇ὴν ἰσ̇τ̇ζιλερινὶν μόυεσσὲρ ὀλμαλαρὴ ἰτζὸὺν τ̇ουὰ ἐϊλεμελερινὶ ρετ̇ζὰ ἐτ̇έριζ.

* * *

Γιογοὺν Ὀλοὺκ, Ἰανουάριος 22, 1887

ΣΟΥΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμὶ Φεβρουάριος 14, βὲ Ἀλαφρ. Φεβρουάριος 26, 1887

«ΠΟΣΤΑ ΚΕΛΜΕΤΙ»

Βάρνα ἰλὲ Ρούστζουκ ἀρασηντὰ πὲκ σιττετλὶ κὰρ κελμὶς ὀλτηγηντάν, Βαρνατὰν σεχριμιζὲ κελὲν σὸν ἰκὶ βαπορλὰρ Εὐρώπα ποσταλαρηνὴ ἀλάμαγιαρακ κελτίκλεριντὲν, Ἰσταμπὸλ πὶρ πουτζοὺκ χαφτατὰν περοὺ τηλεγρὰφ μασλαχατκούζαρλαρηνὴν βερτίκλερὶ ἄζ βὲ πὲκ ὃ κατὰρ ἰτιμὰτ ἐτιλέμεγετζεκ τηλεγρὰφ χαβατισατήιλε ἰκτιφὰ ἐτμεγὲ μετζποὺρ ὀλμοὺς τηρ. Βὲ σεχριμιζτὲ ἓν ζιγιατὲ ἰσιτιλὲν χαβατὶς «Πόστα κέλμετι» σοζοὺ τιρ. Μεμοὺλ ἐτέριζ κι γαζεταμηζὴν ταπηντὰν ἔββελ σὸν οὖτζ ποσταγιὴ πιρλικτὲ ἀλὴπ, καριγιοὺνη κιραμὰ ζιγιατὲ μαλούματ βερὲ πιλετζέγιζ· ποὺ τζοὺμλε ἰλὲ περαπὲρ ποσταγιὰ πεκλεμεκτὲ ἰκέν, πὲρ βέτζχι ζίὶρ τηλεγρὰφ χαπερλερινὶ καλεμὲ ἀλήρηζ.

Σηρπιατὰ Τζενερὰλ Χορβατωβιτζὶν ἰστιφασηντὰν ζουχοὺρ ἐτὲν μούσκιλατ καπινέτζε πὶρ πουχρανὴ σεπὲπ ὀλμαγιαρακ τὲφ οὺ ρὲφ ὀλμοὺς τουρ. Τζενερὰλ Χορβατωβιτζὶν γερινὲ Χαρπιγὲ νεζαρετινὲ Ναφιγὲ ναζηρὴ πὶν πασὴ Τοπαλώβιτζ βὲ Πελγρὰδ σεχρ ἐμινὶ Ναφιγὲ νεζαρετινὲ νασπ ὀλουνμοὺς τηρλάρ. Χὲρ νὲ κατὰρ ποὺ τεπτιλὰτ Σηρπιατὰ φενὰ πὶρ τεεσιρὶ μουτζὶπ ὀλτοὺ τεγιοὺ ριβαγὲτ ὀλουνμακτὰ ἰσέ τε, ποὺ χαπερὲ σαγιάνη ἰτιμὰτ πὶρ μενπὰ κόστεριλμεμεκτὲ τιρ.

Πιρὶ Βιεννατὰν βὲ τικερὶ Σὲν Πετερσβουργτὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν ἰκὶ τηλεγραφλὰρ Ρουσιανὴν σιμτικὶ μεσλεγινὶ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ποὺ τηλεγραφλαρὰ κόρέ, Φράνσα ἰλὲ Ἀλμανία ἀρασηντὰ πὶρ μουχαρεπὲ ζουχουρηντὰ Ρουσία Φρανσαγιὴ χαραπιγεττὲν κουρταρμὰκ ἰτζοὺν χαζὴρ πουλουνμαγιὴ κεντινὲ φάρζ ἀτὲ ἐττιγιντὲν, Βουλγαριστὰν μεσελεσὶ σιμτιλικ τεεχὶρ ἐτιλμὶς τιρ. Βιεννατὰν κεσιτὲ ὀλουνὰν τηλεγρὰφ Σὲν Πετερσβουργτὰν ἀλῃνὰν πὶρ μεκτουποὺν ἰτζμαλὴ ὀλοὺπ, «Ποὺ τηλεγραφτὰ Εὐρωπανὴν Ρουσιαγιὰ μουκαβεμὲτ ἐτμεσὶ ἀνὴ Φρανσαγιὰ ταχὰ ζιγιατὲ γιακλασμαγὰ μετζποὺρ ἐτετζεγιντὲν, Εὐρωπανὴν Ρουσιαγιὰ μουκαβεμὲτ ἐτμεσὶ ἀκηλληλὴκ τηρ» τενιλμὶς τιρ.

Ἴσπου σοζλερὶν ἓν ζιγιατὲ μούχτεμὲλ τεφσιρὶ πιζτζε σοὺ τηρ· Ρουσία Πρὲνς Βιζμαρκτὰν Ἀλμανιανὴν πιταρὰφ τουρατζαγηνὰ ταῒρ μικτάρη κιφαγετὲ τεεμινὰτ ἀλάματηγηντάν, Βουλγαριστανtὰ ἰστετιγινὶ ἰτζρὰ ἐτμεγὲ κεντινὶ ἀζὰτ πρακμαγὰ Πρὲνς Βιζμαρκὴ μετζποὺρ ἐτμὲκ ἰτζοὺν Φράνσα ἰλὲ πὶρ ἰττιφακὰ κελμὲκ τεχτιτιντὲ πουλουνμακτά τηρ. «Λεβάντ Χεράλδ» γαζετασηνὴν ἐφκιαρήντζα ἰσὲ Ρουσία Βουλγαριστανtὰ ἰττιχὰζ ἐττιγὶ μεσλεγὶν γιανλὴς ὀλτηγηνὴ κορτουγιοὺντεν, ποὺ μεσλεγινὶ τεπτὶλ ἐτμὲκ παπηντὰ Φράνσα ἰτζοὺν ὀλὰν ἐντισεσινὶ πεχανὲ ἐτμεκτὲ τιρ.

Γιακηνλαρτὰ Φρανσατὰ Ρουσιαλὴ πὶρ τζενερὰλ πὶρ ρεσαλὲ νεσρ ἐτερὲκ, Ρουσιανὴν Φράνσα ἰλὲ ἰττιφὰκ ἐτμεσινὶ πολιτικάτζα ζαρουρὶ πὶρ σεῒ ἀτὲ ἐτμὶς τιρ. Μούμαϊλεϊχὶν ζαννήντζα Εὐρωπατὰ ζαρουρὶ ὀλαρὰκ ἰκὶ μουχαρεπὲ βουκοὺ πουλατζὰκ τηρ. Πιρὶ Φράνσα ἰλὲ Ἀλμανία ἀρασηντά, βὲ τικερὶ Ἀλμανία ἰλὲ Ρουσία ἀρασηντά, βὲ ποὺ ἰστὲ μουβαφφὰκ ὀλμὰκ ἰτζοὺν ἴλκ ἀτὴμ Εὐρωπατὰ Ἰγγιλτερρανὴν νουφουζηνὴ κηρμάκ, γιάχοτ ἀνὴ γιάληνηζ πηρακμὰκ τηρ· ποὺ τάχι Χερατὴ ζὰπτ ἰτζοὺν 50,000 νεφερτὲν ἰπαρὲτ πὶρ Ρουσία ορτουσουνοὺν ὂλ ταραφὰ ἰζαμηνὰ μενοὺτ τηρ, βὲ πουνοὺν σὸν νετιτζεσὶ τάχι Ἰγγιλτερρανὴν ἐλιντὲν Χινδισταvὴ καπμὰκ ὀλατζὰκ τηρ. Βὲ Παριστὲν κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρέ, Ρουσία ἔλαν Ἀφγανιστὰν χουτουτηντὰ ἀσκὲρ τοπλαμακτά τηρ. Φάκατ ποὺ τηλεγραφὴν χουσουσὶ πὶρ τεεσὶρ χουσουλὲ κετιρμὲκ ἰτζοὺν κεσιτὲ ὀληντηγὴ ζάνν ὀλουνμακτά τηρ.

Μαδζαριστὰν χουκούμετινὶν ματλουπὴ ὀλὰν μεπλὰγ Φεβρουάριος 19 τὰ μετζλισὶ μεπουσαντὰν πὶλ ἰττιφὰκ καποὺλ ὀλουντοὺ. Πὲλασοὺπγὲ Μ. Τίζα χουκούμετὶν σοὺλχ ἐφκιαρηντὰ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν εἰλεμὶς τιρ.

Ἰταλία καπινεσὶ χένουζ τεσκὶλ ὀλήνμαμης τηρ. Βὲ Μ. Δεπρέτις πάζη μούσκιλατὰ οὐγραμακτά τηρ. Γενὶ καπινενὶν Αὐστρία βὲ Ἀλμανία ἰλὲ ὀλὰν ἰττιφακὴν τετζεττουτοὺνὲ μεγιλλὶ ὀλτουκλαρὴ ζάνν ὀλουνμακτά τηρ· φάκατ Ἰταλιατὰ ἐφκιάρη ἀμμὲ ποὺ χουσουστὰ μούττεφὶκ τεγὶλ τιρλέρ. «Δέπα» γαζετασηνὴν Ρωματὰν ἀλτηγὴ πὶρ χαπερὲ κόρέ, «Εὐρωπατὰ πὶρ κονὰ μούσκιλὰτ ζουχουρηντὰ Ἰταλία χουκούμετὶ ἐφκιάρη ἀμμετὲν μετζποὺρ ὀλαρὰκ πιταρὰφ πὶρ μεσλὲκ ἰττιχὰζ ἐτετζὲκ τιρ.»

Ρουσία χακκηντὰ μαλούματ ἀλμὰκ ἰτζοὺν Λονδραγιὰ μουρατζαὰτ ἐτμὲκ ταπιῒ τεγὶλ ἰσέ τε, ποὺ τζοὺμλε ἰλὲ περαπὲρ Λονδρατὰν ἰκὶ τηλεγρὰφ ἀλῃνμὴς τηρ· πουνλαρὴν πιρὶ Μ. Κατκωφὴν Μ. Γιερσὶν γερινὲ Χαριτζιγὲ νεζαρετινὲ τζενερὰλ Ἰγνατιεφὶν νασπηνὰ τζαλησμακτὰ ἰτιγινὶ, ὂλ πιρὶ τάχι τζενερὰλ Κολπαρσὴν Τέχραν Ρουσία σεφαρετχανεσὶ ἀσκερὶ μαϊγὲτ μεμουροὺ νασπ ὀληντηγηνὴ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ.

Ἀλμανία ἰντιχαπὴ χακκηντὰ χένουζ πὶρ μαλούματ ἀλήνμαμης ἰσέ τε, Φεβρουάριος 7τὲ νεβιτζὰτ τουφενκλὲρ ἰλὲ ταλὶμ ἐτμὲκ ἰτζοὺν τοπλανηλὰν 73,000 ἀσακίρι ρετιφενὶν κεντὶ χανελερινὲ κοντεριλμελερὶ σαγιάνη τηκκάτ τηρ. Περλιντὲν τάχι Πρένς Ἀλεξανδροσοὺν ναμιζατζληγὴ σεπεπιντὲν Μησηρὴ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ ἐφκιαρηντὰν βὰζ κετζὶπ, Δαρμηστατὰ ἀβτὲτ ἐττιγὶ χαπερὶ ἀλῃνμὴς τηρ.

Παριστὲν τάχι Μούττεχιτέϊ Ἀμερικαγιὰ ἀλακασὴ ὀλὰν ἰκὶ τηλεγρὰφ ἀλῃνμὴς τηρ. Πουνλαρὴν πιρινὲ κόρέ, Ἰγγιλτέρρα πὶρ κονὰ μουχαρεπεγὲ τουτουλτηγηντὰ Ἀμερίκα Καναδαγιὴ ἰστιλὰ ἐτμεγὲ καρὰρ ἐτμὶς τιρ. Ποὺ χαπὲρ κούλλιεν πὶ ἐσάς τηρ. Βακτὴν μιροὺρηντὰ Καναδανὴν Μούττεχιτέϊ Ἀμερίκα ἰλὲ πιρλεσετζεγὶ Ἀμερικαληλαρτὰν ἔκσεριnιν ζάνν οὺ ταχμινὶ ὀλμασὴ ἰχτιμὰλ ἰσέ τε, Μούττεχιτ ἐγιαλετλερὶν ναχάκκ πὶρ σουρεττὲ Καναδαγιὴ ζὰπτ ἐτμελερὶ κίμσενιν ἀκληντὰν κετζμέζ. Ὄλ πὶρ τηλεγρὰφ ἰσὲ Μούττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν παχριγὲ σιγουρταλαρηνὴν φιγετινὶν ἀρττηγηνὴ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρ· ποὺ χαπερτὲν μεζκοὺρ σιρκετλερὶν τιτζαρέττζε μουζὶρρ πὶρ μουχαρεπὲ ζουχοὺρ ἐτετζεγιντὲν κορκτηκλαρὴ πετιχὶ τιρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ζανζιπαρτὰν Φεβρουάριος 14 ταριχλῒλε κεσιτὲ ὀλουνὰν πὶρ τηλεγραφὰ κόρέ, Πορτουκὰλ χουκούμετὶ Τοὺγγ ἐγιαλετινὶν Πορτουκαλὰ τεσλιμὶ παπηντὰ Ζανζιπὰρ Σουλτανηνὰ πὶρ οὐλτούματουμ κόντερμὶς τιρ. Ἀλμανία ἰλὲ Ἰγγιλτέρρα ἀρασηντὰ ἄκτ ἐτιλὲν πὶρ μουκαβελετὲ μεζκοὺρ ἐγιαλὲτ Ζανζιπαρὰ ἀῒτ τεγιοὺ τανηλμὴς ἰτὶ. Σουλτὰν Σαῒτ Παργὰς τάχι τζεβάπεν ποὺ χουσουστὰ πὶρ καρὰρ βερμελερινὶ τουβέλι μουαζζαμαγιὰ πρακατζαγηνὴ πεγιὰν ἐτμὶς τιρ.

— Ταϊμσὴν πὶρ μουχπιρινὶν πεγιανηνὰ κόρέ, σοὺ σὸν βακητλαρτὰ Ἰσβὲδζ βὲ Νορβὲδζ γαζεταλαρὴ Νορβεδζιανὴν σιμὰλ κησμηνὴ Ρουσιανὴν ἰστιλὰ ἐτμὲκ μακσετιντὲ ὀλτηγηντὰν πάχς ἐτμεκτὲ ἰμισλέρ. Κότζεπὲ Λαπονιαληλὰρ γιαζὴ Ρουσιατὰ κετζιρὶπ κὴς μεβσιμιντὲ Λαπονιαγιὰ τονμεκτὲ ὀλτηκλαρηντάν, Ρουσία μεζκοὺρ μαχαλὶ ἰστιλὰ ἰτζοὺν ποὺ χουσουσὴ μικτάρη κιαφὶ πὶρ πεχανὲ σαγιατζὰκ τεγιοὺ ζάνν ὀλουνμακτά τηρ. Ρουσιανὴν Παλτὶκ λιμανλαρηνὴν σάνκι τζοὺμλεσινιν τε σενενὶν πὶρ κάτζ ἀῒλαρηντὰ πούζ ἰλὲ καπλὴ ὀλμασή, Λαφόδεν ἀταλαρὴ ἀρκασηντὰ μουχαφαζὰ ἐτιλμὶς ὀλὰν πὶρ λιμανὴν ἰσὲ σάνκι χίτζ πούζ παγλάμαμασὴ Ρουσία ἰτζοὺν πογιοὺκ πὶρ τετζριπὲ ὀλμοὺς τηρ.

— Ἀλμὰν ἰντιχαπὴ χακκηντὰ σιμτιγὲ κατὰρ ἀλῃνὰν χαπερλὲρ γετὶ σενὲ μούττετι ἀσκεριγεγὲ μούσαϊτ τιρλέρ. Τζαρσενπὶχ σαπαχηνὰ κατὰρ μαλοὺμ ὀλὰν ἰντιχαπατὴν ἀτετὶ 265 ἐ παλὶγ ὀλοὺπ, πουνλαρτὰν 145ὶ γετὶ σενὲ μούττετι ἀσκεριγὲ ταραφταρή, 76 σὴ μεζκοὺρ μούττετι ἀσκεριγὲ χιλαφκιρανή, βὲ 44 ὶ μούσαβατη ἀρὰ τηρλάρ. 132 ἐγιαλετλερὶν μούντεχιπλερὶ χένουζ μαλοὺμ τεγὶλ τιρ. Τζαρσενπὶχ ἀκσαμὴ κεσιτὲ ὀλουνὰν τηλεγραφλὰρ μαλοὺμ ὀλὰν γενὶ μούντεχιπλερὶν γετὶ σενὲ μούττετ ταραφταρὴ ὀλτηκλαρηνὴ πεγιὰν ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἀλζὰς βὲ Λόρεν ἐγιαλετλεριντὲ χουκούμετ ναμζετλερινὶν τζοὺμλεσι τε μαγλοὺπ ὀλοὺπ, Φρανσὴζ ναμζετλὲρ ρεῒ καζανμὴς τηρλάρ. Χουκούμετὶν μαγλουπιγετὶ χένουζ μούμκιν ἰσέ τε, ἄσλα ἰχτιμὰλ τεγὶλ τιρ. Τζαρσενπὶχ ἀκσαμὴ Περλιντὲ Ράϊχσταγ ἀζασηνὴν ἔκσερὶ ἰντιχὰπ ὀλουντηγὴ κιπὶ, Ραϊχσταγὴν κουσὰτ ἐτιλετζεγινὲ ταῒρ πὶρ τεβατοὺρ σουγιοὺ πουλμοὺς τηρ. Πουντὰν Πρὲνς Βιζμαρκὴν, σάγετ χένουζ μαλοὺμ ὀλμαγιὰν ἰντιχαπλὰρ κεντινὲ μουχαλὶφ τζηκὴπ ἐκσεριγὲτ καζανάμαγιατζακ κορκουσηντὰ ὀλτηγὴ, βὲ σίμτι ἐκσεριγὲτ κεντὶ ταραφηντὰ ὀλτηγηντάν, πὶρ ἀν ἔββελ ἰστετιγινὶ μεβκιῒ ἰτζραγὲ κομὰκ ἐμελιντὲ πουλῃντηγὴ ἀνκλασηλμακτά τηρ.

— Μασοβατὰ πουλῃνὰν Ἰταλία κομαντανὴ τζενερὰλ Δζένε Χαπεσιλὲρ ἰλὲ ὀλὰν μούσατεμετὲ μετζροὺχ βὲ μακτοὺλ τουσὲν Ἰταλιαληλαρὴν πὶρ ἐσαμεσινὶ γιαπηπ Ρωμαγιὰ κόντερμὶς τιρ. Μεμουριντὲν 23 οὺ μακτοὺλ τουσοὺπ γιάληνηζ πιρὶ γιαραλανμὴς τηρ. Χαπεσιλὲρ γετινὲ ἐσὶρ τουσὲν πὶρ Ἰταλιαλὴ Χαπὲς τζενεραλὴ Ρὰς Ἀλούλα ταραφηντὰν σοὺ τεκλὶφ ἰλὲ Ἰταλία ορτουσηνὰ κόντεριλμὶς τιρ. Ρὰς Ἀλούλα, Ἰταλιαληλαρὴν μακσετινὶ Χαπεσιλερὲ γιανλὴς κόστερερὲκ ἀνλερὶ μουχαρεπεγὲ ταχρὶκ ἐττικτὲν σόγγρα σίμτι Ἰταλία ορτουσηντὰ πουλῃνὰν Μησηρλὴ Μουχαμμὲδ πὲϊ νὰμ ζατὴν κεντιλερὲ τεσλὶμ ὀλουνμασηνὴ ταλὲπ ἐτμὶς τιρ. Τζενερὰλ Δζένε τάχι Χαπεσιλὲρ γετιντὲ πουλῃνὰν Ἰταλιαλὴ ἐσιρλερὶν κεντινὲ τεσλὶμ ὀλουνμασὴ σαρτήιλε ποὺ τεκλιφὲ ραζὶ ὀλμοὺς τηρ. Χαπεσιλερὶν Μασόβα οὐζερινὲ χουτζουμὲ χαζηρλαντηκλαρὴ χαπερὶ τεκζὶπ ἐτιλμὶς τιρ.

Σöϊλέ κι Ἰταλιαληλαρὴν Χαπ̇ὲς ἰλὲ ὀλὰν μούσ̇κιλατηνὴν σεχϐιγιαττ̇ὲν ἰλερὶ κ̇ελτ̇ιγὶ ἀνκ̇λασ̇ηλμακτ̇ά τ̇ηρ. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ Μ. Δεπρέτις βόυκελὰ τεσ̇κιλιντ̇ὲ μουϐαφφὰκ ὀλμαγιαρακ ἴσ̇π̇ου μεμουριγεττ̇ὲν ἰστιφὰ ἐϊλετ̇ιγινὶ Κραλὰ π̇εγιὰν ἐτμὶς τ̇ιρ. Κραλὴν νέ γιαπατ̇ζαγὴ χένουζ μαλόυμ τ̇εγὶλ τ̇ιρ.

ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΗΡΕ

Σ̇ίμτ̇ι ἰχτιμὰλ κ̇όρουντ̇όυγιοῦ οὔζρὲ φὶλ χακικὲ φόυτουχὰτ Πρὲνς Βίζμαρκ ταραφηντ̇ὰ καλὴρ ἰσὲ ἄτ̇ζεπ̇α νετιτ̇ζεσὶ νέ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ; Γετ̇ὶ σενὲ μόυτ̇τ̇έτι ἀσκεριγὲ ταραφτ̇αρλαρηνὴν μουϐαφφακιγετὶ σοῦλχ, βὲ μαγλουπ̇ιγετὶ μουχαρεπ̇εγὶ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλατ̇ζαγὴ ζὰνν ὀλουνμακτ̇ά ἰτ̇ι. Ἔγερ π̇οὺ τ̇ογροὺ ἰτ̇ὶ ἰσὲ, Εὐρώπα σ̇ίμτ̇ι τ̇αχὰ ἀζάτ̇τ̇ζα νεφὲς ἀλατ̇ζὰκ, βὲ μουχαρεπ̇ὲ κορκουσ̇ήϊλε μόυζταριπ̇ ὀλὰν π̇ινλέρτ̇ζε ἀτ̇εμλὲρ ἰζτιραπ̇τ̇ὰν κουρτουλατ̇ζὰκ τ̇ηρλάρ.

Φάκατ σουλχὴν π̇ακασηνὴν π̇οὺ ἰντιχαπ̇ὰ μενοὺτ ὀλμασηνὰ νέ σεπ̇ὲπ̇ βάρ τ̇ηρ; Ἰντιχαπ̇ατὴν νετιτ̇ζεσὶ Ἀλμὰν ὀρτ̇ουσηνὴν σ̇ιμτ̇ικὶ κουϐϐετινὲ π̇ὶρ σ̇εΐ ζὰμμ ἔτμεγετ̇ζεκ ἰτ̇ι. Ἐσκὶ Ράϊχσταγ ὀρτ̇ουγιὰ χόυκόυμετὶν ματλουπ̇ὴ μικτ̇αρήντ̇ζα νεφερατὴν ζαμμηνὰ ριζὰ κ̇όστερμὶς ὀλουπ̇, π̇οὺ γενὶ ἰντιχαπ̇ατὰ σεπ̇επ̇ιγὲτ βερὲν χουσοὺς σάτ̇ετ̇ζε π̇οὺ τερτιπ̇ὶν 7 γιὰ 3 σενὲ ἰτ̇ζόυν ὀλουπ̇ ὀλμαμαση ἰτ̇ι. Γετ̇ὶ σενὲ μόυτ̇τ̇ετὶν καπ̇ουλὶ ἀσκερὶ φηρκαγιὴ χοσ̇νοὺτ̇ ἐτ̇ετ̇ζὲκ, βὲ Πρὲνς Βίζμαρκ ἰλὲ Ἰμπερατωρ χανετ̇ανὴ σουλχὴν π̇ακασηνὰ ζιγιατ̇ὲ σάϊ οὐγαϊρὲτ ἐτ̇ετ̇ζεκλὲρ τ̇ενιλμεκτ̇έ τ̇ιρ. Φάκατ Ἀλμανία ζάτεν Φράνσα οὔζερινὲ χόυτ̇ζοὺμ ἔτμεγετ̇ζεγινε τ̇αΐρ τεεμινὰτ βερμὶς ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, ἔγερ π̇οὺ τεεμινὰτ τ̇ζιτ̇τ̇ὶ ἰσὲ, γετ̇ὶ σενὲ μόυτ̇τ̇ετὶν καπ̇ουλινὶν π̇ὶριτ̇ζικ νετιτ̇ζεσὶ γιάληνηζ Ἀλμανία οὔζερινὲ χόυτ̇ζοὺμ ἐτμεκτ̇ὲν Φρανσαγιὴ ζιγιατ̇ὲ σακηντ̇ηρμὰκ ὀλατ̇ζάκ τ̇ηρ. Φάκατ ματ̇έμ κι Ἀλμανιανὴν κουϐϐέϊ χαζηρεσὶ π̇ὶρ κ̇όνὰ τεχλικετ̇ὲ τ̇εγίλ ἰτ̇ι, μεζκόὺρ μόυτ̇τ̇ετὶν καπ̇όυλ βὲ ἀτ̇έμι καπ̇ουλὶ π̇ὶρ κ̇όνὰ φέρκ ἐτμέζ ἰτ̇ι. Ἔγερ Φρανσηζλάρ, γετ̇ὶ σενὲ μόυτ̇τ̇ετὶν καπ̇ουλὶ Ἀλμὰν ὀρτ̇ουσηνὰ π̇ὶρ κουϐϐὲτ ἰλαϐὲ ἐτ̇ετ̇ζεγινὲ ἰκνὰ ὀλσαλὰρ ἀνλὲρ τ̇άχι κεντ̇ὶ κουϐϐέϊ ἀσκεριγελερινὶ ἀρτηρατ̇ζακλὰρ, βὲ π̇όϊλετ̇ζε χαζηρλὴκ ἀρταρὰκ μόυσ̇κιλὰτ τ̇ζογαλατ̇ζὰκ, βὲ τετ̇αρίκι ἀσκεριγὲ γιόυκοὺ ἀγηρλασ̇τ̇ήκτ̇α ἀνὴ τασ̇ημὰκ τ̇αχὰ κ̇όὺτ̇ζ ὀλατ̇ζαγηντ̇ὰν, ἰκὶ ταρὰφ τ̇άχι μεσελεγὲ χιτὰμ βερμὲκ ἰτ̇ζόυν π̇ὶρ καραρὰ κ̇ελμεγὲ ζιγιατ̇ὲ ἀρζουλὴ ὀλατ̇ζὰκ τ̇ηρλάρ.

«Σπεκτεΐτηρ»ὴν ἰτ̇τ̇ιασήντ̇ζα γετ̇ὶ σενὲ μόυτ̇τ̇ετὶν καπ̇ουλ̃ γιὰ ἀτ̇έμι καπ̇ουλὶ Ρουσία ἰτ̇ζόυν π̇ὶρ φέρκ ἔτμεγετ̇ζεκ τ̇ιρ. Ρουσία Ἰμπερατωρὴ ἀτ̇ὲμ κητληγηντ̇ὰ ὀλμαγιηπ̇, ἀνὴν ἰτ̇ζόυν Ἀλμὰν ἀσκερινὶν 50 π̇ὶν ζιγιατ̇ὲ γιὰ ἐκσὶκ ὀλμασὴ φέρκ ἐτμέζ. Ρουσιανὴν ἰττιχὰζ ἐτ̇τ̇ιγὶ μεσλεκτ̇ὲν ἀνὴν τ̇ζενούπ̇ι σ̇αρκὶ Εὐρώπα μόυσ̇κιλατητ̇ὰ χιτὰμ βερμὲκ ἀρζουσηντ̇ὰ π̇ουλήνματ̇ηγη ἀνκ̇λασ̇ηλμακτ̇ά τ̇ηρ. Ἔγερ Ρουσία μουχαρεπ̇ὲ ἰτ̇ζόυν π̇ὶρ καραρὰ κ̇έλμεμὶς ἰσὲ σοῦλχ γιὰ μουχαρεπ̇ὲ μεσελεσινὶν μουαλλακτ̇ὰ καλμασηνὰ καρὰρ βερμὶς κιπ̇ὶ κ̇όρουνμεκτ̇έ τ̇ιρ. Ρουσία κεντ̇ὶ μεμαλικινὶν τ̇ζενούπ̇ι γάρπ̇ ταραφηντ̇ὰ ἀσκ̇ὲρ τοπλαμακτ̇ὰ, Καρὰ τ̇ενὶζ λιμανλαρηντ̇ὰ ζαχιρὲ βὲ μουχιμμὰτ τ̇ζέμ ἐτμεκτ̇ὲ, βὲ χὲρ χάγγη π̇ὶρ ταραφὰ τ̇ογροὺ χαρεκὲτ ἐτμεγὲ χαζὴρ π̇ουλημαγὰ τ̇ζαλησ̇μακτ̇ὰ τ̇ηρ. Π̇ατουμτ̇ὰν ἀληνὰν σὸν χαπ̇ερλὲρ Ρουσιανὴν μερκέζι Ἀσιαγιὰ τ̇ογροὺ χαρεκὲτ ἐτ̇ετ̇ζεγινὶ ἰμὰ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Ρουσιανὴν μεσλεγὶ π̇οὺ κατ̇ὰρ μετ̇ζχοὺλ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, σ̇ίμτ̇ιλικ π̇ελλὶ π̇ὶρ σ̇εΐ γιόκ τ̇ηρ. Σöϊλέ κι Καραδαγὴν π̇ὶρ κ̇όνὲ χαρεκέτι τετ̇ζαϐουζιγετ̇ὲ π̇ουλημασὴ γιάχοτ̇ σάϊρ τ̇ζόυζι π̇ὶρ σεπ̇ὲπ̇ ἰντιζὰρ ἐτ̇ιλμεκτ̇ὲ ὀλὰν ὃλ π̇όγιόυκ καρησ̇ηκληγὰ π̇ὶρ σεπ̇έπι κιαφὶ ὀλὰ π̇ιλίρ. Σöϊλέ κι μόυσ̇κιλατὴν τ̇έφ οὐ ρέφ ὀλτ̇ηγηνὰ π̇ὲκ ὃ κατ̇ὰρ ἰτιμὰτ̇ ἐτ̇έμεγιζ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Ἀρσλανπ̇ὲκ χαρικζετ̇εκιανὴ ἰτ̇ζόυν Προτεστ̇ὰντ βεκιαλετχανεσὶ ταραφηντ̇ὰν ταγὶν ὀλουνὰν κομιτενὶν καραρὴ μουτ̇ζεπ̇ίντ̇ζε τοπλανηλὰν ἀκτ̇ζὲ βὲ ἔλπισὲ Βαΐζ Μηκ̇ηρδῖτζ ἐφέντ̇ι Χακ̇οπιανὴν βασητασ̇ήϊλε μαχαλινὲ κ̇όντ̇εριλμὶς τ̇ιρ. Βαΐζι μόυμαΐλεΐχὶν Ἀρσλανπ̇εκὲ κ̇ιτ̇ὶπ̇ χαρικζετ̇εκιανὴν σακὶν ὀλτ̇ουκλαρὴ χανὲ βὲ κουλιπ̇ελερὶ τ̇ολασ̇αρὰκ γετ̇ιντ̇ὲ π̇ουλουνὰν ἀκτ̇ζὲ βὲ ἐλπ̇ισεγὶ τεϐζὶ ἐϊλετ̇ιγὶ, βὲ π̇ιτζαρὲ τζοτ̇ζουκλὰρ ἰλὲ ἰχτιγιαρλαρὴν π̇οὺ ἰανεγὶ μεσερρὲτ κ̇όζ γιασ̇λαρήϊλε καπ̇όυλ ἐϊλετ̇ικλερὶ Ἀρσλανπ̇εκτ̇ὲν ἀληνὰν π̇ὶρ μεκτουπ̇τ̇ὰν ἀνκ̇λασ̇ηλμής τ̇ηρ.

Χανὲ, ἔλπ̇ισὲ βὲ ἐκμεγὲ μόυχτατ̇ζ βὲ παρασὴζ π̇ουλουνμὰκ νέ κ̇όὺτ̇ζ π̇ὶρ χάλ τ̇ηρ! Ἀρσλανπ̇ὲκ σεκενεσὶ π̇όϊλὲ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ ὀλουπ̇, σὸν τ̇ερετ̇ζὲ ζαρουρὲτ ἰτ̇ζιντ̇ὲ π̇ουλουνμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Σητ̇ζὰκ ὀτ̇αλαρτ̇ὰ γανιμέτλε τ̇ολοὺ σοφραλὰρ ἐτραφηντ̇ὰ ὀτουρτ̇ηγημηζτ̇ὰ ἀνλερὶν τ̇όυτζὰρ ὀλτ̇ηκλαρὴ ζαρουρετὶ χὶσς ἐτ̇έμεγιζ. φάκατ ἰχτιγιαρλὰρ ἰτ̇ζόυν σογοὺκ, βὲ τζοτ̇ζουκλὰρ ἰτ̇ζόυν ἀτ̇ζλὴκ τ̇αγιανηλμὰζ π̇ὶρ χάλ ὀλτ̇ηγηνὴ π̇ιλίριζ. Ἀνλὲρ π̇ιρατ̇ερλεριμὶζ τ̇ιρλέρ. Ἐλιμιζτ̇ὲν κ̇ελτ̇ιγὶ κατ̇ὰρ ἀνλερὲ γιαρτ̇ὴμ ἐτμὲκ π̇ίζτ̇ζε π̇όρτ̇ζ τ̇ηρ. Ἀρτιγὲ ὀλὰν σ̇εΐλερεμιζὶ π̇ιλὲ βερσὲκ ἀνλερὲ π̇όγιόυκ ἐγιλὶκ ἐτμὶς ὀλούρηζ.

Χατ̇ζὶ Συμεὼν ἀγὰ Κ̇οσδικ̇ιὰν χαρικζετ̇εκ̇ιανὴ τεσελλὶ, βὲ π̇ακὶ καλὰν ἀκτ̇ζεγὶ ἀνλερὲ τεϐζὶ ἐϊλεμὲκ ἰτ̇ζόυν γιακ̇ηνλαρτ̇ὰ καριγέϊ μεζκ̇όυρεγὶ ζιγιαρὲτ ἐϊλεμὲκ νιγετιντ̇ὲ τ̇ιρ. Σöϊλέ κι π̇οὺ ἐγὶ ἰσ̇ὲ χένουζ χισσετ̇ὰρ ὀλμαγιανλαρ βὲ γιάχοτ̇ τέκραρ γιαρτ̇ὴμ ἐτμὲκ ἰστεγενλὲρ κεντ̇ὶ ἰανελερινὶ Ἰστανπ̇ολτ̇ὰ Φιντ̇ζαντ̇ζηλὰρ γιοκουσ̇ηντ̇ὰ Σ̇ὰρκ τ̇ζαρσ̇ησηντ̇ὰ ἰανὲ κομιτεσινὶν χαζνετ̇αρὴ Ναζὰρ ἐφέντ̇ι Κ̇οσδικ̇ιανὰ κ̇όντ̇ερὲ π̇ιλιρλέρ.

Π̇ρουσατ̇ὰ π̇ουλουνὰν π̇ιρατ̇ερλερὶν π̇οὺ χουσοὺς ἰτ̇ζόυν 2 ½ λίρα κ̇όντ̇ερτ̇ικλερινὶ μά ἔλ μεμνουνιγὲ π̇εγιάνλε σαϊρλερὶν τ̇άχι ἀνλερὲ ἰμτισὰλ ἐτμελερινὶ ἀρζοὺ ἐτ̇έριζ.

— «Μονυτὼρ Ὀριαντὰλ» γαζετασὴ μόυκ̇έρρερεν βεριλὲν ἔμρ χιλαφηντ̇ὰ ὀλαρὰκ σὸν νόυσχελεριντ̇ὲ π̇ὶ ἐσὰς χαπ̇ερλὲρ νὲσ̇ρ ἐτ̇τ̇ιγὶ ἰτ̇ζόυν καπατ̇ηλμὴς τ̇ηρ.

— Κ̇ετ̇ζὲν τ̇ζαρσ̇ενπ̇ὶχ κ̇όυνοὺ ὀϊλετ̇ὲν 3 σαὰτ σόγγρα πόστα καταρὴ Ρουσδζουκτ̇ὰν χαρακὲτ ἐϊλεμὶς ἰσέ τε, γιάληνηζ 13 κιλομέτρο γιὸλ ἀλτ̇ηκτ̇ὰν σόγγρα, γιαγμακτ̇ὰ ὀλὰν κ̇ὰρ κεσρετιντ̇ὲν ἰλερὶ γιὰ κ̇ερὶ κ̇ιτ̇έμεμὶς, βὲ καταρτ̇ὰ π̇ουλουνὰν 30 γιολτ̇ζοὺ ἰλὲ μεμουρλὰρ ἐρτεσὶ κ̇όυν ὀϊλετ̇ὲν π̇ὶρ σαὰτ ἐϐϐελὲ κατ̇ὰρ, σογουκτ̇ὰ ἆτζ καλμαγὰ μετ̇ζπ̇οὺρ ὀλμουσ̇λὰρ τ̇ηρ. Νίχαγετ π̇ὶρ ἀτ̇έμ ἓν γιακὴν μερκεζὲ κ̇ιτμεγὲ μουϐαφφὰκ ὀλουπ̇, τρενὶν χαλὴ ἐτραφτ̇ὰ π̇ουλουνὰν π̇ὶρ κ̇όγὲ βὲ Ρουσδζουγὰ π̇ιλτ̇ιριλμὶς, βὲ κ̇όϊλόυλὲρ γιολτ̇ζουλὰρ ἰλὲ πόστα τ̇ζανταλαρηνὴ μερκεζὲ κ̇ότ̇όυρτ̇όυκτ̇ὲν σόγγρα, Ρουσδζουκ χόυκόυμετὶ ταραφηντ̇ὰν κ̇όντ̇εριλὲν κηζακλὰρ ἰλὲ Ρουσδζουγὰ νὰκλ ὀλουνμησ̇λάρ τ̇ηρ.

— Τ̇ερτ̇ὲστ ἐτ̇ιλὲν ἐσ̇κιγιὰ τζετελερινὶν τ̇ζόυμλεσινιν τ̇άχι «μεσ̇χοὺρ» ἆτ̇τ̇ ὀλουνμαλαρὴ, βὲ ἀνλερὶν οὔζοὺν βακὴτ π̇ὶρ μαχαλτ̇ὲ καλὴπ̇ ἐχαλιγὶ «τ̇εχσ̇ετὲ κ̇ιριφτ̇ὰρ» ἐτμελερὶ τεατ̇ζτ̇ζόυπ̇ὲ σ̇αγιάν τ̇ηρ. «Ἰσταμπ̇ουλὴν» Μαναστὴρ βιλαγετιντ̇ὲν ἀλτ̇ηγὴ π̇ὶρ χαπ̇ερὲ κ̇όρὲ, ὀραλαρτ̇ὰ π̇ουληνὰν Ἰδρὶς νὰμ «μεσ̇χοὺρ» ἐσ̇κιγιὰ τζετεσὶ τ̇ερτ̇ὲστ ἐτ̇ιλμὶς τ̇ιρ. Διγιαρπ̇εκὶρ γαζετασὴ τ̇άχι Ἀπ̇δουλλὰχ Χίτ̇το νὰμ μεσ̇χοὺρ σ̇ακινὶν τ̇ερτ̇ὲστ ἐτ̇ιλτ̇ιγινὶ χαπ̇ὲρ βερμεκτ̇έ τ̇ιρ. «Λεϐὰντ Χεραλδὴν» π̇εγιανηνὰ κ̇όρὲ, σάϊρ π̇ὶρ ἐσ̇κιγιὰ τζετεσὶ τ̇άχι Κονία βιλαγετιντ̇ὲ Ἐρτεγροὺλ τ̇ζιϐαρλαρηντ̇ὰ π̇όγιόυκ φεναληκλὰρ ἰτ̇ζρὰ ἐτμεκτ̇ὲ ἰμισ̇λέρ.

Σελανὶκ ταρικίϊλε Εὐρώπα σ̇ημεντ̇ηφερλερινὲ ρὰπ̇τ ἐτ̇ιλὲν χὰττ τεκμὶλ ὀλμοὺς ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, Βουλγαριστὰν σ̇ημεντ̇ηφερινὶν ἰκμαληνά τ̇εκ Εὐρώπα ποστασὴ ἰτ̇ζόυν Σελανὶκ ταρικινὶν ἰστιμὰλ ὀλουνοὺπ̇ ὀλούνμαμασηνην χόυκόυμὲτ ταραφηντ̇ὰν τάχτη μόυταλααγιὰ ἀληντ̇ηγὴ Τιτ̇ζαρὲτ ὀτασὴ γαζετασηντ̇ὰ ὀκουνμὴς τ̇ηρ.

— Πρένς δὴ Ναπόλι Μησρὰ ὀλὰν ζιγιαρετλερινὶ ἰκμὰλ ἐτμὶς ὀλαρὰκ Ἱερουσαλημὲ κ̇ιτμὲκ οὔζρὲ κ̇ετ̇ζὲν χαφτ̇ὰ Μησηρτ̇ὰν γιολὰ τ̇ζηκτ̇ή.

— Κουζγηντ̇ζηκτ̇ὰ τ̇ζιτ̇ζὲκ ἰλλετὶ σ̇ιτ̇τ̇έτλε χόυκμινὶ ἰτ̇ζρὰ ἐτμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν ὀρατ̇ὰ π̇ουληνὰν Ἐρμενὶ μεκτεπ̇ὶ καπατ̇ηλμὴς τ̇ηρ.

Γαζεταμηζὴ ὀκουγιανλαρτ̇ὰν π̇άζηλαρη π̇έλκι σὸν ἰκὶ νόυσχελεριμιζτ̇ὲ Βουλγαριστὰν μεσελεσὶ χακκηντ̇ὰ π̇ὶρ σ̇εΐ γιάζματ̇ηγημηζ ἰτ̇ζόυν τεατ̇ζτ̇ζόυπ̇τ̇ὲ καλμὴς τ̇ηρλάρ. Π̇ουνὴν σεπ̇επ̇ὶ χάλη χαζηρτ̇ὰ π̇οὺ μεσελὲ χακκηντ̇ὰ χὲρ κ̇όνὲ νεσ̇ριγιατὴν Χόυκόυμὲτ ταραφηντ̇ὰν μὲν ἐτ̇ιλμὶς ὀλμασή τ̇ηρ.

ΣΟΝ ΧΑΠΕΡΛΕΡ

Ἀλμὰν Ραϊχσταγὴν 3 ἀζασηντ̇ὰν μάτ̇α π̇ακισὶ χακκηντ̇ὰ σ̇οὺ χαπ̇ὲρ ἀληνμὴς τ̇ηρ· Μόυντεχιπ̇λερὶν 197 σὶ γετ̇ὶ σενὲ μόυτ̇τ̇έτι ἀσκεριγὲ ταραφτ̇αρὴ, 137 σὶ χιλαφκ̇ιρανὴ, βὲ 60 ὴ μουσαϐάτη ἀρὰ τ̇ηρλάρ. Ἔγερ γετ̇ὶ σενὲ ταραφτ̇αρὴ ὀλανλὰρ χένουζ μαλόυμ ὀλμαγιαν 63 τ̇ὲν ἰκὶ ρέϊ τ̇αχὰ καζανηρλὰρ ἰσὲ ἐκσεριγὲτ καζανμὴς ὀλουρλάρ.

— Πρένς Ἀλέξανδρος Δαρμησ̇ταδτ̇ὰ τύφο ἰλλετιντ̇ὲν ἀγήρτ̇ζα χαστὰ γιατμακτ̇ά τ̇ηρ.

— Φεϐρουάριος 24 ταρίχλε Βιενναταν κεσ̇ιτ̇ὲ ὀλουνὰν π̇ὶρ τηλεγραφτ̇ὰ «Ρωματ̇ὰν κ̇ελὲν χαπ̇ερλὲρ Ἰταλία, Ἀλμανία βὲ Αὐστρία ἰττιφακηνὴν τετ̇ζετ̇τ̇όυτ̇ινὶν μόυσαΐτ̇ π̇ὶρ νετιτ̇ζεγὲ βασ̇ὴλ ὀλτ̇ηγηνὴ π̇εγιὰν ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλὲρ» τ̇εγιοὺ μεστοὺρ τ̇ηρ.

ΑΚΤΖΕΛΕΡΙΝ ΦΙΓΙΑΤΗ

Φεϐρουάριος 14/26, 1887

Ἐσχάμη Οὐμουμί 15. 1.

Ρούμελι Τιμοὺρ Γιολὴ σεχιμλερί 32. 75.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, Λιράϊ Ὀσμανί 100 γρουσ̇τ̇ὰν

Μετ̇ζιτιγέ	107 20	Πόλ	90 24
Μεταλίκ	99 —	Ναπολεών	87 37
Π̇εσ̇λίκ	102 —	Κριμίτζα	51 20
Ἀλτηλήκ	102 —	Λίρα Ἴγγλιζ	111 2

Μανὲτ καϊμὲ 9.

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΑΝ
Φιλδζανδζηλὰρ Γιοκουσ̇όυ— Ἀμερικὰν Χάν.